**TEMPERATURE**

Les chiffres de la température nous sont fournis par la "Optical & Engineer's Supply Co.," 1628 rue Notre-Dame.

Aujourd'hui maximum..... 78
Même date l'an dernier..... 77
Aujourd'hui minimum..... 61
Même date l'an dernier..... 73

# La Patrie

Prévisions pour les prochaines vingt-quatre heures.




Toronto, 30. — Vent léger à modéré, temps beau et chaud.

24e ANNEE—No 160—VINGT PAGES | MONTREAL, SAMEDI, 30 AOUT 1902 | LE NUMERO : UN CENTIN


# Comment les Montréalais Passent le Dimanche




Il y avait une fois un cordonnier que tous les beaux messieurs et toutes les grandes dames recherchaient, parce qu'il n'avait pas son semblable pour fabriquer des chaussures élégantes, fines, parfaites.

Cet artiste en cordonnerie, choyé à sept lieues à la ronde, avait, — on l'aurait dit, — une spécialité pour se mal chausser. Ses lourdes bottes, quand elles n'étaient pas éculées aux talons, baillaient paresseusement de l'avant, comme des huitres au soleil. Pourquoi donc ça, demandez-vous ?

—Dame ! Histoire de ne pas faire mentir le proverbe, probablement.

—Bon nombre de Montréalais sont un peu cordonniers, sous bien des rapports.

—Ils ne savent guère comment employer leurs loisirs et trouvent leur ville ennuyeuse et fade.

La semaine, un travail absorbant les prive de loisirs et cela va assez bien ; mais le dimanche, jour de chômage forcé, comme ils le trouvent long cet affreux dimanche. Ils dorment le plus possible, fument d'innombrables pipes, redorment et sont très satisfaits de voir arriver avec le lundi, la reprise de la besogne quotidienne.

Ils ne savent pas comment s'occuper le dimenahe.

Nous avons dit "occuper" et non pas "s'amuser", — ce qui est bien différent, — et ce, à dessein.

Dire qu'on s'amuse follement à Montréal, le dimanche, serait trop oser ; mais dire aussi qu'on s'y embête autant qu'à Toronto, Ottawa et même Québec, serait également tomber dans un regrettable extrême.

C'est plutôt poivre et sel, kif kif bar.

(Suite à la page 7.)

# POUR LE CHAMPIONNAT

Deux grandes parties seront jouées cet après-midi

**ATTRAIT SPECIAL AU NATIONAL DEMAIN**

**Montréal fait fureur à Toronto de ce temps-ci**

**ST-ALBANS vs MASCOTTE DEMAIN**

Evènements aquatiques et hippiques

**CHOSES ET AUTRES**

## LA CROSSE

LA DERNIERE HEURE.—ON PEUT S'ATTENDRE A UNE LUTTE DE CORSAIRES.

Dans quelques heures nous serons encore témoins d'un spectacle émouvant, nous voulons parler de la fameuse partie de crosse Montréal-Shamrock pour laquelle tous les esprits sont préoccupés.

Les Shamrocks ont une peur atroce de subir un autre échec et font des efforts incroyables pour se tenir en condition autant que possible. On peut donc s'attendre à un combat homérique qui restera gravé dans la mémoire de ceux qui en seront témoins. Les Montréal décidés de tout faire pour triompher des champions ont réuni tout ce que l'association comptait de célébrités en fait de joueurs de crosse. Ils ont pratiqué sans relâche depuis leur grande victoire sur les Capital. Aussi sont-ils en état de soutenir une lutte brillante. Les deux équipes seront complètes et formées des plus brillants joueurs connus. Robinson cependant ne figurera pas et sera remplacé par un joueur intermédiaire. Donc, attendons patiemment et ne soyons nullement surpris du résultat car les deux clubs se vaudront sous tous rapports.

NOTRE SPORT NATIONAL ENTREPRIS PAR NOS COMPATRIOTES

Demain après-midi, nous aurons le plaisir de voir nos deux plus forts clubs de crosse canadiens-français aux prises l'un contre l'autre.

Cette grande joûte pour laquelle on attache tant d'importance, aura lieu au terrain du National, à 3 hrs p.m. Tous nos compatriotes devront se faire un devoir d'aller encourager nos jeunes athlètes, d'abord parce que tous sont dignes de l'encouragement et des sympathies du public, ensuite parce que le spectacle en vaudra assurément la peine. C'est la notre dernier mot, sachant d'avance que les Canadiens de St-Henri et les Delorimier de Montréal ont suffisamment prouvé à leurs admirateurs qu'ils valaient la peine d'être considérés.

LES CAPITALS A CORNWALL

Pendant que les nôtres se feront la lutte, les Capital iront tenter fortune à Cornwall. Ceux-ci ne perdant pas tout espoir de devenir champions, feront l'impossible pour les anéantir. Là comme ailleurs, ce sera une grosse partie.

NOS EX-CHAMPIONS vs LE FAMEUX ST-ALBANS

Qu'on oublie pas que c'est demain après-midi que les St-Albans viennent à Montréal. Le club Mascotte qui doit leur faire une réception, se promet bien de faire les choses dignement. On peut donc être assuré de voir une joûte magnifique que seuls les Mascottes savent en jouer.

LE TERREBONNE A ST-HYACINTHE

Dimanche le 31 août courant, le club de baseball Terrebonne ira jouer à St-Hyacinthe contre les champions du Canada.

Pendant que le club Terrebonne Jr jouera à St-Hyacinthe, le Springfield se mesurera au deuxième club de Terrebonne, à Terrebonne.

Dimanche le 7 septembre prochain le club Terrebonne ira se mesurer aux invincibles St-Eustache pour le championnat du Nord.

C'EST PLUS QU'INCROYABLE ON PERD CHEZ NOUS MAIS ON GAGNE A L'ETRANGER

Toronto, 30. — Montréal a encore gagné une autre partie contre Toronto hier. Ce beau résultat est dû au travail effectif des hommes de Dooley au bâton. Pappalau joua très bien excepté dans les trois premières innings. Magee fut invincible tout le temps que dura la joute.

LIGUE DE L'EST

TORONTO

| | Ab. | B. | H. | Po. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Bruce, r. f. | 4 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 |
| White, l. f. | 5 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Brannon, 2 b | 4 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 |
| Massey, 1 b | 4 | 1 | 1 | 9 | 0 | 0 |
| Jones, c. f. | 4 | 0 | 2 | 3 | 0 | 0 |
| Downey, s. s. | 4 | 0 | 1 | 1 | 6 | 0 |
| Carr, 3 b | 4 | 0 | 1 | 1 | 6 | 0 |
| Toft, c | 3 | 0 | 1 | 1 | 3 | 0 |
| Pappalau, p. | 2 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| xBrennan | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totaux | 34 | 1 | 7 | 27 | 13 | 1 |

xFrappe pour Pappalau à la neuvième inning.

MONTREAL

| | Ab. | R. | H. | Po. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| T. Raub, c. f. | 3 | 1 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Shearon, r. f. | 4 | 1 | 2 | 5 | 0 | 0 |
| Stafford, 3 b | 5 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Kelly, l. f. | 4 | 1 | 1 | 6 | 1 | 0 |
| Foster, 2 b | 4 | 1 | 2 | 1 | 2 | 0 |
| Quinlan, s. s. | 4 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 |
| Dooley, 1 b | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Fuller, c. | 4 | 0 | 1 | 5 | 0 | 0 |
| Magee, p. | 4 | 1 | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Totaux | 36 | 5 | 10 | 27 | 5 | 1 |

Score par inning

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Toronto ... ... ... 0000000010— | 1 | 7 | 1 |
| Montréal ... ... ... 2020000001 — | 5 | 10 | 1 |

Batteries : Toft et Pappalau ; Fuller et Magee.

SOMMAIRE

Points mérités Montréal 2. Coups pour 2 buts, Bruce, Foster. Sacrifice, Shearon Buts volés, Kelly, Shearon. Double jeux Kelly à Dooley. Buts sur balles, Pappalau 4; Magee 3. Laissés sur les buts, Toronto 12 ; Montréal 7.

Umpire Egan.

Temps, 2.30.

Attistance 1,000 personnes

A Jersey City :

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Jersey City ... ... ... 3000200000— | 5 | 9 | 4 |
| Providence ... ... ... 0000302001— | 6 | 9 | 0 |

Batteries : Fertsch et Butler, Corridon et Dolan.

Empire, Sharkey.

A Newark, N.J. :

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Newark ... ... ... ... 020000001x— | 3 | 7 | 3 |
| Worcester ... ... ... 0001000000— | 1 | 4 | 0 |

Batteries : Fredericks et Jope; McFall et Doran.

Empire, Sharkey, Cox.

A Buffalo :

1ère partie :

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Buffalo ... ... ... ... 01000501 3x— | 10 | 16 | 1 |
| Rochester ... ... ... 0003000000— | 3 | 9 | 1 |

Batteries : Ferry et Shaw ; McAleese et Dillon.

Umpire, Kelly.

A Buffalo—

Deuxième partie.

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Buffalo ... ... ... ... 020000100 — | 3 | 6 | 4 |
| Rochester ... ... ... 0100102 10 — | 5 | 8 | 2 |

Batteries : Amole et Tuskey ; Brecker et Dillon.

Umpire, Kelly.

POSITION DES CLUBS

| | Gag. | Perd. | P.c. |
|---|---|---|---|
| Toronto ... ... ... ... | 68 | 37 | |
| Buffalo ... ... ... | 68 | 44 | .607 |
| Worchester ... ... ... ... | 57 | 50 | .533 |
| Providence ... ... ... | 58 | 53 | .523 |
| Jersey City ... ... ... | 59 | 54 | .522 |
| Rochester ... ... ... ... | 49 | 59 | |
| Montréal ... ... ... ... | 47 | 65 | |
| Newark ... ... ... ... | 37 | 80 | .304 |

LIGUE NATIONALE

A Boston :

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Boston ... ... ... ... 0002001 1x—4 | 4 | 0 | |
| Brooklyn ... ... ... 0000000000—0 | 5 | 4 | |

Batteries. — Pittinger et Moran ; Evans et Lattner.

A Philadelphie.

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| New York ... ... ... 0000000030—3 | 10 | 4 | |
| Philadelphie ... ... ... 1200000 2x—6 | 8 | 2 | |

Batteries — McGinnity et Bowerman ; Berg et Douglass.

A Cincinnati :—

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Cincinnati ... ... ... 41010013x—10 | 18 | 1 | |
| St-Louis ... ... ... 0100000 0— 1 | 10 | 2 | |

Batteries — Hahn et Bergen ; Yerkes et Ryan.

A Pittsburg :

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Pittsburg ... ... ... 10020000000—3 | 7 | 6 | |
| Chicago ... ... ... 0510001 20—9 | 6 | 1 | |

Batteries Cushman et Tohl ; Williams et Kling.

POSITION DES CLUBS

| | Gag. | Perd. | Perc. |
|---|---|---|---|
| Pittsburg ... ... ... ... | 82 | 28 | .745 |
| Brooklyn ... ... ... ... | 60 | 52 | .536 |
| Chicago ... ... ... ... | 59 | 53 | .527 |
| Boston ... ... ... ... | 54 | 52 | .509 |
| Cincinnati ... ... ... ... | 53 | 56 | .486 |
| St Louis ... ... ... ... | 48 | 57 | .457 |
| Philadelphie ... ... ... | 43 | 63 | .406 |
| New York ... ... ... ... | 38 | 79 | .325 |

LIGUE AMERICAINE

A Détroit :—

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Détroit ... ... ... 0000000001— | 1 | 5 | 4 |
| Boston ... ... ... 0100310 0— | 6 | 13 | 1 |

Batteries : Mullin et Buelow ; Dineen et Warner

A Cleveland—

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Cleveland ... ... ... 02000020x— | 4 | 8 | 1 |
| Washington ... ... ... 0000001 10— | 2 | 5 | 2 |

Batteries : Moore et Wood ; Townsend et Clarke.

A Chicago :

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| Chicago ... ... ... 0003000 21— | 6 | 13 | 0 |
| Philadelphie ... ... ... 3113002 00—10 | 13 | 0 | |

Batteries : Callahan et Hughes ; Plank et Schreck.

A St-Louis :

Première partie.

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| St-Louis ... ... ... 0220201— | 7 | 7 | 2 |
| Baltimore ... ... ... 1000000 0— | 1 | 5 | 2 |

Batteries : Powell et Kahoe ; Heisman et Robinson.

A Saint-Louis—

Deuxième partie :

| | R. | H. | E. |
|---|---|---|---|
| St-Louis ... ... ... 0001010x— | 4 | 5 | 2 |
| Baltimore ... ... ... 0000100 10— | 2 | 5 | 1 |

Batteries : Sudhoff et Sugden ; Howell et Smith.

Philadelphie—

| | G. | P. | Perc. |
|---|---|---|---|
| Boston ... ... ... ... | 62 | 43 | .590 |
| St-Louis ... ... ... ... | 60 | 47 | .561 |
| Chicago ... ... ... ... | 57 | 48 | .543 |
| Cleveland ... ... ... ... | 57 | 49 | .538 |
| Washington ... ... ... ... | 54 | 56 | .491 |
| Baltimore ... ... ... ... | 51 | 55 | .468 |
| Détroit ... ... ... ... | 45 | 63 | .417 |
| Philadelphie ... ... ... ... | 41 | 73 | .394 |

POSITION DES CLUBS

## ATHLETISME

ASSOCIATION ATHLETIQUE DU SAULT-AU-RECOLLET

Mercredi et jeudi prochains, les 3 et 4 septembre, de grandes fêtes doivent avoir lieu au Parc Visitation pour le bénéfice de l'église. Mercredi : Tombola, et jeudi, grand concert donné et dirigé par les mêmes artistes qui ont été entendus lors du concert du 23 courant.

On annonce même quelques artistes et amateurs qui n'ont pas paru au dernier programme. On nous ménage une agréable surprise.


# PALAIS ROYAL

E. LEPAGE, Directeur-Gérant. — H. HARMANT, Dir-Artistique.

Coin Lagauchetière et St-Laurent — Téléphone Bell Est 2027

LUNDI LE 8 SEPTEMBRE.

GRANDE OUVERTURE

DE LA SAISON 1902-1903

*PARIS-MONTREAL*

Revue-Vaudeville en 3 Actes de NUMA BLES et LUCIEN BOYER

Mise en scène-Arrangements, Décors, Costumes de R. HARMANT.

NUMA BLES et LUCIEN BOYER les deux globe-trotters de la chanson française interpréteront eux-mêmes deux rôles de la REVUE.

1er Acte— A Paris, au cabaret des Muses.

2ème Acte— A Montréal, Place Viger.

3ème Acte— A Montréal, Place d'Armes.

Grande défilé des gloires du Canada. APOTHEOSE.

Représentation tous les soir à 8.15 heures.

Matinées le Jeudi et Samedi à 2.15 heures.

Soirées de Gala : Mercredi et Vendredi.

Prix des places : Soir, 15, 25, 35 et 50 cents.

Matinées prix spéciaux pour les dames, 10 et 20 cents.


## LE POLO

ON SE PREPARE ACTIVEMENT POUR LA GRANDE LUTTE DE SAMEDI PROCHAIN

Il est impossible d'avoir la moindre conception de l'intérêt intense qu'on attache à l'événement extraordinaire qui doit avoir lieu samedi prochain sur le terrain du club de Polo de Montréal, à St-Lambert. Ce jeu de Polo à cheval dont on ne parle que depuis quelque temps seulement n'est pas très connu à Montréal, mais il est sans contredit le sport le plus intéressant et le plus émotionnant que nous connaissons. Excessivement dangereux pour celui qui ne s'y entend pas, le Polo est à notre point de vue admirablement scientifique et exempt de tout danger possible quand il est entrepris par des joueurs aussi compétents que le sont ceux qui participeront à la joute de samedi.

Depuis quelques jours on se prépare activement dans les deux camps. A St-Lambert notamment il y a chaque jour des pratiques longues et sérieuses. Les ponies admirablement dressés pour ce jeu accomplissent des exploits qui tiennent du prodige et les joueurs par ce fait même obligeant sans cesse les résultats les plus encourageants qui sont d'excellent augure pour la joute homérique qu'ils doivent soutenir contre les champions de l'ouest. Toutes les manœuvres imaginables sont pratiquées avec un rare talent, aussi il n'y a rien de plus admirable que de voir évoluer dans des courses vertigineuses nos vaillants cavaliers du club de Polo de Montréal.

Tous sont actuellement en forme parfaite et sous l'œil vigilant de leur instructeur ils accomplissent des exploits qui les rendront assurément supérieurs à leurs redoutables adversaires. Aujourd'hui à 3.45 heures p.m., l'équipe choisie pour représenter le club de Polo de Montréal aura une intéressante pratique. Aux amateurs d'en prendre note.

On s'imagine une grande importance à la joute du 6 et les paris sur son résultat sont nombreux et élevés.

Vu l'introduction de ce sport tout nouveau à Montréal, on est en droit d'espérer que la foule sera grande samedi prochain et que nos vaillants joueurs seront par le fait même frénétiquement acclamés. Un train spécial quittera la gare Bonaventure à 2.30 heures p. m. à destination de Saint-Lambert et reviendra immédiatement après la joute.

L'admission au terrain ne sera que de 50 sous qu'on se le dise et que personne ne manque l'occasion de passer un après-midi agréable sous tous rapports.

CE SOIR

On nous annonce que ce soir il y aura à l'hippodrome Painchaud deux courses magnifiques pour ponies seulement avec en plus un steeplechase. Demain soir, deuxième pratique régulière du jeu de polo. Qu'on s'y rende en foule.

## COURSES DE CHEVAUX

EN BUGGY, MESSIEURS

Demain auront lieu au Parc DeLorimier les fameuses courses en buggy du Gentlemen's Driving Club. Ce sera un spectacle émouvant. Trois courses seront entreprises et dans chacune d'elles un grand nombre de concurrents devront y participer.

En outre des courses de chevaux, il y aura deux parties de baseball au Parc DeLorimier, demain après-midi à 1.30 hrs p.m., le Ste-Marie et l'Alpha mesureront leurs forces et à 2.30 une partie intéressante sera jouée par le Delorimier et le Lachine, pour un enjeu de $50.

Les amateurs qui auront le plaisir d'assister à ces joûtes en auront certainement pour leur argent.

## NOTES

L'EXCURSION DE DEMAIN. — TOUS LES SPORTSMEN DEVRAIENT Y PARTICIPER.

A l'occasion de la visite à Montréal d'un fort contingent de sportsmen québecois, un comité de citoyens très avantageusement connus dans les cercles sportifs, a pris en mains la tâche d'organiser une grande excursion pour demain à bord du vapeur "Trois-Rivières". On descendra sur le fleuve jusqu'à Sorel. Le départ se fera à une heure précise. Personne ne devrait manquer l'occasion de s'amuser franchement, car avec d'aussi joyeux vivants que le sont les véritables sports, on est assuré d'avance que le voyage sera amusant à tous les points de vue.

## LE CROQUET

LE CLUB DOLLARD ENCORE VICTORIEUX

Le Club Dollard de Montréal et le club Independant de St-Henri, se sont rencontrés dans un concours qui ne devait être que de dix parties, dont cinq sur chacun des terrains des deux clubs. Les cinq premières parties furent jouées le 3 août sur le terrain du Dollard, ce dernier prenant l'avantage par un score de 3 à 2. Mais le dimanche suivant, les Indépendants jouant sur leur terrain, réussirent à égaler le score, c'est-à-dire qu'ils gagnèrent eux aussi trois parties sur les cinq jouées. Les deux clubs se trouvant égaux, résolurent de jouer une autre série de 10 parties, afin de décider de la suprématie. Cette fois encore, le Dollard renouvela son exploit sur son terrain, c'est-à-dire qu'il prit encore l'avantage par 3 à 2, ce qui le mettait en avant par une partie. Dimanche, le 24, les deux clubs se rencontrèrent de nouveau sur le terrain des Indépendants avec la ferme détermination, les Dollard, de conserver leur avantage, et les Indépendants de reprendre le terrain perdu. Mais cette fois, la fortune fut contraire au club local, et les Dollard prirent trois parties consécutives, après une lutte vivement contestée, comme on pourra le constater par la durée des parties mentionnées qui sont les 16, 17 et 18e du résumé plus bas. Les Dollard ont droit d'être fiers de leur victoire, car ils ont défait le club reconnu le plus fort de St-Henri.

Les joueurs des deux clubs méritent des éloges pour les magnifiques parties qu'ils nous ont jouées.

Voici un résumé des parties jouées :

| Gagnées par : | |
|---|---|
| 1ère partie ..... Dollard ..... | 27 minutes. |
| 2e partie ..... Indépendant ..... | 33 minutes. |
| 3e partie ..... Indépendant ..... | 60 minutes. |
| 4e partie ..... Dollard ..... | 25 minutes. |
| 5e partie ..... Dollard ..... | 27 minutes. |
| 6e partie ..... Indépendant ..... | 30 minutes. |
| 7e partie ..... Dollard ..... | 80 minutes. |
| 8e partie ..... Dollard ..... | 35 minutes. |
| 9e partie ..... Indépendant ..... | 24 minutes. |
| 10e partie ..... Indépendant ..... | 27 minutes. |
| 11e partie ..... Indépendant ..... | 32 minutes. |
| 12e partie ..... Dollard ..... | 29 minutes. |
| 13e partie ..... Dollard ..... | 23 minutes. |
| 14e partie ..... Indépendant ..... | 40 minutes. |
| 15e partie ..... Dollard ..... | 45 minutes. |
| 16e partie ..... Dollard ..... | 50 minutes. |
| 17e partie ..... Dollard ..... | 45 minutes. |
| 18e partie ..... Dollard ..... | 44 minutes. |
| 19e partie ..... Indépendant ..... | 42 minutes. |
| 20e partie ..... Indépendant ..... | 23 minutes. |
| Total ..... Dollard ..... | 11 |
| Total ..... Indépendant ..... | 9 |

## LA NATATION

LES GRANDES COURSES DU M. S. C. A L'ILE STE-HELENE.

C'est cet après-midi que doivent avoir lieu les grandes courses annuelles du Club de Natation de Montréal. Le programme est magnifique et comprend un grand nombre de courses.

En voici un aperçu :

1.—Concours de plongeon. Junior.

Une série de cinq plongeons. Deux prix.

2.—Course de 220 verges, novices, senior. Deux prix.

Le "Green Senior" est ouvert à tous les membres du club qui n'ont jamais gagné un premier prix dans une course de club ou course ouverte, excepté comme junior.

Le gagnant dans une course junior (green ou autre) est éligible pour le "Green Senior".

Un handicap ne compte pas comme "course" excepté que pour le "Green Senior".

3.—Course de 100 verges, novices, junior. Deux prix.

4.—Course de 100 verges, senior. Deux prix.

Le "Green Junior" est ouvert à tous les membres du club qui n'ont jamais gagné de premier prix dans une course de club ou course ouverte.

5.—Course de 220 verges, junior. Pour le titre de champion. Deux prix.

6.—Concours de plongeon, senior. Une série de cinq plongeons. Trois prix.

7.—Course de 1-4 de mille, championnat senior. Deux prix.

8.—Course de 100 verges, sur le dos. Deux prix.

9.—Mât de Cocagne.

10.—Chasse à l'oie, senior.

11.—Chasse à l'oie, junior.

Distribution des prix après les courses.

Conditions :

Toutes les entrées devant être faites au secrétaire ou au gérant, avant une heure, sur le terrain le jour des courses.

Courses ouvertes aux membres du club seulement. Tous les compétiteurs devront être membres depuis le 01 avant le 1er août 1902.

Tous les membres devront exhiber leurs billets au bureau. Ceux qui ne sont pas membres seront admis sur paiement de 25 cents.

La décision de l'arbitre devra être finale dans tous les cas.

Les personnes qui se rendent aux courses en esquif ou en chaloupe voudront bien ne pas empiéter sur le parcours.

Officiers :

Arbitre, A. E. Taylor ; starter, C. McClatchie ; juges, Louis Terroux, Jas. Pow, Eug. H. Godin ; chronométeur, H. Barber, Dr J. P. Gadbois, Aug. Comte ; président du jour, Chris. H. Goulden ; secrétaire, K. J. Turner.

## LA RAME

LES GRANDES REGATES DE CET APRES-MIDI AU CLUB NAUTIQUE GRAND TRONC.

Nous publions la liste officielle et complète des noms de ceux qui doivent concourir dans les différentes courses qui auront entreprises cet après-midi lors des régates annuelles données par les membres du Club Grand Tronc.

Chaloupe à voile : Club 2 milles — C. W. McLean Lalla Rookh ; Ed Ray, Corsair ; Robt Laing, The Bat ; H. A. Dawson, Erin ; Alf. May, Ping Pong ; Thos Bentley, Eva ; J. Dunn, Ethel ; J. W. Goodfellow, C. Phillips, A. Johnson, Phantam.

Canot simple, sr : ½ mille ouvert.— A. L. Marshall, G.T.B.C. ; C. N. Marshall, G.T.B.C. ; Allan Christie et Lambert, R. G. Davidson, Lachine B. & C.C. ; C. Boaz, G.T.B.C.

3 Single Scull Skiff : ½ mille, ouvert. G. Edwards, G.T.B.C. ; C. Parker, G.T.B.C.

Quatre en canot sr ouvert ½ mille : C. W. McLean, A. Veary, C. N. Marshall, A. L. Marshall, G.T.B.C. ; P. Marshall, A.E.G. Marshall, A. McLean, A. Ward, G.T.B.C. ; Lambert Boating Club ; Lon-Langueuil Boating Club.

5 Single Scull, 1 mille, club :— E. L. Swan, G. Edwards, R. Laing, G.T.B.C.

Canot simple intermédiaire, ouvert ½ mille.— C. N. Marshall G.T.B.C. ; Allan Christie, St-Lambert B.C. ; R.T. Hooper, St-Lambert B.C. ; Chas. Boas, G.T.B.C. ; F. Radcliff, Longueuil B.C.

Canot tandem junior ouvert : ½ mille.— S. Radcliff, et G. Bain, Longueuil Cairns Christie et F. Hooper, St-Lambert ; J. Johnson et J. Lowe, Lachine ; D. Thompson et T. Weatherman, Longueuil ; A. Bayne et G. Brown, G.T.B.C. ; F. Murphy et R. Casselman, G.T.B.C. ; C. Meson et R. Ker, G.T.B.C.

Quatre rameur, finale.—C. Phillips, G. Roberts, K. Andras et W. Laing ; L. Marshall, A. Veasey et C.N. Marshall et C. W. McLean.

Canot tandem : Intermédiaire, ouvert ½ mille.— G. Smith et A. Christie, St-Lambert ; G. Curtiss et W. Sadbury, St-Lambert ; C. Boaz et O. Brownrigg, G.T.B.C. ; E. Radcliff et G. Bain, Longueuil.

Dames et Messieurs ½ mille club.—R. Laing et lady, G. Edwards et Mlle E. McLean, C. Parker et Mlle M. Rollo.

Canot simple, junior ouvert ½ mille. J. Lowe, J. Johnson, Lachine ; F. Radcliffe, G. Bain, Longueuil, G. Curtis, St-Lambert, A.E.G. Marshall ; O. Brownrigg, G. Brown, A. Bayne, Allan McLean, G.T.B.C.

Hurry Scurry Single, ouvert.— F. Elliott, Lachine ; F. Shackell, Lachine ; A. M. Hannah, G.T.B.C.

Tandem, sens ouvert, ½ mille.— C. N. et A. L. Marshall, G.T.B.C. ; C. Boas et Brownrigg, G.T.B.C. ; W. McLean et A. Veary, G.T.B.C. ; F.C. Howard et G. Davidson, Lachine.

Tournois, 1er épreuve, ouvert : G. Radley et A.F. Hannah vs G. Davidson et F. Sharkell No 1 ; W. Horsiall et Hooper et A. L. Marshall et C. N. Marshall No 2.

4 en canot, junior ouvert, ½ mille.— C.A. Bishon, W. A. McCrostie, A. M. Hannah, K. Morrison, G.T.B.C. ; G. Davidson, J. Lowe, J. Johnson, F.C. Howard, Lachine B.C. ; A. Bayne, F. Murphy, R. Casselman, F. Ker, G.T.B.C.

Tournois, 2me épreuve :— F. May et F. Ker vs F. Glass et E. Kelly No 1 ; P. Marshall et R. Kinnerton vs F. Churen et M. Levin No 2 ; L. Payne et A. Ward vs F. C. Howard et Elliott, No 4.

4 en canot, intermédiaire, ½ mille.— G. Curtiss, W. Sadbury, C. Christie, F. Hooper, St-Lambert ; G. Davidson, J. Lowe, J. Johnson, F.C. Howard, Lachine B. & C.C. ; D. Thompson, T. Weatherman, L. Braub, W. Bull, Longueuil B.C. ; O. Brownrigg, G. Brown, A. Bayne, G. Boaz, G.T.B.C.

Tournois, épreuve finale :

Canot de guerre, ½ mille, ouvert.— St-Lambert, B.C. G.T.B.C. No 1 ; G.T. B.C. No 2.



Le club de polo de Montréal qui doit combattre celui de Toronto, pour le championnat du Canada, le 6 septembre prochain. No. 1 Geo. A. Simard, ; No. 2, J. C. Watson, No 4, P. A. Beaudoin, No 5, F. S. Meighen.


# Pelles à Vapeur

**"MARION"**

**Chars à Bascule, Locomotives, Machines pour Décharger les Chars, Outils de Contracteurs, etc.**

**James Cooper,**

299 rue St-Jacques — MONTREAL


## Avis de Faillite

Dans l'affaire de

HERMENEGILDE DUCHESNEAU,

commerçant, de la Pointe-Claire, Qué., failli.

Les soussignés vendront par encan public, au No 60 rue St-Jacques, Montréal,

MERCREDI, LE 17e JOUR DE SEPTEMBRE, 1902, A 11 HEURES A. M.,

les immeubles suivants, savoir :

1o. Un lot de terre de 72 pieds de largeur, par 259 pieds de profondeur, superficie, 18,648 pieds, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de la Pointe-Claire, sous le No soixante et cinq, avec bâtisses sus-érigées.

2o. Un lot de terre de 180 pieds de front sur 72 pieds de profondeur, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du village susdit, sous le No soixante et sept, avec un hangar et autres constructions sus-érigées.

Pour autres informations, s'adresser à

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur,
1508 rue Notre-Dame, Montréal.
MARCOTTE FRERES,
Encanteurs.

26-30 août—3-6-10-13 sep.

## Avis Public

## Roles d'Evaluation et de Contribution Foncière

Avis est par les présentes donné que les estimateurs soussignés, de la Cité de Montréal, ont complété les rôles d'évaluation et de contribution foncière des immeubles situés dans tous les quartiers de la Cité et qu'ils les ont déposés en leur bureau à l'Hôtel de Ville, où ils peuvent être vus et examinés par tous les intéressés jusqu'au onzième jour de septembre prochain (1902) et que les dits estimateurs s'assembleront à leur bureau de 10 heures a.m. à 5 heures p.m., pour reviser les dits rôles et pour entendre et examiner toutes les plaintes qui leur seront soumises concernant toute inscription aux dits rôles, aux dates suivantes, savoir :

Les quartiers St-Antoine-Sud ; St-Antoine Est ; St-Antoine Ouest ; Ste-Anne et St-Louis, vendredi le 12 septembre prochain (1902).

Les quartiers Ste-Marie Est ; Ste-Marie Ouest ; St-Laurent et Centre, lundi le 15 septembre prochain (1902).

Les quartiers St-Jean-Baptiste ; St-Gabriel ; Est et Ouest ; mardi le 16 septembre prochain (1902).

Les quarties St-Jacques Sud ; St-Jacques Nord ; St-Denis et Hochelaga, mercredi le 17 septembre prochain (1902).

J. HAMILTON FERNS, Président.
P. H. MOFFIT,
J. P. DILLON,
L. J. LAMONTAGNE,
A. LANGEVIN,
WM EUARD,
WM G. OWENS,
R. FITZ-GIBBON,
Estimateurs.

Bureau des Estimateurs,
Hôtel de Ville,
Montréal, 29 août 1902. 159-2

## BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

**Le pique-nique des typos aura lieu au Bout de l'Ile**

C'est samedi prochain qu'aura lieu le pique-nique des typographes canadiens-français, au parc du Bout de l'Ile.

Que le temps soit beau ou mauvais, les organisateurs sont prêts à fournir aux pique-niqueurs une journée d'amusements les plus variés. Toutes les précautions ont été prises pour que l'on ne souffre pas trop de la maussaderie de la température, si elle se permet de faire des façons.

Ce pique-nique sera sans contredit le plus beau de la saison. On dit que tous les chemins conduisent à Rome ; eh bien ! il en est de même pour le parc du Bout de l'Ile, tous les tramways de la partie Est de Montréal y conduisent. Achetez vos billets samedi matin, à l'avenue Lasalle, soit à l'angle de la rue Notre-Dame, soit à l'angle de la rue Ontario. Prix du billet : adulte 25 cents ; enfants, 15 cents.


ATELIER DE MARBRE ET GRANIT.

**J. BRUNET**

Manufacturier et importateur de Monuments funéraires, ouvrages de bâtisses et de cimetière, etc., de toutes descriptions EN GROS ET EN DETAIL. Estimations données sur demande. Propriétaire de carrières, de granit rouge, rose et gris. Venez demander nos prix avant de placer vos commandes ailleurs.

BUREAU ET ATELIER :

COTES DES NEIGES, MONTREAL.

Téléphone Bell Up 1466.
Connection gratuite pour Montréal.

**Francis Brunet**

PLOMBERIE, APPAREILS A GAZ A EAU CHAUDE

Assortiment complet et choisi

BRAKETS ET CAZELIERS, COMBINES ELECTRIQUES ET A GAZ

1588 Rue Notre Dame,

(Vis-a-vis le Palais de Justice)

Tél. Bell Main 2907

Tél. des Marchands, 412.

8a-ven.—jno


## Fête du Travail

**LUNDI, LE 1er SEPTEMBRE**

Sera observé comme jour férié à ce bureau.

Les malles partant l'après-midi seront fermées à 10 hrs a. m. et celles du soir aux heures ordinaires.

Les guichets de ce bureau seront fermés à 10 heures a. m.

Le vestibule restera ouvert de 7 heures a. m. jusqu'à minuit.


**J. B. GRATTON,**

Entrepreneur-Général.

Spécialité : Charpente et Menuiserie.

82, 84 et 86 Avenue Mercier

RESIDENCE :— 250 Rue Sherbrooke

Téléphone Bell Est 1503. Maison privée East 774.

Reparations exécutées avec soin et promptitude. MONTREAL

107—1 ane


## Taxe d'Eau ET Taxes personnelles

Avis est par les présentes donné que MARDI le 2 SEPTEMBRE est le dernier jour où

**l'Escompte a 3 p. c.**

sera accordé sur ces taxes. Ceux qui désireront cependant s'acquitter de ces impôts par

## Versements

Pourront le faire en payant la moitié le ou avant le 8 SEPTEMBRE et la balance le ou avant le 8 NOVEMBRE, mais aucun escompte ne sera accordé sur ces paiements, et dans le cas où le premier versement ne serait pas payé dans le délai spécifié, tout le montant deviendra dû et exigible. L'eau pourra être

## Interceptée

Dans tous les cas après les dates des échéances, sans autre avis.

Le paiement de ces taxes pourra être effectué en envoyant par la poste des chèques acceptés, et les contribuables qui viendront régler à l'hôtel de ville éviteront des retards en apportant avec eux le montant exact de leurs comptes.

(Par ordre)

W. ROBB,
Trésorier de la Cité.

Bureau du Trésorier de la Cité,
Hôtel de ville,
Montréal, 25 août 1902. 156-7


## VENTE PAR ENCAN

PAR BENNING & BARSALOU

**Vente très Considérable au Commerce**

**Plus de 250 Caisses de Marchandises**

Fabriquées spécialement pour le commerce du Klondyke.

AUSSI

Le fonds de banqueroute de confections, mercerie, étoffes, etc., de

**THOMPSON & REYNOLDS**

AINSI QUE $35,000

de nouveautés, lainages, étoffes, articles de fantaisie, etc., etc.

**A L'ENCAN**

PAR CATALOGUE.

Les soussignés vendront à leurs salles de ventes Nos 86-88 rue St-Pierre,

MERCREDI, LE 3,
JEUDI, LE 4,
Et VENDREDI, le 5 SEPTEMBRE,

A 10 heures a.m., chaque jour.

Pour le compte d'une grande compagnie d'exportation de San Francisco,

**au-delà de 250 caisses de marchandises**

retournées de Dawson City.

Comprenant :

Habillements en MacKinaw, habits en étoffes, pantalons, pardessus, doublés en fourrure, vestons, et habits, et pantalons, en corderoy, ceintures et foulards en laine, bottes en feutre, ainsi qu'une grande quantité d'articles pesants, pour les chantiers, au montant de $30,000.

AUSSI

Par ordre du curateur, M. John McD. Hains, Le fonds de commerce de confections et mercerie de

**THOMPSON & REYNOLDS**

Au montant de $5,000, pour être vendu en lots pour convenir aux acheteurs.

AUSSI

Un assortiment considérable de nouveautés, lainages, étoffes, draps, toiles, couvertures, satins de Chine, cotons, sous-vêtements, dentelles et broderies, articles de fantaisie, etc., etc.

Nous attirons l'attention du commerce de la ville et de la campagne sur cette vente importante.

Le catalogue sera envoyé par la malle sur demande.

Conditions faciles.

BENNING & BARSALOU,
Encanteurs.

23-25-26-29-30 août—1-2 sept.

## Amusements

**PROCTOR'S**

**Grande Ouverture de la Saison 1902-3**

LUNDI, 1er SEPTEMBRE.

Une production élaborée de

THE GREAT RUBY,

avec le décors original de la "DRURY LANE." Début de ROBERT DROUET, dans le Prince Kasimir. Mlle ETHEL KNIGHT MOLLISON, dans Lady Garnett. Prix : Matinées, les dames 10c, excepté les jours de fête. Soirées, orchestre, sièges réservés 75c et 50c. Parterre, sièges réservés, trois premiers rangs, 50c. Parquet 25c. Balcon 25c. Galerie 10c. Dernière représentation aujourd'hui de "POLICHINELLE" en français et de "THE TUTOR."

**FRANCAIS** Toute Cette Semaine

Matinées : Mercredi, Jeudi et Samedi.

Le comédien populaire, Geo. F. HALL, dans son dernier succès comique

**'An American Hustler'**

Avec une distribution excellente

Prix 10c, 20c, 30c, 40c et 50c.

La semaine prochaine : Fiddle-dee-dee. 155-6

**THEATRE ROYAL** Tous les après-midis et soirs

Cette semaine 25 aout **Treasure Island !**

Grands effets scéniques. Un grand programme

Prix 10c, 20c, 

## Ceux qui Souffrent d'Hemorrhoides Cuisantes

**et qui ont trouvé un prompt soulagement et une guérison permanente par l'emploi de**

**L'Onguent du Dr Chase.**

Si vous pouviez lire quelques unes des lettres qui arrivent à ces bureaux envoyées par des personnes qui ont été délivrées des misères des hémorrhoïdes cuisantes, saignantes ou protubérantes, vous vous réaliseriez bientôt le merveilleux pouvoir de cette étonnante préparation. Voici deux lettres échantillons qui démontrent la reconnaissance de ces personnes guéries.

M. John Tuttle, camionneur, 107 rue Stewart, Kingston, Ont., déclare :

"Comme la plupart des hommes qui vont beaucoup en voiture, qui sont toujours assis, j'ai beaucoup souffert des hémorrhoïdes. Comme question de fait, j'eus les hémorrhoïdes durant un certain nombre d'années et j'essayai en vain presque tout ce dont j'entendais parler pour me guérir, je n'y réussis que lorsque je fis usage de l'Onguent du Dr Chase. La première application me procura le soulagement de cette terrible démangeaison, des sensations de brûlures, et moins de deux boîtes opérèrent une guérison parfaite et permanente. Je suis reconnaissant d'avoir été délivré de la souffrance et je désire que d'autres profitent de mon expérience avec l'Onguent du Dr Chase."

M. H. Kelly, Cobourg, Ont., déclare : "J'ai fait usage de l'Onguent du Dr Chase contre les hémorrhoïdes cuisantes et je puis dire en toute sincérité qu'il m'a entièrement guéri. Il n'y a que les personnes qui ont enduré les tortures des hémorrhoïdes cuisantes qui peuvent avoir une idée de ce que j'ai souffert. L'Onguent du Dr Chase m'a soulagé de la misère et a opéré une guérison parfaite. Je suis reconnaissant à ce remède, car il m'a rendu la vie digne d'être vécue. Je ne puis trop en dire assez pour recommander l'Onguent du Dr Chase."

L'Onguent du Dr Chase n'a pas de rival de valeur comme remède contre les hémorrhoïdes et les maladies cuisantes de la peau. Il possède sur ces maladies certains pouvoirs que les imitateurs ne peuvent reproduire. Vous pouvez être absolument certain que l'Onguent du Dr Chase vous apportera le soulagement et la guérison. Il est appuyé par les témoignages des gens de bien dans toutes les parties du Canada ; 60 cents la boîte ; chez tous les marchands ou Edmanson, Bates & Co., Toronto. 160-1


### Bibliographie

NOUVEAU DICTIONNAIRE général des Sciences et de leurs Applications par M. P. Poiré, Professeur honoraire au Lycée Condorcet ; MM. Perrier, membre de l'Institut, Directeur du Muséum d'Histoire naturelle ; R. Perrier et A. Johanis, chargés de cours à la Faculté des Sciences de Paris. deux volumes grand in-4o, 3,000 pages, 5,000 gravures, paraissant en livraisons, une livraison par mois. Prix : 1 franc. Prix de souscription à l'ouvrage complet : 45 francs. (Librairie Ch. Delagrave, Paris, 15, rue Soufflot). 177me livraison.

La 177me livraison qui vient de paraître nous donne en Géologie le système silurien, remarquable en ce que c'est au commencement de cette période que la vie s'est manifestée nettement sur la terre : les crustacés, les mollusques, les vers, les zoophytes, les spongiaires, les sources incrustantes ou pétrifiantes, le sparnacien, premier étage de la série éocène qui tire son nom de Sparnacum (Epernay).

### Fête champêtre

Lac Mercier. — Mme Alfred Beaudoin a donné une petite fête champêtre au Lac Tremblant. Etaient présents : Mlles C. Mercier, Ad. Beaudoin, C. Beaudoin, A. Beaudoin et J. Beaudoin, de Montréal.

MM. H. S. M. Caron, de Lachenaie, Alf. Beaudoin, R. Cyr, A. Beaudoin, E. Beaudoin, H. Renaud, de Montréal, et L. Leclerc, de Terrebonne.

Tous sont revenus enchantés et garderont longtemps le souvenir de ce charmant voyage.


### Pour les dyspeptiques

La Dyspepsie est une des grandes misères de la vie humaine ; les PILULES DE LONGUE VIE du CHIMISTE BONARD employées suivant le traitement, guériront rapidement cette maladie. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal. 159-2


### Charpentiers-menuisiers, local 134

Comme un grand nombre de charpentiers et menuisiers n'appartenant pas à l'union ont manifesté le désir de pouvoir figurer au nombre des membres réguliers pour la grande parade de lundi et considérant que la prochaine assemblée régulière ne doit se tenir que lundi soir, à la demande de plusieurs membres il a été décidé de tenir une assemblée spéciale à la salle St-Joseph, 1796 Ste-Catherine, à 3 hrs. Que tous se fassent un devoir d'amener leurs amis, afin de prendre toutes les dispositions nécessaires au succès de l'organisation.

On pourra se procurer des insignes à la salle, ce qui simplifiera le travail de lundi matin. Par ce fait il n'y aura pas d'assemblée lundi soir.


# CONVENTION NATIONALE DES ACADIENS

## A Waltham, Mass.

### Discours de M. le docteur L. J. Belliveau

Mesdames et Messieurs,

Je n'ai pu résister au plaisir d'accepter la gracieuse invitation qui m'a été faite d'assister comme l'un des représentants de l'Acadie à cette belle et grandiose démonstration. Je tenais à venir serrer la main à nos frères des Etats-Unis, qu'on appelle chez nous des exilés, mais qui sont, si on en juge par le déploiement de pompe qui se fait aujourd'hui, des exilés heureux, contents et prospères ! Laissez-moi, messieurs, vous féliciter de l'heureuse idée que vous avez conçue et mise à exécution de célébrer d'une manière si imposante la fête nationale des Acadiens, l'Assomption de Marie !

Si un groupe éloigné de la mère-patrie veut conserver intact le caractère distinctif de sa nationalité, se prémunir contre l'oubli de sa langue, de ses mœurs et de ses coutumes, il lui faut se réunir, se compter, réchauffer son patriotisme, qui parfois languit, parler des malheurs et des gloires du passé et des espérances de l'avenir. Vous avez accompli ce devoir. Vous êtes désireux de rester Acadiens-français. Vous avez droit à la reconnaissance et à la gratitude de tous vos frères de l'Acadie.

Notre foi catholique et notre langue française sont le plus bel apanage de notre nationalité. Ce matin nous nous prosternions devant les saints autels et affirmions de notre dévouement et notre attachement à nos croyances religieuses. Cet après-midi, dans ce splendide banquet, nous nous entretenons en français de nos intérêts nationaux français. Ce peuple voué aux gémonies, humilié, qu'on a essayé par tous les moyens d'assimiler aux autres races, est resté éminemment catholique et français ! La Providence l'a guidé comme elle a guidé Moïse et son peuple jusqu'à la terre promise. La Providence nous a sauvés ! Inclinons-nous devant ce Dieu de compassion et de bonté infinie, qui a daigné conserver un peuple considéré anéanti, qui demande aujourd'hui au soleil la place qui lui appartient. Nous souffrons encore ; les malheurs se répètent, les injustices se perpétuent, mais pour nous les vicissitudes du passé sont l'espoir de l'avenir, une race virile comme la nôtre ne peut périr. A ceux qui perdent espoir, qui courbent la tête et se laissent aller au découragement, répondez-leur par ces mots du poète :

"Montrez-vous moins injustes envers la Providence,
"Elle aura soin de vous, comptez sur sa clémence !"

Ne croyez pas, messieurs, que notre histoire laisse d'être glorieuse parce quelle a été malheureuse. Nous avons souffert, nous souffrons encore, mais le ciel est là pour l'attester, nulle race accablée d'autant d'épreuves, courbée sous le poids d'autant de misères, vouée à autant de sacrifices, a conservé sa nationalité comme le peuple acadien l'a fait. Cela, en lui seul, dénote la virilité de la race, de son esprit, se fortifiant aux grandes adversités. Considérés jadis comme des quantités négligeables, aujourd'hui encore traités en certains quartiers avec un exclusivisme incroyable, nous nous imposerons tôt ou tard, parce que nous augmentons en nombre. La population française des provinces maritimes, au dernier recensement, était de 139,000 âmes. Au Nouveau-Brunswick nous comptons au-delà de quatre-vingt mille. Nous avons augmenté dans notre province pendant les dernières dix années de seize mille, tandis que nos co-religionnaires, pendant la même période, ont diminué de sept mille six cent trente-neuf. Ce qui veut dire que l'exclusivisme systématique auquel on nous a soumis et que l'on a exercé si astucieusement contre nous, devra par la force même des choses disparaître. L'anxiété et la crainte de se voir eux-mêmes condamnés plus tard à un isolement complet, forceront ceux de qui nous aurions droit d'attendre plus de générosité, à nous rendre justice. Il ne faut pas s'abuser. Enfants soumis et dévoués de l'Eglise, le devoir s'impose, cependant, de protester contre l'ostracisme et la campagne de dénigrement qui se pratique depuis un certain temps vis-à-vis des autorités les plus respectées parmi nous. L'exclusion à laquelle on nous soumet, c'est l'humiliation, l'abaissement, l'insulte voulue faite à une race parce qu'on la croit trop faible pour protester d'une manière énergique et effective. N'est-ce pas, messieurs, que les vingt à trente mille cœurs acadiens des Etats-Unis battent à l'unisson avec nous dans ces graves questions ? Nous comptons sur vous et lorsque le temps viendra nous avons l'espoir que vous nous donnerez votre sincère et généreux appui !

Je suis fier, messieurs, de ce que j'ai vu ici, émerveillé des progrès que vous faites, édifié de la bonne entente qui existe entre vous et messieurs les Canadiens-français, nos frères par le sang. J'admire la sympathie qui vous est montrée par les nationalités qui vous entourent ; cela démontre la belle conduite, l'intelligence, la probité, la haute moralité, — l'amour du travail, l'accomplissement des devoirs : qualités qui inspirent toujours la confiance et le respect. Si j'avais un conseil à donner, s'il m'était permis de vous exprimer un désir personnel, ce serait de vous prier de continuer à former dans tous les centres acadiens des associations où vous pouvez vous compter, vous encourager, aider même à ceux à qui la fortune n'a pas souri comme à vous. — Vous avez ici des grands devoirs sociaux à remplir : conserver votre religion et votre langue, non seulement pour vous et vos frères, mais surtout pour la génération qui est née et grandit dans ce pays. Le danger est plus grand pour ceux qui sont nés ici que pour ceux qui sont nés chez nous et qui malgré le bien-être qui se respire ici, gardent sacrés et aimés les souvenirs d'enfance. Or, messieurs, pour obtenir ce résultat, il vous faut des associations où le parler sera la langue française. — Sachez-le, messieurs, ou plutôt vous qui le savez bien mieux que moi, dites bien haut à tous ceux que vous aimez, que rien n'est plus salutaire que les associations, qui sont en force dans l'union.

L'homme éminemment social, ne doit jamais être seul, voilà pourquoi la sagesse éternelle a dit ce mot simple, clair, profond, malheur à celui qui est seul ! "Vae soli !" C'est-à-dire, malheur à l'homme qui, s'isolant de la famille, de la patrie, de l'humanité, de Dieu, n'a qu'une pensée, lui ; qu'un but, lui ; qu'un centre, lui ; rien que lui, toujours lui ! Celui-là c'est un égoïste, or l'égoïste, messieurs, c'est, comme l'a dit un écrivain distingué, un tombeau vivant qui promène un cadavre. Ne lui demandez jamais un conseil, un secours, un sentiment généreux, il n'a jamais assez pour lui-même. Vous, Acadiens de la Nouvelle-Angleterre, vous n'êtes pas des égoïstes, vous voulez remplir les devoirs sociaux que votre situation vous impose ! Vous voulez être secourables, Vous voulez aider à vos frères ! Si votre enthousiasme sait faire vibrer les fibres de vos cœurs, alors, il vous faut organiser, dans les centres les plus populeux, des associations ayant un but pratique. Nous avons aujourd'hui dans nos collèges de grands talents, de belles intelligences qui végètent et perdent leurs vocations. Pourquoi ? Parce que les moyens leur manquent pour arriver à l'état que Dieu leur a prédestiné. Alors, messieurs, pourquoi dans ces associations considérables que vous pouvez former, ne pas imposer, par exemple, une contribution individuelle même d'un centin par semaine, cinquante centins par an, pour aider à l'éducation de nos compatriotes ! Je laisse cette suggestion à votre sérieuse considération. Je voudrais voir dans toute l'Acadie une association semblable dont les fonds seraient distribués entre tous les collèges qui s'occupent de nos nationaux, qui se dévouent à nos intérêts.

Dans quelques instants nous vous quittons. Nous retournons chez nous impressionnés de ce que nous avons vu ici et remplis d'heureux souvenirs de la célébration nationale à laquelle vous avez eu la patriotique idée de nous faire participer. Avant de nous serrer la main, formons un pacte et faisons le vœu de toujours rester attachés à la foi et à la langue de nos pères. Si on veut vous induire à oublier et à abandonner le souvenir de la patrie absente, si on vous dit que le travail là-bas n'est pas rémunérateur, que vous devez rester ici, et que votre intérêt est de vous assimiler aux autres nationalités, répondez - leur que vous êtes attachés à ce sol par tout le passé et tout l'avenir, par ceux que vous avez perdus et par ceux que vous avez créés, par l'immobilité des tombes et le tremblement de berceaux !"

Enfin, messieurs, que notre devise soit toujours ce mot tracé sur les armoiries du regretté sir Joseph Adolphe Chapleau : "Toujours pour elle." Que notre âme, notre énergie, nos aspirations soient toujours "elle" : l'Acadie.


### Aux poitrinaires

Le BAUME RHUMAL soulage les poitrinaires et les guérit. 159-2


### IMPRIMONS! IMPRIMONS !

**Palmarès, programmes, etc., etc.**

Les ateliers d'impressions de la "Patrie" sont parfaitement outillés et exécutent avec le plus grand soin toute sorte de travaux.

Les maisons d'éducation, les directeurs de collèges, d'académies, et d'écoles modèles ne sauraient faire mieux que de s'adresser à la "Patrie" pour l'impression des palmarès, programmes, etc., qu'ils publient à l'occasion de la fin de l'année scolaire.

Caractères typographiques les plus nouveaux et les plus modernes, ouvrage d'un fini parfait, et promptement exécuté, à des conditions faciles et à des prix particulièrement bas.

Nous sollicitons humblement le patronage de toutes nos maisons d'éducation. Adressez-vous à la "Patrie" avant de confier vos travaux à d'autres maisons. Nous vous donnerons entière satisfaction. Demandez nos prix !


### Personnel

—Les nombreux amis de M. P. G. Dugré, marchand de la rue Ste-Catherine, seront heureux d'apprendre qu'il prend beaucoup de mieux après la grave opération qu'il a dû subir à l'hôpital Notre-Dame, ces jours derniers. M. Dugré espère pouvoir être en état de vaquer à ses occupations d'ici à quelques semaines.

—M. J. N. Labrecque, gérant de la maison Letendre Fils & Cie., accompagné de sa dame, est parti hier soir pour Halifax.

—M. F. V. Lafond est parti hier soir pour Lewiston, Me., où il sera l'hôte pendant quelques jours de son frère, M. L. R. Lafond, dentiste.

Après avoir visité Portland et Old Orchard ces messieurs se rendront à Henryville, Co. d'Huntingdon pour y passer leurs vacances avec leurs parents.

### Prochain mariage

Le 16 septembre prochain, au village des Aulnaies, comté de L'Islet, M. Auguste Edge, avocat, secrétaire particulier de l'honorable M. Robitaille, épousera Mlle L. M. Déchêne, fille de feu le sénateur Déchêne.

M. et Mme Edge habiteront Québec.

Le jeune Bob interroge son précepteur.
— M'sieu, qu'est-ce que c'est qu'une pomme de terre ?
— C'est un tubercule, mon enfant.
Bob, après un instant de réflexion :
— Mais alors, le bœuf tuberculeux, c'est du bœuf aux pommes de terre ?


# Epatant !!

Ils marchent toujours de surprise en surprise ceux qui recherchent chez nous des valeurs spéciales en fait de

# Meubles et Tapis

Notre décision est finale, et nous sommes réellement déterminés à sacrifier nos marchandises à des prix même dérisoires, afin de faire place à de nouvelles importations. Remarquez-le bien : Nos marchandises actuelles **doivent** disparaitre sans égard à leur valeur réelle ou à ce qu'elles coutent.

N'est-ce pas véritablement épatant ?

Aussi personne ne voudra perdre la précieuse occasion de placer quelques dollars avec tant d'avantages ! C'est là une chance unique. Ce que vous n'avez peut-être pas besoin aujourd'hui, il vous le faudra demain. Gagnez donc plus que l'intérêt de votre argent, dites la chose à vos amis.

**Ouvert maintenant tous les soirs jusqu'à 10 heures.**

La Compagnie

## F. Lapointe

**1447-1449**

**Rue Ste-Catherine, Est**

**( COIN MONTCALM. )**


### TRIBUNE LIBRE

Duck Lake, Sask. N.W.T.
le 20 août '02.

Monsieur le Rédacteur,

Dans votre numéro du 9 août je vois un article de Trois-Rivières dans lequel monsieur Joseph Burke, agent colonisateur du gouvernement du Manitoba, fait une remarque vraiment surprenante, du moins pour ceux de vos lecteurs qui ont habité le Manitoba ou les Territoires depuis un certain nombre d'années.

Ce monsieur nous apprend que parmi les Galiciens et Doukhobors il y en a plusieurs qui ont déjà réussi à réaliser de jolies petites fortunes de vingt-cinq mille piastres à cinquante mille piastres. Vraiment c'est un peu fort, nous comprenons qu'un agent colonisateur, surtout un agent qui débute, doit tout faire pour présenter notre pays sous la meilleure lumière, mais il devrait bien se douter qu'un journal de l'importance du "Cultivateur" est aussi lu dans les Territoires et dans le Manitoba, et nous faire avaler des balivernes pareilles c'est, comme je l'ai déjà dit, un peu fort. Nous avons ici dans la Saskatchewan des colonies de Galiciens et de Doukhobors, l'écrivain de la présente connait également les colonies du Manitoba et voudrait bien demander à M. Burke dans quelle colonie se trouve un Doukhobor ou Galicien, qui vaut la somme mentionnée dans votre article. Mais sans parler de Galiciens ou de Doukhobors, qui sont dans ce pays seulement depuis quelques années, et pour lesquels il a été absolument impossible de réaliser des fortunes si fortes dans si peu de temps, je voudrais bien demander à M. Burke combien de familles françaises, allemandes ou belges ont ramassé des fortunes de cinquante mille piastres, pas dans le commerce, mais dans l'agriculture, comme cela serait le cas de ces millionnaires de Galiciens et Doukhobors.

Les Galiciens établis dans la Saskatchewan ont d'excellentes terres, mais ils sont pour la plupart pauvres comme des rats d'églises et quand ils auront des fortunes de cinquante mille piastres nous serons tous morts et enterrés. Nous aimerions voir ces terres prises par nos Canadiens-français ou le plus grand plaisir du monde que Français de France, et cela serait avec nous verrons Burke établir dans le Manitoba tous les Galiciens et Doukhobors qui viendront encore au Canada.

Veuillez agréer, monsieur le rédacteur, l'expression de ma haute considération.

UN DE VOS LECTEURS.

### Jeanne d'Arc chez les Allemands

On connaissait l'admiration de Schiller pour Jeanne d'Arc et le mouvement d'opinion qu'il parvint, grâce à elle, à susciter dans les âmes de la jeunesse allemande.

Mais cette admiration n'est rien encore en comparaison de celle que professe le peintre Hugo Vogel, membre de l'Académie des beaux-arts de Berlin, décoré de la grande médaille d'honneur. Ayant reçu, pour les Etats provinciaux de Mersebourg, la commande d'un tableau symbolisant la "Germania victorieuse", M. Vogel ne trouva rien de mieux que d'y planter, en guise de Germania, la Jeanne d'Arc de Paul Dubois, très servilement copiée.

Un journal de Munch s'est fait un malin plaisir de reproduire et de mettre en regard les deux productions : la statue de Dubois et le tableau de Vogel, destiné à échauffer le patriotisme des hobereaux saxons.

Le plagiat est manifeste. Le superbe cheval de Jeanne d'Arc est comme photographié. Quant au visage de la "Germania", c'est une copie parfaite de celui de la bonne Lorraine.

Marié depuis un an à peine, X... est en instance de divorce.

—Que veux-tu ? dit-il à un ami qui s'en étonne, nos caractères étaient incompatibles.

Puis avec un soupir :

—Surtout le sien !


# Coup d'Hache sur la Tete

## Le même agresseur fait plusieurs victimes

Combien de pauvres femmes préféreraient se voir aux prises d'un assassin qui trancherait leur vie d'un seul coup, que d'être ainsi journellement tourmentées par ces maux de tête qui les accablent sans merci.

Ce mal de tête qui est surtout propre aux personnes du sexe, est pourtant assez facile à faire disparaître.

Si l'on en recherche les causes, l'on découvre que ce sont des poisons qui s'infiltrent dans le sang et se répandent ainsi par tout le corps. Les nerfs s'irritent d'abord, la tête s'apesantit ; puis les intestins deviennent irréguliers dans leur fonctionnement.

Le Ferrozone agira avec précision dans toutes ces parties affectées. Il nettoie les intestins, fait disparaître la constipation, purifie le sang, calme les nerfs et permet de boire et de manger avec goût.

Le Ferrozone rend le sommeil réparateur. Alors dans de telles conditions le mal de tête n'a plus raison d'être.

Aucun autre remède agit plus sûrement contre un pareil mal. Les fillettes qui grandissent et toutes les femmes en général retireront des bénéfices qu'elles ne sauront apprécier que lorsqu'elles auront fait usage du Ferrozone que recommandent d'ailleurs tout le corps médical.

En vente partout à 50 cts la boite ou 3 boites pour $1.25 par la poste expédié sur réception du prix par N. C. Polson et Cie., Kingston, Ont.

# COLONIAL HOUSE SQUARE PHILLIPS

## Département de l'Optiqne

**Instruments de précision pour le dessin, en boites**

**50c, 75c, $1.00, $1.50, $5.00**
**$6.50, $10.50, $12, $15, $20.**

**INSTRUMENTS ET ACCESSOIRES D'ECOLES DE SCIENCE PRATIQUE**

Equerres triangulaires graduées, équerres T en bois de poirier, équerre T massive en bois d'acajou, équerres en bois par assortiment, équerres transparentes, équerres vulcanisés. Crayons durs à la mine de plomb, caoutchouc, caoutchouc pour nettoyer, encre de Chine liquide et indélébile, plumes à dessin "corbeau", pointes d'aiguilles à rechange, vis et instruments séparés de toutes sortes, abat-jour frontal pour étudiants,, etc.

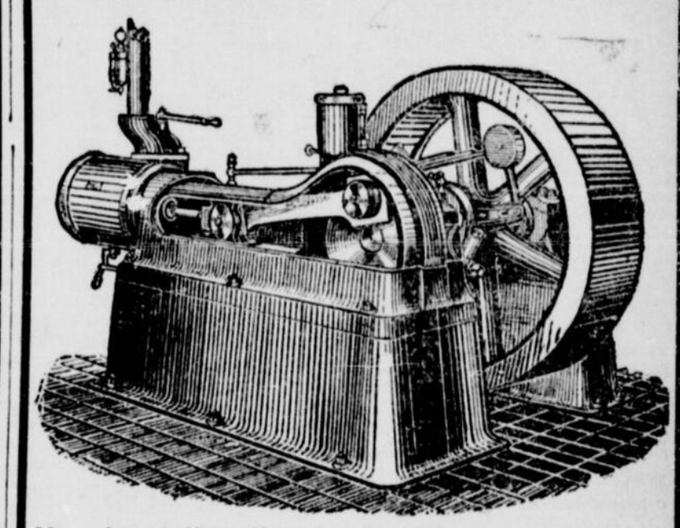
**LUNETTES D'ECOLIERS pour renforcer les yeux pendant l'étude**

Plumes pour régler, rapporteurs, règles parallèles, angles et assortiment d'équerres, mesures et secteurs, courbes, couleurs à l'eau, couleurs à l'huile, matériel d'artistes, pinceaux, etc. Boites vides pour couleurs à l'huile ou à l'aquarelle.

**HENRY MORGAN & CO., Montréal**

160 1

# UN BON RECORD



**Un mineur d'or, dit :**

Votre engin a fonctionné jour et nuit durant plus de trois ans (ce qui vaut sept années de travail régulier) et durant ce temps nous n'avons jamais perdu une minute par quelque défectuosité de l'engin, et nous n'avons jamais dépensé une piastre en réparations. Il fonctionne encore sans bruit et sans vibration.

**Robb Engineering Co, Limited, Amherst N.E.**

Agents { WILLIAM McKAY - - 19 McKenzie Crescent, Toronto.
WATSON JACK & CO. - 7 Rue Ste-Hélène, Montréal.

30-2-4-6-9-11



**GRATIS** SERVICE A THE DE 44 MORCEAUX

Magnifique vaisselle en porcelaine blanche, pourvue parfois, gratuitement décorée en vert paie et rouge "hors conte". Il comprend les morceaux suivants : 12 Tasses, 12 Soucoupes, 12 assiettes à gâteaux, 1 théière avec couvercle, 1 Sucrier avec couvercle, 1 pot à crème et 1 bol. Prix régulier du Service $5.00. Donné tout à fait gratuitement pour la vente à 10c. chaque de seulement 36 paquets de **Poudres de Coronation Nectar.** Chaque paquet fait **20 verres (valant $1.00),** et c'est une bière délicieuse et très rafraîchissante pendant l'été. **C'est une idée tout-à-fait nouvelle. Quelque chose dont tout le monde a besoin et si bon marche que tout le monde l'achete.** Vendez-les, remettez-nous l'argent, et nous vous expédierons ce Magnifique Service à Thé de 44 Morceaux, soigneusement empaqueté. Ecrivez aujourd'hui. **THE HOME SUPPLY CO., BOITE 1806 TORONTO, ONTARIO**

Machines pour travailler le Bois et le Fer

FABRIQUEES PAR

## The MacGregor Gourlay Co., Ltd.

S'ADRESSER A

**WILLIAMS & WILSON**

**320 RUE ST-JACQUES - - MONTREAL.**

Téléphones 1553 et 1554. m-j-s-jno

# QUARTIERS GENERAUX EN CANADA

Nouveaux phonographes Edison améliorés
Graphophones Columbia.
Records moulés très forts.
Cornets en cuivre—toutes grandeurs.
Nouveaux "recorders" et reproducteurs.
Toutes sortes de réparations de phonographes exécutées à bref délai
Vieux records et blancs repassés à 5c.
Assortiment complet de musique à 10c.
Tous les airs populaires aux plus bas prix.

**THE J. H. SUPERIOR PHONOGRAPH AND MUSIC CO.**

2458 RUE STE-CATHERINE

P. S Les ordres par la poste, contenant de l'argent reçoivent une prompte attention

160-1

REDUIRE les dépenses du ménage n'est pas chose difficile. Rappelez-vous toujours que trois personnes sur quatre prêteront peu d'attention au déjeuner pourvu qu'elles aient un bon café. C'est lui qui fait le repas. Le café de haute qualité Chase & Sanborn est le meilleur marché à employer parce qu'il en faut beaucoup moins pour obtenir la force requise. Il croît dans les meilleures plantations. La maison achète chaque livre produite. Vous pouvez réduire les dépenses de votre café à près d'un quart en vous servant de cette haute qualité. Essayez-la !

"SEAL BRAND"
En boîte de ferblanc de 1 livre et 2 livres (hermétiquement fermées).
Autres qualités supérieures en sacs de parchemin en riches couleurs (à l'épreuve de l'humidité).

# NAVIGATEURS

NOUS SOMMES A DEUX PAS DES ECLUSES ST-GABRIEL

The Kavanagh Co
NOTRE DAME & SEIGNEURS.
MONTREAL.

Cordages,
Etoupe,
Peintures,
Huiles,
Chaines,
Boulons, etc.

# Sauvée du Couteau

## Une jolie femme échappe au couteau du chirurgien par l'emploi fidèle du Pe-ru-na




Melle Laura Doty, 30 rue Columbia Est, Détroit, Mich, écrit:

**" Peruna m'a sauvée d'une opération le printemps dernier après avoir souffert durant dix-sept mois de violentes douleurs aux intestins. Les mèdecins déclarèrent que rien qu'une opération pouvait me guérir. J'entendis parler du merveilleux pouvoir de Peruna et je résolus de l'essayer, et à ma grande satisfaction je constatai que la douleur diminuait toutes les semaines jusqu'à ce que neuf bouteilles furent employées, alors la douleur disparut complètement, laissant ma santé générale en bien meilleur état. J'ai une grande confiance en Peruna a présent.**

Mlle LAURA DOTY

Madame Florence Aitkins, 922 rue Forsythe, Toledo, O., écrit: "Je suis aujourd'hui guérie de cette terrible maladie au sujet de laquelle je vous écrivis pour recevoir vos avis. Je commençai immédiatement à prendre Peruna et Manalin et je viens de finir la cinquième bouteille. Il m'a guérie de la leucorrhée. Je souffris de ce trouble durant neuf mois, et j'abandonnai tout espoir de redevenir forte. Je ne puis dire combien je me sens heureuse, mais vous le savez. Je n'ai jamais entendu parler d'un tel remède. C'est le seul remède sur terre. Je garderai toujours Peruna dans ma maison.

Je ne puis trouver d'autres sujets de conversation que Peruna du matin jusqu'au soir. J'étais malade lorsque je vous écrivis la première fois. 6

J'ai de belles couleurs brillantes maintenant et je suis en bonne santé. Je crois que la leucorrhée est la pire des maladie des femmes, car j'ai souffert toutes sortes de douleurs. Je crus d'abord que c'était une ulcération de la matrice et Peruna m'a guérie. Je suis grasse à présent.

Peruna est le meilleur ami que j'aie jamais eu sur cette terre — il doit être louangé — il m'a guérie."

Madame FLORENCE AITKINS.

### Catarrhe du Bassin des Femmes

Le catarrhe est une cause très fréquente de cette classe de maladies vulgairement connues sous le nom de faiblesse féminines. Le catarrhe des organes du bassin des femmes produit une telle variété de symptômes irritants et désagréables qu'un grand nombre de personnes — de fait la majorité — n'ont pas une idée qu'ils sont causés par le catarrhe.

### Faiblesse Catarrhale

Un grand nombre de femmes ont la faiblesse catarrhale désignée sous autant de noms qu'elles ont consulté de médecins, simplement par les remèdes ne s'adaptant pas au catarrhe. C'est par une notion entièrement erronée quant à la nature véritable des maladies que ces remèdes leur ont été recommandés.

### Conseils Gratuits du Dr Hartman

Si toutes les femmes qui souffrent de quelque forme de faiblesse féminine écrivaient au Dr Hartman, Columbus, Ohio, en lui donnant une description complète de leurs symptômes et des particularités de leurs troubles, il leur répondrait immédiatement en leur donnant les directions complètes pour le traitement, gratuitement.

"Health and Beauty", un livre écrit spécialement pour les femmes, envoyé gratis, par le Dr Hartman, président du Sanatorium Hartman, Columbus, Ohio.

Si vous n'obtenez pas de prompts et satisfaisants résultats de l'emploi de Peruna, écrivez immédiatement au Dr Hartman, donnant des détails complets sur votre cas, et il sera heureux de vous donner ses précieux conseils gratis.

Adressez: Dr Hartman, président du Sanatorium Hartman, Colombus, Ohio.

# LES NOTRES DE LA REPUBLIQUE AMERICAINE

### Nouvelles de Fall River

(Correspondance spéciale)

Fall River, 27 — La série de fêtes champêtres ou "lawn parties" organisées par M. le curé Prevost, de Notre-Dame, au profit de l'orphelinat St-Joseph, s'est ouverte ce soir. La première soirée était sous les auspices des Enfants de Marie et a été un succès, en dépit de la température menaçante durant toute la journée. Le programme consistait en un concert par la fanfare American, des manœuvres militaires par la garde féminine Jeanne d'Arc de la paroisse Ste-Anne, des concours divers qui ont excité beaucoup d'émulation parmi les jeunes filles qui y ont pris part, du chant par les chœurs réunis des diverses paroisses et par MM. Agenor Paradis, J. A. Paradis, Georges T. Desjardins, A. S. et H. Berard, J. Dorval, et autres; une danse aux rubans par les petits orphelins, exercices de gymnastique par 50 orphelins, une danse des bébés, et un grand final par les enfants de l'orphelinat. Les sociétés présentes étaient la Garde Napoléon, celle de l'Union Canadienne, les Robert Emmets, les gardes Sheridan et les gardes de la société A. O. H. La soirée de mardi promet d'être un succès. Elle a été organisée par les Dames de Ste-Anne, le Tiers-Ordre et les dames de la paroisse en général. Les sociétés présentes seront les Artisans Canadiens, la L. C. B. A., la C. M. B. A., les Daughters of Isabella, les Chevaliers de Colomb, le Catholic Club, et la Holy Name Society, de St-Patrice.

—Une dame Joseph Bernard, de la rue Harrison, est décédée dimanche et le certificat du docteur A. B. Caron mentionne qu'elle est morte en couches et à cause de la négligence des personnes qui devaient en avoir soin. Il y a une couple de jours, Mme Bernard se sentit malade et le médecin de l'assistance publique fut mandé. Il ne se rendit pas pour des raisons qui seront probablement expliquées plus tard. M. Bernard téléphona à d'autres médecins et ne put en avoir aucun. Finalement il put faire venir le docteur Caron qui emmena le docteur Cox. Les deux médecins constatèrent que la femme avait été tellement négligée qu'elle n'en reviendrait pas. La défunte était une jeune femme et laisse un époux et deux enfants. Il pourrait y avoir du bruit à propos de ce cas si ceux qui devaient avoir soin de la pauvre femme l'ont réellement négligée.

—Le Rév. Frère Ulderic, du collège de St-Aimé de Richelieu est parti hier matin pour Manchester, N. H., où il doit recruter des élèves. Le Rév. Frère a passé une semaine dans nos paroisses et a réussi à enrôler plusieurs élèves pour sa maison. Le Rév. Frère Olivier du Collège de Sorel, est aussi à Fall River. Il est l'hôte de son frère, M. Philippe Pratte, marchand de chaussures.

—L'ancien échevin Edmond Côté, du quartier six et son ami l'échevin député Wilfred Ainsworth, du He district, sont partis samedi matin, pour un voyage de six semaines en Angleterre et en Ecosse.

—Un incendie qui a causé pour environ $25,000 de dommages s'est déclaré cet avant-midi dans l'établissement de Charles H. Williston, marchand de goudron et couvreur de bâtisses, rue Pleasant, près du magasin Troy. On ignore la véritable origine du feu qui a consumé les édifices de Williston et un moulin à scie avoisinant, ainsi que causé des dommages à plusieurs propriétés du voisinage. L'alarme a été sonnée à 10 heures à la boîte 72, et une alarme générale a dû être donnée vingt minutes plus tard. Tout le département du feu s'est rendu sur les lieux et les pompiers ont eu fort à faire pour sauver les maisons voisines. Les édifices occupés par Williston ont été complètement détruits. Un cheval a été brûlé et toutes les marchandises de Williston sont consumées. Le moulin à scie de A. S. Blossom, en arrière de la fabrique de Williston, a été réduit en cendres et des dommages considérables causés à la fabrique de Fraprie et Douglass et à plusieurs établissements du voisinage. Heureusement que le vent ne soufflait que très légèrement. S'il en avait été autrement tout ce pâté de bâtisses en bois, ainsi que les cours à bois de sciage de Blossom auraient été détruits. Les dommages sont partiellement couverts par les assurances.

—Le "Lawn party" organisé par le curé Prevost au profit de l'orphelinat St-Joseph est un véritable succès. Les deux premiers soirs ont été on ne peut plus encourageants, surtout hier soir. Plus de 2,500 personnes ont payé leur entrée et ont été charmées du programme exécuté. Les gagnantes des courses de jeunes filles, le premier soir, ont été Mlles Léa et Blanche Amiot, Adela Charretta et Joséphine Vallières. La course aux œufs a été gagnée par Blanche Amiot et Joséphine Vallières. Le concours de sciage de bois, par Lucie Plourde et Joséphine Laprise. Hier soir, le programme avait été préparé par les Dames de Ste-Anne et de la paroisse en général. La course des femmes grasses a été gagnée par Mme Ferdinand Thibault, qui pèse 240 livres. Mme Narcisse LeFrançois est arrivée seconde. Le concours pour enfoncer les clous a été gagné par Mme Ferdinand Thibault. Mme Etienne Côté seconde. Le programme musical comprenait du chant par un chœur de 80 voix sous la direction de l'abbé Villandré, soli par Mme P. Beauregard, J. B. Desrosiers, C. R. Loiseau, J. A. Gauthier, G. Wilson et les orphelins.

—Le juge Lovatt a rendu son verdict dans l'enquête sur la mort de l'agent Daniel J. Reagan, de la gare de la rue Ferry. Il conclut que cette mort est due à un accident. Ce verdict clorra probablement cet incident qui a été cause de beaucoup de commentaires. Plusieurs des parents et amis de Reagan prétendaient qu'il avait été victime d'un assassinat. Le juge Lovatt, après une enquête minutieuse, croit que Reagan a été frappé par le convoi de Newport pendant qu'il était endormi sur le bord de la plateforme.

—La commission scolaire a élu principal de l'école supérieure, en remplacement de Charles C. Ramsay, démissionnaire, le professeur George F. Pope, de la même école. William E. Braley a été élu surintendant du département du dessin dans les écoles publiques.

—Les habitants de Tiverton, cette jolie place d'été au sud de Fall-River, apprendront avec plaisir que la fabrique d'huile de poisson et d'ammoniaque située sur l'Ile du Rhode-Island, va bientôt disparaître. Cette fabrique répandait dans tout le voisinage une odeur nauséabonde qui rendait le séjour de Tiverton souvent fort désagréable. La fabrique sera transportée à Promised Land, sur l'Ile de Long Island.

### A Putnam, Conn.

(Correspondance spéciale)

Putnam, 26. — M. A. O. Bourque, l'organisateur des Etats-Unis pour les Artisans Canadiens-Français, était de passage en cette ville, jeudi dernier, dans l'intérêt de l'ordre. La succursale de Putnam fait des progrès et le nombre de ses membres augmente de jour en jour.

—Nous avons eu le plaisir de serrer la main à notre sympathique compatriote, M. Félix Gatineau, de Southbridge, vendredi. Les nombreux amis que ce monsieur possède à Putnam se réjouissent de sa nomination comme président de l'Union St-Sean Baptiste d'Amérique, et l'en félicitent.

—Le "Fair" de Putnam, a eu lieu les 26, 27 et 28 du courant. Les organisateurs et actionnaires doivent s'en réjouir, car ils ont obtenu un beau succès.

—M. L. A. Beaudrault a vendu son fameux cheval trotteur à M. Young, de Woodstock. Il prendra part aux courses cette semaine.

### A Taftville, Conn.

C'est avec regret que nous devons enrégistrer la mort d'un de nos respectables citoyens dans la personne de M. Jean Baptiste Lavigne âgé de 51 ans, demeurant depuis au-delà de 25 ans parmi nous. Il était estimé de tous ceux qui le connaissaient et il laisse pour déplorer sa perte une épouse et un fils et de plus un grand nombre d'amis. Les funérailles ont eu lieu au milieu d'une foule nombreuse.

Parmi les étrangers on remarquait M. et Mme Bellerose, de Grosvenordale qui sont père et mère de notre dévoué vicaire. M. Bellerose, qui a accordé au défunt tous les secours religieux que l'église accorde à ces enfants dans de pareille circonstance. Le défunt était d'un énorme poids, il pesait au-dessus de 500 livres, il a fallu un cercueil spécial. La manufacture a déclaré que c'était le plus grand cercueil qu'elle avait jamais fait. La longueur était de 6 pieds et 8 pouces, hauteur 46 pouces, largeur 48 pouces, il a été impossible de trouver un corbillard pour le transporter il a fallu établir une plateforme sur une voiture commune pour le rendre au cimetière, c'est la plus grosse personne dans tous nos environs.

Nous offrons nos plus cordiales sympathies à la famille éploré.

—Notre compatriote M. George Morissette qui était récemment a été promu aux grade d'organisateur en chef pour l'Ordre des Fdrestiers Indépendants, ne reste pas inactif il a ouvert une nouvelle cour de cette ordre à Moosupfelane avec un nombre de 27 membres pour le premier et 22 autres nouveaux seront ajoutés à la première réunion.

Le grand chef ranger, Frank A. Hand, de Brocklyn N. Y., accompagnait notre concitoyen pour l'initiation de ses nouveaux affiliés; les connaissances que possède M. G. Morissette et avec toute son activité, cette société fait sous nos yeux des progrès très rapide. Courage et succès camarades.

Résultat des élections des officiers de la cour de Moosup: Député, Joseph Théroux, M. D., F. E. Rainville, ex-chef, Eugène Rivais; chef forestier, Anselme Lapointe; vice-chef, Joseph Lafrenière; sec.-arch., George H. Potvin; sec.-financier, Joseph Sayers; trésorier, Henry Blanchard; orateur, Charles Lafrenière; surintendant des cours, Joseph Brouillard; organiste, Alexandre Courchêne; 1er garde forestier, Andrew Robison; 2ème garde forestier, Aldérie Cardinal; 1ère sentinelle, Eugène Dalbec; 2ème, Joseph Vaillancourt.

Après les élections terminées discours par M. F. E. Hand, et M. George Morissette qui a été interrompu souvent par les applaudissements.

Des rafraîchissements de toutes sortes ont été servis avant de se séparer.

# LE THE DE CEYLAN

## VERT OU NOIR

**Est un thé bien connu par sa QUALITE et son ECONOMIE. C'est ce qui a fait disparaitre les thés de Chine et du Japon des marchés de là-bas, et c'est ce qu est en train de s'accomplir au Canada.** 23-26-28-30

### A RIVER POINT R. I.

—M. l'abbé Champagne, de Arctic Centre, a béni l'union de M. Georges Bonthillier, et de Mlle Valérie Cusson, de River Point.

Les témoins étaient M. Joseph Cartier et Mlle Blanchard.

Un grand nombre de beaux et riches cadeaux ont été offerts par, entr'autres: M. William Brown, Mlle A. Souci, Mlle Delia Lambert, John Lachapelle, tous de Natick; Mlle Elise Latteur, Léon Caisse, Emerille Lépine, Mlle Régina Gourd, Mme Henry Danis, Mlle Jessie Fontaine, Mlle Rose Alma Paquin, Mlle Ida Fontaine, Mme M. L. Boisclair, M. Frs. Roy, Edm. Roy, Adolphe Cusson, Célestin Moreau, Mme Arth. Bourque, Jos. Cartier, etc., etc.

M. O. Cusson, ainsi que M. William Cusson, de Albion, étaient présents à la noce, ainsi que M. Célestin Moreau, de Manville.




**Pas de Blague,** 3 INSTRUMENTS faits en 1, Humaine Swine V (Trois V) instrument pour marquer le bétail et décorner les veaux. Empêche les trules de toutes age de fouiller. Fait 18 marques différentes sur les oreilles, dans toutes grandeurs, avec la même lame. EXTRAIT LES CORNES. Témoignages gratuits. PRIX $1.50 ou envoyés $1.00 pour l'essai; s'il fonctionne bien, renvoyez la balance. Par'é le 6 mai, 1902; pour 17 ans. Canada, Déc. 17, '01 18 ans. — FARMER BRIGHTON, Fairfield, Iowa, E. U. 28-17fs



# L'IVROGNERIE

Peut se guérir à domicile en quelques jours, sans injections hypodermiques, sans publicité, sans perte de temps, par l'usage du

## Remede Vegetal Dixon

C'est un spécifique infaillible contre l'alcoolisme et les drogues. Hautement recommandé depuis des années, par nombre de médecins et de membres éminents du clergé. Témoignages nombreux et irrécusables visibles à notre bureau.

Guérison garantie dans tous les cas ou argent remis.

Pour toute information s'adresser à la

**DIXON CURE CO.**

J. B. LALIME, Gérant

572, rue St-Denis, MONTREAL.

Toute communication strictement confidentielle. 1008-jno

# L'HUILE DE LIN TEREBENTHINE

A plus bas prix.

J. Watterson & Co.

45 COMMON ST.

Montréal.




Inoffensif, d'une pureté absolue, guérit en **48 HEURES** les écoulements qui exigeaient autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les oplats et les injections.

# La Fournaise a Eau Chaude



# Nouvelle Star...

La plus améliorée et la plus rapide sur le marché Canadien

Elle est garantie pour 5 ans contre le cassage

**La seule Fournaise à Eau Chaude, du Canada, qui ait obtenu une medaille à la grande Exposition de Paris en 1900.**



# La Star Iron Company, Ltd

593 RUE CRAIG, MONTREAL

L. A. Mongenais, Gérant

Plus de Cuir solide au pied qu'il n'y en a dans toute autre Courroie manufacturée.

**Courroie en Cuir "Genuine Oak."**

# D. K. McLAREN,

751 RUE CRAIG. — Mar-sjn

# T. PREFONTAINE & CIE, Limitée

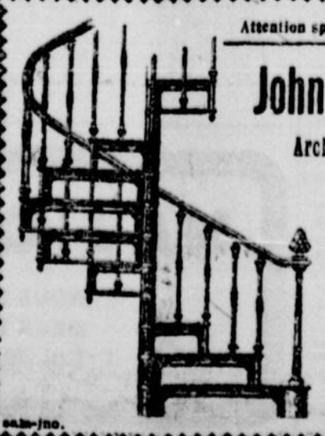
Bois de Menuiserie et de Charpente

PIN, EPINETTE et PRUCHE

SPECIALITÉS:—Bois francs préparés pour planchers, perches et coupés prêts à poser. Nous sollicitons la correspondance.

TELEPHONE Bell Main 3951 / " des Marchands 1381 } mars

Rue Napoléon près du Canal, Ste-Cunegonde, MONTREAL



Attention speciale accordée aux ordres et estimations

# John Watson & Fils

Architectures de Travaux en Fer

Manufacturiers de Cages d'élévateurs et chars, Escaliers en fer de toute description, grillages pour bureaux et banques, en cuivre et en fer verres prismatique de tous genres, escaliers de sauvetage pour asiles, hôtels et manufactures, garde-feu pour fenêtres, poids pour fenêtres à guillotine, colonnes en fer et fonte, en gueuse de tous genres, appareils pour puits de lumière.

65 Dalhousie ..... MONTREAL

Téléphone Bell Main 4189

sam-jno.

# BRYSON GRAHAM & CO.

Le Plus Grand Magasin d'Ottawa

## Ameublements

**Indubitablement les plus considérables,**
**Incontestablement les plus jolis,**
**Expressément les meilleurs.**

Ameublement de Salon, 5 pièces, finies en acajou, rembourrées en velours, garnies en peluche de soie bien cordée, grande valeur

**$15.89.**

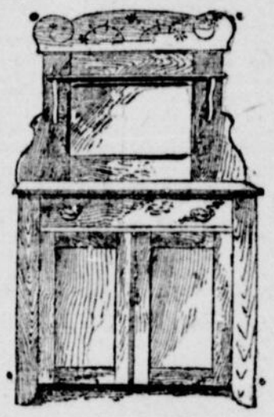
Couchettes en Bois, dépareillées, depuis

**$1.75 à $10.00.**

Il nous reste encore quelques Berceuses de Fantaisie offertes à

**$2.65.**

Sideboard avec miroir tel que la vignette.



PRIX

**$4.89**

Ameublement de Chambre à Coucher, en bois franc, avec miroir, 16 x 20, au bas prix de

**$7.78.**

En chêne émaillé, coupe ¼, poli, dessus bien fini 24 x 24 une très jolie table. Prix

**$2.35.**

21-30

# Manufacturiers de Lourdes VOITURES,



Notre camion en acier patente.

## A. Jennings & Co

13 RUE WELLINGTON

# CITOYENS DE HULL ET D'OTTAWA

Lorsque vous aurez besoin de meubles pour la cuisine, la salle à manger ou le salon, entrez voir mon gros assortiment de choix, les prix sont raisonnables et les marchandises sont les meilleures.

## J. O. LEBLANC,

135, 137 et 139 Rue Rideau, OTTAWA

# P. Leclerc, fils

FABRICANT DE CORNICHES ET ORNEMENTS EN TOLE GALVANISEE

Couvertures en ardoise et Poseur d'Appareils à Chauffage, Plomberie, Gaz, etc

BUREAU, ATELIER ET RESIDENCE

Nos 1078-1080 Rue St Laurent, Montréal . . . . . Tél. Bell Est, 1361

(En face du Marché St-Jean-Baptiste)

# Vos Cheveux Tombent-ils?



Avez-vous des Pellicules des Dartes farineuses et des Démangeaisons à la tête? Si oui, sachez que la prodigieuse

# Chevlurine

de Paris n'a jamais manqué de guérir les plus graves maladies du cuir chevelu, et nous avons en main des milliers de témoignages de personnes de tous les âges qui prouvent que cette préparation a même fait pousser les cheveux à une foule de têtes chauves

Voici ce qu'en dit M. P. MASSICOTTE, du populaire marché Massicotte, 1470 rue Ste-Catherine; "Nous tenons en magasin toutes les préparations connues pour restaurer les cheveux, mais nous vendons plus de Chevlurine seule que de toutes les autres préparations combinées. Son efficacité est incontestable; moi même plus de la moitié de mes cheveux étaient devenus blancs et tombaient à plein peigne et après avoir essayé toutes les autres préparations que nous avons en magasin sans aucun succès, une seule bouteille de chevlurine a arrêté la chute de mes cheveux et les a tous ramenés à leur couleur naturelle.

N'accepter jamais d'autres préparations. Si votre pharmacien ne l'a pas, Adressez vous à Chevlurine Mfg Co., 1437 rue Notre-Dame, ou à la CIE CHIMIQUE FRANCAISE, 199 Manton Ave., Providence, R. I., seul agent pour les Etats-Unis d'Amérique.

Il n'y a pas de SAUCE comme celle de

Lea & Perrin

D'un gout exquis, elle aide à la digestion.

# NOS THEATRES

THEATRE NATIONAL FRANÇAIS.
" LE MAITRE DE FORGES " — DEBUTS DE MELLE AUDIOT.

Les représentations du célèbre drame de Georges Ohnet, " Le Maitre de Forges," qui auront lieu la semaine prochaine au Théâtre National, semblent devoir attirer des auditoires considérables. On sait que cette œuvre remarquable et profondément intéressante a obtenu en France, et notamment au Gymnase, une longue série d'éclatants succès. Elle sera sans doute très applaudie au National où on la montée avec autant de soin que de luxe, et où son interprétation a été confiée à des artistes toujours très appréciés. Melle Audiot débutera dans le rôle de Suzanne, l'ingénue. Melle Moret fera sa réapparition dans celui de Claire de Beaulieu — disons en passant qu'elle a joué aux côtés de Jeanne Hading le rôle d'Athénaïs, pendant une saison — et M. Nangys jouera le rôle de Philippe Derblay, le maître de forges. Les autres principaux interprètes seront MM. Soulier (Moulinet) Daoust (de Bligny) ; Godeau, Filion, Palmiéri, Villerais Leurs, Mme Nozière, Melle Verteuil et Mme Soulier. 51

Le sujet du "Maitre de Forges "?— Le mariage d'un ouvrier enrichi par son travail, Philippe Derblay, le maître de forges, âme loyale, esprit droit, avec une aristocrate pétrie de prétentions et d'orgueil, Claire de Beaulieu, et la lutte que le mari doit soutenir contre le mépris ridicule de sa femme pour arriver à se rendre maître de son cœur. En des scènes puissamment émouvantes, l'auteur a traité ce sujet. Signalons, entre autres, la séparation, l'altercation et la provocation entre Derblay et de Bligny ; le remords de Claire qui, reconnaissant ses erreurs, implore le pardon de son mari ; le duel et le dévouement de Claire qui, au pré à son mari, puis la réconciliation, risque de sa vie, se jette entre les deux adversaires pour recevoir la balle destinée à son mari, puis la réconciliation.

Tout le monde voudra entendre " Le Maitre de Forges "

On monte pour la semaine prochaine, 8 septembre, le chef-d'œuvre de Sardou, "Mme Sans-Gêne."

AUX NOUVEAUTES

Le grand sujet de conversation dans la rue, et partout, de ce temps-ci est la prochaine saison théâtrale qui s'ouvrira le 15 de septembre prochain au théâtre des Nouveautés, rue Ste-Catherine. Ceux qui ont eu l'occasion d'entendre les nouveaux artistes récemment arrivés de Paris, disent beaucoup de bien d'eux, et l'on prédit un grand succès pour ce théâtre, qui, d'ailleurs, ouvrera sur des bases tout à fait nouvelles.

On a résolu d'adopter le genre le plus goûté et le plus populaire à Montréal : la haute comédie. Au point de vue de la moralité ces pièces offrent aussi beaucoup plus de garantie que la comédie légère ; il nous a surtout été donné d'entendre l'année dernière.

Comme nous le disons ci-haut l'ouverture de la saison au théâtre des Nouveautés aura lieu le 15 de septembre prochain. On débutera avec " Nos intimes ", une comédie arrangée de main de maître par Victorien Sardou, de l'Académie Française.

Le théâtre a été remis à neuf, avec décorations superbes, lumière électrique, décors, tableaux, etc.

Les soirées de gala cette année auront lieu le mercredi au lieu du jeudi ; il faudra être en habit naturellement. On dit que déjà des toilettes superbes ont été commandées par nombre de dames de notre société, chez les modistes les plus fashionables de Montréal.

Outre les artistes dont nous avons déjà parlé, la direction des Nouveautés s'est acquise le concours de Mme d'Artigny qui a su s'attirer tant de sympathies l'année dernière.

AU PARC SOHMER

La direction du Parc Sohmer a eu doublement raison de répéter cette semaine le programme de la semaine dernière. Il y a eu foule à toutes les représentations et les artistes n'ont jamais fait une plus ample moisson d'applaudissements.

Madame Ciaparelli, MM. Gocellier et Valère-Remy sont devenus des favoris du public montréalais, dans toute la force du mot et les habitués du Parc Sohmer ne se lassent pas de les entendre.

Le grand air du Toreador et " L'Amour est enfant de Bohême " ont surtout le don d'exciter l'enthousiasme de l'auditoire. Les ballets dont nous avons déjà donné une description sont rendus avec plus de perfection encore qu'au commencement, et les charmantes danseuses de Signor Albertieri peuvent se vanter de contribuer pour une large part aux succès des représentations.

M. de Villiers est un illusionniste " di primo cartello." Sa pantomime " Ici, là et partout " est une large série " d'émerveillements " et ses tours de passe-passe sont très admirés.

M. Kavanagh, contorsioniste, acrobate et danseur de corde, a su introduire une note originale dans un genre passablement usé, et certains de ses tours sur le fil de fer n'ont jamais été égalés au Canada.

Il est bon de dire en passant que Carmen n'a jamais été représenté à Montréal avec une mise en scène plus élaborée et un aussi grand déploiement de riches costumes.

Ces représentations extraordinaires seront continuées aujourd'hui et demain.

Pour la semaine prochaine, " La Traviata " avec chœurs et ballets nouveaux, ainsi que plusieurs autres attractions des Etats-Unis. Tout le monde sait que ce célèbre opéra n'est autre chose que le beau drame d'Alexandre Dumas, " La Dame aux Camélias " mis en musique. Nos excellents artistes auront là un vaste champ pour faire valoir leur talent. La mise en scène, les décors, les costumes, entièrement nouveaux, ne seront pas une des moindres attractions.

THEATRE FRANÇAIS

Une attrayante semaine s'annonce au Théâtre Français. En effet, on y donnera une amusante fantaisie, Fiddle-Dee-Dee, qui a obtenu tant de succès l'an dernier. Encore faut-il tenir compte du fait qu'on y a ajouté plusieurs scènes nouvelles.

Au nombre des étoiles qui interpréteront les principaux rôles, citons : Rice et Cody, John G. Sparcks, Herriette Lee, Dorothy Drew et en plus un chœur de 60 personnes.

Partout où cette troupe a joué, cette année, son succès a été énorme et a toujours fait salle comble.

A l'occasion de la Fête du Travail, il y aura matinée spéciale, lundi, en outre de celle de mercredi, jeudi et samedi.

Pour le lavage des lainages et des flanelles, le Savon Sec de Lever (en poudre) vous donnera entière satisfaction. 18

THEATRE PROCTOR

" The Great Ruby," cette splendide pièce sera représentée la semaine prochaine au Proctor. On n'aura jamais rien vu de plus dramatique. Les dépenses considérables que nécessite la mise en scène font toujours réfléchir les directeurs de théâtre avant de commander " The Great Ruby." Le Proctor fera représenter cette pièce avec tous les riches décors de la scène new-yorkaise. On commence déjà à se disputer les sièges.

AU PARC RIVERSIDE

Après la troupe des ménestrels McKinney, qui a fait salle comble tous les soirs de cette semaine au Parc Riverside, la direction nous prépare pour la semaine prochaine un programme exceptionnellement varié et attrayant.

L'encouragement donné à cet endroit d'amusement, depuis sa réouverture, sous une nouvelle organisation, est bien mérité, et la direction s'efforce de continuer à le mériter en donnant des attractions choisies parmi les meilleures qui paraissent sur les scènes américaines.

Le numéro principal du programme est les frères Johnson, proclamés partout les rois du xilophone. Leur réputation est universelle et presque tous les peuples du monde civilisé ont entendu et applaudi les " Musical Johnson " C'est le nom sous lequel ils sont généralement connus.

Parmi les autres attractions, citons : — Arena, le fameux contorsionniste ; Sid. Olcott, imitateur de toutes les choses imaginables ; Dalvine, magicien célèbre, qui étonnera le public par des tours absolument nouveaux ; Woodson et Wells, chanteurs et danseurs comiques qui joueront une pièce intitulée : " Travaillez-vous?"

Lundi, comme il est annoncé ailleurs, la Fête du Travail sera célébrée avec éclat au Parc Riverside. En outre du programme de jeux et d'amusements divers, il y aura un numéro extraordinaire. Bush et Gordon, les fameux acrobates comiques, engagés spécialement pour cette circonstance, émerveilleront les spectateurs par des tours de force épatants. Ce jour-là, le comité d'organisation de la Fête du Travail a fixé l'admission à 25 cents pour les adultes et 10 cents pour les enfants.

Mais il est bon de se rappeler que tous les autres jours, soirées et matinées, le prix d'admission générale restera de 10 cents.

## Inventions nouvelles

MM. Marion et Marion, solliciteurs de brevets, Montréal, Canada, et Washington, E.-U., nous fournissent la liste suivante de brevets récemment accordés par le gouvernement américain, par leur entremise.

Tout renseignement relatif à ces brevets sera fourni gratis en s'adressant au bureau d'affaires plus haut mentionné.

704,518 — Fred Allan Collver, Victoria, Ont. Machine pour semer le blé-d'inde.

705,120 — John McVey, Longue-Pointe, Qué. Arrête écrou.

705,635 — William J. Cass, Hartland, N.-B. Boucle de harnais.

706,670 — Joseph Ls. Kieffer, Montréal, Qué. Machine à coudre les chaussures.

70 ,893. — Frank A. Breeze, Forest Mills, Ont. Machine à tisser.

707,106.—Edmond Héroux, Yamachiche Qué. Chassis amélioré.

707,277. — Camille St-Jacques, Cranbrook, C. A. Boîte de sureté pour allumettes.

## L'effectif de paix de l'armée allemande

On lit dans "Ueberall" qu'au 1er octobre prochain, l'armée allemande atteindra l'effectif de 495,500 hommes prévu par la loi du 25 mars 1899. Il y a lieu d'ajouter à ce nombre : 29,000 officiers et fonctionnaires militaires, 81,000 sous-officiers et 8,000 volontaires d'un an, soit en tout, 613,500 officiers, fonctionnaires militaires, sous officiers et soldats. L'armée allemande se composera de : 625 bataillons ; 482 escadrons, dont 47 d'estafettes montées ; 583 batteries de campagne ; 39 bataillons d'artillerie à pied (163 compagnies), 13 groupes de mitrailleuses ; 29 bataillons de pionniers ; 11 bataillons de troupes de communications ; 23 bataillons du train.

## Une montagne de feu

Un feu de joie monstre, c'est celui qui a été allumé sur les hauteurs de Whitehaven, en Angleterre, le soir du couronnement d'Edouard VII.

Pour donner une idée de ses dimensions tout à fait exceptionnelles, disons d'abord que sa préparation n'avait pas demandé moins de six semaines. C'était un véritable monument, d'apparence assez artistique, quoique constitué uniquement de broussailles et de madriers, dont la hauteur dépassait 36 mètres et la circonférence de base 48 mètres.

Et sait-on quel quantité de bois était entrée dans la composition du feu de joie en question ? Plus de 800,000 kilogrammes !

On avait copieusement arrosé le tout de 4,800 litres de goudron et de 4,540 litres de pétrole. Enfin, à l'heure dite, en présence de la population entière de Whitehaven, — près de 20,000 personnes — un ingénieur mettait en feu l'énorme pile de bois au moyen de l'étincelle électrique.

Tout le comté de Cumberland en a été illuminé pendant une grande partie de la nuit.

## Une voleuse qui restitue

M. Hamard, sous-chef de la sûreté à Paris, recevait, l'autre soir, dans son courrier, un petit paquet bien ficelé. Il l'ouvrit et y trouva, à sa grande surprise, une broche en diamant d'un grand prix. La lettre suivante accompagnait l'envoi :

"Monsieur, ayant fait une excellente traversée et désireuse de faire une bonne action pour remercier le ciel de mon voyage, je vous renvoie une broche qui appartient à Mlle X..., laquelle a dû bien regretter sa disparition. Merci, adieu et pardon."

Le bijou avait été volé, en effet, à une actrice par la personne qui l'a rendu. M. Hamard l'a fait remettre aussitôt à sa propriétaire.

## Un instituteur nonagénaire

Le plus vieil instituteur en Allemagne est probablement M. Schlie, qui est âgé de quatre-vingt-dix ans, et fait encore la classe à de nombreux élèves, à Tettenwinkel, près Rostock. Voilà soixante-six ans que ce digne homme est instituteur.

Il y a quelques jours, M. Schlie eut la douleur de conduire au cimetière son fils qui était conseiller de cour intime et directeur du musée grand-ducal de Schwerin.

## PARC SOHMER

La semaine prochaine, l'opéra "La TRAVIATA" de Verdi, avec chœur des Bohémiens et chœur espagnol, ainsi que deux grands ballets nouveaux et plusieurs attractions de New-York. 160-1

## Dimanche prochain au Parc Sohmer

Demain, dernières représentations de "CARMEN" ; la semaine prochaine, "LA TRAVIATA" de Verdi, nouveaux Ballets et grandes attractions de New-York. 160-1




*L'amour rend le travail facile.*

Et le Savon Sunlight agit de même. Une femme fera plus d'ouvrage que deux feraient avec un savon commun. Une femme fera de meilleur ouvrage que deux pourraient faire avec un savon commun.

SAVON SUNLIGHT

RÉDUIT LES DÉPENSES

Demandez la Barre Octogone
Forme Idéale pour la Buanderie

Le Savon Sunlight rend plus faciles les travaux du ménage. Un frottement avec le Savon Sunlight vaut plus que deux frottements avec un savon commun. Une once de Savon Sunlight vaut plus que deux onces d'un savon commun.

Si votre épicier ne peut pas vous fournir le Savon Sunlight, la barre octogone, envoyez son nom et adresse à LEVER BROTHERS LIMITED, Toronto, Ont., et un échantillon vous sera envoyé gratis. S'il vous plaît de ne pas oublier de nous donner votre nom et adresse. 407

R·I·P·A·N·S

J'avais une indigestion nerveuse et un dérangement de tout le système. J'avais souffert continuellement durant 12 ans. Mon sang s'appauvrit beaucoup, et quelques fois les ongles de mes orteils et de mes doigts étaient malades. Après avoir mangé, je m'essayais dans une chaise et déposais mes pieds sur quelque chose pour les empêcher d'enfler, et quelques fois je me déchaussais à cause des souffrances que j'endurais. Lorsque je fais une expérience avec quelque chose pour me rappeler les douleurs passées, je ne puis être trop exalté pour dire ce que les Ripans Tabules ont fait pour moi. J'en prends encore de temps à autre, parce que je sais maintenant combien j'ai été malade. C'était ce dont j'avais besoin.

Chez les pharmaciens. Le paquet de cinq cents est suffisant pour une occasion ordinaire.

La bouteille pour famille, 60 cents, en renferme une quantité pour l'année.

# LA FERME

## LA CULTURE DU SOL

La texture ou condition physique du sol est presque toujours d'une importance plus grande que sa simple richesse en nourriture des plantes. Tout cultivateur sait, ou devrait savoir, qu'un sol dur et qui se prend en masses ne produira pas de bonnes récoltes, quelque riche qu'il soit d'ailleurs en nourriture des plantes. Lorsqu'un sol argileux a porté des récoltes pendant un nombre quelconque d'années, un seul labour donné sans discernement en temps humide peut causer un tort si sérieux que ce sol ne pourra ensuite rien produire de deux ou trois ans. Le tort consiste dans la modification opérée dans sa texture physique, et non dans aucune diminution de sa fertilité. C'est aussi mure sérieusement à un sol sableux que d'en laisser brûler l'humus ou matière organique en décomposition; le sol se lessive ensuite facilement, il perd son humidité et devient excessivement chaud lorsque le soleil est ardent.

Un sol finement pulvérisé, meuble, friable, est plus productif qu'un sol dur, qui se prend en masse, bien que les deux puissent avoir la même composition chimique. Pourquoi cela ? C'est que le premier retient l'humidité; il contient davantage d'air ; il présente une plus grande surface aux racines ; la décomposition des éléments minéraux y est plus rapide ; les extrêmes de température y sont moins considérables; et les plantes s'y fixent mieux par leurs racines. C'est pour ces raisons et pour d'autres encore que la nourriture des plantes présente est plus facilement utilisable, et qu'un tel sol est un milieu plus favorable pour la végétation des plantes.

Il est inutile d'appliquer des engrais du commerce à des terres qui ne sont pas dans une bonne condition physique pour le développement des plantes agricoles. Comment donc pourra-t-on améliorer la texture de ces terres ? Ce sera par des labours et des travaux d'ameublissement faits avec intelligence, par des paillis, par l'incorporation d'humus avec le sol, par le drainage souterrain, par des brise-vents, par des applications de chaux et de sel, et par le choix des cultures qui conviennent au sol.

Il a été fait un grand nombre d'expériences à nos propres fermes expérimentales, ainsi qu'à Ithaca (New-York) et ailleurs, et les résultats font tous plus ou moins ressortir la nécessité qu'il y a de conserver l'humidité du sol ; la première chose à faire pour amener ce résultat, c'est de rendre la condition physique du sol telle qu'il soit perméable à l'eau ; en d'autres mots, telle qu'il puisse s'y former un approvisionnement d'eau.

De l'eau libre à moins de dix-huit pouces de la surface du sol est préjudiciable à la végétation des plantes cultivées. L'eau capillaire, c'est-à-dire l'eau qui est retenue dans les minuscules espaces entre les particules d'un sol bien travaillé, est la source immédiate de leur approvisionnement, qu'il faut leur conserver à tout prix. La capillarité du sol dépend de la finesse de ses particules. Plus les particules seront fines, plus le nombre des passages capillaires entre elles sera considérable; et plus ces passages capillaires seront fins et nombreux, plus la quantité d'eau retenue dans le sol sera grande.

Dans les sols sableux ou graveleux, grossiers et sans cohésion, l'action capillaire sera faible, tandis que dans les sols fins, compactes, elle sera énergique. Mais si les passages capillaires dans le sol conservent leur continuité depuis le sous-sol imbibé d'eau jusqu'à la surface, l'humidité monte à la surface et s'échappe dans l'atmosphère par l'évaporation. Si l'on rend ces passages beaucoup plus gros près de la surface, l'humidité se trouve arrêtée dans son mouvement vers le haut, et l'on peut arriver à ce résultat par de légers binages superficiels, qui forment une couche protectrice. Cette couche de sol à grains lâches a à peu près le même effet qu'aurait une planche pour interrompre la communication immédiate entre le sol capillaire et l'atmosphère. Dès que le sol se prend en masse ou en croûte, la communication capillaire avec l'atmosphère se trouve rétablie, et il faut un nouveau binage afin de former de nouveau une couche superficielle protectrice.

Il faut toujours se rappeler que les plantes ont besoin d'une grande quantité d'eau, parce que leur nourriture est en une solution étendue, et que l'eau entre aussi dans la formation de leurs tissus.

L'humidité est nécessaire dans le sol ; car si elle fait défaut, les racines ne peuvent exercer leur action corrosive sur les particules solides de matière minérale et mettre en liberté la nourriture des plantes. Comme il n'existe aucun moyen connu de régler la distribution de la pluie qui tombe, le cultivateur doit dans les conditions ordinaires avoir recours à la conservation de l'humidité du sol.

Il faut commencer les binages superficiels de bonne heure au printemps, afin de conserver l'humidité, car chaque jour de retard après que le sol est en bonne condition entraine la perte de bien des tonnes d'eau précieuses.

Comme instrument pour former et maintenir une couche superficielle protectrice, la herse est d'une grande utilité ; les hersages fréquemment répétés dans un verger diminuent beaucoup l'évaporation à la surface. Si l'on fait usage de houes à cheval pour la conservation de l'humidité, il vaut mieux qu'elles aient un grand nombre de petites dents qu'un petit nombre de grosses dents. Les labourages en crêtes augmentent sans nul doute l'évaporation ; c'est pourquoi il vaut mieux labourer à plat, sauf dans les cas où il y a excès d'eau libre. Le rouleau en comprimant le sol, fait monter l'humidité à la surface. Dans les sols sableux lâches, il est très utile parce qu'il les rend plus compactes ; mais on évitera de s'en servir sur l'argile, car le roulage serait désastreux s'il était suivi de fortes pluies. Autant que possible, après le roulage, il faut passer la herse, afin de reformer la couche protectrice. Le drainage souterrain rend le sol au-dessus poreux en faisant écouler l'eau libre, et il fait pénétrer l'air, qui est aussi essentiel que l'humidité. La chaux a un effet bienfaisant sur l'argile forte et sur le sable léger, et est aussi très utile dans les terres marécageuses acides. La chaux, le plâtre et le sel sont de bons conservateurs de l'humidité.

Les graminées fourragères et les grains réussissent mieux dans l'argile et les terres franches et on réserve pour les autres cultures les sols sableux et graveleux. On peut maintenir l'humus des terrains cultivés par l'emploi du fumier de ferme et d'engrais verts. Le sol fait en grande partie de retour pour le traitement qu'il reçoit. Qu'on le néglige les gains seront précaires ou nuls, mais si le sol a été cultivé d'une manière intelligente il ne manquera pas de récompenser le propriétaire de sa diligence. (Ministère de l'Agriculture, Ottawa.)

## VETERINAIRE

### La septicemie ou gangrene chez les animaux

DIAGNOSTIC. — On reconnait la septicémie "chez le cheval" à la présence autour d'une plaie ou d'une fistule, d'un engorgement qui devient rapidement volumineux, chaud et douloureux ; puis, il s'étend plus loin, et les parties primitivement atteintes deviennent froides, infiltrées de gaz et indolores.

De plus, l'état général du cheval est très grave ; il présente une fièvre intense et n'a pas d'appétit.

On ne confondra pas l'engorgement septique avec l'engorgement inflammatoire simple, parce que, dans le premier cas l'engorgement est crépitant, gazeux et sonore, lorsqu'on frappe dessus ; tandis que dans le second cas, l'engorgement est froid, peu douloureux et jamais emphysémateux. L'œdème simple disparait de lui-même et ne provoque jamais chez le malade des symptômes généraux bien graves.

Chez la vache, la septicémie se montre après les vêlages difficiles et, dans ce cas, ce qui permet de déclarer que l'on se trouve en présence d'une métrite ou d'une métropéritonite septicémique ou septique, c'est la rapidité avec laquelle apparaissent des tumeurs douloureuses et gazeuses au niveau du bassin et au pourtour de la vulve, en même temps que se déclarent de graves symptômes généraux de maladie interne.

Chez le mouton, toutes les fois que des plaies résultant de coups ou de heurts, se tuméfient d'une façon très douloureuse et qu'il y a coïncidence avec un état général grave, on peut craindre l'infection septicémique.

Bien que le diagnostic de la septicémie puisse généralement se faire à l'œil et d'après les symptômes que nous venons d'indiquer, il y a des cas où le doute est possible et où il faut recourir à d'autres moyens. Le diagnostic a besoin d'être établi d'une façon très précise, car il y a chez les animaux une maladie qui ressemble beaucoup à la septicémie, c'est le "charbon symptomatique", avec laquelle il ne faut pas la confondre, car le traitement varie suivant que l'on a affaire à la septicémie ou au charbon symptomatique.

Dans le cas de septicémie, il n'y a aucun espoir à avoir sur le sort des animaux : ils ont 99 chances sur 100 pour mourir ; de plus, les plaies sont d'un toucher dangereux pour l'homme qui les panse. Enfin, la viande n'a aucune valeur alimentaire et devient extrêmement dangereuse à consommer.

Dans le charbon symptomatique, l'animal a également de nombreuses chances pour mourir, la viande du sujet sacrifié en cours de maladie n'est pas consommable, mais ses plaies ou ses engorgements ne sont pas dangereux pour l'homme. L'homme, en effet, ne contracte pas le charbon symptomatique. Enfin, il existe, à l'égard de cette maladie, un traitement préventif que l'on ne peut appliquer sur les autres bovidés de la ferme que lorsque le diagnostic a été parfaitement établi.

Les lecteurs comprendront aisément l'importance que présente cette question pour les agriculteurs.

Si une vache, qui vient de périr dans une ferme, à la suite de septicémie, est déclarée par erreur de diagnostic, atteinte de charbon symptomatique, le propriétaire, n'écoutant que son vétérinaire, fera immédiatement vacciner tous ses animaux bovins et surtout les jeunes contre le charbon symptomatique. Il fera là, inutilement, une opération assez coûteuse, qui est préférable, cependant, à ce qu'il ferait en cas contraire, c'est-à-dire au cas où une jeune vache, venant à succomber de charbon symptomatique, serait déclarée atteinte de septicémie.

Dans ce cas, le propriétaire, sur l'avis de son vétérinaire, ne fera pas vacciner ses animaux bovins, puisqu'il ne croit pas avoir affaire au charbon symptomatique, et cette erreur lui vaudra plusieurs mortalités qui se produiront certainement après le premier cas de charbon.

Il y a donc utilité pratique à bien établir le diagnostic entre ces deux maladies.

Le liquide qui s'écoule d'une plaie septicémique tue le lapin, le cochon d'Inde et la poule, auxquels on l'injecte sous la peau, à l'aide d'une petite seringue Pravaz ; alors que le liquide des tumeurs du charbon symptomatique ne tue que le cochon d'Inde.

Enfin, il ne faut pas oublier que la septicémie att ue tous les animaux, alors que le charbon symptomatique n'attaque que les bovidés.

Résistance du virus — Le vibrion septique et surtout ses spores sont très résistants aux diverses causes de destruction.

La dessiccation par l'air ou le soleil n'altère presque pas sa virulence, les spores conservent, pendant plusieurs années, toute leur puissance dans le sol ou dans les poussières, à condition qu'elles ne reçoivent pas l'action directe du soleil.

D'une façon générale, l'air, la lumière et surtout le soleil, sont de grands agents désinfectants et la meilleure façon, pour les cultivateurs, de désinfecter leurs étables, est de les laver à grande eau, puis d'ouvrir très largement les portes et les fenêtres, pour permettre l'accès du soleil.

Quinze jours de ce régime équivalent à n'importe quelle désinfection.

Les agents désinfectants les plus efficaces contre le vibrion septique, qui réside à beaucoup d'entre eux, sont le permanganate de potasse à raison d'une partie pour cinquante parties d'eau, le nitrate d'argent, les vapeurs de soufre, les sels de potasse, l'alun et le sulfate de fer.

On a pu, expérimentalement, préserver des animaux contre la septicémie, en leur injectant : le soit du virus septicémique pur dans les veines ; 2o soit le même virus, atténué par les agents antiseptiques et introduit sous la peau, mais les résultats sont trop peu évidents, pour que l'on puisse en retirer un parti dans la pratique.

Traitement. — L'amputation de l'organe atteint de gangrène septique, au début, pour arrêter l'infection générale. Elle est souvent pratiquée chez l'homme, lorsque l'amputation est possible, mais ne l'est que rarement chez les animaux, si ce n'est chez le chien.

On peut aussi exciser les chairs au niveau de l'œdème malin, ou les brûler au fer rouge ou au crayon de nitrate d'argent, mais il est à craindre que cela ne suffise pas, car le vibrion septique peut se trouver logé trop profondément et être par conséquent hors de portée du fer rouge.

Le mieux est d'inciser profondément les tissus malades, de drainer les parties profondes et d'irriguer la plaie avec une solution chaude d'acide phénique.

A l'intérieur, on peut employer l'alcool comme excitant, la digitale et les injections sous-cutanées d'éther et de caféine.

TRAITEMENT PRESERVATIF DE LA SEPTICEMIE. — Ce traitement est très simple : le cultivateur ne doit jamais négliger de laver et désinfecter les plaies qui ce forment, soit accidentellement, soit à la suite d'opérations.

Les plaies du pied, chez le cheval, surtout lorsqu'elles sont étroites et profondes, doivent être nettoyées soigneusement avec une solution désinfectante. On détachera les caillots de sang qui peuvent recouvrir la plaie et le pansement ouaté qui recouvre la partie malade sera renouvelé dès qu'il dégagera une mauvaise odeur.

Pour éviter la septicémie, à la suite d'opérations chirurgicales, il est tout naturel de se servir d'instruments lavés à l'eau bouillie, puis désinfectés, et d'avoir de l'eau chaude et des solutions désinfectantes, pour les mains du vétérinaire opérateur.

C'est une indication pour laver la région testiculaire avant la castration et placer les animaux sur une litière propre toutes fois qu'ils ont des plaies des membres ou du corps susceptibles de se souiller au contact du fumier qui renferme, ainsi que nous l'avons déjà dit, des quantités considérables de spores du vibrion septique. C'est une indication également, pour les cultivateurs, de faire des irrigations antiseptiques du vagin et de la matrice, toutes les fois que le vêlage a été laborieux et que des plaies internes sont à craindre. Dans ce cas, les solutions de permanganate de potasse, de lysol, de crésyl ou de nitrate d'argent sont précieuses.

## AU JARDIN POTAGER

En premier lieu, se servir de bon plant, corsé, on l'habille suffisamment court, c'est-à-dire, qu'en faisant sa toilette, on ne lui laisse point de longues feuilles qui pendront sur le sol jusqu'à la reprise. On le pique ensuite bien droit. Si les vers s'obstinaient à le tirer, ce qui est peu favorable, à moins que, contrairement à ce que nous venons ne dire, le plan ne soit chétif, il suffirait de saupoudrer le sol d'une manière caustique ou mordante, chaux pulvérulente, superphosphate de chaux, sulfate d'ammoniaque, sulfate de potasse, matières contre lesquelles les vers n'aiment point à se frotter. On peut aussi et avec plus de profit se servir des mêmes éléments en mélange, dans la proportion de 6 liv. de sulfate d'ammoniaque, 10 liv. de superphosphate de chaux et 5 liv. de sulfate de potasse, ce qui présente l'avantage de fournir en même temps un excellent engrais dont les bons effets ne tardent pas à se manifester sous l'action des pluies et arrosages, mais en même temps disparait graduellement l'efficacité contre les lombrics, ce qui a d'autant moins d'importance que les plants prenant vigueur se mettent d'eux-mêmes à l'abri de leurs attaques.

On saupoudre ce mélange au voisinage immédiat du plant, et non directement dessus, car il pourrait occasionner des brûlures.

## RAVES ET NAVETS

Suite

Deuxième mode de culture des navets : récolte dérobée.—C'est le mode de culture le plus économique, mais non pas le plus productif. On tire parti de la rapidité de végétation des navets pour les "intercaler", dans les assolements, entre deux récoltes principales. Leur produit, obtenu presque sans frais, vient augmenter d'une manière appréciable, les ressources fourragères de la ferme, sans pour cela nuire, en aucune façon, à l'avenir de la récolte qui doit occuper le terrain au printemps suivant. Mais, en général, les cultures dérobées de navets ne sont économiquement possibles que dans les régions à climat assez humide et en terres bien meubles, bien pourvues de matières organiques et depuis longtemps en bon état de culture. Elles doivent être bien entendues. Mieux vaudrait assurément une bonne demi-jachère qu'une culture dérobée mal soignée, qui durcit et surtout qui salit extrêmement le terrain: certes les secondes récoltes protègent le sol contre les pertes en azote nitrique, mais cette protection n'est entière que quand la surface est bien occupée."

Préparation du sol. — Elle doit suivre "immédiatement" l'enlèvement de la céréale qui occupait précédemment le terrain. "Qui veut semer des navets, dit-on, doit atteler sa charrue derrière son charriot de récolte." Bon nombre de cultivateurs n'attendent même pas que le charroi des gerbes soit effectué pour donner une première façon au sol qu'ils destinent aux navets, et ils font travailler le binot, l'extirpateur ou le cultivateur. Aussitôt après la sortie du champ de la dernière voiture de seigle, etc., les étroites bandes de terre qu'occupaient les tas de gerbes, reçoivent à leur tour un déchaumage. Puis, un vigoureux coup de herse est passé sur toute la surface à ensemencer en navets; les chaumes et les mauvaises herbes réunis par ce hersage sont brûlés, leurs cendres épandues. Il n'y a plus qu'à procéder à la semaille. Parfois, on agit plus sommairement: on sème d'abord les graines, on donne un hersage énergique, on roule et... on attend la récolte. Ce n'est pas toujours suffisant. Non pas qu'il faille nécessairement recourir à cet autre mode de préparation, le plus complet de tous: donner un labour léger, faire passer successivement la herse et le rouleau pour obtenir un ameublement convenable de la surface du sol, en même temps qu'une certaine fraicheur. Après trèfle incarnat fauché de bonne heure, on doit labourer.

Fumure.—Quelle fumure convient-il d'appliquer aux navets semés en culture dérobée? Le plus ordinairement on n'en donne aucune: les navets sont obligés de se contenter de ce que la récolte précédente leur a laissé. C'est fort simple, comme on le voit, mais on obtient ainsi, en général, une récolte médiocre. Il y a toujours avantage à apporter, sinon du fumier décomposé, du moins des engrais pulvérulents, si le sol est peu riche, et si l'on veut avoir une bonne récolte de racines. Les quantités de tourteaux ou de nitrate de soude, de superphosphates, de sulfate de potasse, etc., à employer, sont évidemment variables avec l'état de fertilité du sol. Ces matières fertilisantes sont impropres à la couche arable par les façons culturales qui précèdent la semaille.

Semaille. — En culture dérobée, l'époque des semailles est naturellement déterminée par l'enlèvement de la récolte qui précède. On sème à la volée, et on enterre par un hersage. Si le temps est sec, ou en sol léger, on fait passer le rouleau. Si le temps est pluvieux au moment du semis et s'il tombe de l'eau après l'opération, hersage et roulage deviennent inutiles: l'eau se charge de recouvrir la semence et de raffiner le sol.

Soins d'entretien. — Ils sont limités, dans ce mode de culture, à deux ou trois hersages croisés qui remplacent à la fois les binages et l'éclaircissage.

On herse quand les navets ont 4 pouces de hauteur.

## LA VERSE DES CEREALES

La verse des céréales est un accident à juste titre redouté des cultivateurs, et lorsqu'elle se généralise, elle peut prendre les proportions d'un véritable désastre.

Elle est toutefois déterminée par des causes bien différentes. Conséquemment, elle présente, suivant le cas, plus ou moins de gravité.

La verse est "spontanée ou accidentelle," mais ses effets sont d'autant plus fâcheux que les tiges de céréales sont plus couchées sur le sol et que l'époque où elle se produit est plus éloignée de la maturité. Lorsque la verse ne consiste qu'en une inclinaison de 45 à 60 degrés n'entraînant pas le pliage brusque du pied de la tige, la circulation de sève, cela se conçoit, n'est pas entravée, et la maturité peut encore se produire dans de bonnes conditions. Mais, quand la plante est brusquement pliée à angle vif ou que présentant une cassure, elle est couchée sur le sol, la sève ne monte plus jusqu'aux épis ; le voisinage du sol humide altère la paille et lui communique une coloration brune qui la déprécie considérablement ; le grain aussi, en supposant que la verse se soit produite après sa formation, se trouve déprécié ; parfois même il germe, ou les mauvaises herbes prenant le dessus, font pourrir toute la récolte.

Si l'accident se produit avant la floraison et s'il se traduit par un pliage brusque ou la rupture de la tige, la plante ayant encore besoin de tirer du sol une grande partie de ses aliments nutritifs, se trouve fort gênée dans son absorption. Il en résulte un ralentissement dans la nutrition minérale, toujours accompagnée par une diminution de l'assimilation du carbone, par suite d'une exposition moins complète des parties vertes à la lumière. Si, au contraire, la verse n'arrive qu'après floraison, les dégats sont atténués par ce fait que la plante a alors tiré du sol presque tous les éléments qui lui sont nécessaires pour la constitution du grain. Pourvu, dès lors, que la circulation de l'eau dans la tige reste suffisante pour permettre la migration des éléments qui y sont accumulés vers l'épi, la formation du grain a lieu à peu près normalement.

Les causes de la verse sont très nombreuses. Mais on peut dire que c'est surtout par les années chaudes et humides qu'elle se produit. Cela se conçoit, car pour peu que les sols portant les céréales soient riches en azote, sous l'influence de la chaleur et de l'eau, la plante pousse avec une grande rapidité. Les feuilles sont grandes et abondantes ; les tiges, privées de lumière, s'allongent, restent grêles. L'absorption du carbone étant trop restreinte ; la partie inférieure est étiolée, et leur moindre orage ou même un coup de vent quelque peu fort, couche ces tiges qui ne se relèveront jamais.

Alors même que la végétation s'est faite normalement, les céréales ne résistent pas aux violentes pluies d'orages et aux coups de vent dont elles sont accompagnées le plus souvent.

La marque de silice dans les tiges a été considéré pendant longtemps comme l'une des principales causes de la verse. M. Isidore Pierre a démontré qu'il n'en était pas ainsi, car, parfois, les blés versés sont plus riches en silice que ceux restés debout.

Suivant la remarque de M. L. Moll, les grains versent plus souvent dans les terres légères que dans les terres fortes, même à égalité de fumure ; en outre, dans les lieux bas, humides, ombragés, la verse est plus fréquente que dans les situations élevées, aérées, et exposées à la pleine action de la lumière ; il en est de même dans les sols superficiels, surtout s'ils reposent sur un sous-sol imperméable, plutôt que dans les sols profondément remués.

Ce qui est moins connu, et ce qui pourtant semble certain, toujours d'après M. Moll, c'est qu'une terre pauvre naturellement, ou appauvrie, supporte, en général, moins bien qu'une terre fertile, une forte fumure.

(A continuer.)

## IOSCO PRIDE.



Cette vache Holstein modèle a obtenu le premier prix aux Expositions de Toronto et de Buffalo en 1901, et appartient à M. Geo. Rice, de Currie's Crossing, Ont.

## LE MAITRE DE POSTE

### Un vieux monsieur échappe à la mort

**Une expérience personnelle très intéressante et qui renferme quelques bons avis pour ceux dont la vie peut en danger**

Lovett, Ont., 29 août, (Spécial). — Tous les hommes, femmes et enfants demeurant à une distance de plusieurs milles connaissent M. C. A. Harries, le bon maître de poste de Lovett.

M. Harries est un beau vieillard âgé de 75 ans et si l'on considère son âge avancé, il est remarquablement bien conservé, fort et en santé.

Mais il n'en fut pas toujours ainsi. Il y a cinq ou six ans, il fut à l'article de la mort, étant terriblement épuisé et comme une épave complète par suite de la maladie de Bright.

Il était si en mauvais état qu'on ne songeait pas à la possibilité d'une guérison, et pourtant il est aujourd'hui plein de vie. Voici une déclaration du cas dans les propres termes de M. Harries :

"En 1897 je fus sur le point de mourir par suite de la maladie de Bright et j'étais une ruine complète. Je ne pouvais même pas m'habiller moi-même ou me retourner dans mon lit ; mais maintenant je suis bien et j'attribue tout cela aux Pilules de Dodd pour les Reins.

"J'ai 75 ans, et pour un homme de mon âge je me sens fort et assez en santé. Je considère que les Pilules de Dodd pour les Reins sont un bon remède à prendre au printemps, et j'ai constaté qu'elles purifient le sang à merveille.

"Comme maître de poste, je suis en contact avec un grand nombre de gens et je sais, d'après mes connaissances personnelles qu'un grand nombre en ce pays emploient les Pilules de Dodd pour les reins avec les meilleurs résultats."

Une telle preuve devrait convaincre toute personne qui doute encore que les Pilules de Dodd pour les Reins ne puissent guérir la maladie de Bright.

Le témoignage honnête, véridique et entier d'une personne aussi respectable mérite certainement la confiance de tout le monde.

Si les Pilules de Dodd pour les Reins peuvent guérir et si elles guérissent la maladie de Bright, qui est la pire forme des troubles des reins, elles guériront certainement tous les cas de forme moins grave. 160-1 H.


## Un bon ouvrier

donnera toute l'attention voulue à vos travaux de plomberie si vous nous faites savoir ce qu'il vous faut.

Nous n'employons que des ouvriers experts et éprouvés, ainsi que des matériaux de première qualité. Adressez-vous à nous en n'importe quel temps, et vous n'aurez rien à regretter.

M. WALSH & CIE
(Ci-devant de E. CHANTELOUP)
562 rue Craig
TEL. MAIN 2744 m,j's.

pour la Névralgie
Employez le LINIMENT MINARD
Pour le Rhumatisme
Employez le LINIMENT MINARD
Pour la Toux et les Rhumes
Employez le LINIMENT MINARD
Pour Brûlures
Employez le LINIMENT MINARD
Pour Maux et Douleurs
Employez le LINIMENT MINARD
Pour la chûte des Cheveux
Employez le LINIMENT MINARD
Pour les Maladies des Chevaux
Employez le LINIMENT MINARD
Pour Cors et Verrues
Employez le LINIMENT MINARD
Préparé par C. C. Richards & Co., Yarmouth, N.E
...ET....
En Vente Partout

C'est une vérité bien établie en mécanique que les forces reelles et theoriques d'une machine ne coincideront jamais—Appleton

LES BESOINS MODERNES REGLENT LA CONSTRUCTION DE CHACUN ET DE TOUS LES APPAREILS DE LA MANUFACTURE FENSOM. QUEL QUE SOIT LE BUT POUR LEQUEL UN ELEVATEUR EST CONSTRUIT—CE FAIT EST A REMARQUER—NOUS FAISONS EXACTEMENT DANS TOUS LES DETAILS CE QUI EST REQUIS POUR L'APPAREIL.

THE FENSOM ELEVATOR WORKS
52-54-56 Duke Street, Toronto.



# La Soie en Rouleau
## De Corticelli

est une soie à coudre qui, une fois employée, est toujours en usage.

Il n'y a pas de soie à coudre qui lui ressemble.

Certains magasins vendent du fil de soie qu'ils donnent à leurs clients comme étant du "CORTICELLI" mais qui n'est pas du "CORTICELLI," qui n'est peut-être qu'un fil de soie sans valeur et à bon marché, incomparable avec la fameuse

## Soie à Coudre de Corticelli.

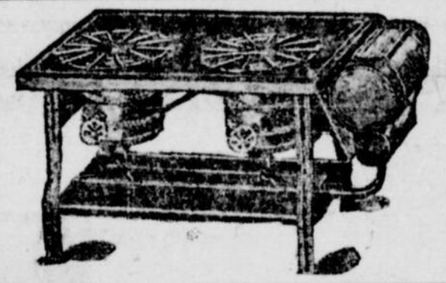
Ne vous laissez pas tromper, mais insistez pour avoir la SOIE CORTICELLI. Tout ce qu'il y a à faire, c'est d'examiner le rouleau et vous y verrez le nom fameux de "CORTICELLI" imprimé sur chaque rouleau. La soie à coudre de Corticelli est la meilleure au monde.

N'EN ACCEPTEZ PAS D'AUTRES.

150—19-21,23,25,27,30

POUR L'USAGE au CAMP, A LA CABANE OU MAISON D'ETE

POELES A FLAMME BLEUE



SANS MECHE

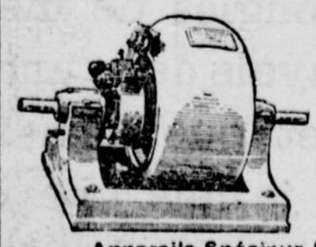
PERFECTION

1, 2, 3, 4 ou 5 brûleurs et fourneaux. L'huile de charbon ordinaire se brûle dans ces poeles sans danger, économique et SANS ODEUR.

THE IMPERIAL OIL COMPANY LIMITED, Montréal, Qué.



Toute en acier travaillé
POULIE DOUBLE
Stock complet en vente à Montréal chez
WILLIAMS & WILSON
320 rue St-Jacques
Téléphone 1553 Main. ma-je-jso



E. L. LeBrun, M. de Villers.
Electric Eng. & Supply Co.
21 RUE BLEURY
Fabricants
D'Appareils Electriques
DYNAMOS, MOTEURS.
Appareils Spéciaux Dessinés et Construits. mjs

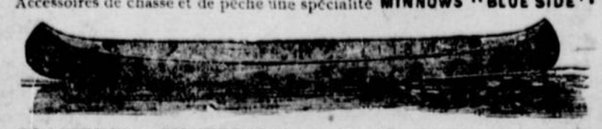


Vive les Vacances !

En avant le sport et les plaisirs champêtres!!



Bateaux a Gazoline et Canots
de toutes dimensions pour promenades, sports et amusements divers.
Fournitures pour Campement.
Accessoires de chasse et de pêche une spécialité MINNOWS "BLUE SIDE"



GLACIERES "IMPERIAL" 5 grandeurs différentes depuis $6.00 jusqu'à $11.25

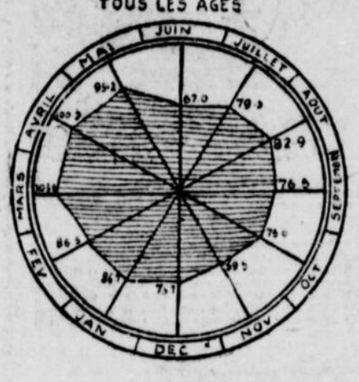
I. L. LAFLEUR
Salle de Vente, Tel. Main 2920
Bureau, Tel. Main 4161
Tel. privé, Mount 3346
Tel. Marchands 543
Importateur de Ferronneries, Peintures, Vitres, Vernis, etc.
1926-1932 rue Notre-Dame, et 55 et 57 rue Dupré, Entrepot, 6 et 8 ruelle Roy, j.a.o. MONTREAL

# Les Etapes de la Mort

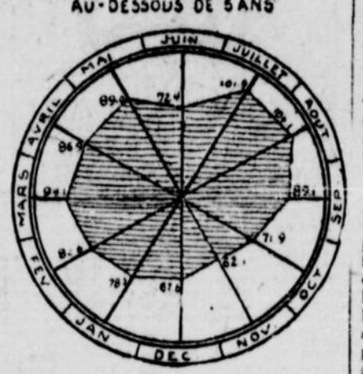
## Les mois de prédilection pour la terrible faucheuse—Proportions par 1000 de la mortalité pour les différents âges

Nous avons cru qu'il serait intéressant pour nos lecteurs de consulter la statistique suivante. C'est un tableau du maximum de la mortalité pour tous les âges en même temps qu'un tableau des mois qu'on peut appeler néfastes, comparativement aux autres. Ce tableau arrive à son heure en notre siècle d'activité fébrile, d'assurances sur la vie, et d'énergies humaines dépensées pour l'apothéose du progrès.

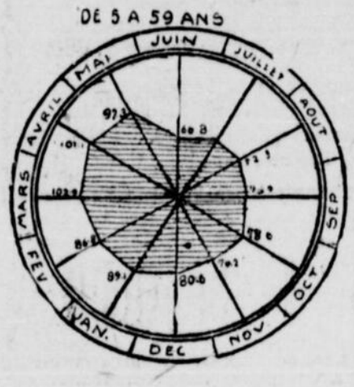
TOUS LES AGES



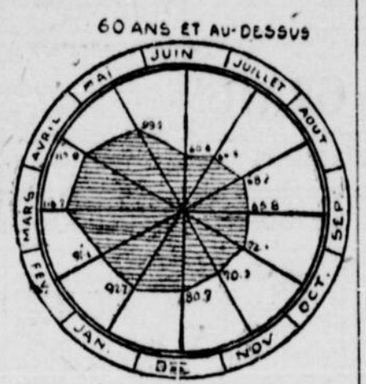

AU-DESSOUS DE 5 ANS




DE 5 A 59 ANS




60 ANS ET AU-DESSUS




Les quatre circonférences ci-dessus sont assez claires, mais nous croyons que quelques commentaires ont aussi leur place, ici. On voit que dans la première circonférence, il s'agit de la mortalité pour tous les âges, au cours des différents mois. C'est donc sur une proportion de 1,000 par année que le statisticien s'est basé pour faire ses calculs et la somme des mortalités de chaque mois, fait mille au bout de l'année. Ainsi nous constatons qu'il en meurt 89.1, au mois de janvier, alors qu'au mois de mars, nous avons 102.9, chiffre le plus élevé. Mars est donc le mois le plus néfaste et juin, le plus bénéfique. On n'a qu'à consulter le tableau.

Voici maintenant des chiffres pour ceux qui s'intéressent à la mortalité infantile. (Voir la 2e circonférence) chez les enfants au-dessous de 5 ans. Les mois de juillet et août étant d'une influence maléfique pour les tout petits, il faudra donc redoubler d'efforts pendant ces mois, alors que novembre et décembre sont d'une influence bénéfique pour eux.

La troisième circonférence établit une marge très large, puisqu'elle comprend la croissance, l'adolescence, la force de l'âge, la maturité et le comencement de l'âge sénile. Consultons le tableau : les sujets concernés ont de 5 à 59 ans. Nous trouvons encore que mars et avril sont des mois de mort, alors que juin, — celui chanté par les poètes, — est celui de la Vie, bienfaisante et douce.

Enfin, la quatrième circonférence, concerne les personnes sur le déclin ; les vieillards et les très vieux qui retournent à la seconde enfance. Soit à partir de 60 ans et au-dessus. Les proportions indiquées au tableau, montrent que les chiffres sont plus considérables pour mars et avril, que ceux déjà cités.

Il est bon de connaître les mois dont l'influence est néfaste, afin de pouvoir redoubler de précautions pour échapper aux étreintes glacées de la mort.

# COMMENT LES MONTREALAIS PASSENT LE DIMANCHE

(Suite de la 1ère page)

ricot, comme dirait notre ami le boulevardier, qui a bien passé trois jours à Paris, dans sa jeunesse.

Pendant les jours de chaleur, il y en a qui jouent aux dominos, d'autres du cornet à piston et d'autres des tours à leurs voisins ; mais de toutes ces récréations assez aléatoires, la dernière seule n'est pas exempte d'un certain charme.

La question est donc de trouver le moyen de passer la journée du dimanche d'une façon assez agréable, à la portée de toutes les bourses et n'exigeant pas un déplacement toujours coûteux, lorsque le plaisir ne doit durer que quelques heures. Ce problème est encore assez facile à résoudre si l'on ne se montre pas trop exigeant. MM. Laprés et Lavergne, nos sympathiques photographes se sont chargés de visiter par un beau dimanche, les principaux endroits où le peuple s'amuse, et voilà qu'ils nous communiquent leurs impressions par l'image. C'est donc avec plaisir que nous reproduisons les superbes photographies qu'ils nous ont transmises.

Aux adorateurs de la verdure, de la fraîcheur, des ombrages paisibles et de la belle nature, Montréal offre plusieurs endroits charmants. C'est d'abord l'île Ste-Hélène, bien facile d'accès et très pittoresque une fois rendu. Le peuple le sait et s'y porte en foule ; familles entières mangeant, riant et dormant sous les charmilles improvisées ; baigneurs heureux de reposer leurs membres harassés dans la fraîcheur de l'onde ; fillettes et garçonnets riant, chantant, courant, montant les bêtes fantastiques en bois du carrousel et profitant des amusements de leur âge ; groupes d'amoureux s'enfonçant deux par deux, dans les sentiers ombreux ou confiant leurs idyles à la vague qui se fait leur complice et ne les engloutit pas. L'attraction seule d'une promenade sur l'eau, vaut à elle seule la peine d'un déplacement. On n'y pêche pas des baleines tous les jours, mais les pêcheurs à la ligne sont des gens si pacifiques, qu'ils vont y tendre leur canne à pêche uniquement pour avoir un prétexte de rechercher la tranquillité.

Parmi ceux qui aiment l'eau, mais qui ne veulent pas traverser le fleuve, nous avons le parc Lafontaine et le parc Westmount. Dans ces deux parcs, il y a des cours d'eau, des ponceaux sous les arbres, des sièges rustiques, de la verdure, de l'ombre. Dans le premier, des enfants qui parlent français comme père et mère, jouent et s'enthousiasment à leurs jeux, parce qu'ils ont le sang vif des descendants de Latins. Dans le second, des babys anglo-saxons raides dans leurs toilettes du dimanche, font marcher sur l'eau de petits bateaux peints, pendant que leurs bonnes ou leurs "mamas" lisent la bible, en songeant à la supériorité navale de la Grande-Bretagne.

Aux admirateurs de points de vue, d'horizons larges ; aux gens à l'esprit élevé et aux chercheurs d'émotions, nous pouvons offrir les hauteurs du Mont-Royal, et le voyage dans l'Ascenseur. Là, des équipages rotchildiens défilent sous les yeux ébahis des dîneurs sur l'herbe, et des touristes en train d'examiner la ville à leurs pieds, le pont Victoria, et le bleu des lointaines montagnes de Beloeil et St-Hilaire, et le gris des Alleghanys se confondant avec l'horizon.

Aux amateurs de musique et de spectacles populaires, nous offrons le Parc Sohmer et le Parc Riverside, deux endroits très achalandés et très en vogue. Des milliers et des milliers de personnes s'y rendent par les dimanches de Messidor, de Floréal et de Fructidor. Ces deux seuls endroits ont échappé à la loi des concerts du dimanche, et si jamais l'orchestre Colonne de Paris, venait nous voir, il ne ferait pas bon qu'elle y vint un dimanche.

Enfin, pour les amateurs de sports, il y a des parties de "base-ball", de la crosse, etc., à plusieurs endroits à la fois. Qui donc a dit qu'on s'embêtait le dimanche à Montréal,


## Consultations Gratuites

Les Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine ont prouvé aux femmes canadiennes-françaises qu'ils sont sincères dans leurs désirs de donner aux femmes souffrantes le meilleur traitement que la science médicale puisse procurer, et ceci aux plus bas prix possibles.

Ils ont supprimé les honoraires extravagants qui empêchait tant de femmes malades de pouvoir obtenir les soins qui leur étaient nécessaires, mais qu'elles ne pouvait se procurer vu les frais et les dépenses qu'ils entrainaient.

Ils ne demandent rien pour leurs consultations et donnent à la femme, en recherche de la santé, une opinion honnête de son état, ainsi que le moyen à prendre pour se guérir.

Si leurs bons conseils et les Pilules Rouges sont suffisants pour guérir, ils épargneront le coût des médecins, si le cas demande traitement, leurs prescriptions sont à la portée des bourses les plus humbles.

Ils sont des hommes habiles, d'expérience, et consciencieux et la Cie Chimique Franco-Américaine est une institution publique établie pour le bénifice des femmes malades, où toutes sans exception, riches ou pauvres, y sont les bienvenues et peuvent profiter également des avantages qu'elle offre.

Les femmes qui demeurent trop loin de Montréal et ne peuvent venir au Bureau de consultations peuvent écrire, donnant une description de la maladie dont elles souffrent, et elles recevront par la malle les mêmes conseils que si elles s'étaient présentées au bureau de consultations gratuites, au No. 274 rue St Denis, où toutes les lettres doivent être adressées.

mja-jno


# L'AME BRETONNE

## LES PARDONS

Beaucoup de pèlerins sont étrangers à la paroisse : ils viennent parfois des confins du département et se sont mis en route la veille, à la chute du jour, hommes, femmes, enfants, par longues files qui emplissent d'une rumeur d'orage les chemins creux de Bretagne. L'église reste ouverte toute la nuit, et, avec son porche béant, ses verrières, ses rosaces multicolores, éclairés intérieurement par la flambée des cierges, c'est comme une floraison paradisiaque qui se lève magiquement des ténèbres. Dès qu'ils l'aperçoivent, les pèlerins ploient le genou ; ils adressent le premier salut au saint patron qu'ils viennent visiter, puis ils entonnent un cantique et se remettent en marche. Désormais, les chants ne cesseront plus qu'au sanctuaire. Mais, avant d'y pénétrer, la plupart des pèlerins font trois fois le tour du cimetière en récitant leur chapelet. Quelques-uns sont pieds nus, en corps de chemise ; certains, par esprit de pénitence, se traînent sur les genoux. Ils entrent, ensuite, dans l'église et déposent leurs offrandes à l'endroit le plus apparent de la nef. Heureux s'ils peuvent trouver eux-mêmes un coin de cette nef, où passer la nuit en égrenant leurs chapelets ! Faute de mieux, ils se couleront sous le porche ou dans le cimetière. Les enfants reposent aux bras de leurs mères et les mères elles-mêmes, parfois, sous la coiffe rabaissée, inclinent leurs têtes lasses. Les maisons particulières et les auberges ne suffiraient pas, d'ailleurs, pour abriter tout ce peuple : à Guingamp, où l'on compte quelquefois jusqu'à 15,000 pèlerins, la municipalité, moyennant quelques bottes de paille, transforme en dortoir les places et les promenades publiques. Ces veillées de pardons ressemblent à des veillées de bataille. On y chante, on y boit. Au matin, seulement, les têtes lourdes retombent sur la litière, pour goûter un repos que ne tardent point à interrompre les carillons de l'église sonnant à toute volée.

—o—

Celui-là, certes, jouirait d'un curieux spectacle qui prendrait, à ce moment, la tour du clocher pour "look-out". sur tous les chemins qui rayonnent vers l'église, comme vers leur centre naturel, des processions déambulent, bannières au vent, bin ouistes et talabardeurs en tête. Ce sont les délégations des paroisses voisines qui se rendent au pardon sous la conduite du clergé. Quand deux caravanes sont près de se croiser, les porteurs des bannières paroissiales s'avancent l'un vers l'autre, inclinent les bannières et les font se baiser en signe d'alliance. Dans les pays de mer, comme Sainte-Anne-de-Fouesnant, Sainte-Anne-de-la-Palud, Notre-Dame-de-Bon-Voyage, Plougrescant, etc., nombre de délégations empruntent la voie maritime ; les bannières sont à l'avant des barques ; gonflées par la brise, elles ont l'air de grands poêles de velours et d'or et l'on cherche involontairement le prince de féerie, le Lohengrin ou le Parsifal qui se cache sous leurs plis somptueux.

De si loin qu'elles viennent, d'ailleurs toutes ces délégations doivent être rendues à l'église pour la grand'messe. Elles n'y manquent point. Les approches du sanctuaire sont signalées, à deux et trois kilomètres de distance, par une double haie d'éclopés. Il semble que toutes les difformités de la création se soient donné rendez-vous céans.

Une autre catégorie de mendiants qui ne manque point de pittoresque, mais qui tend à faire retraite d'année en année, est celle des "pèlerins par procuration". Rangés le long du cimetière, on les entendait, jadis, qui glapissaient sur tous les tons :

—Ça ! chrétiens, qui de vous a un tour d'église à faire nu-pieds ?

—Qui veut qu'on fasse pour lui un tour d'église sur les genoux ?

Nu-pieds, le tour d'église coûtait généralement un "blanc" (un sou) ; sur les genoux, un "réal" (cinq sous). Et les clients ne chômaient point autour de ces étranges marchands de rémissions. Non par tiédeur religieuse chez l'acheteur, mais pour se débarrasser d'une corvée, mais parce que le marché, pour si peu moral qu'il nous semble, se relevait ici d'une charité.

—o—

Cette première matinée de pardon est toute consacrée aux exercices de dévotion. De la grand'messe et des vêpres, il n'y a point grand'chose à dire cependant, sauf que le prône s'y fait en breton et que les trois quarts des pèlerins, ne pouvant pénétrer dans l'église, trop étroite pour les contenir tous, débordent dans le cimetière et y suivent l'office agenouillés sur leur mouchoir de poche. Ils prendront leur revanche à la procession. C'est le morceau capital, le clou d'or de la journée. Un branle de cloches l'annonce. La limite extrême de son parcours est quelquefois fixée par un bûcher, le plus souvent par un calvaire ou par un reposoir. En tête du cortège, précédant d'un pas ou deux la croix paroissiale, s'avancent les sonneurs d'échelettes en robes rouges et en aubes à dentelles ; une longue file de bannières et d'oriflammes se déroule à leur suite. Les bannières paroissiales, surtout, sont superbes, en velours ou en soie brochée, avec des glands d'or, des pendeloques et l'essaim bruissant de mille clochettes. Le pied de la hampe tombe à plein dans le sac d'un solide baudrier de cuir que les porteurs s'accrochent autour des hanches. Encore leur faut-il une vigueur peu commune pour dresser et maintenir verticalement ces énormes "labarum". Croirait-on, pourtant, qu'à Naizin, par gageure et pour augmenter le poids de la bannière paroissiale, on en bourrait la poche de ferraille et de plomb ? Il est vrai que les porteurs recevaient vingt mètres d'avance sur le reste de la procession.

Louable prudence !.... Après les bannières, la musique, fifres et tambours, bombardes, binioue, accordéons même, à signe des temps ! Et, après la musique, les statues, châsses, reliques, ex-voto de toutes sortes, parmi lesquels la petite frégate, bien enrubannée, que des marins de l'Etat en grand costume promènent sur leurs épaules, tandis que des mousses agitent en mesure les rubans accrochés au gaillard d'arrière pour imiter le tangage. De minuscules canons de cuivre fixés au bordage et bourrés de poudre jusqu'à la gueule, font feu au moment solennel. Les statues reposent sur des claies d'honneur ; la statue de sainte Anne est généralement portée par quatre veuves en noir ; la statue de la Vierge par quatre jeunes filles en blanc, la coiffe dénouée et pendante, choisies parmi les plus belles et les plus pieuses de la paroisse. Quant aux châsses et aux reliquaires, objets plus particulièrement sacrés, la garde n'en saurait être confiée qu'à des séminaristes ou à des diacres. Instinctivement, à leur approche, la foule plie le genou et se signe dévotement.

CHARLES LE GOFFIC.

### SAINTE ANNE D'AURAY

Vannes et Auray ne seraient que de grands villages, sans leurs vieilles maisons ; mais ces deux jolies villes en possèdent un grand nombre et des plus pittoresques, les unes laissant voir dans leur plâtre, leurs charpentes en forme de croix, les autres cuirassées d'ardoises, quelques-unes à tourelles d'angle, d'autres ornées de figures grotesques en pierre sculptée ou en bois peint, toutes avec le haut pignon, la boutique à auvent et les deux ou trois étages surplombant les uns sur les autres. Dans ce genre, la place Henri-IV, à Vannes, est particulièrement curieuse et intéressante. Trois ou quatre ruelles tortueuses y aboutissent, et le fin clocher à jour de la cathédrale, gris dans le ciel bleu, semble jeter un regard indiscret au milieu de cette réunion de toits pointus. On est transporté, ici, en pleine vieille France. C'est le vrai décor d'une comédie de Molière, et, sur cette place, presque toujours solitaire, on est tout surpris de ne pas voir déboucher le sieur Géronte, claudiquant sur sa grande canne, et le subtil Scapin, portant sous son bras le sac dans lequel il va faire entrer le crédule vieillard, afin de lui donner la bastonnade classique.

D'ailleurs, la Bretagne doit être la joie des antiquaire. Pas de bourg, pas de hameau qui n'ait son antique église, recommandée par le "Guide Joanne." Très médiocre archéologue, je laisserai dans le dictionnaire de Viollet-le-Duc, les trois ordres du gothique, et je ne m'embrouillerai pas dans le rayonnant et le flamboyant. Mais je note, au passage, l'aimable rencontre de tous ces grêles clochers de campagne, bons vieux nids d'"Angelus" et d'hirondelles, qui laissent voir l'azur à travers leurs dentelles de pierre et montent droit dans le ciel, comme pour indiquer son chemin à la prière.

Deux déceptions, par exemple : ce sont Sainte-Anne-d'Auray et les alignements de Carnac.

Un architecte au goût du jour, quelque prix de Rome dont je veux ignorer le nom, a construit, sur les lieux du fameux pèlerinage, un édifice moderne, tout battant neuf, d'un luxe déplacé, sans caractère aucun, et où je ne croirai jamais qu'aucun miracle s'accomplisse.

Cependant, sainte Anne paraît avoir eu beaucoup à faire, dans ces derniers temps, si l'on en juge par les nombreux ex-voto pendus aux murs de son sanctuaire. Ce sont, pour la plupart, d'horribles croûtes, badigeonnées par des peintres d'enseignes et représentant un navire en détresse ; un malade dans son lit, avec table de nuit et bonnet de coton ; un enfant tombé sous la roue d'un moulin, etc., etc., tous sauvés par sainte Anne, bien entendu.

Il faut être sincère avant tout. Je confesse donc que la laideur des hommages rendus à sainte Anne d'Auray m'a fait oublier leur touchante bonne foi, et que j'ai été moins frappé par leur naïveté que par leur ridicule. Je m'en accuse avec contrition, — meâ culpâ, meâ maximâ culpâ ! — et, pour que ce péché d'artiste me soit pardonné, je m'adresse à saint François d'Assise, mon bienheureux patron, que son joli talent de charmeur d'oiseaux n'a toujours rendu singulièrement sympathique.

FRANÇOIS COPPEE,
de l'Académie Française.

## La Triple Alliance

### Et le voyage du roi d'Italie à Berlin

Paris, 30. — La visite du roi Victor-Emmanuel à Berlin, ne provoque que peu de commentaires et l'on n'en ressent aucune inquiétude à Paris. La préférence qu'à montrée le roi Victor-Emmanuel en se rendant d'abord à Saint-Pétersbourg est considéré comme si la visite de Berlin n'était que secondaire, et l'on ne craint pas que cette dernière puisse affecter en quoi que ce soit l'harmonie qui règne entre la France et l'Italie.

Le "Siècle" considère que cette visite est à peine un acte politique. Ce journal dit que deux monarques, avec autant de connaissances que celles que possèdent le roi Victor-Emmanuel et l'empereur Guillaume, auront sans doute des conversations intéressantes sur des questions économiques qui, du moins, le "Siècle" l'espère, aboutiront à des concessions mutuelles qui contribueront à la stabilité de la paix.

Vienne, 30. — On croit comprendre ici que l'appréciation que montrait la presse italienne à la triple alliance et qui maintenant diminue de jour en jour, devient une question plus sérieuse pour l'Autriche que pour l'Allemagne, car les relations de l'Allemagne avec l'Italie sont surtout commerciales et exemptes d'éléments perturbateurs et de ressentiments héréditaires. D'un autre côté, sans la triple alliance, les relations entre l'Autriche et l'Italie consisteraient en une trêve armée difficile à maintenir et sujettes à de fréquentes interruptions.


La raison pour laquelle on doit employer la tôle galvanisée Apollo, c'est qu'elle est la meilleure, que son travail est plus facile, qu'elle fait le meilleur "job" et qu'elle coûte peu pour le travail.

American Sheet Steel Company, New-York.
Représentants pour le Canada,
B. & S. H. Thompson & Cie,
53 rue St-Sulpice,
Montréal.

Chene "Extra"

THE J.C. McLAREN BELTING CO. OAK EXTRA TANNED (LIMITED) 1866

202 et 204 RUE ST-JACQUES

## Un Bientait pour le Beau Sexe



Poitrines parfaites par les Poudres Orientales les seules qui assurent en trois mois le développement des formes chez la femme et guérissent la dyspepsie et la maladie du foie. Prix Une boite avec notice $1.00 Six boites $5.00 Chez les pharmaciens ou envoyées par la malle.

Agent général :

L. A. BERNARD, 1882 Ste-Catherine, Mont.
Pour les Etats Unis, C. DeMARTIGNY, Pharmacien, Manchester N. H.

TOLE GALVANISEE
"QUEEN'S HEAD"
Parait le mieux,
C'est la meilleure

JOHN LYSAGHT, Ltd., Fabricants
A. C. LESLIE & CO., Montreal,
Gérants de la Succursale Canadienne

FUMEZ LA PIPE
G.B.D
GARANTIE NE BRULANT PAS
EN VENTE CHEZ

| | |
|---|---|
| MM. T. T. Valiquette | 1735 Ste Catherine |
| Jos. Lacoste | 2120 Ste Catherine |
| E. A. Gerth | 2235 Ste Catherine |
| Crescent Cigar Stone | 2251 Ste Catherine |
| R. Goldvogel & Son | 2317 Ste Catherine |
| O. St Jacques | 459 St Jacques |
| H. Beaudry | 473 Graig |
| S. Lebeau | 1688 Notre-Dame |

BALANCES WILSON

DE HAUTE CLASSE

Procurez-vous les prix spéciaux de juin sur les Balances de 200 lbs. à levier mobile sur billes (bearing) en acier diamant



C. WILSON & SON
56 Rue Esplanade, TORONTO
Too sortes dans la liste de prix

The Canadian Office and School Furniture Co., Ltd.
Preston, Ont.

Nous fabriquons toutes sortes de
Meubles pour Bureau, Ecoles Loges et Eglises

Savez-vous que nous fabriquons des Fauteuils pour salle d'Opéra ?

Nous vous fournissons un magnifique ameublement pour une Pharmacie, une Confiserie, ou n'importe quel magasin exigeant des accessoires de haute classe.

Nous meublons les Banques.

Nous fabriquons tous les accessoires nécessaires pour restaurant d'un hôtel.

Nous fabriquons les plus beaux pupitres du Canada, pour Ecoles et pour Bureaux.

Ecrivez-nous pour n'importe quel travail concernant les ameublements spéciaux. Nous serons heureux de vous donner toutes les informations.

The Canadian Office and School Furniture Co. (Limited), Preston, Ontario.
mer—jno


## Soumissions Demandees

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné au No 63 rue ADAM de la ville de Maisonneuve jusqu'au 8 SEPTEMBRE à 6 hrs p. m. pour la construction d'une église devant être érigée à Maisonneuve. Les plans et devis pourront être examinés au bureau de M. ALBERT MESNARD, Architecte No 192 rue ST-HUBERT. On ne s'engage à accepter la basse ni aucune des soumissions

30 Août 1902
N. A. DUGAS. Ptre Curé,
30-1-3-6


Broche Piquante
A PLUS BAS PRIX
J. Watterson & Co.,
45 à 49 rue Common,
Mer., s—jno MONTREAL

Dr F. X. RENAUD
SPECIALITE
Maladies des Femmes et des Enfants
Heures de consultation 9 à 10 a.m., 1 à 4 et 6 à 9 p.m. Traitement à l'ELECTRICITE et examen par les RAYONS X. Massage douches, bains électriques, etc.
Bureaux : 854 rue St Denis.
Résidence : 167 Avenue Laval.
Consultations gratuites pour les pauvres, de 8 à 9 a.m. Tel. Bell Est 1466. 1, me ,s

Z. BEAUCHAMP
Entrepreneur-Menuisier, Charpentier - - - -
Atelier : 419 rue St-André
TEL. BELL EST 1905
Résidence Privée, - 413 St-André
Je me chargerai de toutes sortes de bâtisse réparations de bâtisses, etc.
Les ordres seront exécu és promptement, avec les meilleures améliorations et à bas prix.
j-m.s-jno.



## La Joie de Posseder

C'est un plaisir de fabriquer,
C'est un plaisir de vendre, mais pardessus tout,
C'est un plaisir de posseder un
PIANO MASON & RISCH

Par le fait qu'il renferme l'art scientifique dans la facture—la main-d'œuvre la plus habile et les meilleurs matériaux que produisent les marchés du monde. Notre but est de donner à nos clients ce qu'il y a de meilleur, et nos efforts tendent à rendre leur achat entièrement satisfaisant.

Nous sollicitons une visite et le patronage de tous ceux qui ont l'intention d'acheter un piano.

MASON & RISCH PIANO CO.
2469 rue Ste-Catherine, Montréal.

UN PIANO
MASON & RISCH

Dupuis Frères
Nous fermons nos magasins à 6 h. tous les soirs excepté le samedi . . .

La Fin des Vacances

Bon nombre d'enfants ne reviennent que maintenant de la campagne ; le peu de temps qui nous sépare de la rentrée des classes ne permet pas à tous de faire confectionner sur commande les vêtements dont on a besoin, à cette occasion, nous aimons à rappeler aux parents que notre département de hardes faites leur offre un choix considérable et des conditions très avantageuses—nos habillements de garçons sont manufacturés par nous avec beaucoup de soin, fournitures solides etc.—et la marchandise que nous employons est invariablement de bonne qualité et nous prenons toute la responsabilité ; nous avons aussi un étalage complet de sous-vêtements : cols, manchettes, chemises, bas, ; aussi fournitures pour écoliers, tels que peignes, brosses bols, papier, plumes, crayons, ardoises, etc.

DUPUIS FRERES, Le Grand Magasin Départemental de l'Est
1571 à 1589 Rue Ste-Catherine.

Havanette
Petits cigares de Havane—tous d'un arome délicieux—vendus en paquets de dix, chez tous les marchands de tabac.

Bureau principal et clos 512 Lagauchetière. Tél. Bell Mon. 1668, March. 739
BOIS DE SCIAGE
D. PARIZEAU
BOIS DE CHARPENTE
Clos : Rue St Laurent, St Louis du Mile End Tél. des March. 1941. ma-j-s 1 an

DRUMMOND, McCALL & CIE,
Canada Life Building, Montréal.
Fer, Acier et Métaux
DE TOUS GENRES
Conduits en Fonte pour l'Eau,
Soupapes, Bornes-fontaines etc,
Fournitures pour Chemins de Fer
et Entrepreneurs
m.j.s.

Terrains Avantageux A la Cote des Neiges

A l'intersection des chemins de fer Canada Atlantic et Pare & Island, longeant le Canada Atlantic sur un espace de 38 arpents—et traversés par le chemin O'brien—comprenant environ 50 arpents en superficie. Ce terrain SERA OFFERT A SACRIFICE. On demande de $500 à $1,000 de l'arpent pour les propriétés avoisinantes.
S'adresser à
J. D. OLIVIER,
17 RUE ST-JACQUES.
158—28-30

Les meilleurs au monde
Elévateurs OTIS
Otis Elevator Company Ltd.
MONTREAL,
TORONTO, HAMILTON.
j-mé-s.-jno

Entrez Donc !

Nous aimons à recevoir à notre buanderie les personnes les plus difficiles en ville pour leur montrer comment nous faisons notre travail.

Nous voulons qu'elles observent la propreté de l'endroit.

Nous voulons qu'elles observent avec quelle précaution nous manipulons la toile—notre seul désir est de faire un travail meilleur que partout ailleurs à n'importe quel prix.

Permettez-nous de vous montrer ce qu'est notre travail.

Une carte postale ou un téléphone feront rendre l'une de nos voitures à votre porte.

The Toilet Laundry Co'y Limited
290 Rue Guy
Tel. Up 2601-2602. 160-1

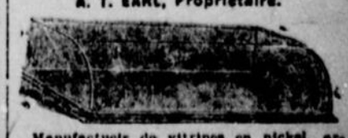
Nouvelles Boites-Tiroirs

Faites d'après un plan amélioré pour conserver surement et convenablement la papeterie, les lettres, les comptes, ou les papiers de toutes sortes.

12 grandeurs, depuis l'Octavo à la musique

MORTON, PHILLIPS & CO.,
Papetiers, Fabricants de Livres Blancs et Imprimeurs.
1755 ET 1757 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL.
m-j-s—jno

La Compagnie de Vitrines de Montréal
A. T. EARL, Propriétaire.



Manufacturier de vitrines en nickel, argent, noyer noir, cetisier, ébène, mahogany. Fournitures pour bijoutiers, pharmaciens, hôtels, magasins et bureaux. 780 rue Craig, Montréal. Tél. Main 2074.
88-ma.j.s

# Page des Correspondants

## DU ROYAUME DES FEMMES

### A NOS CORRESPONDANTS

CHEVALIER DE LEVIS. — J'excuse bien volontiers, votre audace ; j'ajouterai même que je l'approuve complètement. 1o Salut, suffit. 2o Au bord du trottoir. 3o Lorsqu'un homme et une femme gravissent, en même temps, un escalier, l'homme précède la femme. Lorsqu'ils la descendent, l'homme suit. Peu importe la rampe, mais si une personne a besoin de cet appui pour gravir les marches, il est convenable de le lui laisser. 4o Je ne connais pas ce détail, qui m'étonne beaucoup, je vais me renseigner à ce sujet, et je vous ferai part de mes recherches.

JEAN SANS NOM. — C'est dommage que les "rigueurs" de votre vie, vous empêchent de consacrer des moments à la littérature, mais vous savez que je vous approuve complètement : chaque chose en son temps ! Ces séparations nous laissent bien tristes, mais voyez-vous, c'est inévitable, et tant de fois, dans la vie, il faut se soumettre à des situations pénibles. La "Patrie" vous réunira, au moins, une fois la semaine, et je suis heureuse d'être choisie, comme messagère, pour dire à la chère envolée" qu'ici l'on ne l'oublie pas. Elle le sait, elle le sait bien, elle le sait mieux que personne, elle le sait, car elle se souvient d'elle. Laissez causer ce cœur-là, mon ami, et ne doutez pas de l'intérêt qu'offraient ces demi-confidences. Oui, c'est à la fin de septembre, au plus tard, à la mi-octobre que ce livre paraîtra. Puisque vous manifestez le désir de l'avoir, voulez-vous, s'il vous plaît, me dire, ou plutôt m'écrire signé de votre nom, un billet de souscription. Je prierai mes aimables correspondants qui veulent se procurer : "Premier Péché", de se soumettre à cette formalité, car j'ai l'intention de limiter l'édition au nombre de souscripteurs, ou à peu près. Vous m'obligeriez beaucoup, ami Jean, en me laissant part de vos projets et je ne doute nullement du plaisir que vous aurez à m'en faire.

OEILLET BLANC. — Voyez-vous, il est bien difficile de se souvenir des moindres détails d'une correspondance aussi volumineuse, et il ne faut pas m'en vouloir. J'espère qu'une aimable lectrice qui a, dans sa musique : "O Canada, mon pays, mes amours", voudra bien me le prêter afin que je le publie dans cette page, le plus vite possible, — pour vous faire plaisir, ma toute bonne. "Le Journal de Françoise" est une jolie et intéressante revue, rédigée avec talent et tact par notre spirituelle femme de lettres. Hommes et femmes, petits et grands, prennent plaisir à lire ces pages-là, et je vous engage fort à n'en pas négliger la lecture. L'abonnement n'est que de deux piastres par an, et je vous assure que ce n'est pas cher ; vous pourrez en juger par le sommaire que nous publions souvent dans cette page. M. Antonio Pelletier publiait, dernièrement, une pièce de vers dans notre page, mais je lui dis bien volontiers, que vous le trouvez trop rare.

UNE VRAIE CANADIENNE.—Alors, pour me faire absoudre par la prospérité, je ferai suivre ce volume d'un autre ; je rêve d'un petit roman tout nouveau. Je vous remercie de tout cœur, pour votre généreux envoi, je vous retournerai la balance, car c'est moi qui suis en dettes avec vous, maintenant. Je suis contente d'avoir été l'intermédiaire entre deux âmes aussi bien faites pour se comprendre, et puissé-je toujours rester pour vous, ma toute chère, la "donneuse de joies" — ainsi que vous m'appelez si affectueusement. Répondez sans crainte, ma mie, vos lettres sont exquises, ni plus ni moins, et le grand cœur de cette personne saura en apprécier toute la délicatesse tendre. Moi, je ne saurais plus m'en passer ; et si vous vous aviseziez jamais, de me faire faire des mortifications, choisissez autre chose, je vous prie, car cela serait vraiment trop dûr.

ALBERT L. — M'est avis, que le voisinage ne saurait vous déplaire, et qu'il amènera même, sur vos lèvres, un heureux sourire. Allons, tant mieux ; je pourrai donc donner à votre ami, une réponse favorable, si vous saviez comme cela me fait plaisir, mais vous n'en doutez pas. Je n'aurai garde d'oublier cette condition à laquelle, vous tenez.... ce en quoi, vous avez complètement raison. Vous ne serez pas oublié, ami Albert, soyez-en sûr, et pardonnez à une pauvre amie, qui ne sait plus où donner la tête, mais dont le cœur ne change pas. Quand nous donnez-vous des vers ? Vous croyez-vous bien permis de punir ainsi nos fidèles lecteurs ? Je dis que non!

CURIEUSE. — Vous trouverez dans la colonne des "Choses Pratiques" tous les renseignements relatifs au baptême et au mariage. Je prie mes correspondants de garder ces lignes, car je ne puis répéter les mêmes choses indéfiniment.

ELDOR. —Votre gentil pseudo n'était pas oublié, seulement, je vous croyais endormie pour toujours ; heureuse de constater maintenant mon erreur ; 1o Je ne crois pas que la lecture de ces volumes offre des objections; seulement n'allez pas trop vous apitoyer sur le sort d'un homme qui mériterait, peut-être son sort ; 2o Je crois que oui. Merci pour ces échantillons parfumés de votre parterre, vous m'avez fait plaisir. Et d'Elda, vous attendiez toujour des nouvelles.

UNE PETITE FRANÇAISE. — Vous avez reçu, sans doute, cette pâte épilatoire que je vous ai adressée la semaine dernière ? Je suis contente que ce prétexte vous ait ramenée à nous, car chaque nouvelle amitié qui germe ici, fait éclore de nouvelles joies. Celles que vous nous donnez ne seront pas les moins charmeuses.... Je vous réserve la part demandée, et je la fais même, très grosse, avec l'espoir d'être payée de retour. Ne me taxez pas d'égoïsme. C'est si bon !

COEUR AIMANT. — Si vous voulez faire un gros plaisir à Madeleine, vous changeriez ce pseudo, pour un petit nom tout court et original, je vous assure que ce serait beaucoup mieux. 1o M. l'abbé T. G. Rouleau est l'auteur d'un Manuel des Bienséances que j'apprécie beaucoup. 2o Votre style est passable, et en vous appliquant à écrire souvent, vous en retireriez beaucoup d'avantages. 3o Certainement. 4o Hormis, dans les visites intimes, on laisse sa carte. Rebaptisez-vous, ma petite, et surtout, revenez.

BLANCHE III. — Il me serait difficile de faire ici, ce que vous me demandez ; la seule chose que je pourrais faire ce serait de vous accréditer auprès d'une amie, qui abandonne l'enseignement, et si la chose lui est possible, elle se fera un plaisir de vous obliger. Quant à moi, je ne connais personne, parmi mes relations, qui pourrait vous procurer des élèves. Croyez que ma discrétion vous est assurée, tout aussi bien que mon dévouement.

OISEAU DE FRANCE. — Il y a bien longtemps que vous n'êtes venu nous voir, aussi nous redoublons la cordialité de l'accueil. C'est charmant de se découvrir, ainsi, d'aimables cousinettes, et vous paraissez tout particulièrement charmé de cette rencontre, — ce que je m'explique, parfaitement. Vous avez le tort de vous lancer, à fond de train, dans certaine critique ; ainsi que le disait, Pierrichon, si son style est baroque, si ses phrases ne sont pas françaises, prouvez-le. On ne dit pas des choses, comme cela, sans le prouver, vous savez bien cela ? Remarquez bien que je ne prends pas le parti de Pierrichon, contre vous ; seulement, j'ai de l'amitié pour vous, et cela m'autorise à vous parler avec la plus complète franchise. Lorsque cette lettre sera publiée, si M. Laurentie, qui est intéressé dans l'affaire, n'en dément pas l'authenticité, vous êtes, par le fait même, exhonoré complètement. Pour ma part, je crois à votre parole, mais le public, qui ne nous connaît pas, peut se permettre d'en douter. Aussi si vous publiez la lettre de M. Laurentie, et que M. Laurentie en reconnaît l'authenticité, par son silence, vous voilà à l'abri de tout soupçon. Vous avez tort de résister ainsi, ami Oiseau, il ne peut résulter que du bien, pour vous, de cette publication. Pierrichon est Canadien-français, majeur et il n'a jamais fait l'école. Vous voyez bien que vous vous trompez. Je vous félicite du choix de vos voisins, et j'espère, ami Oiseau, que les lignes qui précèdent, ne vous causeront aucun ennui, car soyez certain, que ce n'est, réellement, pas mon intention.

MAMAN. — Vous oublier ? mais vous n'en croyez rien. Tous les jours, jusqu'à ce qu'elle m'arrive, je guette votre fine écriture, et alors, — vite, — c'est au galop, que je lis ces aimables lignes. J'envoie ensuite une moisson de baisers aux chères petites que je devine aussi délicieusement affectueuses que leur maman. C'est vous qui me gâtez, petite mère, —, et savez-vous comment ? — Oui, je me rends responsable de toutes les pensées d'orgueil que je puis faire naître dans la cervelle des femmes charmantes... voilà. Que vous êtes heureuse de réunir autour de vous, d'aussi puissantes affections. Ce que vous me dites de votre chère famille me la fait aimer, oh ! combien ! Je ferme les yeux, pour mieux évoquer votre cher tableau familial, et je ne sais trop, mais j'ai cru sentir une petite larme vraie, sécher tout près de mes paupières. Et cette petite sœur si parfaite, vous aidez me la faire aimer encore davantage, et le gros Mine ! et Maman. Trinité charmante que je veux retenir, à jamais, au meilleur coin de notre Royaume ! Merci !

JOYEUSE TOUJOURS. — Quel pseudonyme gai, vous avez, il sonne de la joie, et c'est bien bon ! Ici Ecrivez-donc à notre gracieuse compatriote qui vient de m'envoyer son adresse: Docteur M. M. Massé, The Oxford, Boston, Mass. Je crois que très volontiers, elle vous renseignera, car c'est une toute sympathique jeune fille. Je ne verrais nul inconvénient à ce que vous demandiez des renseignements à cette personne. Chère petite, va, qui êtes prête à donner dix ans de votre vie, pour vivre de la même existence que l'aimé — quoique séparés ! — 2o Lisez donc les petites annonces de nos journaux, vous y trouverez peut-être ce que vous cherchez. N'aimeriez-vous pas à étudier pour être garde-malade ? je crois qu'en écrivant à la Mère Supérieure de l'hôpital Notre-Dame, ici, à Montréal, vous auriez une chance d'être admise parmi les étudiantes. Merci pour vos fleurettes, petite sœur, d'en bas de Québec. Revenez souvent à l'enazuré, vous êtes sûre du tojours même affectueux accueil.

SAUVAGESSE. — J'étais inquiète de vous, mais je ne croyais pas à l'oubli, je craignais la maladie, — et voilà que c'était afin de ménager les forces de votre amie. Combien vous savez être tendrement délicate, laissez m'en vous remercier. La reine est revenue, heureuse de trouver reines et rois, tous contents de se revoir, et vivre l'amitié ! N'est-ce pas gentil ces concerts aériens, écoutés, le soir, dans l'ombre du bocage parfumé. Me dire que je vous suis une petite joie, m'est si doux, si vous saviez ! Revenez souvent, le plus souvent possible, car notre ciel d'azur, s'ombre de gros nuages, et nous avons besoin de votre magique sourire, pour les dissiper.

MUGUETTE. — Je ne connais personne, mais le premier médecin venu, pourra vous renseigner. On me dit que l'épilation électrique se pratique chez les coiffeurs, c'est un détail, dont vous aurez vite fait de vous assurer. Je sais de qui vous voulez parler : en effet, j'aime cette petite amie, avec une tendresse qui se double de si chers et puissants souvenirs !

CAMELIA. — Vous avez un excellent caractère, je vous l'ai dit, déjà, et je n'hésite pas à vous le répéter, alors que vous m'en donnez une preuve si convaincante.—Je ne connais pas cette isle, et même, la partie du pays que vous habitez, m'est totalement inconnue. Faites donc, comme si vous me connaissiez, personnellement, et, au revoir, petite Camélia.

REINE-MARGUERITE. — Non, je ne vous ai pas classée parmi les ingrates, ma petite amie, seulement je vous croyais plus malheureuse et cela me peinait beaucoup. Voir votre joli sourire me fait oublier les heures d'attente. Vous avez bien fait de ne pas céder à ce mouvement-là, ça aurait été très laid, et vous en auriez eu beaucoup de regrets—je le sais. Pauvre petite, je vous comprends, et si je ne parle pas plus, vous savez bien pourquoi, mais, aussi, vous devinerez ce que je ne dis pas.... Vos amitiés à Louise-Antoinette, et merci pour le tout gracieux envoi qui m'est destiné.

ADRIENNE D'ORVILLE.— C'est gentil de revenir ainsi, et veuillez croire que le plaisir est complètement partagé, oh! absolument ! Il s'agissait de l'Adieu du Poète, charmante cueillette de

# Un grand Peintre Français

## M. JAMES TISSOT

Nous empruntons au "Journal des Débats" l'appréciation suivante du grand peintre français qui vient de mourir, M. James Tissot :

Le peintre de la "vie de Jésus" est mort hier à Buillon, département du Doubs, dans l'ancienne abbaye dont il avait fait sa maison de campagne. Né à Nantes le 15 octobre 1836, M. James Tissot était venu de bonne heure à Paris. Elève des Beaux-Arts, il avait travaillé dans les ateliers de Flandrin et de Lamothe et avait reçu les leçons d'Ingres. A l'école de ces classiques, il prit, dès ses débuts, le goût du dessin consciencieux et serré, en même temps que l'habitude d'une certaine sécheresse que l'on devait toujours retrouver par la suite jusque dans ses meilleures œuvres. Il était également très préoccupé, dès cette époque, des questions techniques de son métier ; les premières toiles qu'il exposa au Salon, en 1859, furent des peintures à la cire où il s'était efforcé de retrouver les procédés antiques. Ce furent d'abord les portraits qui le firent remarquer. Il s'adonna ensuite à la peinture de genre. "Le Départ du fiancé, Les Deux Sœurs, Tentative d'enlèvement, la Retraite dans le jardin des Tuileries, " etc., sont les titres les plus connus de ses premiers tableaux. "La rencontre de Faust et de Marguerite" lui fournit le sujet de nombreuses variantes, dont la meilleure est au musée du Luxembourg. Par la sûreté du dessin et l'habilité de la composition, elle résume excellemment la première manière du peintre.

M. James Tissot cultivait en même temps l'aquerelle et l'eau forte. A une époque où l'estampe originle, délaissée en France, prenait en Angleterre, entre les mains de Seymour Haden et de Whistle, un si brillant essor, il fit à Londres un long séjour d'où il rapporta toute une série d'eaux-fortes des plus intéressantes.

M. Tissot avait cinquante ans lorsqu'il entreprit ce qui devait être ce grand ouvrage de son existence, l'illustration de "La Vie de Jésus-Christ". La lecture de l'Evangile, celle de l'Ancien Testament avaient vivement ému l'artiste. Elles déterminèrent des méditations qui ne demeurèrent pas seulement entre sa conscience et lui. La nature même de ses travaux se trouva modifiée.

Il s'enthousiasma pour les sujets que lui faisaient connaître les Livres saints ; il évoqua devant son imagination les grandes scènes du drame sacré ; il souhaita bientôt de les voir avec plus de précision encore, de les faire voir aussi, et de faire surgir dans sa réalité même tout le passé divin qui hantait son esprit. Avec une inspiration ardente, il entreprit d'"illustrer" l'Evangile, et non suivant les lois fantaisistes de son impression personnelle, mais selon l'histoire même, telle qu'elle avait été vécue. Il partit pour la Palestine, afin de la retrouver telle qu'elle avait été, il y a des siècles. Il la parcourut dans tous les sens, il la regarda à toutes les heures et par toutes les lumières, il étudia les arbres et les monts, les villages et les indigènes, il chercha à connaître, dans son intimité vraie, le décor qu'il voulait restituer. Ce furent des années de labeur et d'enthousiasme, où il prépara l'illustration étrange et puissante de l'Evangile, les trois cent cinquante aquarelles, les croquis, les dessins très nombreux avec lesquels il a tâché de faire revivre l'histoire.

En s'attachant à reproduire avec une minutieuse exactitude la physionomie des Lieux Saints, M. Tissot obéissait surtout à un sentiment de profonde piété. A cet homme qui s'était tout à coup dans la force de l'âge, senti touché d'une foi ardente, il semblait que ce fut un devoir de contribuer, par la précision de ses peintures, à donner une réalité historique aux récits de l'Evangile. Les sacrifices et les transpositions qu'exige presque toujours une œuvre d'art lui eussent paru autant de concessions à des pensées profanes, autant de frivolités déplacées dans un si grave sujet. Mais le long séjour qu'il avait fait en Angleterre avant son voyage en Palestine avait aussi accru sa tendance naturelle à exagérer, dans la peinture, le rôle du dessin. Sous l'influence des préraphaélites, il avait cru nécessaire d'étudier la moindre pierre et le moindre brin d'herbe avec la même exactitude, la même application qu'il apportait à peindre les figures principales. De là vinrent les défauts qui déparent un peu cette œuvre si admirable à tant d'égards. Infiniment précieuse par la conviction et la volonté qu'elles révèlent chez le peintre par la valeur des documents qu'elles mettent sous nos yeux, les illustrations de "la Vie de Jésus" ne donnent pas toujours au regard le plaisir un peu matériel qu'on est en droit d'attendre de l'œuvre d'art même la plus élevée. L'abondance des détails nuit souvent à l'effet ; l'attention, sollicitée par un trop grand nombre d'objets d'intérêt inégal, se distrait quelquefois du sentiment que le peintre a voulu inspirer.

M. Tissot, en ces dernières années, avait entrepris de compléter son œuvre, en illustrant, après les Evangiles, les livres de l'Ancien Testament. Sa manière s'était une fois de plus modifiée pour cette tâche nouvelle. Tout en donnant encore à la reconstitution des lieux, des choses et des types une extrême importance, l'artiste avait fait une large part à un symbolisme compliqué que le public n'a pas très bien compris.

En somme, la "Vie de Jésus" reste le chef-d'œuvre de M. James Tissot, et elle est en son genre, un chef-d'œuvre. Si l'on peut, au point de vue de l'exécution, en critiquer quelques détails, elle demeure l'un des plus nobles monuments qu'ait élevés à la fois un artiste de conviction profonde, de volonté forte et de très grand talent.

### Comment prononce-t-on "rail" ?

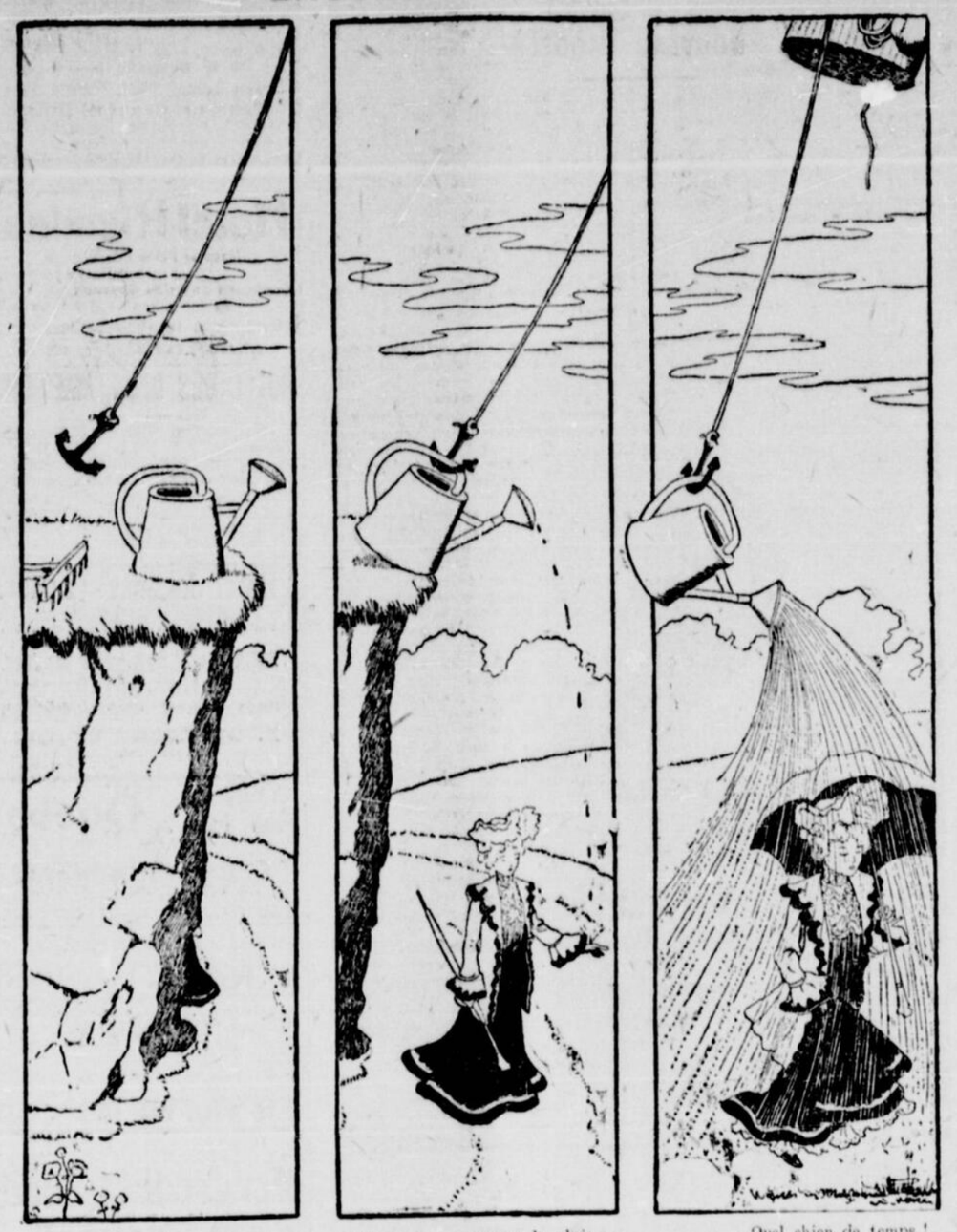
Il est, croyons-nous, régulier de prononcer un mot étranger comme on le prononce dans le pays d'origine, tandis que les dérivés, les mots qui en sont formés, prennent la prononciation française, — parce que, créés en France, ils doivent procéder du génie de notre langue. Exemple : au Théâtre-Français on prononce Machiavel (ch dur) comme à Florence et machiavélique (ch chuintant comme à Paris.

C'est pourquoi on doit prononcer, semble-t-il, "rèl" et "dérailler."

A propos de ces mots, vous savez que ni "rail" ni "dérailler" ni "déraillement" ne se trouvent encore dans le dictionnaire de l'Académie.

La vieille dame du Pont des Arts n'est jamais pressée.

## ENCORE LA PLUIE...



—Allons, bon.... encore la pluie....

—Quel chien de temps !

## Un cheque de dix millions de francs

### L'Intégrité de Gambetta

A titre de curiosité, nous découpons dans les Souvenirs que publie le général de Galliffet dans le "Journal des Débats" le récit que voici :

1880.—Tours. — Commandement du 9e corps.

Souvenirs de quelques jours :

On m'apporte la carte du colonel d'état-major en retraite X...

"On m'a dit, mon général, que vous étiez en relations suivies avec M. Gambetta.—Je suis l'un des futurs directeurs d'une grande entreprise.—Il s'agit de construire un chemin de fer qui permettra de faire communiquer rapidement de l'Océan à la Méditerranée en transportant d'une mer à l'autre les vaisseaux de guerre tout armés. — C'est la suppression de Gibraltar. Des essais ont été faits aux Etats-Unis il y a quelques années, ils n'ont point abouti.—Mais la science de la mécanique a fait, depuis, de grands progrès et nous sommes "convaincus" de la réussite.—Nous sommes assurés de trouver les capitaux nécessaires.

"Les Etats-Unis nous les fourniront pour la plus grande partie. Il ne s'agit plus que d'obtenir du gouvernement français la concession—l'aide—et tout ce que comporte une pareille entreprise. Le colonel entra dans les détails.— Je n'étais pas idoine à la matière—mais à la fois épaté—et méfiant."

Il termina en me demandant une lettre d'introduction auprès de Gambetta. Je le priai de revenir dans la journée. J'invitai à la seconde séance le général Arnaudeau, commandant la 18e division à Tours, sénateur de la Vienne, homme de grand savoir et haut coté en tout ce qui concernait la mécanique.

"Le colonel X... fournit toutes les explications qui lui furent demandées. Je le congédiai en le priant de revenir avant le départ du train de Paris, pour recevoir ma réponse."

Interrogé par moi, le général Arnaudeau dit :

"Je ne puis dire c'est mauvais,—mais non plus que c'est bon ; — il n'est pas possible de se prononcer après une conversation aussi sommaire, — mais je reste frappé et je crois qu'il ne faut pas rejeter cette idée."

Le même soir, le colonel partit, muni d'une lettre d'introduction auprès de Gambetta.

Trois jours après, le colonel, retournant dans son pays, s'arrêta à Tours.—Il se disait très content de l'accueil de Gambetta. — "Je m'occupe en ce moment, lui avait dit ce dernier, du canal qui doit rejoindre les deux mers, — mon ami le sénateur Duclerc est à la tête de ce projet. — Je penserai au vôtre ; — laissez-moi votre adresse, je vous convoquerai plus tard avec votre principal ingénieur."

Moins de trois semaines après, le colonel Z... revient à Tours me demander une nouvelle lettre. Je l'envoie promener. "Ne croyez-vous pas, me dit-il avant de sortir, que je ferai bien de traiter avec M. Gambetta la question de son "bénéfice". — Gardez-vous-en bien, dis-je brutalement au colonel, M. Gambetta ne travaille pas dans le pot-de-vin."

Le surlendemain, M. Arnault de l'Ariège, secrétaire particulier de Gambetta me prie par lettre de voir Gambetta si je viens à Paris. Je réponds : "Pour le moment, je reste à Tours." — Réponse d'Arnault de l'Ariège par le télégraphe : "Je vous envoie une lettre chargée très importante."

Voici la lettre : — "Ce coquin de colonel, très bien reçu une première fois, est revenu hier ; le patron l'a reçu et l'a congédié en lui disant qu'il était trop pressé ; — il l'a reconduit et a trouvé sur son bureau en y revenant le chèque ci-joint. — Le premier mouvement du patron était pour le faire arrêter, — mais il s'est dit : tous les sceptiques de France diront que je me suis organisé une petite réclame. — et il s'est abstenu ; — le patron n'a pas l'adresse du colonel. Il vous prie de lui renvoyer son chèque en prenant toutes les précautions nécessaires — et de l'inviter, comme vous savez le faire, à n'y plus revenir".

Je pars pour Paris, le chèque dans ma poche la plus sûre. Je cours chez mon avoué et ami M. Prévôt ; — je le mets au courant et lui confie le chèque en le priant de savoir ce "qu'il vaut". Le même soir, je reviens chez Prévot qui me parut de plus en plus épaté. La maison de banque — il s'agissait d'une très grande — se disait prête à payer ce chèque de "dix millions".

Je retourne à Tours, avec le chèque, bien entendu. Je convoque le colonel Ferron, chef d'état-major de mon corps d'armée, et le capitaine Bailloud, mon aide de camp. En leur présence, — sous leurs yeux, — j'écris au colonel : "Vous êtes un grelin et un sot. Voici votre petit papier." Et je signe : "Galliffet".→ La lettre est mise sous enveloppe, — puis cinq cachets à mes armes. — Le colonel Ferron et le capitaine Bailloud vont de conserve au grand bureau de poste pour faire charger mon envoi.

Le colonel X... ne m'a ni remercié, ni revu.

J'ai oublié de dire que le chèque était "au porteur".


## Le Téléphone n'a pas d'Ega

Pour épargner du temps et de l'argent dans l'achat ou la vente des marchandises d'un endroit central.

**Les Commis-voyageurs le savent depuis longtemps.**

D'autres apprennent cette vérité tous les jours.

**Rappelez-vous-en.**

**La Cie de Telephone Bell du Canada.**

m.m.j.a.



**Aronson & Rutenberg,** PRETEURS sur GAGES, 601 rue Craig

Argent à prêter sur Diamants, montres, bijouteries Vêtements, Fourrures, Marchandises sèches, et Marchandises de toutes sorte Ouvert à 8 hrs p. m Pour fourures emmagasinées à bas prix durant l'été. M-J-Jno



**GAGNEZ CETTE**

Montre, bien gravée, mouvement très recommandables par la vente à 10c. chaque de sachets St Ignace de Pondres Coronation Nectar Chaque paquet fait un montant d'un $1.00 d'un breuvage délicieux et frais en été. **Tout le monde l'achete** Ecrivez pour les poudres. Vendez les, remettez $2.40 et recevez cette jolie montre recommandable France. **Home Supply Co.,** Bolte 1500 Toronto.

# Hommes, ne désespérez pas

**Hommes dyspeptiques, hommes atteints de varicocèle, de perte de force vitale, de débilité nerveuse, vous pouvez être guéris.**



Donnez-moi un homme brisé par les excès, la dissipation, le travail dur, ou la fatigue par quelque cause qui ait sapé sa vitalité. Laissez-le suivre mes conseils durant trois mois et je le rendrai vigoureux sous tous rapports, vigoureux comme tout homme de son âge.

Je ne promets pas de faire un Hercule d'un homme que la nature n'a jamais créé fort et vigoureux. Mais je puis rendre cet homme beaucoup mieux qu'il ne l'est ; l'homme qui a été fort et qui a perdu sa force, je puis le rendre aussi fort que jamais il l'a été. Je puis rendre a tout homme ce qu'il a perdu par l'abus des lois de la nature.

Toute la force de votre vitalité dans votre corps dépend de votre électricité animale. Lorsque vous la perdez en épuisant le système de quelque manière que ce soit, ma Ceinture la remplacera et elle vous guérira.

"Dans une lettre de Frank Major, Monte Bello, Que., l'autre jour, M. Major m'écrit :—" Durant les dix-huit ans passés j'ai beaucoup souffert des reins, j'ai dépeasé des centaines de dollars en drogues, sans soulagement. Après avoir porté votre Ceinture durant deux mois, et avoir suivi vos avis, je suis heureux de vous dire que je suis complètement guéri. Je crois que c'est le moyen le plus sûr pour traiter un cas et pour guérir un homme. La plupart des maisons vous prennent votre argent, puis ne s'occupent plus de vous.

Des lettres comme celle-là ont trait aux hommes et aux femmes qui souffrent de quelque faiblesse ou de douleurs. Je sais que les gens sont sceptiques à l'endroit de ma méthode. Il m'est aussi facile de triompher de la douleur et de la faiblesse avec ma Ceinture qu'il l'est de mettre le courant sur le moteur d'un tramway et de le faire partir. Tout ce que je fais, c'est que je renforce les nerfs et les muscles, ils sont guéris les premiers et la nature fait le reste.

"Mr A. Midgett, 178 avenue Stanley, Hamilton, Ont., m'écrivait : "Depuis mon enfance, je souffrais de douleurs dans tout le corps. Votre Ceinture m'a complètement guéri. Je dirai une chose : "Vous êtes un honnête homme en affaires. Vos affaires doivent être prospères."

Non seulement elle restaure la vigueur et augmente la force nerveuse mais elle guérit le rhumatisme, les douleurs dans le dos et aux reins, l'indigestion et la constipation, et tous les troubles qui résultent de la faiblesse de quelque organe vital.

J'ai prouvé que l'électricité est la base de toute vie animale et que les "hommes faibles" les dyspeptiques, les rhumatiques, ceux qui souffrent de perte d'énergie, de douleurs dans la tête, dans la poitrine et les épaules, de la varicocèle et des faiblesses qui s'y rapportent sont faibles sous le rapport de l'électricité.

La confiance que j'ai dans ma méthode me permet d'offrir à tous ma Ceinture Electrique en essai, et celui qui m'offrira une garantie raisonnable pourra se servir de ma ceinture à mes risques et

## PAYER une FOIS GUERI

**J'ai un livre très bien illustré que chaque homme devrait lire. Je l'enverrai, cacheté, gratuitement.**

**Avis Spécial.**— Méfiez-vous de ces ceintures démodées qui sont une imitation à bon marché de mes électrodes coussinés. Elles sont une imitation très commune ; ils sèchent promptement et les laissent sans courant. Leur seul mérite—s'ils en ont—consiste à brûler, à causer des ampoules. J'ai des centaines de ces ceintures à mon bureau.

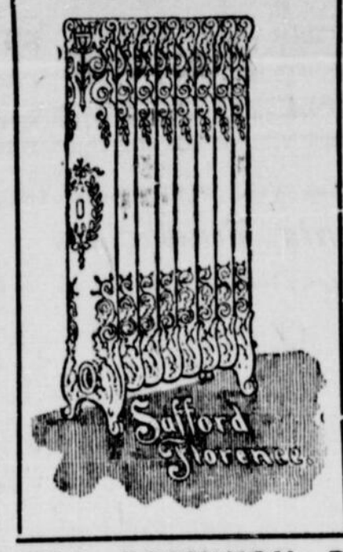
**La seule Ceinture Electrique vendue aujourd'hui et avec laquelle vous recevez l'avis d'un médecin. Nul agent ou nul pharmacien n'est autorisé à vendre ma ceinture. Son succès dépend d'une application intelligente.**

**Dr M. H. McLAUGHLIN, 214 rue St-Jacques, Montréal.**

Heures de Bureau, de 9 a. m., à 6 p. m., les Mercredis et Samedis jusqu'à 9 p.m. Les Dimanches, de 10 a. m., à 1 p. m.

C-1 p.30

# "RADIATEURS SAFFORD"




Fabriqués pour chauffer toutes sortes d'Edifices à l'Eau chaude ou à la vapeur.

De diverses hauteurs, Jolis dessins, unis ou décoratifs.

**THE DOMINION RADIATOR CO.,**
LIMITED, TORONTO, Ont.

# UN GRAND RECORD

Nous avons vendu 156 Engins en douze mois, durant l'année 1901. Ceci est une preuve que ceux qui emploient des machines à vapeur ont une grande confiance dans les engins que nous construisons. Ecrivez pour un Catalogue.

**The GOLDIE & McCULLOCH CO., Limited,**
*Galt, Ontario*

**CONSTRUISANT AUSSI DES**

Engins Wheelock,
Engins "Ideal,"
Engins à Gaz et à Gazoline
Bouilloires,
Pompes,
Turbines à l'Eeu,
Machineries pour moulin à fleur,
Gyrateurs Wolf,
Roues d'Emeri,
Machineries pour moulin à farine,
Machineries pour travailler le bois,
Machineries pour la pierre,
Machineries pour faire les douves et fonds de barils,
Poulies en bois,
Poulies en fer,
Arbres de Couche,
Appareils de Suspension,
Roues,
Accouplements,
Accouplements conducteurs Clutch,
Poulies conductrices Clutch,
Poulies pour chaines,
Coffres-forts,
Voutes et
Portes de Voute.

AVEZ-VOUS DES REPARATIONS A FAIRE? . . .

# Les Peintures Préparées ISLAND CITY

En 56 nuances } POUR LE DEDANS ET LE DEHORS { Sèchent en 8 heures

**P. D. DODS & CO.**
Manufacturiers, MONTREAL
m-j-s—jno

# VIN DES CARMES

**Le Tonique par Excellence**

## GUERIT




Dans la convalescence de toutes les maladies

L'anémie.
Les pâles Couleurs.
La faiblesse générale.
Le manque d'appétit.
Les digestions lentes.
Les douleurs dans l'estomac après les repas.
La migraine.
Les brûlements d'estomac.
La faiblesse musculaire, qui produit si fréquemment le manque d'énergie et de volonté.
La constipation, parce que ce vin est un tonique musculaire.
Incomparable dans tous les cas de maladies qui causent l'épuisement ou la faiblesse généralisée, etc, etc, et dans les cas de Croissance exagérée chez les Enfants et les Jeunes Gens.

**LE LAIT DES VIEILLARDS**

☛ Il est toujours bon de consulter le médecin de la famille, qui connait exactement le tempérament de la personne et la composition du VIN DES Carmes.

Ce tonique est le seul au pays, sur le marché, dont la composition soit réellement connue de messieurs les docteurs,

Messieurs les médecins qui n'ont pas encore la composition du VIN DES CARMES nous obligeraient en nous le faisant savoir

**Tous les médicaments qui entrent dans le VIN DES CARMES sont extraits des VEGETAUX.**

Le goût du VIN DES CARMES est magnifique, par conséquent on peut facilement l'administrer aux enfants.

**Nous voulons** qu'il soit bien compris de tous que nous n'annonçons pas notre VIN DES CARMES comme étant un spécifique, guérissant toutes les maladies **Pas de charlatanisme !**

**CERTIFICAT DU GOUVERNEMENT**
BUREAU DE L'ANALYSTE, DISTRICT DE QUEBEC,
Québec, 30 novembre 1899.

J'ai fait l'analyse du VIN DES CARMES et constaté que les principes actifs de la préparation sont conformes à la formule. Comme cette formule n'a d'intérêt que pour les médecins, ceux-ci pourront l'obtenir de votre bureau.

Au point de vue médicinal, c'est un excellent vin que le **VIN DES CARMES,** appelé à rendre de grands services AUX PERSONNES FAIBLES, AUX CONVALESCENTS, ANEMIQUES, DYSPEPTIQUES, etc. C'est un tonique plus recommandable qu'un grand nombre de ces vins médicinaux qui sont dans le marché.

Docteur M. FISET, Analyste Public.

# A. TOUSSAINT & CIE

QUEBEC

**Dépositaires généraux pour toute l'Amérique**

# LA PATRIE

QUOTIDIENNE. Fondée en 1879.

"LE CULTIVATEUR" HEBDOMADAIRE. Fondé en 1872

77, 79 et 81 rue St-Jacques, Montréal

ABONNEMENT:

Edition Quotidienne { $3.00 PAR ANNEE. $2.00 POUR HUIT MOIS. $1.00 POUR QUATRE MOIS. } Edition Hebdomadaire { $1.00 par année. $0.50 pour six mois. }

PAYABLE D'AVANCE

BUREAU A NEW-YORK, 140 Nassau, LACOSTE & MAXWELL, représentants.
BUREAU A TORONTO, Batisse Home Life, Angle Adélaide et Victoria, W. H. CARSWELL, représentant.

LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE "LA PATRIE", LIMITEE

L. J. TARTE, Président et Gérant.
EUGENE TARTE, Vice-Président et Directeur des annonces et impressions.
J. N. CHEVRIER, Secrétaire et assistant-gérant


## Arrangements Financiers

La "Gazette" de ce matin profite d'une dépêche de Paris relative aux mesures prises par M. Rouvier, ministre des finances, en vue de rétablir l'équilibre dans les finances françaises pour faire une comparaison qui n'est ni juste ni à propos.

"En France, dit la "Gazette", le gouvernement se propose de faire face au déficit en augmentant la taxation. Ce sont des financiers primitifs. La méthode canadienne de M. Fielding qui consiste à emprunter de l'argent pour compenser la différence entre les entrées et les sorties est beaucoup plus agréable."

Il y ici deux erreurs de fait.

D'abord M. Fielding n'emprunte pas pour compenser la différence entre les entrées et les sorties, pour l'excellente raison qu'il y a eu depuis cinq ans un excédant dans tous les exercices financiers et que par conséquent, c'est seulement l'existence de besoins nouveaux qui nécessite des emprunts nouveaux.

La France qui vient d'opérer une conversion de la rente pour s'ouvrir de nouvelles facilités d'emprunt en vue d'exécuter des entreprises considérables comme par exemple le canal de l'Atlantique à la Méditerranée, agit absolument comme M. Fielding.

La seule différence c'est qu'en France les emprunts sont souscrits par le peuple et que le produit en revient entre ses mains par l'exécution des travaux, en sorte qu'il y a simplement pour l'argent un changement de main avec l'avantage de l'intérêt payé aux citoyens tandis que nous empruntons en Angleterre et payons l'intérêt en Angleterre, ce qui est moins avantageux, nous l'avouons.

Mais avec beaucoup de récoltes comme la récolte présente, nous ferons bientôt aussi bien que la France à cet égard.

Maintenant, il n'est pas exact de dire que M. Rouvier propose d'augmenter les taxes. Son projet consiste à réduire les exemptions, ce qui n'est pas absolument la même chose.

Ainsi, les propriétaires de vignobles ont le privilège de produire une certaine quantité d'alcool sans rien payer au fisc, c'est ce que l'on appelle le privilège des "bouilleurs de cru", le gouvernement réduit la quantité d'alcool qu'il leur est permis de fabriquer librement.

Ce n'est pas une augmentation de taxes, c'est la sage limitation de ce qui était devenu un abus. Le surplus abusif paiera la taxe. Voilà tout.

L'autre réforme consiste à supprimer certaines exemptions de taxes pour le tabac. C'est une mesure du même genre. Le gouvernement français a le monopole des tabacs et en interdit formellement la culture sauf dans certaines régions frontières où le voisinage des pays dans lesquels le tabac est manufacturé librement, crée une sensation irrésistible de désir pour la contrebande. Il y a ainsi trois zones dans lesquelles le tabac se vend à des prix spéciaux d'autant moins élevés que les zones sont plus rapprochées de la frontière.

Le gouvernement avait adouci le système en supprimant la zone supérieure et en répartissant les côtes inférieures sur le même territoire.

Il revient à l'ancien système.

Nous voilà loin d'une augmentation de taxes.

Ces comparaisons faites à la légère entre des systèmes entièrement différents sont absolument injustes.

## Le Canada en Angleterre

Toutes les personnes qui ont assisté aux fêtes du couronnement en Angleterre s'empressent une fois revenues ici de nous dire que le Canada est connu de mieux en mieux en Angleterre et de s'en réjouir.

Il parait cependant qu'il y a beaucoup de chemin à faire avant que la connaissance de notre pays soit complète, si nous en jugeons par les récits des voyageurs intelligents qui vont là-bas.

Ainsi, M. F. C. Wade, avocat de la couronne au Yukon, qui revient de la Grande Bretagne où il a passé quelque temps en relation avec des gens d'affaires auxquels il désirait inculquer certaines notions sur le Klondyke, disait l'autre jour, qu'il était absolument désolé de l'ignorance crasse des Anglais à notre égard.

Les livres d'images, dit-il, que l'on distribue aux enfants et qui même ont été publiés depuis la guerre représentent les soldats canadiens en service au Canada, porteurs de raquettes et des anciennes capotes de la Baie d'Hudson.

Un homme apparemment bien élevé, dit-il, m'a demandé comment j'avais fait pour apprendre l'anglais au Canada.

Le Col. G. E. Denison, de Toronto, a rencontré dans une réception une dame très aimable qui était fort touchée de ce que le Canada eût envoyé des troupes dans l'Afrique du Sud, mais qui se demandait comment nous avons pu faire cela après la mort de notre Président.

M. Wade raconte un autre incident très significatif. C'est une bonne histoire sur le compte de Sir William Mulock. Il se promenait dans Strand en compagnie d'un avocat anglais distingué auprès duquel il se plaignait amèrement de l'ignorance regrettable des Anglais en matières canadiennes et leur reprochait de ne pas connaître le premier mot du Canada.

Naturellement l'avocat protestait alors notre ministre des postes offrit de faire une expérience et de demander aux trois premières personnes qu'ils rencontreraient si elles avaient entendu parler du Canada. Toutes les trois personnes interrogées étaient de pure londonniens.

La première répondit carrément : non. La deuxième, un vieillard en entendant ce nom de Canada, dit :

"Voilà soixante-dix ans que je demeure par ici. Je puis vous garantir que vous n'en trouverez pas sur Strand.

Ensuite, sir W. Mulock accosta de sa façon la plus aimable une coquette marchande de fleurs et comme elle avait l'air d'avoir reçue quelqu'éducation ; il modifia sa question et lui demanda si elle connaissait bien intimement Ottawa ?

—"Si je connais qui ? répliqua-t-elle, visiblement offensée, vous, passez votre chemin ou j'vais vous cogner le nez."

L'expérience était concluante.

Nous laissons à M. Wade la responsabilité de l'anecdote, mais elle montre bien tout ce qu'il y a de factice dans ce qu'on nous dit du sentiment impérialiste en Angleterre.

Le peuple anglais est aussi désintéressé des colonies et de leurs affaires, plus même, qu'il ne l'est des pays étrangers. Il ne fait aucun effort pour s'en rapprocher et les ignore purement et simplement.

Le grand mouvement impérialiste en Angleterre a été monté de toutes pièces par les politiciens et n'a pas d'attache dans le peuple.

## Nos Finances Provinciales

Nous publions ailleurs un état des finances de la province de Québec pour l'exercice fiscal qui s'est terminé le 30 juin dernier.

On verra que le successeur de M. Marchand a tenu fidèlement la promesse que celui-ci avait faite au peuple en 1896 de rétablir l'équilibre dans nos finances désorganisées.

M. Marchand lui-même au bout d'un an d'administration, avait réussi à combler le déficit. M. Parent suit les mêmes traces. Et malgré une forte diminution dans les recettes provenant de la vente des terres à bois, le gouvernement provincial a réalisé cette année un nouveau surplus de $24,192 55 sur les dépenses ordinaires et extraordinaires et $44,837 sur les dépenses ordinaires d'administration.

C'est là, en vérité, un excellent résultat. On aime à constater que les finances de la province sont en des mains vigilantes et que M. Duffy, notre trésorier, apporte une inlassable sollicitude dans l'accomplissement de sa tâche.

Depuis que le patriote éclairé et le grand citoyen qu'était M. Marchand a clos l'ère des déficits, la gestion de nos affaires provinciales est entrée dans une voie facile de prospérité et de progrès.

Elle se continue aujourd'hui sous le gouvernement Parent. Elle ne peut qu'inspirer confiance au peuple de Québec qui voit au pouvoir depuis cinq ans, des hommes actifs et laborieux, prévoyants et économes et sincèrement dévoués à l'avancement et au bien-être de leur province.

# Pont de Longueuil

## NOUVEAU MODELE

A la dernière session du parlement fédéral, une compagnie a été incorporée pour établir des communications au moyen d'un tunnel entre les deux rives du St-Laurent pour les chemins de fer et même pour les voitures, tramways et piétons. Le tunnel pour chemins de fer est en bonne voie d'exécution, les sondages ayant établi que le terrain est en excellente condition pour cette entreprise, et n'attend plus que l'approbation des plans des ingénieurs pour commencer les travaux.

pont de Longueuil devient une réalisation économique et immédiate. Car de l'île Ronde à la rive sud la construction du pont n'offre aucune difficulté et peut se construire pour une somme approximative de $200,000. Le pont suspendu du transbordeur serait évidemment la grosse dépense, mais comme le poids à transborder ne sera jamais considérable, il est évident que cette construction peut se faire avec une dépense relativement modeste.



TYPE DE PONT A TRANSBORDEUR A UNE TRAVEE ET A UNE VOIE

Mais pour les tramways, les voitures et les piétons, la traversée dans un tunnel offre bien des inconvénients et il serait naturellement beaucoup plus désirable d'établir des communications en plein air au moyen d'un pont reliant Longueuil à Montréal. La traversée du pied du courant a toujours été le grand obstacle.

Les comtés de la rive Sud vivement intéressés à avoir avec Montréal une communication indépendante pour leurs tramways électriques et leurs voitures pourraient seuls entreprendre cette construction. La traversée à l'Ile Ste-Hélène viâ l'Ile Ronde serait ainsi réalisée et la ville de Montréal pourrait en conséquence favoriser cette



PONT A TRANSBORDEUR A L'EMBOUCHURE DU NERVION (Espagne) VUE REGARDANT LA MER. — Le transbordeur étant accosté sur la rive droite pour laisser passer le bateau.

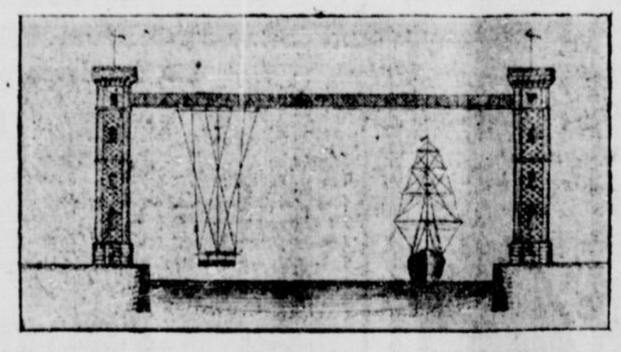
Cette traversée peut se faire cependant très économiquement au moyen d'un nouveau procédé adopté récemment en France pour la traversée de la Seine à Rouen et de la Charente à Rochefort.

Ce procédé consiste à établir un pont suspendu au moyen de cables, à une hauteur suffisante pour ne gêner la navigation en aucune manière. Sur ce pont roule un chariot auquel est suspendue une vaste passerelle recevant les tramways, les voitures, les piétons désireux de faire la traversée de minute en minute, avec voie double au besoin pour hâter le service, si cela

entreprise. Quant à la commission du havre, ne pourrait-elle pas utiliser les trente arpents de l'Ile Ronde, située au centre même du port de Montréal, pour y établir des quaiages pour le commerce de bois en transit dans notre port ?

La compagnie du tunnel serait bien aise pour sa part d'être relevée de l'obligation de construire un second tunnel pour la traversée des voitures et des piétons, ainsi que des tramways, comme sa charte lui en fait une obligation, au prix de plusieurs millions.

Est-il possible qu'avec toutes ces raisons excellentes pour établir le pont



TYPE DE PONT A TRANSBORDEUR AVEC POUTRES RIGIDES ET PILIERS EN MAÇONNERIE.

est nécessaire. Cette passerelle se promène ainsi d'une rive à l'autre au niveau des quais ou à tout autre niveau qu'on puisse désirer. Un pouvoir électrique de cinq chevaux est suffisant pour mettre la passerelle en mouvement.

Avec un transbordeur comme celui-là installé entre l'Ile Ronde et Montréal, une distance de mille pieds, le pont de Longueuil, nouveau modèle, dont nous donnons aujourd'hui le plan, nous ne trouvons pas le capital nécessaire pour procéder sans retard à cette très désirable entreprise, destinée à relier les deux rives du St-Laurent au cœur même de Montréal-Est et à donner à ses actionnaires des bénéfices considérables ?

J. X. PERRAULT.


Pas de Boutonnières Endommagées.

Quelle épargne d'ennui, de dépense et de mauvaise humeur ! On peut s'exempter de tout cela—en employant

L'EMPOIS "BEE"

L'empois qui est élastique, est une sauvegarde contre le collage du fer. Servez-vous en une fois et vous ne voudrez plus vous en passer.

Conservez les coupons. 10c le Paquet.

SNOWDON, FORBES & CIE, Agents
449 RUE ST-PAUL. MONTREAL.

The Sovereign Bank of Canada
BUREAU CENTRAL EXECUTIF,—MONTREAL
(Coin sud-ouest des rues St Pierre et St Jacques).
H. S. HOLT, Président,
D. M. STEWART, Gérant général.
Comptes Courants,
Département d'Epargne,
Intérêt Accordé sur Dépôts,
Affaires Générales de Banque.
Prompte attention et excellente condition
m-j-s

Hotel Riendeau
En face de l'Hôtel de Ville et du Palais de Justice
Quelques pas des Bateaux
Et des gares de chemins de fer
58-60 Place Jacques-Cartier, Montréal
J. ARTHUR TANGUAY, Propriétaire

HOTEL DES DEUX AMERIQUES
15, r. Geoffroy-Marie (9e). Electricité, Téléphone. En face des Folies-Bergères. Au centre des affaires. Entre les gares de l'Est, du Nord, Saint-Lazare et les Grands Boulevards. Chambres très confortables, 2 fr. 50 à 5 fr. par jour, 30 à 60 fr. par mois. Repas à volonté.—Vve HUOT, propriétaire.
25-30-2-6-8

Hotel Jacques-Cartier.
Le plus Central et le plus Populaire.
Voitures à l'arrivée des Trains et des Bateaux.
TAUX, de $1.00 à $2.00 par Jour.
21, 23, 25 et 27
Place Jacques-Cartier, Montréal.
Z. DUFRESNE ET CIE.,
PROPRIETAIRES.
47—jno

LORSQUE Vous allez à Québec
.....DESCENDEZ AU.....
"Clarendon Hotel"
Vis-à-vis l'Hôtel de Ville, et près des Bâtisses du Parlement et dans le centre des affaires.
Ascenseur et Lumière Electrique. Salle d'Echantillons. Prix populaires.
L. NOEL, - Gérant.
25—ma.j.s.—jno

VENTE AU COMMERCE
Mercredi et Jeudi
3 et 4 SEPTEMBRE
A nos salles, 69 rue St-Jacques.
Grande vente de marchandises d'automne provenant des faillites.
15 caisses de tweeds.
8 caisses de beavers.
3 caisses de nap.
3 caisses de doublures.
4 caisses de satin à doublures.
7 caisses d'indiennes.
20 caisses de sous-vêtements.
10 caisses d'étoffes à robes.
8 caisses de bas.
4 caisses de denteiles.
6 caisses de mouchoirs assortis.
25 caisses de vêtements de confection.
30 caisses de chaussures.
Un stock de faillite de nouveautés au montant de $28,000.00 comprenant :
Etoffes à robes, cravates, faux-cols, gants, bretelles, canevas, chemises, broderie, boutons, corsets, serge, jupes de robes, cotonnades, batiste, crêpe, parapluies, tapis de tables, imperméables, bordures, articles de fantaisie, jouets, pipes, rasoirs, poupées, chapelets et grand nombre de consignations. Vente à dix heures, sans réserve et en lots pour le commerce. Conditions faciles.
MARCOTTE FRERES,
160-4 Encanteurs.

Avenue des Pins
Maison Semi-détachée à Vendre
Une maison semi-détachée de dessin moderne et en parfait état. Devanture d'au-de là de 40 pieds, superbe vue, en avant et en arrière, entrée de côté et sous-sol partiellement fini. Chambres sur deux planchers. Une maison exceptionnelle à un prix exceptionnel. Conditions faciles. Prix, $11,500.
H. L. Putnam.
1er Plancher, Temple Building

ENTREPOT CENTRAL OU FABRIQUE A VENDRE BON MARCHE.
J'ai une belle propriété contenant environ 8,500 pieds carrés de terrain, avec bâtisse convenable pour une petite fabrique ou entrepôt dans une très bonne localité. Le devant est occupé par de bonnes résidences toujours bien louées. Prix $11,000
H. L. Putnam,
1er Plancher, Temple Building

Maison de Choix à louer à Westmount.
Une maison moderne, avec avantages spéciaux, proche des écoles et des églises, serait louée à bail ou dans le but de l'acheter, à un bon locataire.
VOYEZ MA LISTE.
H. L. Putnam.
1er Plancher, Temple Building

Maison à Louer, Meublée ou Non Meublée, Près du Collège McGill.
Une maison confortable à devant en pierre, bien meublée et pourvue de toutes les améliorations modernes, serait louée toute meublée à une famille privée, ou non meublée pour un bail plus long. Loyer, non meublée, $400.
H. L. Putnam,
1er Plancher, Temple Building

La Cie S. CARSLEY, Ltée
Rue Notre-Dame. Le plus Grand Magasin de Montréal. 30 Aout 1902

Vêtements de Garçonnets !
Les nouveaux habits rendent les garçonnets brillants et sont pour beaucoup dans les progrès qu'ils font à l'école. Le garçonnet qui a un bel habit élégant a meilleure chance, travaille mieux, est plus heureux, commande le respect de ses supérieurs et a une plus grande confiance dans ses talents que le garçonnet qui porte un habit à lui cédé par ses pères.

ATTENTION ! GARÇONS !
GRATIS ! GRATIS !
LUNDI le Gros Magasin offrira GRATIS un BATON de BASEBALL en bois franc solide avec chaque Habit de Garçonnet, Gilet ou Pantalons, vendus à $1.05 et plus.



Habillements de Garçonnets
Habits de matelot en drap serge bleu-marin, collet garni de galon, avec cordon, très bel habit d'écolier. Prix spécial ..... $1.35
Complets d'écoliers, trois morceaux, en serge et en tweed bleu-marin, de fantaisie, bonne doublure en farmer's satin et couture forte, pour garçonnets. Notre prix spécial ..... $2.60
Habits de garçonnets en serge vénitienne noire, 2 morceaux, gilet bien plissé et doublé en farmer's satin. Prix spécial... $3.75

Reefers d'Ecoliers
Gilets reefers bleu-marin, faits en drap serge et en drap nap pesants, Boutons avec ancres en cuivre, et doublure en serge, pour garçonnets. Spécial ..... $1.35
Gilets Reefers en drap gris foncé, à double breast, collet haut et doublés chaudement, faits spécialement pour garçonnets ..... $2.30
Reefers de garçonnets en drap castor bleu-noir, de très belle qualité, à double-breast, collets en velours, fini égal à celui d'un vêtement fait sur commande. Prix ..... $6.50

Accessoires de Lits pour Collèges
Draps de Collège
Drap en coton blanc, grandeur 63 x 90 pouces. La paire ..... $1.30
Draps croisés blancs, grandeur 63 x 90 pouces. La paire ..... $1.40
Draps unis blancs, grandeur 2 x 2½ verges. La paire ..... $1.50
Couvre-pieds de Collège
Couvre-pieds blancs, prêts à employer, grandeur 9-4 ..... 75c
Couvre-pieds blancs, pesants, prêts à employer, grandeur 10-4 ..... 90c
Couvre-pieds blancs très pesants, prêts à employer, grandeur 10-4 ..... $1.20
Taies d'Oreillers
Taies d'oreillers blanches pesantes, grandeurs, 36 x 40 pouces. La paire ..... 30c
Taies d'oreillers blanches pesantes, grandeur, 36 x 42 pouces. La paire ..... 35c
Taies d'oreillers blanches très pesantes, grandeur, 36 x 44 pouces. La paire ..... 45c

Essuie-mains de Collège

Essuie-mains en toile Huck blanchie et pesante, frangée ..... 8c
Essuie-mains en toile Huck blanchie et très pesante... 10½c
Essuie-mains en crash très pesante, frangée ..... 12c
Essuie-mains en oatmeal très pesant, bordure rouge et frange ..... 18c
Beaux essuie-mains ourlés et pesants ..... 13c
Serviettes de bain de fantaisie et pesantes ..... 15c

OFFRES SPECIALES DE LUNDI

| | Rég. | Lundi. | | Rég. | Lundi. |
|---|---|---|---|---|---|
| Brosses à cheveux | 20 | 16 | Boras, paquet de 16 onces, 3 pour | | 25 |
| Brosses pour habits | 20 | 15 | Très beau beurre de laiterie | 22 | 19 |
| Savon vert | 8 | 5 | Savonniers | 15 | 10 |
| Eponges de toilette | 8 | 5 | Cabinets | 35 | 27 |
| Brosses à dents | 9 | 5 | Pots blancs | 15 | 10 |
| Tapioca Perle | 6 | 4½ | Théières | 20 | 15 |
| Beau muscat | 12½ | 10 | | | |
| Citronade, ½ chopine | 25 | 23 | | | |

Les ordres par la poste reçoivent une prompte attention.
La Cie S. CARSLEY, Ltée
Nos 1765 à 1783 Notre-Dame, 184 à 196 St-Jacques, Montréal.

Aujourd'hui, Samedi, nous fermons à 1 hr. p.m.
LA MAISON HAMILTON
Nous commencerons Lundi matin une vente spéciale de fournitures classiques. Voici quelques-uns des Bargains qui seront offerts :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Machine Faber pour aiguiser les crayons, valant 25 cents partout. Ici, lundi | 15c | Satchels-Châtelaine | 25c |
| Coffrets pour crayons | 5c | Crayons d'ardoise, 5 par boîte, la boîte | 1c |
| Bouteilles d'encre | 2½c | Papier à lettres et enveloppes, la boîte | 5c |
| Plumes-fontaines | 15c | Manches de plumes, la doz. | 5c |
| Memorandums | 1c | Plumes à écrire, la doz. | 2½c |
| Caoutchouc pour effacer | 1c | Crayons de plomb avec effacé, la doz. | 10c |
| Cahiers brouillons | 1c | Cahiers de devoirs Nos 1 et 2 chacun | 4c |
| Règles à rayer | 1c | Coffrets avec serrure pour crayons, chacun | 3½c |
| Mouchoirs de couleurs pour garçons | 2½c | Cahiers de devoirs pour étudiants, chacun | 25c |
| Mouchoirs blancs pour fillettes | 2½c | Brosses à dents | 7½c |
| Sacs de cuir pour mettre les livres | 12½c | Cravates Windsor, pour garçons, chacune | 20c |
| Peignes en caoutchouc | 5c | Cravates Windsor pour fillettes | 15c |
| 3 morceaux de savon pour | 7½c | Brosses à cheveux, dessus solide | 50c |
| | | Miroirs, dessus en celluloïde, chacun | 25c |

Valeurs Spéciales dans les Bas pour Garçons et Fillettes
Bas noirs pour garçons et fillettes, par côtes, bouts de pieds et talons doubles, valant 25c. Lundi, la paire ..... 19c
Une ligne spéciale de bretelles élastiques, pour garçons, aussi cravates — bouts en cuir, valant 10c. Lundi ..... 10c
Sweaters en laine pour garçons, dans les couleurs de blanc, bleu, rouge, et mêlées, valant jusqu'à 85c. Lundi ..... 49c

25 doz. de Casquettes Ecossaises pour garçon, ce qu'il y a de plus convenable et durable pour les enfants, valant 25c, spécial ..... 15c chacune

COSTUMES DE DAMES dans les derniers styles d'été, presque tous échantillons (18 en tout), marqués de $15 à $19.50, pour clairer à, chacun ..... $5.95
Nous avons maintenant en stock un riche choix de costumes de rue pour l'automne. Nous désirons surtout attirer votre attention sur une ligne spéciale. Nouveau devant, piqûres avec satin. La jupe est faite dans les nouveaux styles, avec côtes par plis. Prix spécial pour inaugurer la saison ..... $12.50

CHAPEAUX D'AUTOMNE POUR DAMES. Nous avons reçu quelques lignes de chapeaux n'ayant confectionnés d'avance pour la saison, — prêts à porter, unis ou de fantaisie, — Voyez-les. Nous avons reçu toutes les dernières nouveautés dans les voiles en chiffon, de soie, y compris les derniers styles à brins tirés, de 1¼ verge de longueur.

Pour Lingerie de Dames et Fillettes
Belles flanellettes saxonnes, dans les rose, bleu et blanc uni, 31 pouces de largeur. Spécial à 8c et 34 pouces de largeur, spécial à, la verge ..... 10c
20 pièces de beau coton à drap, 2 verges de largeur, beau 8rin rond uni. Valant 20c. Spécial, lundi, à la verge ..... 15c

RIDEAUX EN DENTELLE. —75 pouces de beaux rideaux en dentelle Nottingham, dessins, pointe d'Irlande, 3½ verges de longueur. Lundi, la paire ..... $1.00
RUGS ROMAINS RAYES Bonne grandeur pour rugs de voitures ou carrosses. Spécial lundi, à, chacun ..... 98c
PRELARTS EN LIEGE, dans les nuances Terra-cotta et vert foncé, quelque chose de très durable, spécial, lundi, à la verge ..... 90c

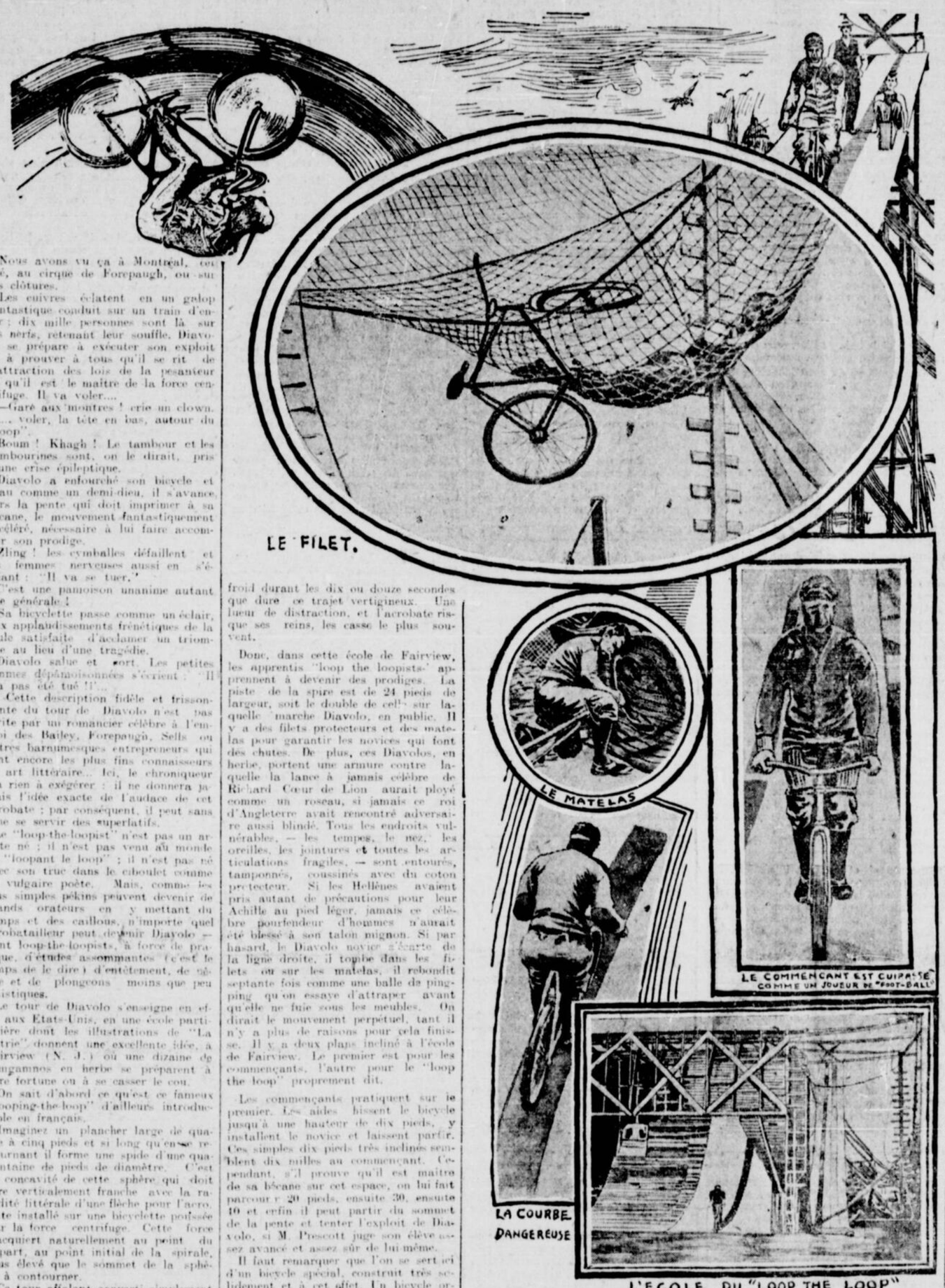
Lignes Spéciales du Sousbassement pour Lundi
Plats en bois pour hacher la viande, 15c pour ..... 9c
Plats en bois pour hacher la viande, 9c pour ..... 4c
200 jions gros balais en blé d'Inde, valant 10c et offerts ailleurs comme grandes réductions à 15c. Ici, lundi chacun ..... 12½c
Hachoirs pour la viande, 9c, pour ..... 4c
Tire-bouchons, 10c, pour ..... 4c

13 lbs de Sucre granulé, valeur extra, pour 50c
POUR 12½c chacun
1 paquet de Grape-Nuts.
1 lb. de Bleu à laver.
5 barres de savon à laver.
1 lb de café.
3 lbs de patates sucrées.
1 canistre de saumon rouge

La Compagnie HAMILTON, Rues Ste-Catherine, Peel et Carré Dominion

# Le Truc de Diavolo Enseigné dans une Ecole

## Dix élèves s'exercent quotidiennement à exécuter la fantastique pirouette sans se rompre le cou




Nous avons vu ça à Montréal, l'été, au cirque de Forepaugh, ou sur les clôtures.

Les cuivres éclatent en un galop fantastique conduit sur un train d'enfer ; dix mille personnes sont là sur les nerfs, retenant leur souffle. Diavolo se prépare à exécuter son exploit et à prouver à tous qu'il se rit de l'attraction des lois de la pesanteur et qu'il est le maître de la force centrifuge. Il va voler....

—Gare aux montres ! crie un clown. .... voler, la tête en bas, autour du "loop".

Boum ! Khagh ! Le tambour et les tambourines sont, on le dirait, pris d'une crise épileptique.

Diavolo a enfourché son bicycle et beau comme un demi-dieu, il s'avance vers la pente qui doit imprimer à sa bécane, le mouvement fantastiquement accéléré, nécessaire à lui faire accomplir son prodige.

Zling ! les cymballes défaillent et les femmes nerveuses aussi en s'écriant : "Il va se tuer."

C'est une pamoison unanime autant que générale !

Sa bicyclette passe comme un éclair, aux applaudissements frénétiques de la foule satisfaite d'acclamer un triomphe au lieu d'une tragédie.

Diavolo salue et sort. Les petites femmes dépâmoisonnées s'écrient : "Il n'a pas été tué !!"...

Cette description fidèle et frissonnante du tour de Diavolo n'est pas écrite par un romancier célèbre à l'emploi des Bailey, Forepaugh, Sells ou autres barnumesques entrepreneurs qui sont encore les plus fins connaisseurs en art littéraire... Ici, le chroniqueur n'a rien à exégérer : il ne donnera jamais l'idée exacte de l'audace de cet acrobate ; par conséquent, il peut sans gêne se servir des superlatifs.

Le "loop-the-loopist" n'est pas un artiste né ; il n'est pas venu au monde en "looopant le loop" ; il n'est pas né avec son truc dans le ciboulet comme un vulgaire poète. Mais, comme les plus simples pékins peuvent devenir de grands orateurs en y mettant du temps et des caillous, n'importe quel acrobatailleur peut devenir Diavolo — fiunt loop-the-loopists, à force de pratique, d'études assommantes (c'est le temps de le dire) d'entêtement, de sûtise et de plongeons moins que peu artistiques.

Le tour de Diavolo s'enseigne en effet aux Etats-Unis, en une école particulière dont les illustrations de "La Patrie" donnent une excellente idée, à Fairview (N. J.) où une dizaine de Zengamnos en herbe se préparent à faire fortune ou à se casser le cou.

On sait d'abord ce qu'est ce fameux "looping-the-loop" d'ailleurs introductible en français.

Imaginez un plancher large de quatre à cinq pieds et si long qu'en se retournant il forme une spide d'une quantaine de pieds de diamètre. C'est la concavité de cette sphère qui doit être verticalement franche avec la rapidité littérale d'une flèche pour l'acrobate installé sur une bicyclette poussée par la force centrifuge. Cette force s'acquiert naturellement au point du départ, au point initial de la spirale, plus élevé que le sommet de la sphère à contourner.

Ce tour affolant converti simplement en une somptueuse culbute d'une quarantaine de pieds d'envergure ; car "l'artiste" n'a pas grande dépense à faire d'intelligence ou de génie.

Il n'a qu'à se laisser aller, entraîné qu'il est par la force centrifuge. Mais encore lui faut-il tenir sa bicyclette sur la piste-cercle de cette spire, et de l'empêcher de dévier.

Le tour demande un sang-froid infernal, ni plus ni moins, et c'est tout le mérite des diavolos.

Encore faut-il persister dans ce sang-froid durant les dix ou douze secondes que dure ce trajet vertigineux. Une lueur de distraction, et l'acrobate risque ses reins, les casse le plus souvent.

Donc, dans cette école de Fairview, les apprentis "loop the loopists" apprennent à devenir des prodiges. La piste de la spire est de 24 pieds de largeur, soit le double de celle sur laquelle marche Diavolo, en public. Il y a des filets protecteurs et des matelas pour garantir les novices qui font des chutes. De plus, ces Diavolos, en herbe, portent une armure contre laquelle la lance à jamais célèbre de Richard Cœur de Lion aurait ployé comme un roseau, si jamais ce roi d'Angleterre avait rencontré adversaire aussi blindé. Tous les endroits vulnérables, — les tempes, le nez, les oreilles, les jointures et toutes les articulations fragiles, — sont entourés, tamponnés, coussinés avec du coton protecteur. Si les Hellènes avaient pris autant de précautions pour leur Achille au pied léger, jamais ce célèbre pourfendeur d'hommes n'aurait été blessé à son talon mignon. Si par hasard, le Diavolo novice s'écarte de la ligne droite, il tombe dans les filets ou sur les matelas, il rebondit septante fois comme une balle de pingping qu'on essaye d'attraper avant qu'elle ne fuie sous les meubles. On dirait le mouvement perpétuel, tant il n'y a plus de raisons pour cela finisse. Il y a deux plans incliné à l'école de Fairview. Le premier est pour les commençants, l'autre pour le "loop the loop" proprement dit.

Les commençants pratiquent sur le premier. Les aides hissent le bicycle jusqu'à une hauteur de dix pieds, y installent le novice et laissent partir. Ces simples dix pieds très inclinés semblent dix milles au commençant. Cependant, s'il prouve qu'il est maître de sa bécane sur cet espace, on lui fait parcourir 20 pieds, ensuite 30, ensuite 40 et enfin il peut partir du sommet de la pente et tenter l'exploit de Diavolo, si M. Prescott juge son élève assez avancé et assez sûr de lui-même.

Il faut remarquer que l'on se sert ici d'un bicycle spécial, construit très solidement et à cet effet. Un bicycle ordinaire ne pourrait résister à la force d'impulsion et à la vitesse acquise. Une fois parti, Diavolo n'a plus un atôme de contrôle sur sa machine ; un pouvoir autrement supérieur le guide. Son seul effort de volonté consiste à pouvoir maintenir son bicycle en droite ligne. Il a tout le temps nécessaire pour penser et exercer sa volonté avant de partir, de même qu'une fois la concavité de la spire entièrement parcourue, le Diavolo a de nouveau la chance d'exercer sa volonté. Cependant, il ne doit pas broncher, pas montrer de contentement de l'exploit accompli, sans quoi il tombe. C'est là un danger de la réaction. Si le Diavolo prouve à ses professeurs qu'il est ainsi maître de ses nerfs, il abandonne son armure, son reto ; il endosse un costume de soie et s'engage dans les cirques, où il accomplit son exploit au bruit des cuivres et des bravi des spectateurs. Ainsi fit Diavolo.

Quelque temps après, Prescott recevait un câblogramme du propriétaire d'un cirque, à Londres : "Envoyez-moi un autre Diavolo. Le mien est tombé. Il s'est brisé la colonne vertébrale et une jambe et enfoncé trois côtes. Hourrah !"

Ceci n'a pas empêché l'école Prescott d'exister ; dix aspirants Diavolo "la fréquentent prêts à se faire casser le cou pour vivre. Etrange !


**LES MALADIES DES FEMMES SONT TROP SOUVENT MAL DIAGNOSTIQUEES PAR NOS MEDECINS**

Une dame qui ne voulait pas subir une opération est guérie par le

CELERI COMPOSE DE PAINE

Il sera intéressant et encourageant pour des milliers de femmes de savoir que presque tous leurs troubles et maladies sont dûs à une mauvaise condition du système nerveux.

Les irrégularités et maladies particulières aux femmes, tels que maux de tête, prostration nerveuses, anémie, perte de mémoire, périodes irrégulières ou supprimées, hystérie, douleurs d'épuisement, pauvreté du sang, névralgie, faiblesse générale et autres troubles ne peuvent être guéris que par un remède de composition spéciale comme le Céleri Composé de Paine.

Ce merveilleux remède de la nature, populaire parmi des milliers de femmes, porte sa riche alimentation et ses vertus curatives dans le sang, les nerfs et les tissus, et donne une puissance et une nouvelle vie aux organes inactifs et malades. Aucun autre remède ne chasse aussi rapidement et ne guérit aussi permanemment les douloureuses et opiniâtres maladies féminines ; Aucun autre remède jamais inventé ne peut garder aussi bien le système nerveux, le sang, et les organes du corps dans un état sain pour qu'ils remplissent leurs importantes fonctions. Madame A. Saunders, Bancoudale, Ont., dit :

"Je souffrais beaucoup de graves attaques de névralgie dans l'ovaire gauche. Quelques fois les attaques étaient si aigues que je croyais devoir en perdre la raison.

Plusieurs médecins me soignèrent et j'étais à l'hôpital. Je n'obtins aucun soulagement des traitements médicaux. Le médecin me dit qu'à moins d'enlever l'ovaire je ne pourrais être guérie. Au lieu de me soumettre à une opération, j'employai le Céleri Composé de Paine, et je suis reconnaissante de ce que votre excellent remède m'a guérie. Je me porte comme une tout autre femme et je voudrais que tout le monde sait ce que votre remède a fait pour moi ! "


«Incèrement. Félicitations à qui de droit. Parmi les personnes présentes l'on remarquait : Mlles Alphonsine Riendeau, Romula Riendeau, Bertha Richeteau, de Chambly ; Ang. Leblanc, Marie-Anne Monast, Elisabeth St-Amour, de Montréal ; Rosida Tarte, Montréal ; Eva, Alberta, Imelda, Blanche Frégeau, de Rougemont ; Mme Frégeau de Rougemont ; Mlles Juliette Leduc, Annie Garceau, Hortense Pinsonnault, Elmire Mesnard, de Marieville ; Mme Rainville, Alice Rainville, Ste-Madeleine ; Mlle Nadeau, St-Jean-Baptiste ; Mlles Eugénie et Alice Rainville, de Ste-Angèle ; MM. Dr Primeau, G. Pinsonnault, J. Thèberge, Oscar Boulais, E.E.M. de Marieville ; A. Beauregard, St-Basile ; Georges Frégeau, Rougemont ; Charles Roy, N.P., Albert Provost, Henri Taupier, E.E.M. de Chambly ; Ernest Mesnard, Cléophas Trœnblay, St-Jean-Baptiste ; Ferdinand Rainville, Ste-Madeleine ; Ernest Rainville, Ste-Angèle ; et nombre d'autres dont nous n'avons pu retenir les noms.

### LAC MERCIER

M. Alfred Beaudoin partira pour le Nord samedi, il sera de retour à Montréal à la fin de la semaine prochaine avec sa famille qui a passé la belle saison au Lac Mercier.

—M. H.S.M. Caron, de Lachenaie, est de retour d'un voyage au Lac Mercier où il était l'hôte de Mme Alfred Beaudoin.

### Un pays qui progresse

Roberval, Lac St-Jean, 30. — Monsieur le curé Paradis a annoncé au prône, dimanche dernier, au grand ébahissement de tous ses paroissiens, que depuis le commencement de l'année la population de Roberval avait augmenté de 155 familles, soit 675 âmes.

Il paraîtrait que toutes les paroisses du Lac St-Jean se sont senties d'une augmentation proportionnellement sensible. Voilà du progrès et de la prospérité.

—Lors de son dernier voyage officiel dans la région du Lac St-Jean, l'hon. M. Fisher a rencontré à la ferme des Dames Ursulines, à Roberval, une vache canadienne pur sang, pour laquelle il a payé sur le champ $175. Cette vache est maintenant en route pour la ferme expérimentale, où elle va dignement représenter notre belle et fertile région.

—Les récoltes sont exceptionnellement belles, les travaux sont commencés en plusieurs endroits et les cultivateurs de toutes les paroisses sont dans la jubilation.

—La première excursion des récoltes a été un grand succès, on raconte de nombreuses transactions qui ont été faites. Un grand nombre de fermes ont été vendues à des futurs colons. La seconde excursion des récoltes aura lieu le 9 septembre prochain et il paraît que cette excursion sera plus nombreuse que la première. Le Lac St-Jean est dans un "boom incroyable.

—Les colons nous arrivent continuellement ; nos bâtisses de colons rendent de grands services aux nouveaux arrivants, où ils logent gratuitement.

—Notre Société de Colonisation a nommé des agents dans toutes les paroisses du Lac St-Jean pour recevoir et guider les colons sur les terres nouvelles et les fermes déjà défrichées. On prête aussi à la Société l'intention de faire une organisation semblable dans les paroisses du Saguenay. Voilà une société qui entend bien son œuvre.

### Grand opéra

La semaine prochaine, l'opéra "LA TRAVIATA" de Verdi, avec chœurs et ballets nouveaux, ainsi que plusieurs attractions de New-York, au parc Sohmer. 160-1

### L'armée des Indes

Tous les régiments d'infanterie de l'armée de campagne des Indes vont être sous peu dotés de canons Maxim portés à dos de mulet.

Le personnel de chaque pièce comprendra : 1 sous-officier et 3 soldats avec nombre égal d'hommes en réserve. Le groupe de mitrailleuses sera commandé par un officier. Il sera alloué à chaque pièce, pour les exercices de tir, 1,000 cartouches à blanc et 2,200 à balles. En campagne ou dans les manœuvres, les Maxim devront marcher avec leurs propres unités, à moins que le commandant de la brigade ne donne l'ordre de les masser. Le commandant du régiment donnera à l'officier chef de groupe une idée générale de la part qu'il faut prendre à l'action en lui laissant toute liberté pour l'exécution de ses ordres.


**Notre Catalogue d'Automne et d'Hiver est prêt. Il est voyé aux clients en dehors de la ville qui nous envoient l noms et leurs adresses.**

# Scroggie's

## Tous les Depts. ont la meme chose a exprimer !

Nouvelles marchandises arrivant tous les jours et mises en stock. Lorsqu'on les pèse dans la balance de la valeur on trouve qu'elles ont une mesure généreuse pour le prix auquel elles sont marquées.

**Jupes de Sortie** Variété exceptionnellement belle. Valeurs supérieures .....

Il est de votre intérêt de visiter notre assortiment avant de conclure un achat. La variété et la supériorité des genres sont de beaucoup plus avancées que tout ce qui a déjà été exposé ici ou ailleurs. Un exemple de ces valeurs :

Jupes de sortie, faites en frisse tout laine de qualité supérieure, en noir, bleu-marin et gris oxford ; garnies de rains de même étoffe, graduées à partir du devant, et finies avec boutons et plusieurs rangs de remplis. Prix, seulement ..... $4.50

**Blouses en lustré**

Noir, bleu-marin et blanc, tout piqué ; garnies de petits boutons d'écaille. Une blouse au prix régulier de $4.00, pour ..... $2.69

Les clients par l'entremise de notre département des ordres par la poste, ont un service rapide.

**Calecons en coton**

Calecons en coton blanc de belle qualité, dans les genres ouverts ou fermés, finis avec 3 rangs de remplis, pour dames. Valant régulièrement 45c ; notre prix ..... 29c

**Soies et Velours** Quelques uns des nouveaux effets !

Savez-vous pourquoi cette section de l'établissement est si libéralement encouragé ? Lisez la réponse dans ces valeurs

Soies Taffetas noires, depuis 45c à $1.50 la verge.
Satins noirs, 24 pouces de largeur, depuis 50c à $1.50 la verge.
Satin merveilleux noir, 65c à $1.20 la vge.
Peau de soie noire (Bonnet's Wear Guaranteed") depuis $1.10 à $1.55 la verge.
Moiré noir (les plus nouveaux genres), depuis 85c à $1.75 la verge.
Velours moiré noir, $1.25 à $1.75 la verge.
Velours de soie de couleur, une quantité de nouvelles nuances, $1.00 et $1.25 la verge.
Velours de soie noir, depuis 65c à $2.00 la verge.

**Romans Populaires** A un prix populaire .....

Un très beau choix des meilleurs auteurs connus. Tous imprimés en bon caractère clair, sur un papier d'excellente qualité. Notre prix, le volume, seulement ..... 10c

**Mousselines à Robes, Un écoulement des lignes qui se vendent le mieux.**

Mousseline Dimity pour robes, Organdies, etc. Beau choix de carreautés, de rayures et de dessins fleuris, dans toutes les plus hautes combinaisons de couleurs de cette saison. Couleurs vives garanties.
Les prix de vente réguliers étaient de 12½c et 15c la verge. Lundi ..... 7½c

**Mousseline à rideaux Rubans de rideaux, valeurs magnifiques**

Mousseline à rideaux, 36 pouces de largeur, à dessins de rayures et fleuris. Prix de vente régulier, 25c la verge. Lundi 15c
Pendants de rideaux, nuance crème seulement, rayés, qualité spéciale pesante, 36 pouces de largeur. Régulier, 9c la verge. Lundi, pour ..... 5c

## Valeurs alléchantes en fait de Toile !

Achat spécial de nappes et de serviettes de table en Damas de satin blanchi, achetées au-dessous de la valeur, et le profit comme d'habitude passe aux bourses de nos clients. Ces marchandises sont garanties être en pure toile blanchie.

Nappes de table, 2 verges x 2 verges, prix régulier, $1.65 ; lundi, $1.10 chaque.
Nappes de table, 2 verges x 2½ verges, prix régulier, $2.09 ; lundi, $1.35 chaque.
Nappes de table, 2 x 3 verges, prix régulier, $2.55 ; lundi, $1.50 chaque.
Serviettes (ourlées, prêtes à employer), grandeur, 5-8 x 5-8, régulier, $1.65 la doz., lundi, $1.25.
Grandeur, 3-4 x 3-4, régulier, $2.50, lundi $1.90.
Essuie-mains en toile Huckaback, bordures unies ou de couleur, avec bouts frangés, dimensions, 20 x 40 pouces, prix régulier, 15c chaque ; lundi, 10c.
Toutes les serviettes à verrerie en toile carreautée, 16 pouces de largeur, prix de vente régulier, 9c la verge ; lundi, 6c.

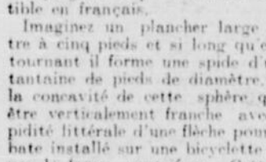
## Journée de 12 1-2c au Département du Sous-Sol, Lundi !

### Le prix régulier de chaque article est de 15 à 25c.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Soupes de Campbell (toutes sortes) | 12½c | Chandelles de cire, la livre | 12½c |
| Moutarde française imortée | 12½c | Pots en verre | 12½c |
| Foold's Wheat Germ Meal | 12½c | Succiers | 12½c |
| Wheat Marrow | 12½c | Théières | 12½c |
| Marmelade C. B. | 12½c | Petits balais | 12½c |
| Boîtes de 3 livres de la meilleure mélasse | 12½c | Balais | 12½c |
| Harengs Kippered de Marton, avec ou sans sauce aux tomates | 12½c | Pots à conserves en ferblanc | 12½c |
| Gélatine de Knox | 12½c | Théières en ferblanc | 12½c |
| 2 livres de conserves en cartons | 12½c | Balayeuses de tapis pour enfants | 12½c |
| Sauce Chili importée | 12½c | Pots à confitures en verre | 12½c |
| 2 livres des meilleures fèves de Lima | 12½c | Miroirs | 12½c |
| | | Tasse et soucoupe en porcelaine | 12½c |
| | | Pots à lait, différentes grandeurs | 12½c |

## W. H. Scroggie, Angle des rues Ste-Catherine et Université


# EN VILLEGIATURE



### VAUDREUIL

M. Obalski est pour quelques jours l'hôte de M. Wieliard.

— M. Gustave Comte et Mlle Comte étaient dimanche chez M. Ranger, à Dorion.

— Mlle Y. Auger, qui était chez Mme Singer depuis quelques semaines, est repartie pour Montréal mercredi.

— Mlle D. English qui a passé une quinzaine chez Mlle L. Elliott, est de retour à Montréal.

— M. le Dr Beauchamp, de Montréal, était de passage à Dorion samedi, avec un ami.

— Mlle G. Marcotte, de St-Aimé de Bellevue, était en visite à Dorion, mardi, chez son amie Mlle Guyon.

— Mlle Viney Bennett, en promenade chez Mlle Messier, est partie pour la ville vendredi soir.

— Mlles Jeanne et Louise Frichette qui étaient à Dorion depuis trois semaines, sont retournées à Montréal.

— Inutile de parler de nouveau du concert de Dorion. Ceux qui y ont assisté en ont fait des éloges très mérités et l'ont proclamé avec honneur le clou de la saison.

— Après le concert, la foule se rendit à un "hop" épatant au "Board of Trade" où l'on avait loué pour la circonstance une salle ciree et le temps de quelques airs musiciens qui nous firent goûter les charmes d'improvisations très réussies. On applaudit leurs sérénades jusqu'à onze heures (surtout les soli harmonisés de cornet et de violon) et chacun s'en fut couler chez soi ou au clair de lune des rêves heureux déjà commencés.

Pour terminer gaiement la fête, Mlles Gentin organisèrent au "Gazouilla" une partie de "bluff" très amusante.

S'y trouvaient : Mlles Blanche Guyon, Blanche Ranger, Irène Comte, de Montréal ; Blanche Messier, Hélène Genin, Eugénie Gerin, Eugène Lalonde, Amanda Lalonde ; MM. G. Comte, B. B. Hamilton, P. Wieliard, Fred Bélque, Oscar Ranger, P. Emile Ranger, P. Charton, de Ste-Anne ; Omer Desserres, Dr Beaudoin.

Les mêmes personnes se réuniront le champ, O. Pauzé, le lendemain pour l'excursion habituelle à l'Ile aux Pins.

— M. Oscar Ranger qui était retenu au lit depuis quelques jours pour cause de santé, est presqu'entièrement rétabli.

— MM. Emile Riendeau et Aimé Lalonde, de Dorion, ont tenté cette semaine une excursion à Oka, sur le lac des Deux-Montagnes.

— MM. H. Barré, H. Guérin, M. Helbronner, O. Pauzé, P. E. Ranger ont passé la veillée à Dorion mercredi.

### JOLIETTE

Les derniers arrivés au Château Guilbault, de Joliette, sont MM. E. E. Haslam, Joliette ; R. W. Urgehart, Ottawa ; E. Murray, Chutes Shawinigan ; L. Comeau, L. Derwid, Raoul Laurier, Dr Stevenson, Raoul Greville, Sam. Poulin, W. Parker, W. Jones, G. N. Lambly, Jos A. Rousseau, V. G. Miller, W. S. Gardner, L.A. Léonard, J. T. Lesteur, D.M. Campbell, P. M. Ménard, J. E. Lecours, Wm. Owen, P. Desforges, H. J. Cross, Chs A. Lifflton, Wm. Leslie, H. L. McLaughlin, Jos A. Migen, Art. D. Cantin, J.J. Lalonde, A. Poliquin, E. Murray, Théo. Goulet, W. V. Warren, W. Faulkner, Art. Gélinas, L. J. Marchand, E. E. D. J. A Paquet, E.E.M. Montréal, Ed. Feuillault, M. et Mme L. Simoneau, Québec ; Thos. Parent, Trois-Rivières, W. McDonald, Terrebonne ; A.H. Power, W. Foster, J. J. Neander, Toronto ; J. R. Marshall, Abbotsford ; W. Kelly, St-Alphonse, J. J. Laurence, Lowell Mass ; C. H. Emerson, Boston Mass ; Dr Mignault, J. J. Trickey, Joliette.

### RIVIERE DU LOUP

Derniers arrivés à l'hôtel Bellevue : — Mlle Caroline Ramsom, Mlle Irène Ramsom, Washington, D.C. ; M. le juge Ouimet, M. C. W. Trenholme, Montréal ; M. Wilson Homer, Sarnoro, Maine ; Mme C. W. Trenholme, master W. Trenholme, master Norman Root, Montréal ; Mlle LeBoutillier, Montréal ; M. et Mme Joseph Perrault, Mlle Brunet, master Jean Perrault, M. Arch. McGown, Mme McGown, Foster McGown, Montréal ; Mme J. P. Connolly, master P. Connolly, master H. Connolly, Mlle Ruby Connolly, Mlle Norma Connolly, Mlle Hazel Connolly, Mlle Mérette Connolly, M. et Mme L. N. Miller, Montréal ; Dr Wm Lincoln, Mme Wm Lincoln, Dr Geo. W. Lincoln, Mme Geo. Lincoln, Mme A. R. Lincoln, Cleveland ; Dr H. S. Draper, Mme Draper, Boston ; Mme Niel Robertson, Arnprolair ; Dr J. Lewis Parker, Mme J. Lewis Parker, Mlle Parker, M. G. W. Parker, J. Lewis Parker, jr, Mlle King, New-York.

### TADOUSAC

Derniers arrivés à l'hôtel Tadousac. — G. Hartt, Montréal ; J. E. Gerer, New-York, W. Macdonald, Montréal ; Wm. P. LaRoche, Québec ; John B. Howe, Rochester, N.Y. ; R. A. Whitney, Prescott ; B. G. Buttelph, M. C. Singur, Providence ; Mde Lavery, Québec ; M. et Mme P. S. Merrick, Pittsburgh ; M. et Mde Shirley Grey Taylor, Buffalo ; J. I. Mark, Uniontown, Pa. ; J. J. et E. A. Hetherington, Québec ; M. et Mde Wm Allen Young, London, Ont. ; M. et Mde Hugh White, Toronto ; H. C. Thompson, Belleville, Ont. ; Mlle B. Graham, Westmount, A. J. McNally, Mde W. McNally, A. Lalonde, Montréal ; Wm. M. Lybrand et dame, Philadelphie ; Meite Smith, New-Bedford, Mass. ; Mde Kleck, Philadelphie ; Les Belles Fucies ; Melles G. McNally, Eagan, G. Eagan, M. McNally, Montréal ; Mlle Mary V. Crawford, Melle H. G. Wright, D. Stuart Robinson et dame, Montréal ; Melle M. B. Smith, New Bedford, Mass. ; Mde O. P. Bundy, Mde G. C. Fleera, Connersville, Ind. ; P. H. Bartley, Montréal ; J. P. et Cabin C. Osborne, Toronto ; S. Casavant et dame, St-Hyacinthe ; Melle Juliette et M. Aristide Casavant, Melle Eva Ledoux, St-Hyacinthe ; P. J. Montreuil, Québec ; M. et Mde B. F. Hutchison, Wyncote ; Melle Geer et Sœur, Lock Haven ; D. R. Gilson, Toronto ; H. A. et Melle M. B. Young, Boston ; E.D. Libbey, Toledo ; Cera A. Peutz, I.M. Welsh, Détroit ; E.A. Levesque, Chicoutimi ; L. Leon, dame et fils, Louisiane ; Madame Braggs, Londres, Angleterre ; H. Thos. Du, Sweetsburgh ; E.B. G. Mackenzie, Richmond ; Mde P. F. Boyle, Durango, Cal. ; Mde Emma Sachett, Parsons ; Madame Emma Sachett-Parsons ; Madame J. Robert Allan, Mde Mary Hall, Ottawa ; Mde Robert H. Sayer, South Bethlehem ; Melle Alice Nenn, Lancaster, Pa. ; Peter Sweeney, Lawrence, Mass. ; S. Chismell, Montréal ; L.E. Greenshields, D.I. Greenshields, Melle M. Greenshields, Liverpool ; Dr et Mde Wm. Lincoln, Cleveland ; M. et Mde Wm. B. Hatch, Détroit ; M. et Mde C.E. Townsend, Mary C. Lawrence, Boston ; M. et Mde J. Olcott, New-York ; M. et Mde John McKibbin, Melle McKibbin, Détroit ; Melle Booth, Angleterre ; Henry W. Bisiget et dame, St-Louis ; R.W. et A. Archambault, J. Morrain, Percival Molson, Melle L. S. Molson, Montréal ; J. P. Pothier, Sherbrooke ; E. Savard, M.P., Chicoutimi ; S. Rodman et dame, Thomas G. Frost et dame, Melle Laura Hilner, New-York ; M. et Mde P. E. Branch, Manchester ; Mlle A. E. Gilvarry, Melle Ellen C. Gilvarry, New-York ; Chas. D. Barney et dame, Philadelphie.

### CHAMBLY BASSIN

Très joli pique-nique, mardi matin le 19 courant, organisé par Mlles Riendeau et Henri Taupier, de Chambly Bassin, à St-Hilaire. La journée était des plus splendides et tous partirent le cœur à la joie et bien décidés à s'amuser. Nombreuses étaient les voitures transportant les pique-niqueurs. L'élite de notre société canadienne s'y était donné rendez-vous. Il y eut un délicieux goûter servi dans le parc St-Hilaire, près du petit lac. Les tables, abondamment chargées, présentaient le plus charmant coup d'œil et les convives surent y faire honneur. L'appétit étant aiguisé par le long trajet fait en voiture.

Dans l'après-midi, plusieurs se décidèrent à faire l'ascension du mont ; une chose très difficile à accomplir. Les Mlles Riendeau doivent être fières du succès remporté ; tous ont paru s'amuser




VALISES

—POUR—

La Rentrée des Classes

Rappelez-vous que la maison

**LAMONTAGNE.**

.....FAIT UNE SPECIALITE DE.....

**Valises adaptées pour les Elèves.**

Elles sont magnifiques en tous points, durables, solides et d'une bonne apparence. Prix très avantageux. Votre visite sera hautement appréciée.

**H. Lamontagne & Cie.,** 1902 Notre-Dame Edifice Balmoral : Montréal.

# Ames anglo-saxonnes et Ames Latines

## Roman canadien par sir Gilbert Parker, député au Parlement anglais

### CHAPITRE XXXI—AUX ABOIS

—J'ai oublié de dire que l'homme avait une barbe brune. Vous l'avez aussi de cette couleur.

—Je n'en avais pas du tout quand je suis venu ici.

—Ça c'est vrai, s'écria Jo Portugais, et c'est pas mal fou de dire le contraire.

—Nous n'avons pas besoin ici d'aucun témoin.

—Ah ! mais non, l'abbé, excuse-moi, dit le seigneur ; si monsieur désire avoir une audience préliminaire ici, il peut l'avoir ; il est dans ma seigneurie, il est un tenancier de l'église....

—Il est souverainement offensant qu'un infidèle arrivant ici Dieu sait d'où, un infidèle avéré, soit un témoin de l'église.

—Le diable l'est bien du Tout Puissant, avança Charles.

—Satan est prisonnier.

—Avec de larges domaines pour s'y promener, rétorqua l'accusé, et il est en opposition victorieuse avec l'église. Quel rapport voyez-vous, d'ailleurs, entre l'infidèle et le mandat d'amener que vous avez ici ?

—Une croix de fer a été volée de la porte de l'église de Chaudière. Je n'ai nul doute que le voleur des calices de la cathédrale soit le voleur de la croix.

—Ça c'est pas vrai, hurla Jo tout d'un coup.

—Je vous en prie, Portugais, n'intervenez pas.

—Vous êtes le seul chef de votre barque. C'est dangereux, dit le seigneur.

—J'agirai de mon mieux. Voulez-vous me dire, monsieur l'abbé, quel était le mobile du criminel en volant les vases d'or ?

—Ils étaient d'or.

—Et en volant la croix ?

—Elle était bénite et en tant qu'infidèle il la haïssait.

—Je ne saisis pas très bien la logique de votre argument. Il a volé les vases parce qu'ils avaient de la valeur et la croix parce qu'il était infidèle. Maintenant comment savez-vous que le criminel supposé était un infidèle ?

—C'est un fait connu.

—L'a-t-il jamais dit ?

—Il ne l'a pas nié.

—Si l'on vous accusait d'être un fumeur d'opium, s'ensuivrait-il que vous ne l'êtes pas parce que vous le niez ? Il y a dix-neuf siècles, il y a eu un Homme que l'on a accusé de blasphème et d'actions diaboliques — a-t-il pris la peine de le nier ?

—Vous sortez de la question, dit le prêtre.

—Ma foi, je pense qu'il reste en plein dedans, dit le seigneur, avec délices.

—Mais pensez-vous que les infidèles seuls volent les églises, continua Charles.

—Je ne suis pas ici pour être contre-examiné, dit l'abbé. Vous êtes accusé d'avoir volé la cathédrale. Constables, arrêtez-le.

—Restez où vous êtes, s'écria le seigneur. Ah ! mais François, écoute un peu, il n'y a plus de lettres de cachet.

—Si c'est une tentation spéciale et exclusive à l'infidèle que de voler les églises a-t-il aussi un semblable penchant pour le brigandage ? Est-ce un système breveté ? Pourquoi l'infidèle a-t-il saccagé la maison du gouverneur ? continua Charles ?

—Il n'a qu'essayé, interposa le curé.

—Ah ! je ne le savais pas. Est-ce que celui qui a volé les ciboires de l'autel...

—Les calices, interrompit encore le curé, avec un léger sourire de connaisseur.

—Ah ! je ne le savais pas. Mais je le répète, quelle raison avait la personne qui a volé les calices pour essayer de plus de saccager la résidence du gouverneur. Y a-t-il aigne d'infidélité à ....

—C'est à vous à répondre, dit l'abbé dont les nerfs commençaient à être surexcités.

—Il serait pourtant bon de ta part à étayer les raisons de tes soupçons, lui fit remarquer le seigneur. Comme je te l'ai dit, François, nous ne sommes plus au quinzième siècle.

—Il haïssait le gouvernement anglais, dit l'abbé Rossignol.

—Je ne comprends pas, répondit Charles. Alors selon vous le supposé criminel est tout à la fois un Français et un infidèle ? Il est assez étrange qu'un prêtre Canadien-français s'occupe de mettre en sûreté la vie et la maison d'un protestant anglais — le lieutenant-gouverneur est protestant, n'est-ce pas ? — voilà un zèle vraiment chrétien, même un peu millenaire.

"Si le criminel est un Canadien-français pourquoi soupçonnez-vous le tailleur de Chaudière ?

"Oh ! je comprends vos procédés : vous avez entendu dire que le tailleur était un infidèle ; vous avez protesté contre notre bon curé que voici, un homme qui a le sens de la justice et qui ne tentera pas sans cause une persécution chrétienne contre un habitant de sa paroisse. A cause de la coïncidence de certaines dates vous soupçonnez le tailleur. De plus selon vous, puisque le voleur des vases sacrés doit être un infidèle, il s'ensuit que le tailleur de Chaudière, soupçonné d'infidélisme, est le voleur des calices. Peut-être est-ce une cause jolie pour un jury clérical mais pour moi elle ne me satisfait pas. Votre criminel est un Français, dites-vous, eh ! bien écoutez, celui qui vous parle est un Anglais.

—Vous niez que vous êtes un Canadien-français.

—Vous me faites vraiment trop d'honneur de me prendre pour un Français, à cause uniquement de ma maîtrise de votre langue charmante, mais je suis Anglais.

—Prouvez-le. Personne ne sait d'où vous venez ni qui vous êtes. Avouez que vous êtes un bel objet de doute.

—Le Canada est une terre de liberté. Pourvu que l'on obéisse à la loi, la loi nous permet d'aller notre chemin sans être interrogé.

—Mais c'est une loi de vagabondage.

—Je suis un tenancier de l'église, j'ai ma maison, je ne suis pas un chevalier errant.

—Vous avez le choix de prouver vos assertions ici ou à Québec.

—J'ai le choix et le droit de ne rien prouver du tout. C'est à la loi à prouver que je suis coupable. Et il suffit.

—Vous êtes un très remarquable tailleur.

—Je n'ai jamais eu l'honneur de vous recoudre votre soutane, cependant.

—Vous refusez de vous identifier ?

—Je ne sache pas que vous ayez le droit de me le demander.

—Cela simplifierait la situation si monsieur pouvait acquiescer à la demande de l'abbé, dit le Seigneur.

—Monsieur Rossignol, je ne vois pas pourquoi l'on me prend pour un français et pour un infidèle. Je parle assez bien votre langue, c'est vrai, mais je l'ai apprise dès le berceau. Quant à l'anglais je le parle également avec un bon accent.

Il sourit. Malgré son importance elle était si bizarre cette lutte. Ces charges insipides allaient rouvrir une tombe et obliger un "mort" à traîner de nouveau son boulet. Charles resta calme et réfléchit. Il analysa l'abbé, chercha son point vulnérable, la route par où l'on pouvait découvrir chez lui un peu de sensibilité. Il posa sa main sur le rebord de la cheminée et reprit la parole :

"Monsieur l'abbé, c'est quelquefois le malheur des hommes justes de devenir terriblement injustes. Le "ma conscience m'y oblige" couvre quelquefois des préjugés, des antipathies naturelles qui servent de pièges à nos bonnes intentions. Vous avez une antipathie radicale pour ceux qui ne sont pas capables de voir ou de sentir ce que vous avez le privilège de voir et de sentir dès votre naissance. Vous savez que vous avez raison, vous le savez. Mais pensez-vous que ceux qui ne voient pas comme vous sont mauvais parce qu'ils n'ont pas votre vision ? Si vous avez raison, puissent-ils ces pauvres diables ne pas devenir les victimes de l'aveuglement, des ténèbres nées avec eux, ou des maux qui les environnent. Avec votre "ma conscience m'y oblige" vous voudriez écraser le mal. Pour vous, un infidèle est un danger actif à la paix de Dieu. Vous le chassez de parmi les croyants. Vous avez entendu dire que le tailleur de Chaudière était un infidèle. Vous n'en avez aucune preuve, mais vous voulez l'écarter en accolant sur lui un crime dont il ne peut pas être soupçonné. Je vous le demande, auriez-vous le même zèle pour lui si vous ne me preniez pas pour un infidèle ?"

L'abbé ne répliqua pas. Les autres continuèrent à garder leur attitude anxieuse et pénible. Toujours blotti sur son banc, Jo était comme en extase, le pauvre homme.

"Je ne sais pas ce qui rend un homme infidèle, continua Charles. Est-ce une âme droite, une vie convenable, une austérité semblable à celle de n'importe quel prêtre, un compagnonnage qui donne et prend tout du bon côté, alors....

—Non, non, non, s'écria le curé avec vivacité. Je dois attester que la charité et un bon cœur n'ont jamais cessé d'être avec vous.

—Voulez-vous dire qu'un homme est infidèle parce qu'il ne peut pas avoir sur les lèvres ces mots de Louis Tridel, "croyez-vous en Dieu ?" ou parce qu'il ne peut répondre que "Dieu le sait." Est-ce cela l'infidélisme ? Si Dieu est Dieu, Lui seul sait les termes que l'esprit et la langue doivent émettre quand ils ont à exprimer leur foi. Il connaît les secrets désirs de nos cœurs, et ce que nous croyons et ce que nous ne croyons pas ; s'il existe, il le sait mieux que nous. "Dieu le sait" n'est pas un mot d'infidéliste. Chez moi c'est une phrase et rien de plus. Vous me demandez de mettre à nu mon âme. Je n'ai jamais appris à me confesser. Vous me demandez de vous révéler mon identité. Vous me demandez cela au nom de la conscience et au nom de ma propre conscience, je refuse. Ecoutez, monsieur l'abbé, quand vous êtes devenu prêtre vous avez dit adieu à tout votre passé. Votre passé est mort, mort avec ses actions, ses pensées, ses désirs, ses erreurs, ses péchés. Je suis entré ici dans une vie nouvelle qui est pour moi ce que la prêtrise est pour vous. N'ai-je pas le droit de vous en défendre l'entrée ? Je suis responsable de mon passé et de mon passé j'en parlerai en tant que passé ; mais pour mes actions présentes j'en parlerai uniquement en temps que présentes. Eh ! bien, écoutez. Je ne suis pas Canadien-français, je n'ai volé ni la petite croix de la porte de l'église de Chaudière, ni les calices de Québec ; je n'ai pas cherché à pénétrer chez le gouverneur. Je ne suis pas allé à Québec depuis trois ans.

—En matière de justice, il n'est rien de caché qui ne doit être révélé, il n'est rien de secret qui ne doit être connu, répliqua l'abbé. Prouvez que vous n'étiez pas à Québec le jour où a eu lieu le vol.

Charles vit qu'il était vaincu. Le Seigneur s'en aperçut et toucha l'abbé au bras : "François, allons nous promener un moment. Venez, curé", ajouta-t-il. "Il est juste de donner à monsieur quelques minutes de répit. Les charges contre lui sont sérieuses et il a besoin de réflexion.

Il fit signe aux policiers de sortir de la salle. L'abbé sortit, et le curé et le Seigneur s'en allèrent bras dessus bras dessous.

—Courage, monsieur, dit le curé avant de partir.

Jo Portugais s'en alla lui aussi.

Un constable se posta à la porte de devant et l'autre à l'autre porte.

Comme l'abbé marchait sous les arbres, absorbé dans ses pensées, Jo lui dit :

—"M'sieu, venez avec moi un moment, c'est pour affaires importantes."

L'abbé le suivit.

### CHAPITRE XXXII—LA CONFESSION DE JO

Jo Portugais pendant longtemps avait gardé son secret avec un fermoir plus dur que l'acier. Mais la vie est une roue et la nature humaine tourne toujours, en repassant par les mêmes points, les points étant distants ou rapprochés selon que la course de la vie a plus ou moins influencé la nature. La confession était un vieux principe, une lumière dans le chemin, une maison de repos, par héritage, par disposition, par pratique. Maintes fois Jo avait tourné autour de la maison du repos, depuis le jour terrible, mais il n'avait pas trouvé son chemin. Il y avait un mot de ralliement à dire avant d'entrer, il y avait le récit de la débâcle à raconter au portier. Et ce récit il n'était pas prêt à le détailler. Mais l'homme qui connaissait son crime, l'homme qui l'avait sauvé de ses conséquences, cet homme était malheureux, il souffrait maintenant et ce spectacle arracha à Jo le secret qu'il gardait. Il lutta en lui-même et la lutte terminée il toucha le bras du portier, l'entraîna dans un lieu solitaire et s'agenouilla devant lui.

—Que cherchez-vous ? dit le concierge des âmes.

—La paix.

—Qu'ai-je à y voir ? Votre pasteur est là.

—Le pécheur n'a-t-il pas le droit de choisir son confesseur ?

—Qui a été le vôtre jusqu'ici ?

—Personne et je n'ai pas goûté un instant de paix depuis longtemps.

—Combien d'années ?

—Sept ans.

—Votre péché est-il grave ?

—Le plus grave, excepté un.

—Quel serait le plus grave ?

—Maudire Dieu.

—Et l'autre ?

—Tuer.

La manière de l'abbé changea à l'instant. Ce n'était plus le glacial ecclésiastique, le vétéran de la justice, le prêtre à préjugés, rigide dans sa piété conventionnelle, qui ne pouvait ni plier ni briser. Le péché d'un infidèle c'était quelque chose ; mais le crime d'un enfant de l'Eglise, le crime qu'une âme humaine à l'agonie venait confesser, c'était tout autre chose. Il avait le sens du droit, mais il y avait chez lui vue d'une âme à nu, la responsabilité de parler à un cœur, de sonder l'abîme d'un secret, d'entendre un être exposant le squelette de la vérité horrible et douloureuse à l'œil d'un mentor humain.

—Si vous l'avez caché durant si longtemps, pourquoi choisissez-vous ce moment, mon fils ?

—J'en éprouve le besoin.

—Pourquoi l'avez-vous caché ?

—Je vais vous le dire en confession.

—Vous avez raison, mon pauvre enfant. Je ne suis pas ici pour demander mais pour recevoir.

—Soyez bon pour moi, mon père, je vais vous dire mon péché et je vais vous l'accuser maintenant, afin qu'un autre que moi n'en soit pas la victime.

Le prêtre pensa à celui qu'il avait laissé dans la lutte.

—Dites, mon enfant, et que Dieu donne à vos lèvres l'esprit de vérité afin que rien ne soit ni oublié ni excusé.

L'abbé sentit son cœur battre bien fort dans sa poitrine car sous ces dehors d'arrogant ecclésiastique il y avait une exquise spiritualité des âges d'autrefois. Le sentiment de sa responsabilité était douloureux et intense. Cette souffrance le torturait toujours aussi bien à la vue du péché d'un petit enfant qu'à celui d'une Lucrèce Borgia.

Et tandis qu'il écoutait cette confession, secondée par des sanglots, la forêt elle aussi entonnait ses cantiques, les écureuils décampaient d'arbre à arbre, les pivers faisaient tap-tap tap-tap, le frou-frou des feuilles exhalait sa douceur divine, comme si l'homme et la nature étaient unis dans un sentiment plus profond encore : la la paix.

Cela ne dura que quelques instants, mais pour le concierge des âmes et pour son voyageur cela dura des siècles, car dans les moments de souffrance et de dévoilement des cœurs l'âme humaine va de ci et de là si loin, si loin. Le prêtre souffrait autant que le pécheur. A la fin il dit :

—Est-ce tout, mon fils ?

—C'est le seul péché grave de ma vie. Je n'ai pas le goût de rester et je n'ai pas peur de mourir. Mais il y a l'homme qui m'a sauvé, et qui m'a rendu libre. Il a une grande tristesse et je voudrais vivre pour lui.... car il n'a plus d'ami.

—Qui est cet homme ?

Jo indiqua la petite maison cachée dans les arbres. Le prêtre eut un sursaut, mais il attendit. Jo lui expliqua toute la vérité au sujet du tailleur de Chaudière.

—C'est pour le sauver que je me suis confessé. Je puis tout vous dire en confession puisque vous allez ensevelir mes paroles à jamais. Père, vous le sauverez, n'est-ce pas, maintenant ?

—Oui, répondit l'abbé.

—Je désire me mettre entre les mains de la justice, mais il a été malade, et il peut le redevenir et il a besoin de moi.

—Vous désirez vous mettre entre les mains de la justice ?

—Je n'aurai pas la paix sans cela.

Il y avait quelque chose de l'attitude des martyrs sur cette face. Le prêtre la partagea. Puisque cet homme ne doit pas goûter la paix éternelle sans cela, eh ! bien, qu'il en soit comme il le veut, se dit-il dans sa piété

—Pendant un an restez où vous êtes austère.

—Pendant un an restez où vous êtes. Dans un an jour pour jour, allez voir le juge. Est-ce assez ?

—Oui, mon père.

—C'est bien, je vais vous donner l'absolution, dit le prêtre. Ego te absolvo.

### CHAPITRE XXXIII—SUR LE REBORD DE LA VIE

Charles était resté seul dans son labyrinthe. Un filet de circonstances inextricables semblait se tisser autour de lui. Un jour, dans une cause, il avait dit : "ce n'est pas tant toujours la pénalité qui est à craindre mais plutôt les découvertes qui surgissent accidentellement." Il avait maintenant la preuve de ce mot d'ironie.

Que faire ? Fuir à l'instant ou bien fuir avec l'aide de Jo Portugais quand sous la surveillance des policiers il se rendrait à la prison de Québec ? Jo Portugais était prêt à tout pour lui. Mais fuir c'était s'avouer coupable lui l'innocent ! "Eh ! bien qu'importe! Qui me barrera le chemin" se dit Charles. La réponse vint aussitôt en son âme. Le curé était en cause, le saint, l'ami, le gentilhomme. Le Seigneur aussi était là, avec sa sympathie et elles lui semblaient faiblottes les raisons qui l'avaient empêché de se tuer, sa confiance. Il y avait surtout Rosalie.

Fuir, aller loin, bien loin de Rosalie, la fuir comme un voleur, non ce n'était pas possible. Da fuite l'émotionnerait trop. Elle s'étonnerait d'abord, elle douterait, se troublerait, et croirait à la fin qu'elle n'a eu affaire qu'avec un misérable criminel. Indifférent au monde entier, il ne tenait qu'à l'estime de Rosalie. Elle était la seule qui pouvait l'empêcher de fuir dans une autre paroisse, dans une autre province, dans un autre pays—dans un autre monde.

Dans un autre monde ? Et pourquoi pas ? Au jour où la mémoire lui revint dans cette lutte il avait combattu cette idée du suicide. Fatalité il avait tenu bon. Maintenant comme

Mourir ? Oui, c'est le seul plan juste et convenable. Etre enterré ici sous un gazon tranquille, sur un terrain Si le temps marqué était arrivé la rivière aurait dû l'engloutir, tel avait été son argument. Mais n'était-ce pas une croyance à quelqu'un ou à quelque chose qui gouvernait ses actes ? N'y avait-il pas préordination ?

La petite fiole de laudanum était dans sa main. N'était-ce pas son devoir que de s'éliminer, plutôt que de rester une énigme indéchiffrable dans le problème de plusieurs vies ? Il y avait la punition après, disait le curé. Soit, mais même si la fable du curé était vraie, i fallait mieux supporter ce châtiment de l'au-delà que celui de l'en-deçà.

"Il a sauvé les autres et il ne peut se sauver lui-même", murmura Charles bibliquement.

non-consacré, et laisser à Chaudière, le souvenir d'un tailleur qui ne pouvant pas recoudre le vêtement de sa vie, l'a rejeté au loin et s'est recouvert du manteau de l'obscurité éternelle.

Pour Rosalie ce sera le bonheur aussi. Elle sera libre du danger immanent de sa présence. Ici, quelle joie lui accorderait-il ? Il ne peut ni l'aimer, ni l'épouser. Sa mort éclaircirait le problème.

—"Je vais mourir, dit-il tout haut. Il vaut mieux partir que rester. Je n'ai jamais rendu service à aucun être humain. Ce sera mon premier."

Il se tourna vers la fenêtre que le soleil baignait de ses rayons de lumière, et il déboucha la bouteille.

Soudain une voix de femme s'écria : "Si vous partez, je pars aussi."

Il se retourna et vit Rosalie, la figure toute blanche, et les mains serrées sur son cœur.

—"J'ai tout entendu, dit-elle. Je suis revenue et je suis restée cachée derrière cette peau d'ours, et je sais maintenant que vous voulez mourir — pour en sauver d'autres.

—"Rosalie !"

—Ah ! vous pensez que je vais rester si vous partez. Non, non, non. Vous m'avez appris à vivre, et je veux vous suivre.

—Votre père....

—D'autres prendront soin de lui. Mais qui prendra soin de vous, si vous partez ? Vous n'aurez pas d'amis. Vous serez tout seul. Et je vous manquerai alors quand vous serez triste et sombre.

—Il vaut mieux pour moi de m'en aller, mais pour vous ce serait un crime.

—Je m'en irai, oui, car vous aurez besoin de moi.

Des bruits de pas s'entendirent. Le trio revenait.

"Mourir, pensa-t-il, mourir devant elle, la tuer avec moi ? Non."

"Vite, rendez-vous dans cette salle, lui dit-il ; advienne que pourra, je resterai, je vous le promets sur mon honneur."

Elle jeta sur lui un regard de reconnaissance et tandis que la peau d'ours qui servait de rideau tombait derrière elle, Charles remit en poche le flacon de laudanum.

La porte s'ouvrit et l'abbé Rossignol entra suivi du seigneur, du curé, et de Jo Portugais.

Charles les regarda avec calme et attendit.

La figure de l'abbé était encore froide et sévère mais sa voix prit un timbre vraiment humain quand il se mit à dire : "Monsieur, j'ai décidé de vous croire sur parole. Je suis convaincu que vous n'êtes pas le criminel. Vous avez probablement des raisons pour ne pas établir votre identité."

Charles eut été un prisonnier sur un ponton de bateau qu'il n'aurait pas pu être plus étonné ; il resta comme l'accusé que le jury a déclaré coupable, et qui soudain voit la sentence de mort se détourner par suite d'une preuve fortuite d'innocence.

Une vague d'excitation passa sur lui, tout en le laissant froid. Dans l'autre salle cependant, une jeune fille dût se mettre la main à la bouche pour arrêter un cri de joie.

Tout en s'inclinant il dit à l'abbé : "C'est inutile de vous excuser, monsieur, vous vous étiez trompé et voilà tout."

### CHAPITRE XXXIV—EN EMBUSCADE

Les semaines s'écoulèrent. L'été disparut et l'automne revint. La moisson était terminée, il ne restait plus qu'à labourer. L'odeur des étoules qu'on brûle, de ci et de là se mêlait au parfum des vergers et aux senteurs de la forêt. Les pentes de la colline resplendissaient de teintes écarlates, safran et rouges-fauves. A ce déclin de l'année se mouraient les feux ruinés de l'énergie.

Dans la vallée, l'été avait été prospère. Les récoltes avaient été les plus belles que l'on ait vues depuis bien longtemps, et pourtant les dernières avaient été bien bonnes. Il n'y avait pas eu une seule mortalité dans la paroisse et quant à des naissances il y en avait eu en veux-tu en voilà.

Quand Filion Lacasse, parlant de ce dernier point, mentionna le fait que la femme du notaire avait mis au monde deux jumeaux — grand succès — Maximilien Cour, qui était essentiellement superstitieux, frappa trois fois sur la table pour déjouer le sort.

Le boulanger frappa trop tard, sans doute, car le jour d'après le notaire fut ramené chez lui, la jambe atteinte par une balle. Il s'était amusé à aller chasser des canards sur un lac, vingt milles au loin, et il avait été atteint accidentellement, à la Réserve des Indigènes, appelée les Quatre Montagnes, où l'église avait établi une mission et présentait de temps en temps une sorte de théâtre de la Passion. De là il avait été ramené chez lui par ses camarades et le docteur de la paroisse voisine avait été appelé. Le curé assista d'abord ce dernier, mais c'était une tâche difficile. Au moment où le cas devint critique, il advint par bonheur que le tailleur de Chaudière entra chez le notaire. Un moment après, il prenait la place du curé et aidait à sonder l'endroit où se trouvait la balle.

Charles n'y connaissait rien en fait de chirurgie, mais ses doigts avaient de l'adresse, son œil avait la perspicacité, il avait l'instinct. Après l'opération terminée, le médecin rural lava ses mains et regarda Charles avec une curieuse admiration.

—Je vous remercie, monsieur, dit-il, tout en s'essuyant avec un linge, je n'aurais pas pu agir sans vous. C'est un joli succès et vous en partagerez le mérite.

—Il ne faut pas trop crier avant qu'on soit en dehors du bois. Notre pauvre ami n'est pas encore au bout de ses peines.

—Je vous crois. Il en a pour longtemps. Mais, dites donc, sauriez-vous, par hasard, si madame n'aurait pas pour nous quelques petits rafraîchissements ?

—C'est bien probable, répondit Charles.

Le docteur surpris, avait l'habitude d'être servi et il s'attendait à ce que le tailleur suivit la tradition.

—Il fera bien notre affaire, continua le docteur. C'est la coutume, voyez-vous, mais la pauvre femme, madame Dauphin est dans une si grande anxiété en ce moment que.....

—Elle a deux jumeaux, répliqua Charles, et tout le train d'une maison, et elle n'a qu'une vieille ménagère pour l'aider. Cependant, je ne doute pas qu'elle n'ait pensé à vous servir quelque cordial. Les femmes sont les esclaves de la coutume — justement voici.

Il s'arrêta court, car Rosalie Eavanturel arrivait avec un plateau. Le chirurgien était si occupé avec lui même qu'il ne remarqua pas l'éclair qui jaillit entre Rosalie et le tailleur.

Rosalie avait été absente pendant deux mois. Son père était tombé sérieusement malade le jour après l'épisode de la Montagne Vadrome, et elle s'était rendue avec lui à l'hôpital de Québec. L'abbé Rossignal était allé les voir plusieurs fois, et Jo Portugais avait eu lui aussi la permission de soigner M. Evanturel.

Rosalie et Charles avaient pris congé l'un de l'autre hâtivement et en présence de plusieurs, et ils ne s'étaient pas reparlé depuis.

—Vous avez été absente deux mois, lui demanda Charles en lui serrant la main.

Deux mois hier, répondit-elle, le cœur battant bien fort, et les mains tremblantes.

—Au coucher du soleil, continua-t-il à voix basse.

—Quand l'Angelus sonnait.

Le docteur occupé à boire n'entendit pas ce qu'ils se disaient.

—Eh ! bien, ne vous joignez-vous pas à moi ? demanda-t-il.

—Les spiritueux me font mal, répondit Charles.

—"Cela dépend des constitutions," répliqua l'autre en boutonnant son paletot et en se préparant à partir. Mais j'ai à vous parler. Le malade est un homme considérable dans la paroisse ; comprenez-vous ? Son cas est délicat, difficile, et j'aimerais que vous preniez soin de lui pendant quelques jours. Le curé pourrait aller, mais vous êtes jeune, vous avez le sens des choses. Je vous donne la moitié des honoraires si vous gardez l'œil sur lui — trois fois par jour et une fois pendant la nuit. La fièvre est ce que je crains le plus. Voyez la température je vous prie." Il alla à la fenêtre et pendant une minute il parla tout bas à Charles. "Allons, vous me comprenez," dit-il ensuite joyeusement et il se tourna vers Rosalie.

—Oui, docteur. Je ferai ce que je pourrai répondit le tailleur, et il s'en alla pour ne pas sentir l'odeur de la respiration du docteur. La soif l'avait repris.

—Venez, ma chère, dit le docteur à Rosalie, nous allons voir votre père.

Les yeux de Charles eurent un regard avide sur les bouteilles qui étaient restées là. Pourtant quand la jeune fille lui souhaita le bonsoir il lui répondit d'un ton rauque : "Avant de partir reportez les bouteilles à Madame Dauphin, je vous prie."

Elle se demanda ce que voulait dire le feu de ses yeux. Elle prit les liqueurs et tout bas elle dit à Charles :

"Il fait bon de vivre, n'est-ce pas ?"

Il sourit en branlant la tête. La femme avait vaincu en lui le désir de boire.




FUSIL à canon simple, chien sur le canon, Nos 12 et 16.... $6.50
CANON double, chien sur le canon, Nos 12 et 16..... $9.50
CARTOUCHES chargées à des prix spécialement bas.

W. G. CHARLESON,
79, 81 et 83 RUE RIDEAU,
OTTAWA, Ont.
TEL. 1403. - - - Quincailleries générales.

TONDEUSES DE GAZON

Cette magnifique Tondeuse de Gazon a un cylindre ouvert à quatre couteaux, des roues de 10½ pouces, couteau-outil en acier, bidon à l'huile, billes très longues et ajustables, et chaque partie peut être entre-changée. Chaque machine garantie. Grandeurs, 12, 14, 16, et 18. pouces.

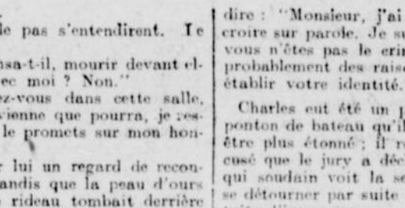
BUTTERWORTH & CO., 197 rue Sparks, Ottawa. s 1an



N. Simoneau,
Entrepreneur Electricien
—No 2151—
Rue Notre-Dame,
MONTREAL,
Spécialité : Installations pour Lumières Electriques.
Tél. Bell Main 1275. 84—ma. s.—jno

Alliance Assurance Co., Limited
DE LONDRES, ANGLETERRE
(A laquelle est uni l'Impérial Fire Office, Etabli en 1803)
Etablie en 1824. | Capital $25,000,000
ADOLPHE ROBILLARD, JOS. LAURIN, L. H. PAINCHAUD, Agents spéciaux de la ville. Bureau chef pour le Canada.
BATISSE IMPERIAL, 107 rue St Jacques, MONTREAL.
G. R. KEARLY, m. j. s. Asst.-gérant. P. M. WICKHAM, Gérant.

COLLIERS POUR TOUS LES CHIENS



Venant encore d'être reçu un grand choix de nouveaux colliers pour chiens : Les cuirs sont forts et de différentes couleurs. Les ornements sont en cuivre nickelés, dorés, turquoises et rubis. Prix de 25c à $4.00.

Chaines à Chiens en acier, en nickle et en aluminium, prix depuis ... 20c
Laisses en Cuir, prix depuis ... 25c
Pouets pour Chiens, prix depuis ... 50c
Harnais pour Chiens, prix depuis ... $1.25
Muselières etc., à bas prix.

L. J. A. SURVEYER,
6 rue St-Laurent, - - - - Près de la rue Craig.

"Les Eaux pures, douces, gazeuses représentent l'Eau de table idéale du monde entier."

"RADNOR"

C'est une eau purement naturelle, brillante, agréablement gazeuse et délicate au goût. . . . . .

—THE LANCET, Londres, Ang.
160—1

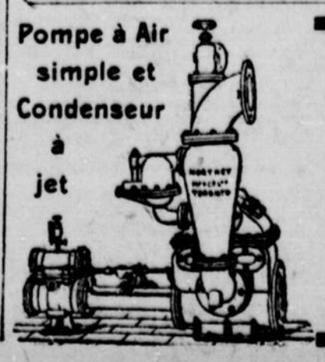
Le meilleur magasin a Ottawa
—pour—
PEINTURES,
HUILES,
VITRES,
MASTICS,
VERNIS,
PINCEAUX, etc
Stephen Bros,
164 Rue Sparks, OTTAWA.

Pritchard Andrews Co., d'Ottawa.
Graveurs, Ouvriers en cuivre, etc.,
Ouvrages de cuivre pour Eglises et Bureaux, plaques commémoratives, des médailles, et bulletins de bagage.
133 rue Sparks, - Ottawa.

Vous pouvez louer vos chambres, en annonçant dans "La Patrie."

Vous avez quelque chose à vendre, annoncez dans "La Patrie."

Pompe à Air simple et Condenseur à jet



Pompes pour tous Usages

Nous sommes préparés à installer des pompes et accessoires de toutes descriptions dans n'importe quelle manufacture, ou pour chemins de fer ; aussi machinerie pour pompes et élévateurs, etc. Nous avons de très grandes facilités et une longue expérience dans la fabrication des Pompes et nos produits jouissent de la plus haute réputation pour l'excellence du service.

CATALOGUES ET SPECIFICATIONS ENVOYES SUR DEMANDE.

THE Northey Company Limited, Toronto
972 Viaduc de la rue King

# AU PARC SOHMER




CIAPARELLI OCCELLIER VALERE-REMY

## A LA VIEILLE CAPITALE

(De notre correspondant particulier)

Québec, 30. — Les créanciers de la maison Bédard & Chouinard se sont réunis, hier, au palais de justice, et à la demande de la Banque Nationale, le juge Andrews a nommé Lefebvre et Taschereau, de Québec, curateurs de la succession, et choisi MM. John Hyde, de Montréal ; Pierre Lafrance et J. N. Johnston, gérants de la banque de Québec, comme inspecteurs..

—Les membres de la succursale québecoise de la Ligue Nationale Irlandaise, à la suggestion de leur actif et dévoué président, M. Félix Carbray, ex-M.P.P., ont décidé d'inviter John Dillon et William F. O'Brien, célèbres apôtres du parti de l'autonomie en Irlande, à venir visiter Québec. Dillon et O'Brien sont sur le point d'entreprendre un voyage de longue haleine sur le continent américain dans l'intérêt du Home Rule.

—On assure que M. Bourassa, député de Labelle aux Communes, et petit-fils de l'immortel Papineau, doit venir se fixer définitivement à Québec.

—Le Ministre de la Justice, l'hon. M. Fitzpatrick doit passer les journées de lundi et de mardi à Québec. Il présidera mardi soir, le banquet qui doit être donné au Club de la Garnison, par les membres du Club en l'honneur du contre-amiral Douglas.

—L'infortuné serre-frein du nom de Daoust, qui a été écrasé à mort, vers 7 heures hier matin en tombant entre un char plate-forme et l'engin d'un train de fret sur la voie du Pacifique Canadien à St-Basile, comté de Portneuf, en voulant descendre, n'était âgé que de vingt et un ans. C'était le fils de M. Napoléon Daoust, de Hull. On a constaté qu'il avait eu la poitrine broyée. L'enquête du coroner a eu lieu à 9 heures ce matin à l'Hôtel-Dieu et le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

—L'une des religieuses les plus estimées du couvent des Dames de la Congrégation à Beauport, sœur St-Charles comptait mercredi dernier vingt-cinq années de vie religieuse. On a célébré ce mémorable anniversaire avec tout l'éclat possible, par une grand'messe le matin, et des vêpres solennelles dans l'après-midi.

—L'abbé Faguy, curé de la Basilique, qui souffrait d'hernie et auquel on a dû faire subir il y a quelques temps une deuxième opération chirurgicale d'une nature très délicate, est en bonne voie de rétablissement. Il est actuellement l'hôte du juge LaRue, à Lorette.

—Une intéressante joute de boxe doit avoir lieu mardi soir au Tivoli entre Harry Snelling et un des matelots de l'"Indefatigable", du nom de Dan Harrington, que l'on dit être un redoutable pugiliste.

—On aura probablement l'occasion d'assister, avant le départ des frégates anglaises, à une attrayante joute de balle au pied entre une équipe composée de marins de "l'Acadia" et des membres du "Quebec Football Club".

—Voici le programme officiel de la fête du travail, à Québec, lundi :

6.15 heures a.m. — Messe Pontificale à l'église St-Sauveur, chant, musique, etc.

7.30 heures a.m. — Réunion des diverses organisations ouvrières sur la place St-Pierre.

8.30 heures a.m. — Départ de la procession pour la gare du Québec et Lac St-Jean, défilant par les rues St-Valier et St-Joseph, avec fanfare.

9.30 a.m. — Départ de la gare par train spécial pour le Parc Ste-Catherine.

10 heures a.m. — Arrivée au Parc Ste-Satherine où il y aura pique-nique, danses, musique, jeux, courses, sports. Plus de 150 prix seront distribués.

Le retour se fera à 7 heures p.m.

Il y aura un deuxième train à 1.45 heure p.m.

—En l'absence du Dr Boily, qui a été appelé auprès d'une patiente en danger à l'Ile aux Grues, monsieur le magistrat Panet Angers, qui était allé à St-Thomas, hier, pour commencer son enquête dans l'affaire de Mathurin, a dû ajourner cette enquête à jeudi prochain, le 4 septembre.

### La variole

La variole tend à disparaître. Il n'y a plus que dix malades à l'hôpital Civique et trois maisons en quarantaine.

### Mort de M. C. Rosconi

M. Charles Rosconi, bien connu dans le monde industriel, ex-maire d'Actonville et ex-directeur de plusieurs usines, est décédé soudainement, hier, à son domicile de la rue Saint-Denis, 966.

Les funérailles auront lieu lundi, à Saint-Jean-Baptiste.

M. et Madame Charles Vézina, qui ont célébré leurs noces d'argent cette semaine à Québec.



M. CHARLES VEZINA



Mme CHARLES VEZINA

**La Moulange "CHAMPION"** Nouveau Modèle.
LA MEILLEURE AU MONDE.



MM. les MEUNIERS et propriétaires de MOULINS qui ne connaitraient pas encore . . . . .

**La Moulange 'Champion'**

sont priés d'envoyer leurs noms et adresses sans plus tarder. Ils recevront immédiatement un échantillon de grain moulu par notre moulange et des renseignements précieux qui leur seront d'une grande utilité. Ecrivez immédiatement à

S. VESSOT & CIE., Seuls Manufacturiers et Propriétaires.
JOLIETTE, P. Q.

## LA NAVIGATION

### L'examen du "Manchester Importer"— Générosité de la compagnie Elder-Dempster.

Le "Manchester Importer" qui s'est échoué dernièrement sur l'Ile White, a été examiné à Québec. MM. Furness, Withy et Cie., de Montréal, ont reçu, hier soir, le télégramme suivant : "Le plongeur rapporte qu'il a constaté une fracture de 12 pieds de long sous la soute No 1, et plusieurs autres failures. On fait quelques réparations temporaires, mais on ne pourra faire les autres constatations que lorsque la cargaison sera complètement déchargée." Le steamer pourra peut-être naviguer dès la semaine prochaine.

DE LA GENEROSITE

Le bureau chef de la compagnie Elder-Dempster à Liverpool, offre aux manufacturiers ou leurs représentants désireux d'entamer le trafic, le passage gratis de Montréal à Liverpool. C'est de la générosité.

LE "MONTEAGLE"

Les réparations du steamer "Monteagle", actuellement en cale-sèche à New-York, avancent rapidement et les agents de la compagnie Elder-Dempster à Montréal, espèrent que le navire reprendra le service à la fin de septembre.

POUR LE GOLFE

Le steamer "Gaspesian", capitaine Bouchard, arrivera aujourd'hui de Gaspé, et partira de nouveau lundi, 1er septembre à 2 hrs. p. m. Le "Gaspesian" sera à son quai habituel de la ligne Dominion.

SONT ARRIVES

—Le "Skuld," capitaine Hansen, Canadian Forwarding and Export Co., de Rotterdam, avec cargaison générale.

—Le "Manchester Commerce," capitaine Baxter, Furness, Withy et Cie, de Manchester, avec cargaison générale.

SONT PARTIS

—Le "Frisia," capitaine Schmidt, Furness, Withy et Cie, pour Hambourg, avec cargaison générale.

—Le "Netherholme," capitaine Gorley, McLean, Kennedy, pour Londres, via Trois-Rivières, avec cargaison de bois.

—Le "Corinthian," Allan, pour Liverpool, avec cargaison générale.

ATTENDUS

—Le "Lake Champlain", Elder Dempster, ce midi.

—Le "Aldona," ligne Thompson, aujourd'hui.

MOUVEMENTS DES NAVIRES

Boston, 29.— Arrivé : "Vancouver," Gênes, Naples et les Açores.

Queenstown, 29—Arrivé : "Merion," Boston.

Hambourg, 29.—Arrivé : "Moltka," New-York.

Plymouth, 29.—Arrivé : "Fuerst Bismarck," New-York.

### Conseil de valeur aux personnes affligées de rhumatisme

Mangez de la viande de temps à autre, et faites peu usage de sucre. Evitez les boissons alcooliques, méfiez-vous de l'humidité, buvez beaucoup d'eau et ayez toujours confiance dans la Nerviline pour soulager rapidement les douleurs rhumatismales. Etant cinq fois plus fortes que les remèdes ordinaires, la puissance de la Nerviline sur la douleur est simplement incroyable. Elle guérit aussi la sciatique, le lumbago, la névralgie, et toutes les douleurs internes ou externes. Grandes bouteilles, prix, 25c. (29)

### MARIAGE

Le mariage de M. J. Edmond Hardy, ingénieur civil du département des travaux publics à Ottawa, fils de M. Edmond Hardy, éditeur de musique, à Mlle Marie-Louise Harel, fille aînée du Dr V. A. Harel, a eu lieu à l'église St-Joseph, jeudi, le 28 courant.

Le Rvd. M. Harel, oncle de la mariée, officiait. La musique a été magnifique.

Mlle Minnie Brophy a chanté d'une manière ravissante la "Salutation angélique" de Goumod. M. P. Clément a bien rendu le "Pater Noster" de Niedermeyer. Deux morceaux religieux ont été très bien exécutés par M. Delcour, violoniste distingué. Mlle Blanche Hardy, sœur du marié, a joué la marche nuptiale de Mendelssohn sur l'orgue. Un grand nombre d'amis des jeunes époux les ont vivement félicités et leur ont souhaité un heureux voyage.

De beaux cadeaux ont été reçus.

### Nommé opérateur

—M. Théodule Thibaudeau, assistant-chef de gare à St-Félix de Valois, a été nommé opérateur du C.P.R. à Joliette, en remplacement de M. J. O. Ouellet, nommé chef de gare au Lac à la Tortue.

## LA RUE NOTRE-DAME EST

### Les propriétaires et les autorités civiques ne réussissent pas à en venir à un réglement

### La question est remise au printemps prochain

Le différend survenu entre les autorités civiques et les propriétaires de la rue Notre-Dame-Est, au sujet d'une partie de la rue Notre-Dame, à partir de la rue Moreau, n'est pas encore réglé, malgré les assemblées qui se succèdent depuis quinze jours et dont chacune devrait être la dernière.

La commission des finances a offert de payer la moitié de l'expropriation à condition que les propriétaires paient l'autre moitié. Les propriétaires, de leur côté, voulaient que la ville paie à elle seule 75 pour cent du coût d'expropriation.

M. l'échevin Carter suggère de rendre leurs propriétés aux réclamants et de finir par ce moyen la discussion. M. Carter ajoute que la charte de Montréal est fort défectueuse au chapitre des expropriations. A présent, quelques propriétaires peuvent, sur leurs seules demandes, forcer la ville à les exproprier. La charte devrait permettre à la cité de ne faire des expropriations qu'au moment où elle le jugerait à propos.

L'échevin Laporte est d'avis que la charte devrait être amendée à l'endroit des expropriations ; et, qu'en attendant, les avocats soient priés d'établir la part d'intérêts que réclamera chacun des propriétaires, selon le jugement de la Cour Supérieure.

Les propriétaires préfèrent reprendre entre eux la discussion et retarder jusqu'au printemps leur poursuite contre la cité. C'est ce qui sera fait. Dans l'intervalle, les autorités municipales tâcheront d'obtenir de la Législature l'autorisation de régler directement leur différend avec les propriétaires récalcitrants.

## AUX HOTELS

HOTEL PLACE VIGER — Hon. Thos. Duffy, Sweetsburgh ; M. et Mme W. T. Baker, Mme G. S. Huntington, Mme John C. Cottens, M. et Mme Frank L. Wing, M. et Mme Wm. H. Osborn, M. et Mme W. C. Hubbard, New-York ; Robert Roy Lowlon ; M. C. Girdlestone, Riverside Cal. ; R. P. Duff, Pittsburgh ; Mme J. N. Dickinson, Chicago ; J. S. Lockwood San Francisco ; D. St-Laurent, Ottawa ; M. et Mme T.W. Todd, Québec.

HOTEL RIENDEAU. — O. Vézina Québec ; A. E. D'Artois, et Adrien D'Artois, Farnham ; F. E. Arnould, N. P. Saint-Constant ; J. B. Routhier, Masson ; P. L. Z. Vézina, St-Jérôme ; Z. Perrault, Deschambault ; J. Leduc, St-Isidore ; W. Prevost, Isidore ; J. D. Guay, Marie Virginie Guay, St-Jérôme ; Jean Longtin, St-Jean ; H. Pilon, M.P.P., Vaudreuil ; C. Giguère, Contrecœur ; Dr Comeau, Farnham ; Dame P. Lafontaine, Dominica, N.Y. ; J. S. Poulin, Farnham ; G. P. O. Héroux, Yamachiche ; A. G. Racicot, St-Luc de St-Jean ; N. P. Poulin, Québec ; Dame C. C. Rense, Saint-Louis, Mo. ; Dame Blond, Rochester, N.Y. ; Dame G. Rense, Saint-Louis, Mo. ; W. Blanchard, Bedford, Q. ; A. Lemieux, St-Eustache ; S. Laroque, Saint-Joseph ; J. A. Chabot, St-Jérôme ; D. Nault, Deschambault ; F. Fournier, Montréal ; D. Brossard, Ville-Marie ; Alfred et M. Miron, Ville-Marie ; Dame C. Perrault, Dali-River ; Dame J. Saint-Pierre, Terrebonne ; J. M. L. Leclair, Saint-Polycarpe ; A. Ribout, Mattawa ; Z. Maillet-Laprairie ; Thos. Samson, Berthier ; A. Sauvé, Valleyfield ; P. Boileau, Ile Bizard ; J. H. L. Dunn, Ville ; A. Mallette, H. Chevrier, Rigaud ; Ph. Bourassa, O. Bourassa, R. Bourassa, Yamachiche ; F. E. Cimon-Mars, Québec ; Dr Art. Lefebvre, Saint-Philippe ; O. Guérin, Montréal ; Dame M. J. Gonnon, Esther M. Lion, Sydney.

HOTEL CARSLAKE — R. G. Black, Richelieu ; Mme M. O'Connor, Mlle Nellie O'Connor, Toronto ; Mme A. Loudon, Ottawa ; Mme G. Heise, Washington ; G. W. Gushue, St-Jean ; G. W. Strehles, Rockland ; S. O. Young, Grand'Mère ; E. J. Lapham, Montréal ; Mme G. W. Bool, Sydney, C. B.

HOTEL ST-JAMES. — Jno Strathers, Lowell ; Jas Green, Grand'Mère ; A. A. Graham, L. D. S., femme et famille ; S. Martin, Granby ; S. McQueen et parti, 5, Napierville ; T. F. Lucy, Auttsville ; Jas F. McLaughlin, Jos. P. Courtney, J. F. McDowell, Chas G. M. Sorley, Lowell ; T. Prest, Toronto ; J. Laplante, Fall River, Mass ; C. R. Mason, Omeha ; P. J. Lacey, Ottawa ; C. G. Laurence, Le Havre ; A. Lockhart, J. E. Hills, Gds Pets, E. H. Haystead, Halifax ; Wm F. O'Brien, Ogdensburg, N.Y. ; A. Bissatlon, St-Rémi ; G. Carter, W. Carling, T. Russell, Halifax ; A. Solomon, Philadelphie ; Mlle Augustus Long, Mlle Julia Long, New-York ; Alb. Beauchemin et dame, Sorel ; M. et Mme Ross, Worcester Mass. ; M. et Mme H. Cross, Chazy, N. Y. ; Mme C. Berthiaume, Ottawa ; Mlle Blanche Beauchemin, Sorel ; C. H. Hatch Grodan, N.-H. ; Fred Ruel, Portland ; E. Turgeon, Chicago ; J. Rogers, Allegheny, Pa. ; E. Hoopin, Toronto ; W. J. Lawrence, Toronto ; H. G. Harris, W. H. Gibson, Mme Barry, Jas Lellewes, Halifax ; R. W. Leith, Kingsley Falls ; E. Lajoie et dame, Deschambault ; T. A. Hyland, G. Hull, S. Holliday, T. Ford, Halifax.

## LE CHANOINE THIVIERGE

### Remplace Mgr Laflamme à la Commission de Colonisation

Québec, 30. — Mgr Laflamme, qui était membre de la commission de colonisation, a donné sa démission, et M. le chanoine Thivierge a été appelé à le remplacer. On prétend qu'il a été forcé de démissionner à cause du surcroît de travail que lui impose le départ de Mgr Mathieu pour l'Europe. La commission de colonisation siégera le 2 septembre prochain à Cedar Hall, dans la Vallée de la Matapédia.

### Cinq heures sur le fleuve

A l'occasion de la visite des excursionnistes de Québec, il y aura une promenade sur le fleuve dimanche après-midi à bord du vapeur "Trois-Rivières." Le vapeur partira du quai Bonsecours à 1.30 hrs et sera de retour à 6 heures. Un magnifique orchestre a été retenu pour la danse.

### A la campagne

Tous les trains du Pacifique et du Grand Tronc étaient bondés, hier soir ; on a dû ajouter de nombreuses voitures. La plupart des voyageurs se dirigeaient vers les différentes stations balnéaires des Provinces Maritimes et du Maine. Les places d'eau du bas du fleuve ont aussi un gros contingent de voyageurs.

Pour clore cette Vente Extraordinaire

Nous donnerons à la moitié du prix de la manufacture, le plus grand assortiment de Jupes, manteaux, collerettes, blouses, costumes, gilets, etc, à Montréal.

Venez à bonne heure.

**LUNDI !**

A la Manufacture

**MARCHAND**

1869 et 1871

NOTRE-DAME

Bell Tel Main 4479

Nous avons eu foule. Cette vente fut un véritable succès. Aussi ceux qui n'ont pu profiter de ces rares avantages ne devraient pas manquer de venir à bonne heure Lundi assister à la clôture de cette grande vente.

**Pour la cloture de cette Vente !**

**Costumes de $7.50 pour $1.49**

Ces costumes sont en Duck mousseline, insertion, dernière nouveauté. Pour écouler la balance ..... .. .. .. .. ..

**$1.49**

**Costumes tailleur**

150 costumes coupe tailleur, dernière nouveauté, gilet long ou court, avec appliqués de soie ou étoffe de fantaisie, jupes style Flare avec même garniture que le gilet toujours vendu à notre manufacture de $20.00 à $25. Pour cette vente ... ... .

**$12.99**

**Collerettes. Collerettes,**

200 COLLERETTES en Chales Plaid de 50 différents patrons avec ou sans capuchon, très bien finies, fabriquées pour vendre $12.00. Pour la clôture de cette vente. ....

**$4 99**

Profitez de cette occasion pour vous procurer une de nos échantillons de COLLERETTES doublées et bordées en fourrures, vous économiserez 50 pour cent.

**Jupes, Jupes,**

200 JUPES en Drap très fort gris et noir, avec remplis et beaucoup de flare finies de première classe coupe tailleur, toujours vendues $6.50 à partir de lundi ..... .....

**$2.99**

**Valeur de $10.00 pour $3.99**

125 JUPES en Drap importé noir ou couleur, coupe tailleur avec frills et appliqués de soie ou satin, dessins des plus nouveaux, assorties de grandeur, telle valeur à $10.00. Pour la clôture de cette vente à partir de lundi ..... .....

**$3.99**

Voyez notre département de Blouses vous y trouverez le plus grand choix et les plus hautes nouveautés à la moitié du prix de la manufacture.

**MARCHAND**

1869 et 1871

NOTRE-DAME



—Ne vous laissez pas tromper.
—Ne prenez pas l'ombre pour la réalité.
Ne prenez pas un champignon bâtard pour de bons champignons.
Si quelqu'un vous offre quelque chose qu'il dit être "exactement la même chose" ou "tout aussi bon que Semi-Ready."—
Demandez-lui de vous montrer la marque des fabricants qui se trouve à l'intérieur de la poche d'habit. S'il ne peut pas la montrer —traitez-le d'imposteur.
Le Semi-Ready est en vente dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis ; d'autres essaient de faire affaire en s'appuyant sur ses mérites.
—Profitent de ses succès—trompent l'imprudent.
Une autre chose, Semi-Ready n'est jamais empilé sur des tables comme cela a lieu des autres vêtements. Vendus que dans des garde-robes à l'épreuve de la poussière.
Habillement et pardessus Semi-Ready, $12.00 à $25.00.
Vous n'êtes pas tenu d'acheter ce que vous examinez ni de garder ce que vous achetez.
Ouverts tous les soirs jusqu'à 9 hrs excepté les mardis et jeudis

**Garde-robes Semi-ready,**
*231 RUE ST-JACQUES,*
*1551 RUE STE-CATHERINE-EST*

### Petit feu

Hier soir, vers 9 heures, les pompiers ont été appelés au No 16, rue des Manufactures, où un incendie s'était déclaré dans un hangar. Les dommages insignifiants.

### Pommes qui coutent cher

William Maddigan, James Moore, Peter Kelly et Thomas Clark, matelots ont été condamnés à 85 ou un mois de prison pour vol d'un baril de pommes. Ils avaient plaidé coupables.

A L'OCCASION DE LA

**Reouverture des Classes**

Nous offrons en vente pour la semaine prochaine des lots particulièrement convenables pour

**Trousseaux d'Ecoliers et Fillettes ! !**

Spécialités en fait de Lingerie pour enfants.
Sous-vêtements en laine et cotonnade. Bas noirs pour filles ou garçons. Merceries diverses. Tweeds et draps, bleu-noirs pour tenue de collégiens. Etoffes noires spéciales pour costumes de couvent. Parapluies, garts, mouchoirs, etc., etc., etc.

Il nous reste encore quelques lignes superbes de **Confections pour Dames,** que nous sacrifions en cette fin de saison. Ne manquez pas de visiter la nouvelle installation de la

**MAISON, VALLIERES,**
( Ancien Poste Labonte )
RUE STE-CATHERINE, - Coin Montcalm.

**Un Centre Populaire et Fashionable** ,,,,

L'endroit le plus délicieux sur l'Ile de Montréal.

Superbe localité pour ..... **Résidence Privée.**

Communications faciles avec la ville.
Toutes les lignes de tramways conduisent à

**VIAUVILLE**

Les lots se vendent activement et à d'excellentes conditions. Beaux terrains propres à la construction.—Hâtez-vous d'acheter le vôtre.

**Titres parfaits** et très peu de taxes à payer. Pas d'obligation à bâtir. C'est un placement très avantageux pour les particuliers, les petits propriétaires, tout aussi bien que pour les **Spéculateurs.** Emmenez votre famille quand vous irez visiter

**VIAUVILLE**

et ne manquez pas de rencontrer M. JOS. TRUDEL, agent pour la vente des terrains, qui est toujours sur les lieux. Pour autres particularités, adressez-vous à

**M. J. B. DEGUISE,**
Gérant de la succession Viau, chez Viau Frère, rue Notre-Dame.

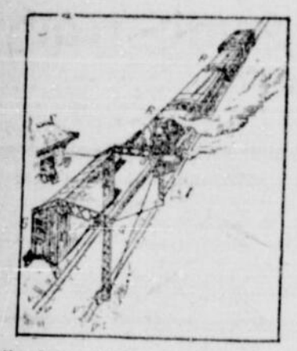
# Connaissances utiles.

Ce n'est pas précisement de la chiromancie, mais enfin, si c'est vrai, ce serait un complément utile à l'examen des mains. D'après M. Prévès, on pourrait juger un individu en examinant les lignes transversales permanentes des ongles des doigts de la main. Oh ! Enfin M. Prévès le soutient. Avec une loupe, on voit sur les ongles ce nombreuses stries. L'auteur a compté les stries approximativement et il établit d'après leur nombre un rapport entre les stries et l'état normal ou maladif des sujets examinés. Un trop grand nombre de stries sur les ongles serait un mauvais diagnostic. Ce serait une malformation caractéristique de la dégénérescence affectant surtout les centres nerveux supérieurs.

M. Prévès a trouvé, par exemple, dans son entourage et dans les hôpitaux 10 p. c. d'ongles et de sujets normaux, 46 p. c. de criminels, 38 p. c. d'idiots ou imbéciles, 91 p. c. de maniaques, 51 p. c. d'alcooliques, 50 p. c. d'épileptiques et caractérisés par les chiffres proportionnels des lignes des ongles. Je voudrais bien voir cela d'un peu près. Aussi je mentionne le fait pour ceux qui seraient curieux d'étudier leurs ongles et ceux de leurs voisins ; mais jusqu'à nouvel ordre, je reste très sceptique sur l'interprétation des faits.

—o—

Le développement de l'industrie des chemins de fer a pour unique résultat de chercher à rendre les communications plus rapides, plus sûres et plus agréables ; mais, à force d'augmenter la vitesse des trains, on diminue leur plasticité.



Ces locomotives puissantes, qui entraînent les voyageurs à raison de 80 milles l'heure, ne peuvent rendre de réels services qu'à la condition expresse de filer sans arrêt entre deux points extrêmes d'une longue étape. Si on veut s'arrêter aux stations intermédiaires, on perd un temps précieux, tant à cause des minutes qui s'écoulent dans l'immobilité, qu'en raison de la difficulté du freinage et du démarrage. Il s'ensuit que nombre de localités, qui auraient grand avantage à être desservies par les trains express, se voient privées du secours des communications rapides. Par conséquent, loin de profiter des progrès accomplis, elles en souffrent, puisque souvent une ville plus éloignée se trouve favorisée à leur détriment.

Pour parer à cet inconvénient, un ingénieur américain vient d'imaginer un appareil très ingénieux qui semble d'une application facile, mais qui gagnerait dans notre confiance à être expérimenté, afin de nous montrer qu'en pratique, il ne donne lieu à aucun déboire.

L'invention de M. Jenkins consiste à abolir complètement les arrêts aux stations, tout en permettant aux voyageurs de monter ou de descendre à toutes les gares, et en laissant s'effectuer les échanges des colis et des sacs de courriers. Pour réaliser ce programme, il installe à droite et à gauche de la voie VV deux nouveaux rails V'-V' destinés à servir de chemin de roulement à une gare mobile qui sera entraînée par le train sur un certain parcours, à son passage devant les stations.

Ces deux rails supplémentaires supportent une charpente mobile sous laquelle le train en vitesse vient s'engager ; ce bâti métallique est muni d'un petit bâtiment léger placé en porte à faux et faisant corps avec lui.

A la partie supérieure de cette charpente d'acier, on a installé des galets très larges GGG, destinés à faire circuler momentanément le système sur une troisième paire de rails placée sur les toits des différentes voitures constituant le train et disposée de façon à former une file ininterrompue d'un bout à l'autre de ce train.

Dans les parages d'une station, les deux rails situés sur le sol et relatifs à la gare mobile sont légèrement soulevés, de sorte que, lorsque le train en marche passera sous la charpente métallique, il pourra entraîner le système tout en le laissant circuler sur son chemin de roulement. Mais, à partir de quelques mètres du point de rencontre, la voie V'V' de la gare mobile s'infléchit, si bien qu'au bout d'un petit parcours, celle-ci viendra reposer sur les rails R'R' rosés sur les toits des voitures. A partir de ce moment le train et la gare ne font qu'un seul même système entraîné à la même vitesse. Cet état se maintiendra jusqu'à ce que les rails V'V' de la gare mobile aient repris leur niveau primitif. Alors celle-ci cessera de reposer sur les rails R'R' des wagons pour circuler sur la voie du sol. En faisant agir convenablement les freins de la gare mobile, on pourra fixer celle-ci sur le train en mouvement ou s'en débarrasser au moment opportun.

On conçoit que, pendant le temps où les deux systèmes (train et gare sont solidaires, on pourra facilement effectuer l'échange des voyageurs et des marchandises.

—o—

L'aluminium possède une propriété précieuse peu connue, d'après une Revue allemande, celle de pouvoir aiguiser à la perfection les instruments tranchants délicats. La découverte de cette propriété serait dûe à M. Berhhard, de Hambourg-Lilbeck. L'aluminium, malgré son caractère métallique, offre la structure d'une pierre à grains fins ; sous l'action du frottement, il donne une masse infiniment fine et grasse, qui adhère très fortement à l'acier. Par suite, les couteaux aiguisés sur une meule en aluminium prennent rapidement un fil délié et tranchant que ne peuvent donner les meilleures pierres. Les couteaux que l'on a fait passer, avec le plus grand soin, sur la pierre à rasoirs, accusent un fil présentant encore, lorsqu'on les examine avec un microscope grossissant de 1 à 1,000, des irrégularités et des aspérités. Au contraire, les lames aiguisées sur l'aluminium, si on les soumet au même examen, laissent apparaître un fil qui ressemble à une ligne absolument droite et unie.

Est-ce bien exact ? Je n'ai pas contrôlé le fait, mais l'expérience n'est pas difficile à tenter.

—o—

Bien des voyageurs dans les déserts brûlants du Mexique seraient morts de soif s'ils n'avaient pas eu le secours d'un cactus spécial qui est la providence de ces contrées désolées.



Pendant la saison des pluies, ce cactus emmagasine une grande quantité d'eau en prévision de la saison sèche, pour les jours où les pierres rougies au soleil indiquent seules les places où s'écoulaient les ruisseaux.

La nature a si bien pris ses précautions pour sauvegarder ce précieux liquide qu'il est absolument difficile de l'atteindre. La surface extérieure de la plante est plus dure que du cuir et protégée par des épines recourbées à leur extrémité en forme de hameçons mais tellement résistantes que les pierres dont on peut les frapper rebondissent sans les briser. Il faut une hache pour ouvrir le cœur de la plante et on y creuse une sorte d'entonnoir qui se remplit immédiatement d'eau délicieusement fraiche quand même la chaleur serait torride au dehors. L'eau est d'abord un peu troublée en se reposant elle devient limpide comme du cristal.

—o—

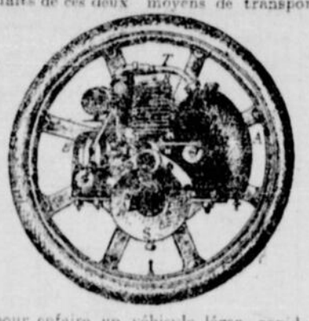
On a imaginé je ne sais combien de systèmes grands et petits pour défendre une porte contre les cambrioleurs et avertir qu'un voleur s'introduit dans un appartement. En dehors des sonnettes électriques, on a inventé aussi de petits appareils de poche pour voyage. On ne sait jamais si l'on est bien réellement enfermé dans les chambres d'hôtel. En général, il s'agit d'une boîte en forme de salamandre dont les pattes pointues se fixent dans le parquet, pis-à-vis de la partie inférieure d'une porte... Un butoir transmet tout choc à un pétard. De sorte que, l'appareil étant en place et armé de son pétard, il est bien clair que, lorsqu'on vient à ouvrir la porte, le battant heurte le butoir et la détonation se produit. Il existe toute une série de dispositifs analogues de taille variable; il en est même que l'on peut mettre dans la poche d'un gilet. Mais il faut un pétard !

Un de nos lecteurs, M. Ch.-V. Griffon de Venise, veut bien nous indiquer le moyen qu'il emploie dans le même but pour se garantir contre les voleurs sans appareil spécial et sans pétard. Le procédé est bien simple, mais peut-être n'est-il pas connu de tout le monde. M. Griffon l'a imaginé en voyage, une nuit où il était obligé de coucher dans une petite auberge de campagne, la porte de sa chambre se refusant obstinément à se fermer. Pas d'appareil spécial, mais il avait avec lui son réveil-matin, réveil américain bien connu qui coûte 4 fr ou 5 fr. Il remonta la sonnerie tout bonnement, l'"alarm", en mettant l'aiguille du réveil sur l'heure actuelle ; et pour l'empêcher de sonner, ce qui aurait eu lieu infailliblement, il appuya contre le marteau le butoir d'arrêt. Puis il relia l'arrêt par un simple fil de coton au bouton de la porte d'entrée. Il est clair que, dans ces conditions, si l'on ouvre, le fil se tend, dégage l'arrêt et la sonnerie retentit bruyante. Et c'est ainsi que le réveil-matin se transforme en avertisseur. "Je dors ainsi très tranquillement, m'assure M. Griffon, même dans une chambre dont la porte ne possède ni clé ni verrou." C'est si bon de bien dormir que j'ai cru devoir indiquer le procédé de mon correspondant.

—o—

Depuis quelque temps il se produit une évolution dans le sport cycliste. On craint que le succès des automobiles ne vienne compromettre l'industrie de la bicyclette.

Chacun de ces deux véhicules a ses inconvénients : l'automobile est d'un prix très élevé, inaccessible à bien des bourses ; la bicyclette, malgré ses avantages, est une cause de fatigue. Il s'agissait donc de combiner les bienfaits de ces deux moyens de transport pour enfaire un véhicule léger, rapide, commode et bon marché. On y est arrivé en construisant des bicyclettes automobiles, dont on voit aujourd'hui bien des modèles circuler sur nos routes.



D'une façon générale, ces machines sont lourdes à l'œil, à cause des différents organes placés un peu de tous les côtés sur le cadre. MM Perks et Birch, deux Anglais, ont inventé une bicyclette-automobile dont tous les éléments moteurs sont réunis sur la roue arrière. Un coureur est arrivé à courir 283 kilomètres en 12 heures avec cette machine, ce qui donne une moyenne de 23 kilomètres à l'heure.

Tous les organes de cette bicyclette sont automatiques et disposés de façon à pouvoir être inclinés au besoin, sans qu'il y ait à craindre d'accidents. Cette condition était importante, car il est impossible d'exiger qu'une bicyclette reste toujours verticale ; il peut toujours arriver un incident qui la mette sur le côté.

Le carburateur A est d'une capacité de 2 litres et quart, ce qui permet une étape de 80 kilomètres. Un tube T apporte la vapeur de pétrole dans le cylindre R après avoir passé dans le régulateur. Quant à l'allumage, il est automatique, on n'a pas besoin de pile. Le courant nécessaire est produit par une petite machine magnéto-électrique E, actionnée par la révolution de l'appareil pendant la course. On conçoit dès lors que, pour la mise en train, il faille, soit pousser la machine à la main pendant quelques secondes, soit l'entraîner avec les pieds par les pédales.

—o—

Nous avons parlé l'autre jour d'un appareil inventé par un religieux de Duluth pour prévoir les orages. Justement nous lisons dans le "Journal des Débats" de Paris, que M. A. Turpain, maître de conférences à la Faculté des Sciences de Poitiers, a lu à l'Académie des Sciences de Paris un mémoire sur : "La prévision des orages et son intérêt au double point de vue agricole et météorologique."

Cette communication relate les expériences de prévision des orages, entreprises par l'auteur, au moyen de dispositifs qui ont été installés dans le domaine de Château-Pavie à Saint-Emilion (Gironde).

Le principal but de cette installation était de compléter les moyens de défense contre la grêle par le tir au canon, moyen que des propriétaires de Saint-Emilion emploient avec quelque succès depuis plus de deux ans.

Nous nous contenterons de décrire ici dans ses lignes principales le dispositif employé.

L'antenne de 20 mètres de longueur a été successivement constituée par un fil de cuivre de 2 millimètres de diamètre et par une bande de toile métallique de 50 centimètres de large. — La suspension de l'antenne est faite avec de minutieuses précautions d'isolement. Le mât, haut de 25 mètres environ, est disposé à la partie la plus élevée de la propriété et se trouve dans des conditions particulièrement favorables pour être impressionné par les ondes d'origine atmosphérique.

On a surtout utilisé le cohéreur magnétique de M. Tissot et le dispositif de frappeur utilisé par cet officier dans ses appareils récepteurs de télégraphie sans fil.

Le poste d'observation qui a été disposé dans des conditions de confort excellentes par le propriétaire de Château-Pavie, M. Ferdinand Bouffard, reçoit trois conducteurs. — L'un, le fil d'antenne, pénètre dans le poste et est isolé aussi parfaitement que possible. Le deuxième, constitué par un conducteur de paratonnerre relié à un puits voisin, offre aussi un chemin à l'électricité atmosphérique. Cette condition de sécurité est indispensable ; un coup de foudre pourrait, en effet, frapper l'antenne. Le troisième conducteur est constitué par une double ligne télégraphique qui permet d'actionner une sonnerie placée au voisinage des habitations de la propriété dont le préviseur se trouve assez éloigné.

Les ondes d'origine atmosphérique actionnent un relais Claude qui, lui-même, agit sur un relais polarisé. Le relais polarisé est chargé à son tour d'actionner la sonnerie d'appel.

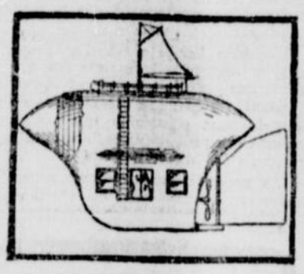
Il est possible, par un dispositif spécial, de ne faire marcher la sonnerie d'appel que lorsque le préviseur est influencé par une série d'ondes d'origine atmosphérique se succédant à des intervalles assez rapprochées.

Il a été également possible d'enregistrer sur le cylindre inscripteur d'un baromètre de Richard les indications du préviseur, et cela en faisant en sorte que les courbes tracées par le style du baromètre et par celui que commande le préviseur se correspondent. — Ce procédé d'inscription peut permettre d'utiles comparaisons.

On peut enfin suivre au téléphone les décharges atmosphériques lointaines.

—o—

La navigation aérienne a mis au jour les idées les plus grotesques et les plans les plus fantastiques. Au point de vue grotesque, rien ne dépasse cependant l'idée d'un individu de Chicago nommé Peter Samorski qui a conçu le plan d'une maison-ballon. La partie supérieure est un énorme sac de gaz et en dessous se trouve un appartement pour une famille.



En arrière il y a un gouvernail gigantesque et en dessus une galerie avec balustrade pour promenade et observation.

En haut tout à fait une voile.

La machine intérieure est actionnée au gaz.

L'avantage de cette maison volante, c'est que toute la famille est contenue dedans et que s'il arrive un accident, il ne reste plus personne à la charge du public.

—o—

Nous avons indiqué, pour mettre les arbres à l'abri des ravages des insectes, un procédé très usité en Amérique, mais aussi connu en France. Il consiste dans l'application, à hauteur d'homme, tout autour du tronc de l'arbre, d'une ceinture de ouate de 20 centimètres environ de hauteur sur quelques centimètres d'épaisseur. L'insecte recule devant cette barrière. Nous espérions que cette méthode pourrait être employée avec succès contre l'invasion désastreuse de la gatéruque de l'orme.

A ce propos, M. le comte Lavaurs veut bien nous communiquer les renseignements suivants, pleins d'intérêt :

"Je crois, écrit-il, que la ceinture de ouate entourant le tronc des ormes constitue un procédé très efficace contre la galéruque de l'orme. Si j'avais songé à l'appliquer dès l'apparition des insectes, le mal eût été très circonscrit. Il n'y a que dix jours que j'ai mis en pratique le procédé sur un gros orme, et j'ai certainement détruit plus de 20,000 larves. Les chenilles qui sont peu agiles tombent toutes des branches sur le sol, soit qu'elles aient été secouées par le vent, soit pour toute autre raison. Aussitôt à terre, elles se dirigent vers le seul arbre dont les feuilles lui conviennent et en remontent lentement le tronc. Quand elles rencontrent la ceinture de ouate, elles sont arrêtées, s'embarrassent dans les filaments où elles demeurent accrochées, ou bien s'insinuent entre la bande de cotonneuse et l'écorce. En détachant cette bande avec précaution, on voit à la hauteur de la corde qui a servi à la fixer autour du tronc, un véritable "turban" de chenilles haut de 3 à 4 centimètres sur une épaisseur presque égale. Il suffit alors de tout faire tomber avec un balai et de les échauder à l'eau bouillante ou de les tuer avec une solution de savon noir ou de nicotine.

"Quant à la bande de ouate, elle est littéralement remplie de larves dont la plupart, paraissant avoir pris leur parti d'être faites prisonnières, se sont déjà enroulées sur elles-mêmes en forme de C et attendent leur transformation en nymphe. On bat la bande avec une petite baguette ; les insectes tombent et on les reçoit dans un broc d'eau bouillante.

"Si donc on avait opéré ainsi, dès l'éclosion des œufs de galéruque, je crois que l'on serait parvenu à les détruire presque toutes. La preuve, c'est que parmi mes ormes, j'en ai eu dont le tronc est entouré d'un assez beau lierre. Les araignées ont tissé leur toile entre les feuilles de ce lierre ; les toiles ont joué le rôle de la ouate, les chenilles s'y sont prises dès leurs premières chutes, et l'arbre est beaucoup moins mangé que les autres. Mais les larves ainsi prises dans les toiles d'araignées sont toutes transformées en nymphes que je ne sais comment tuer. Car l'eau de savon ou nicotinée, mortelle pour les larves, paraît sans effet sur les nymphes, et il est impossible d'asperger le lierre d'eau bouillante."

M. Lavaurs souhaite à ce propos que l'on recherche un produit destructeur des nymphes et qui soit sans effet pour les plantes, car, sous un de ces ormes, existe un beau massif de fleurs, et la terre, ou plutôt le paillis, est couvert d'une couche de petits corps jaune d'or qui ne sont que des nymphes de galéruques. Avec une solution efficace, M. Lavaurs estime qu'il détruirait sous cet arbre la valeur de 3 à 4 litres de ces dangereux insectes. Les oiseaux, d'ailleurs, dédaignent la galéruque. M. Lavaurs a remarqué que, sous ses ormes, les moineaux, les fauvettes, les rossignols, etc., passent sans en dévorer une seule.

L'expérience entreprise par M. Lavaurs a son importance. Les municipalités, les agriculteurs, etc., se préoccupent beaucoup de la destruction de la galéruque. Les ravages qu'elle occasionne sont partout énormes, bien qu'ils aient été un peu moindres cette année que les précédentes à cause des conditions climatériques. Après l'expérience qui vient d'être faite, on pourrait donc recommander la ceinture à la ouate pour lutter contre les prochaines invasions.

—o—

Une des caractéristiques principales du progrès actuel de la mécanique, c'est l'usage, dans les ports de mer, des grands bras de géants qui soulèvent des poids énormes, les promènent dans l'espace, et les déposent doucement avec des délicatesses d'hercules.

A une époque encore récente on n'employait guère, pour la manœuvre des gros poids sur les quais et dans les chantiers, que des "bigues" dérivant, plus ou moins de l'antique chèvre ; maintenant, ce sont les grands appareils tournants qui s'imposent, couvrant un terrain plus étendu et soulevant plus rapidement les grosses masses.

Nos quatre dessins résument l'état de ce grand effort.

D'abord, c'est la puissante balance équilibrée, à bras égaux, ou avec un grand bras appuyé sur une forte épaule, qui mâte un cuirassé, ou le garnit de sa lourde artillerie, comme avec la main.

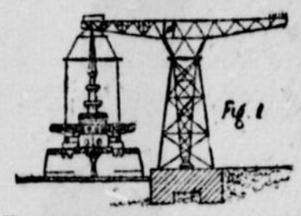
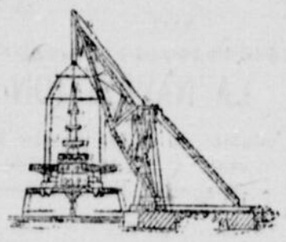


Fig. I

Un autre type, sorte de grand parallélogramme articulé nous rappelle avec une bien autre vigueur, les machines à mâter ordinaires.

Le gros crapeau perché sur le quai de notre fig. III est d'une stabilité évidente. Ramassé sur lui-même, pivotant, armé de tous les moteurs voulus, à vapeur ou électriques, il a l'air de vouloir avaler la rude besogne qu'on lui destine.



Voici enfin un petit modèle — si l'on peut s'exprimer ainsi — à bras articulé suivant le principe des anciens appareils de levage. Après avoir cueilli son fardeau, il le promène dans l'espace et le dépose bien gentiment à l'endroit voulu, ce qui est fort joli lorsqu'il s'agit de charges variant entre 25,000 et 50,000 kilogrammes.



Fig. III Fig. IV

On nomme "rayon d'activité" l'aire du cercle que peut desservir un de ces puissants appareils : à égalité de puissance ils luttent entre eux à cet égard. Les appareils "à chariot mobile" ont l'avantage de couvrir toute l'aire du cercle décrit par leur rayon maximum, ce qui leur donne une certaine supériorité sur ceux "à bras mobile" plus maniables à divers points de vue.

Les puissances de ces hercules mécaniques partent de vingt-cinq à trente tonnes, pour arriver à cent, cent trente, et même cent cinquante tonnes, nécessitant une puissance au moteur qui peut aller jusqu'à deux cents chevaux. Les moteurs électriques étaient tout indiqués pour répondre aux conditions du problème et il n'y ont pas manqué, malgré la perfection acquise dans les moteurs à vapeur ; ils ont l'avantage principal de réduire à son minimum la complication de ces appareils et de rendre les fausses manœuvres à peu près impossibles.

## L'ETAT BILIEUX

**Une maladie très incommode et vulgaire et qui peut être facilement guérie**

Lorsque par une entrave à l'action du foie ou des organes digestifs, la bile que secrète le foie est renvoyée dans tout le système, le résultat en est l'état bilieux, avec fièvre bilieuse, les maux de tête bilieux, un teint jaune, des nausées ou vomissements.

Ces conditions sont souvent extrêmement dangereuses et toujours souffrantes, et le premier symptôme d'état bilieux devrait être traité immédiatement jusqu'à ce que la guérison vienne. Les Tablettes de Dodd contre la Dyspepsie sont le remède le plus heureux pour le traitement de pareils cas.

Elles ont toutes les raisons de l'être car elles ont été composées spécialement dans ce but.

Dans chaque boite de Tablettes de Dodd contre la Dyspepsie, on trouvera deux genres de tablettes. Les grandes tablettes blanches sont un remède digestif qui agit immédiatement sur la nourriture dans l'estomac en la digérant — chaque morceau, animal ou végétal — sans l'assistance de l'estomac lui-même, prévenant ainsi l'accumulation des masses de matières non digérées et décomposées dans les intestins. Cette nourriture non digérée ne peut presque pas être rejetée par les intestins et produisent un effet extrêmement nuisible sur le foie.

Dans une petite enveloppe contenue dans chaque boite de Tablettes de Dodd contre la Dyspepsie vous trouverez un certain nombre de petites tablettes brunes qu'il faut employer lorsque le foie et les intestins n'accomplissent pas leurs fonctions d'une manière naturelle. Et elles doivent toujours être employées avec les blanches dans les cas d'état bilieux.

Ce sont les meilleurs régulateurs du fois, et quelques doses soulageront bientôt les plus mauvais cas. Elles sont un laxatif doux qui agit sans purger et sans douleur, et elles n'ont jamais manqué d'opérer une guérison satisfaisante lorsqu'elles sont employées suivant les directions.

160-1


L'EXPOSITION DE TORONTO

Sera ouverte par le

COMTE DE DUNDONALD

LUNDI, le 1er Septembre, (Fête du Travail) et se continuera jusqu'au Samedi, le 13 Sept.

Voyage aller et retour au prix d'un passage simple sur toutes les lignes.

Excursions, un centin le mille, les 2, 4, 6, 9 et 11 Sept. 154-23-30-3



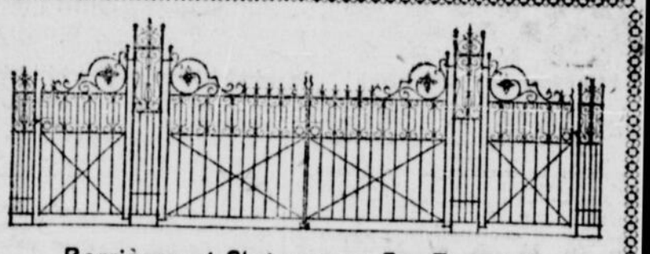

La fournaise **Sunshine** est essentiellement Canadienne—et non la copie d'aucun appareil de chauffage d'origine Americaine, comme l'est une majeure partie des fournaises fabriquées et vendues en Canada.

Destinées principalement à remplir les conditions variées de notre climat et à brûler toutes espèces de combustible avec avantage—on peut brûler du bois en automne et au printemps ; du charbon en temps froids.

Elle est pourvue d'un registre qui agit automatiquement—pas besoin d'ouvrir vos portes, etc., afin de laisser échapper les odeurs de gaz après avoir allumé le feu ; c'est ce qui a lieu avec les fournaises communes.

La fournaise **Sunshine** possède plus de bons points que n'importe que n'importe laquelle autre fournaise, et nulle autre bonne fournaise n'est aussi bon marché. En vente chez tous les marchands entreprenants. Ecrivez et demandez notre livret.

McClary's London, Toronto, Montreal, Winnipeg, Vancouver, St. John, N.B.



Barrières et Clotures en Fer Travaillé

—DESSINS MODERNES—

Depuis $1.00 le pied en montant.

Ecrivez pour notre Bulletin No 9.

CANADA FOUNDRY COMPANY LIMITED,

1802 rue Notre-Dame, Montréal. 27 30

THE Polson Iron Works

Engins et Boullloires pour tous services,

Constructeurs de Vaisseaux en Acier,

Dragues Hydrauliques et à Cuillères,

De toutes dimensions.

USINES ET BUREAUX

Rue Esplanade-Est, TORONTO

EXPOSITION de TORONTO

Jetez un regard sur les exhibits de

BABBITT, SOUDURE, STEREOTYPIE, ZINC DE BATTERIE

THE CANADA METAL CO., Toronto Ont. me-s

LA GRANDE EXPOSITION

DE L'EST DU CANADA

SHERBROOKE, QUE.

Du 30 Aout au 6 Septembre 1902

Plus Grande que jamais.—Six jours.

DEUX REPRESENTATIONS LE SOIR:

EXHIBITS DE PRODUITS DE L'AGRICULTURE, DE L'INDUSTRIE, ET DES MANUFACTURES, D'OBJETS D'ART ET DE BETAIL VIVANT

Attractions sans pareilles, Feux d'artifices eblouissants courses excitantes.

EXCURSIONS SUR TOUS LES CHEMINS DE FER. 31-29-27-25

Ecrivez pour Programmes. W. M. THOMLINSON, Sec-Très.

Venant d'arriver par le S.S. Melville, une cargaison de charbon Anthracite Welsh. Si vous n'avez pas reçu votre charbon pour cet hiver, consultez-nous immédiatement . . . . . .

L. COHEN & SON

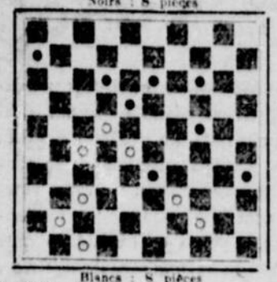
158-jno




Toutes communications concernant le jeu de dames doivent être adressées à M. J. A. Bleau, 2532 rue Notre-Dame.

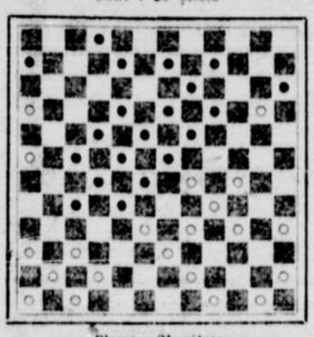
Problème français No 48, composé par L. J. Paradis.

Noirs : 8 pièces



Blancs : 8 pièces
Les blancs jouent et gagnent.

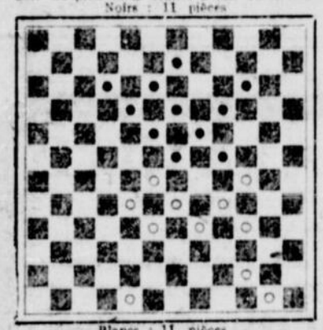
Problèmes No 49, Composé par P. A. Lamarre.
Noirs : 20 pièces



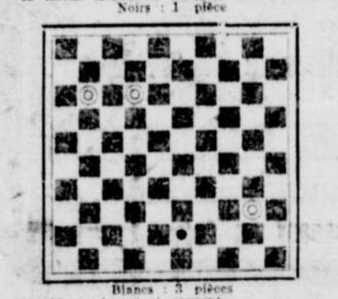
Blancs : 21 pièces
Les blancs jouent et gagnent.

Problème No 50. Coup au jouant de J. A. Bleau, à M. Euclide L'Arche, du Sault-au-Recollet. Le pion blanc 72 se trouvait à la case 63, et M. Bleau paria un bon cigare, qu'en faisant la substitution de case, il gagnerait la partie. Il fut accepté et vlan... gagna le cigar et la partie. M. Bleau donnait un pion et la remise à son adversaire.

Noirs : 11 pièces.



Blancs : 11 pièces.
Problème français No 49, cotmposé par M. J. Bourquin et dédié à M. Leclecq. Extrait de la Revue Mensuelle, etc., de février 1902.
Noirs : 1 pièce



Blancs : 3 pièces
Les blancs jouent et gagnent.

SOLUTIONS DES PROBLEMES PARUS DANS SAMEDI DERNIER.

Français, No. 46— par M. Art. Payette.

Blancs : 20à15 24à20, 23à18, 38à32, 10à14, 50à44, 20à14, 15à2 gag.

Français No. ... — par M. Nap. Brosseau, Levis.

Blancs : 20à15, 24à20, 23à18, 38à32, 10à14, 50à44, 20à14, 15à2 gag.

Canadien No 47— par T. Brunet, Montréal.

Blancs : 60à54, 51à48, 47à40, 66à53, 53à48, 57à48, 63à57, 57à35, 69à15 gag.

Canadien No 48— par M. Jos Leblond Lévis.

Blancs : 21à14, 28à23, 34à28, 28à23, 19à13, 31-25, 20à18, 71à65, 50à44, 27à 8, 3 à 55 gag.

RESULTAT DU TOURNOI DE SAINT-LOUIS

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A Ready | 24 | 20 | 3 | 1 |
| N Labrecque | 24 | 20 | 2 | 2 |
| M Dumouchel | 24 | 19 | 3 | 2 |
| O Lord | 23 | 12 | 5 | 6 |
| E Maillet | 25 | 12 | 4 | 9 |
| De Watt | 25 | 11 | 5 | 9 |
| Z Matte | 28 | 10 | 9 | 9 |
| Kitchener | 28 | 10 | 6 | 12 |
| T St-Armand | 28 | 11 | 5 | 12 |
| J. Bertrand | 28 | 7 | 6 | 15 |
| Z Boivin | 28 | 6 | 6 | 16 |
| O Ledoux | 24 | 5 | 4 | 15 |
| W. Bisson | 26 | 4 | 7 | 15 |
| Botha | 28 | 5 | 5 | 18 |
| M. Delisle | 24 | 1 | 2 | 18 |

MATCH DESAUTELS vs MORENCY.

M. MORENCY GAGNE LA TROISIEME PAR UN COUP DE MAITRE DES PLUS BRILLANTS.

Hier soir, à la salle du corps musical de tempérance (ancienne salle Poire), M. Morency a complètement enlevé l'auditoire, ça été un brouhaha indescriptible durant dix minutes ; on a porté M. Morency en triomphe par toute la salle, ses amis, ses partisans et même ses adversaires l'ont applaudi à outrance. Aussi, il faut avouer qu'il le méritait bien, car son coup en jouant est un vrai bijou, un problème que beaucoup d'amateurs vont passer leur dimanche à piocher un brin, car nous publions plus bas dans ce but le diagramme au moment que M. Morency s'est lancé à corps perdu sur son adversaire et la terrasse.

On voit que le coup était savamment préparé et prémédité d'avance, car M. Morency n'a pas pris une minute de réflexion, il s'est précipité sur l'ennemi à fond de train et en moins de temps qu'il nous faut pour l'écrire M. Desautels n'était déjà plus.

Par sa victoire d'hier soir M. Morency s'est assuré pour ainsi dire le titre de champion et une jolie bourse qui sera très enviable, $200 et 75 p.c. des recettes, qui vont s'élever joliment cette fois, car il y a eu beaucoup d'encouragement, malgré la chaleur tropicale qu'il faisait encore hier soir ; il y avait au moins 250 personnes, ce qui prouve que le match a vivement passionné les esprits.

Le champion n'est pas encore défunt ni découragé, il sera à son poste dimanche prêt à vaincre ou mourir. Tant qu'il y a un souffle il y a vie et il espère bien de faire jouer à son adversaire les cinq parties et pour cela il faut de toute nécessité qu'il gagne demain après-midi, car si M. Morency fait partie nulle, il est proclamé vainqueur et champion, cela lui ferait 2 parties gagnées et 2 nulles, formant les trois points.

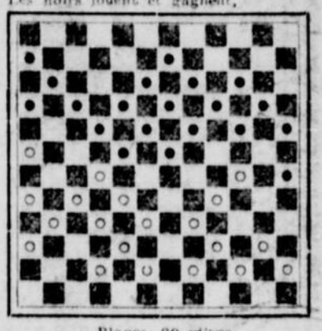
Ainsi donc amateurs, encore un coup d'épaule, reconduisons en foule pour voir le résultat final ou voir comment le champion s'y prendra pour triompher, faillibiement, cela promet encore des émotions, toujours des émotions.

Nous félicitons M. Morency de sa belle victoire et de son fameux coup.

Nos sympathies à au champion en lui souhaitant bonne chance et courage pour demain après-midi.

| M. Desautels. Blancs | M. Morency Noirs |
|---|---|
| 45 à 39 | 26 à 33 |
| 39 à 26 | 20 à 33 |
| 47 à 40 | 14 à 20 |
| 50 à 45 | 8 à 14 |
| 57 à 50 | 1 à 8 |
| 63 à 57 | 20 à 26 |
| 69 à 63 | 13 à 20 |
| 45 à 39 | 8 à 13 |
| 50 à 45 | 28 à 34 |
| 39 à 28 | 23 à 47 |
| 53 à 40 | 17 à 28 |
| 45 à 39 | 12 à 17 |
| 57 à 50 | 22 à 28 |
| 59 à 53 | 17 à 22 |
| 55 à 59 | 11 à 16 |
| 50 à 45 | 5 à 11 |
| 56 à 50 | 6 à 12 |
| 63 à 57 | 28 à 34 |
| 39 à 28 | 23 à 47 |
| 53 à 40 | 22 à 28 |
| 61 à 56 | 16 à 23 |
| 72 à 65 | 10 à 16 |
| 70 à 62 | 15 à 22 |
| 44 à 38 | 33 à 44 |
| 50 à 37 | 27 à 34 |
| 40 à 27 | 21 à 34 |
| 37 à 31 | 9 à 15 |
| 56 à 50 | 22 à 27 |
| 62 à 56 | 14 à 21 |
| 68 à 62 | 16 à 22 |
| 46 à 39 | 11 à 16 |
| 49 à 44 | 4 à 10 |
| 55 à 49 | 26 à 33 |
| 39 à 26 | 20 à 33 |
| 31 à 20 | 13 à 26 |
| 43 à 37 | 2 à 8 |
| 37 à 31 | 8 à 13 |
| 40 à 43 | 3 à 9 |
| 67 à 61 | 9 à 14 |
| 61 à 55 | 14 à 20 |
| 45 à 38 | 29 à 35 |
| 48 à 41 | 35 à 18 |
| 54 à 41 | 24 à 29 |
| 51 à 45 | 18 à 24 |
| 60 à 53 | 13 à 18 |
| 65 à 60 | 29 à 36 |
| 53 à 47 | 24 à 29 |
| 71 à 65 | 18 à 24 |
| 56 à 49 | 36 à 42 |
| 58 à 51 | Coup fatal |

M. Morency.
Noirs, 20 pièces
Les noirs jouent et gagnent,



Blancs, 20 pièces
M. Désautels.

| | |
|---|---|
| 20 à 25 | |
| 31 à 20 | 34 à 39 |
| 45 à 34 | 27 à 53 |
| 38 à 14 | 29 à 36 |
| 20 à 33a ! | 36 à 71 |

Abandonnent

a ! 60 à 47 était préférable et résistait plus longtemps, mais la partie était infailliblement perdu par le jeu suivant que M. Morency avait prévu avant de prendre le coup.

| Blanc | Noir |
|---|---|
| 60 à 47 | 28 à 34 |
| 20 à 33 | 34 à 40 |
| 47 à 34 | 36 à 60 |
| 66 à 55 | 15 à 21 |
| 14 à 27 | 10 à 15 gagne |

le reste se voit, prenant encore le pion 34 se trouvent par là deux pions gagnés et le chemin presque livre pour la dame.

Temps de la partie, deux heures.

A PROPOS DU DEFI DE M. BERTHELOT

Un monsieur farceur nous a envoyé une communication, jeudi, concernant un défi de $100 que M. Berthelot, disait-il, lançait à tous les joueurs de dames du Canada sans exception, et pous avons publié la chose de bonne foi, sans en donner avis à notre rédacteur qui est spécialement chargé de rédiger ce genre de sport. On a surpris notre bonne foi, car tout ce fla-fla était un véritable canard. Nous en sommes peiné pour la tranquillité du chef de police de Ste-Cunégonde, M. Tremblay, à qui l'on disait de s'adresser pour toutes informations, etc.

M. Tremblay nous prie de rectifier cette fausse nouvelle, nous disant que nous avons été mal informé et qu'il n'a jamais été question d'un tel défi entre lui et M. Berthelot.

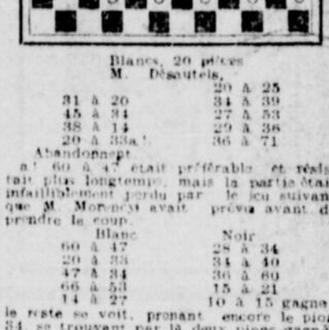
Afin d'éviter que de telles choses se répètent, nous avertissons les amateurs que toutes communications qui ne seront pas adressées à M. Bleau directement, seront jetées au panier sans merci.

# LES ECHECS

Les correspondances concernant les Echecs et l'A. E. P. Q. doivent être adressées à M. J. A. Dubreuil, Maisonneuve, P. Q.

**PROBLEMES DE CONCOURS DU " LITERARY DIGEST "**

PROBLEME No 211
XXIX MOTTO : "One Way."
7 Noirs



10 Blancs
Les Blancs mateni en deux coups.

PROBLEME No 212
XXX MOTTO : "Atalanta"
6 Noirs



10 Blancs.
Les Blancs mateni en deux coups.

PROBLEME No 213
XXXI MOTTO : "Pillsbury."
5 Noirs



10 Blancs
Les Blancs mateni en trois coups

SOLUTIONS DES PROBLEMES PARUS DANS LA " PATRIE " DU 26 JUILLET ET DU 2 AOUT

No 193 : " Cinders " — T2F.
No 194 " Diver " — D1C
No 195 : " Eight by Eleven " — C2F.
No 196 : " Composition " — D8T.
No 197 " Cultus " — T4CR.
No 198 : " Varietas Delectat " — F7D.
No 199 " Mars " — Solution de l'auteur F8F — Double solution : D7F & h

No 200 " Finis coronat opus. " — F6T

Commentaires (193) — " Devise trop modeste. Joli specimen d'embuscade. Une vraie guerre de guérillas " V. Colenti — " D'un chasmant effet, mais un peu jeger pour un concours " Ruy Lopez. — " Beau et fin " Reine — " Excellentes tactiques, idées originales " Laurent

Commentaires (194) — " De gracieux plongeons " V. Colenti — " Clef défectueuse, joli jeu par la suite " Laurent — " Sacrifice élégant, bel arrangement des pièces " Reine — " Problème capital " A. K — " Dans mes goûts " Elève.

Commentaires (195) — " Un roi qui ne craint pas de se déranger pour faire plaisir " V. Colenti — " Travail admirable de simplicité subtile " Reine — " Le " clouage " à outrance de ce joli problème est fort intéressant et instructif " Ruy Lopez — " Originalité, difficulté, heure stratégie " Laurent

Commentaires (196) — " Bel échantillon de coup d'attente, original et neuf, méritant au premier degré " V. Colenti — " Plus profond qu'il en a l'air de prime abord " Laurent — " Difficile et supérieur " Ruy Lopez — " Un coup de maître " A. K — " M'a fait passer un méchant quart d'heure. " Bon Ami. — " Un vrai tour de force, la variante FxC est un truc habile. " G. de T.

Commentaires (197) — " Cultus " Motto bien choisi : N'est-ce pas en effet un acte de défense et de vrai dévouement que les Blancs accomplissent en élevant une forteresse pour protéger leur Roi menacé et lui ménager une sortie honorable, dans le cas où la place serait prise d'assaut ? T4CR." V. Colenti. — " Un véritable coup de maître " " Ruy Lopez. — " Clef bien dissimulée pour un 2 coups " Laurent. — Idées bien cultivées" Bon Ami. — " Une délicatesse " Reine.

Commentaires (198) — " Bien que la clef de ce problème soit facile à deviner, il n'en est pas moins intéressant de voir à certain moment de l'action le Roi ennemi aux prises avec le Cavalier restant, alors que sa Tour et ses deux Cavaliers sont réduits à l'impuissance la plus complète par le mouvement initial F7D" v. Colenti — " Bel exemple du genre, les " duels " nombreux abaissent la valeur de cette composition " Laurent. — " Variantes excellentes, clef défectueuse et les mats doubles rendent ce travail considérable médiocre " Ruy Lopez. — " Très joli " A. K.

Commentaires (199)— Nos correspondants parlent en termes élogieux de ce problème, et il est regrettable qu'il soit démoli par une seconde solution. Le compositeur fait remarquer que cette double clef peut être évitée en plaçant le F de 7 C à 6 F.

Commentaires (200) " Finis coronat opus " nous offre le spectacle d'un Roi qu'il ne fait pas bon d'attaquer en face et qu'il faut chercher ailleurs le défaut de la cuirasse : F6TD. Ce problème avec ses mâts à distance et souvent imprévus est vraiment un régal " V. Colenti. " Une belle broderie nouvelle sur un thème connu " Ruy Lopez. " Une merveille d'art et d'heureuse inspiration " Reine.

**POSITION DES CONCURRENTS**

| | Score Prec. | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V. Colenti | 225 | 193 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 200—242 |
| Laurent | 221 | 193 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | — 224 |
| L. C. Wurtele | 214 | 193 | 4 | — | 6 | — | 8 | 200—224 |
| G. de la Tour | 183 | 193 | 4 | — | 6 | 7 | 8 | 200—196 |
| F. Morrison | 181 | 193 | 4 | — | 6 | 7 | 8 | 200—194 |
| Reine | 167 | 193 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 200—184 |
| Ruy Lopez | 154 | 193 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 200—171 |
| A. Knight | 152 | 193 | 4 | 5 | 6 | 7 | — | 200—166 |
| Bon Ami | 122 | 193 | — | 5 | 6 | 7 | 8 | 200—136 |
| Foufou | 91 | 193 | 4 | — | 6 | 7 | 8 | 200—104 |
| R de C | 117 | — | — | — | — | — | — | — 117 |
| Pawn | 117 | — | — | — | — | — | — | — 117 |
| Eleve | 95 | 193 | 4 | 5 | — | 7 | — | 200—103 |
| I. M. S. | 88 | — | — | 5 | — | 7 | 8 | — 94 |
| Philidor | 62 | — | — | — | — | — | — | — 62 |
| J. O. Morin | 49 | 193 | — | — | 6 | 7 | 8 | 200— 62 |
| J. G. Trahan | 41 | 193 | 4 | — | — | — | 8 | — 46 |
| P. A Nault | — | 193 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 200— 17 |

LE JEU DES MAITRES

Parties contestées lors du tournoi international à Hanovre.

PARTIE FRANÇAISE

| Suechting Blanc. | Olland. Noirs | Suechting Blanc | Olland Noirs |
|---|---|---|---|
| 1—P4R | P3R | 19—D6C | F2D |
| 2—P4D | P4D | 20—C3F | T3F |
| 3—F3D | C3FR | 21—D1C | C3F |
| 4—C2D | P4F | 22—T1D | TD1FR |
| 5—P3FD | C3FD | 23—F6C | TxC |
| 6—P5R | CR2D | 24—PxT | CxP |
| 7—C2R | D3C | 25—F5T | P4R |
| 8—C3F | F2R | 26—R2C | F4F |
| 9—Roq | Roq | 27—D1F | C7R |
| 10—T1F | F3FR | 28—D5C | C5F éch |
| 11—D1R | C1R | 29—T1FD | C3D |
| 12—PRxP | CxP | 30—T4TR | DxD éch |
| 13—C5C | PxP | 31—PxD | CxP éch |
| 14—D4F | F3D | 32—R4T | C5F |
| 15—D2F | C5R | 33—TD1F | R2T |
| 16—FxC | FxC | 34—T7F | R3C |
| 17—FxP éch. | R1T | 35—Aband. | |
| 18—FxF | TxF | | |

GIUOCO PIANO

| Gottschall. Blancs | Tschigorine. Noirs | Gottschall. Blancs | Tschigorine. Noirs |
|---|---|---|---|
| 1—P4R | P4R | 26—R3C | P3F |
| 2—C3FR | C3FD | 27—TD1FR | T2R |
| 3—F4F | F4F | 28—C2C | C2F |
| 4—Roq | C3F | 29—C4F | C3D |
| 5—P3D | P3D | 30—T1FD | P4CD |
| 6—F3R | FxF | 31—C2R | F1F |
| 7—PxF | C4TD | 32—T(1F)1FR | P3TR |
| 8—F3C | Roq | 33—C4F | T2FR |
| 9—CP2D | CxF | 34—CxR | T2F |
| 10—PTxC | D2R | 35—R2T | C2F |
| 11—D1R | C1R | 36—T1FD | C2D |
| 12—D3C | P3CR | 37—C3C | F3R |
| 13—C4TR | C2C | 38—T1CR | F1F |
| 14—P3TR | P3TD | 39—C2R | C1R |
| 15—C(4T)3F | P4FR | 40—T(1C)1FR | T2R |
| 16—PxP | FxP | 41—C4F | F2D |
| 17—P4T | DxD | 42—P4CD | F1F |
| 18—CxD | TD1R | 43—P3C | T2C |
| 19—P4CR | F2D | 44—R3C | R2T |
| 20—C4D | C3R | 45—C2R | R2C |
| 21—C6F éch. | TxC | 46—C4F | R2T |
| 22—TxT | R2C | 47—C2C | R2C |
| 23—T2F | C4C | 48—C4T | T2R |
| 24—R2T | P5R | Nulle. | |
| 25—P4D | P4D | | |

# PRESQUE DESESPEREE

## L'état de Mme John Shott d'Orangeville

**Souffrait d'une sensation de brulures dans l'estomac—Elle était dégouttée de la nourriture et elle affaiblissait et se décourageait.**

Du "Sun", d'Orangeville, Ont. :

Il est donné au "Sun", cette semaine, grâce à l'amabilité de Mme John Shott, une dame bien connue et très estimée de beaucoup de résidents d'Orangeville, de publier les détails d'une autre de ces guérisons qui ont fait des Pilules Roses du Dr Williams un remède de famille dans tout le monde civilisé. Mme Shott, en conversation avec notre reporter, a dit : — "Il y a environ trois ans, alors que je demeurais à Ingersoll, je souffrais terriblement de dyspepsie. Le mal se manifesta en premier lieu par des maux de tête, le vertige et parfois des vomissements. Ensuite je souffris presque sans relâche de sensation de brûlure dans l'estomac ; la nourriture me faisait mal ; je ne dormais pas bien la nuit ; je maigrissais et j'étais devenue très faible. Le médecin me soignait constamment, mais sans me faire de bien. De fait, j'empirais graduellement et je désespérais de ma bonne santé future. Un jour, une amie qui était venue me voir me conseilla fortement d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams. Elle en parlait avec tant d'enthousiasme que je décidai de suivre son conseil, et je découvris bientôt qu'elles n'étaient pas comme les autres remèdes que j'avais pris et, qu'enfin, j'avais trouvé quelque chose pour m'aider. Je continuai à prendre les Pilules pendant environ une couple de mois, au bout desquels j'avais complètement recouvré la santé. Je prends toujours, depuis, mes repas avec beaucoup d'appétit et mes malaises ne sont jamais reparus. D'après ce que j'en sais, je suis convaincue que si les autres personnes souffrantes essayaient judicieusement les Pilules Roses du Dr Williams, elles trouveraient une guérison certaine."

Les Pilules Roses du Dr Williams enrichissent et nourrissent le sang et renforcissent les nerfs. Elles guérissent les maladies suivantes : dyspepsie, maux de reins, rhumatisme, paralysie partielle, maladies de cœur, danse de St-Guy, et les maladies qui rendent la vie misérable à tant de femmes. Ces pilules ne manquent jamais de chasser la douleur, de faire recouvrer la santé et de rendre les hommes et femmes gais, actifs et forts. N'acceptez pas de pilules à moins qu'elles ne portent le nom au long "Dr Williams Pink Pills for Pale People" sur l'enveloppe qui entoure la boîte. En vents chez tous les marchands de remèdes ou envoyées franco par la poste à 50 cents la boîte ou six boîtes pour $2.50, en s'adressant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont. 160-1 H

## Revue Militaire

Cet après-midi, à 2.30 heures, aura lieu sur le Champ de Mars, l'inspection annuelle des cadets écossais.

La 3e batterie de campagne, qui est actuellement campée à l'Ile Ste-Hélène, sera aussi inspectée cet après-midi, à l'Ile Ste-Hélène. L'officier inspecteur sera le lieutenant-colonel Drury.

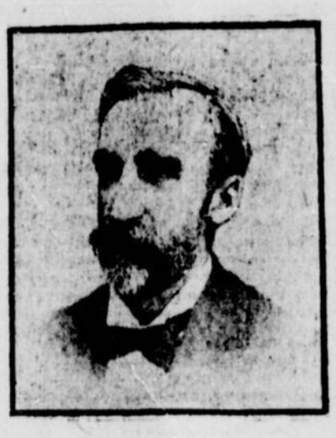
# UN PORTRAIT PAR JOUR

## M. EDOUARD McMAHON, MAGISTRAT, CORONER, MAITRE DE CHAPELLE

Coroner depuis dix ans, maître de chapelle à l'église Notre-Dame, magistrat à Westmount, auteur de plusieurs délicieux volumes pleins de savoir et d'érudition, causeur spirituel et homme du monde, M. Edmond McMahon est bien l'un des personnages les mieux connus et les plus estimés de Montréal. Et il faudrait vraiment des colonnes et des pages pour raconter la vie de ce citoyen distingué, de cet homme public estimé de tous.

M. McMahon naquit en 1852, à Ste-Rose, comté de Laval, du mariage du docteur F. S. McMahon et de Dame Angèle Plessis-Bélair. Il fit ses études au collège Ste-Thérèse, puis au Petit Séminaire de Montréal.

Admis à l'étude du droit, après de brillants examens, il entra au bureau de l'hon. M. Gédéon Ouimet, ancien premier ministre, puis interrompt quelque temps sa cléricature pour faire partie du personnel du greffe de la Paix, où il occupa une très importante position.



M. ED. McMAHON

En 1878, M. McMahon continue ses études légales à l'Université McGill, et arrive troisième aux examens finals sur une classe de soixante élèves, et cela, sans avoir concouru à la médaille d'or.

Nommé, deux ans après son admission au barreau, en 1883, sous-greffier de la Cour des Magistrats et de la Paix, M. McMahon remplit cette charge, l'une des plus importantes de l'administration judiciaire, avec cette habileté et ce dévouement qu'il a apportés dans tout ce qu'il a entrepris.

Neuf ans plus tard, il devenait coroner-adjoint, et coroner, après la mort de M. Jones, en 1894. Cette dernière nomination ne se fit pas sans éveiller certaines jalousies, mais le grand mérite de M. McMahon, le savoir-faire dont il avait fait preuve, depuis qu'il était adjoint, les démarches de ses amis, très nombreux et très influents, triomphèrent de tous les obstacles.

Il serait trop long de suivre M. McMahon pas à pas, dans cette nouvelle carrière, d'énumérer les enquêtes très épineuses qu'il a conduites avec une dextérité vraiment remarquable, et de signaler les causes où son intervention a jeté une lumière complète, qu'on n'espérait pas d'abord.

Dans les loisirs que lui permettent ces absorbantes fonctions, le coroner s'occupe de musique et de littérature, où il réussit là comme ailleurs. En 1881, il était rédacteur en chef de l'"Album Musical", et l'on cite de lui des articles qui ont fait le tour de la presse. Le "Bazar", un journal mondain et très estimé de l'époque, publiait des critiques fort élogieuses de nouvelles exquises signées par Ed. McMahon, entre autres : "Un voyage dans le Nord", et "Le Friosel."

M. McMahon est encore l'auteur d'une méthode de Plain-Chant, qu'on a adoptée dans toutes les maisons d'éducation où l'on enseigne le plain-chant. Il a été président de l'Union Catholique, et a contribué plus que tout autre au progrès et à l'avancement de cette institution éminemment littéraire et distinguée.

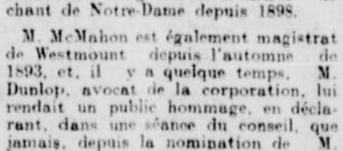
Le coroner McMahon a été maître de chapelle à l'église St-Joseph pendant deux ans, à l'évêché pendant quinze ans, et il dirige encore le chœur de chant de Notre-Dame depuis 1898.

M. McMahon est également magistrat de Westmount depuis l'automne de 1893, et, il y a quelque temps, M. Dunlop, avocat de la corporation, lui rendait un public hommage, en déclarant, dans une séance du conseil, que jamais, depuis la nomination de M. McMahon à cette charge, on n'avait eu à enrégistrer un appel sur les jugements qu'il avait rendus.

**Le Docteur J. DESJARDINS**
Ex-chef de Clinique de Paris
Maladies des yeux, du nez, de la gorge et des oreilles. 230 rue ST-ST-TIMOTHEE, porte voisine de la rue Ste-Catherine, Montréal. Tel. Bel Est 1611. Bureau attenant à la maison Chas. Desjardins & Cie, marchands de fourrures.

**G. & J. E. GRIMSON**
—ARTISTES—
Décorateurs et Sculpteurs en Verrerie
aussi **Vitres Courbés**
Pour fenêtres, Vitrines, &c
Réparations de Vitrines. Une Spécialité
409 RUE ST. JACQUES,
Tel. Main. 1928. MONTREAL
m-j-s jno

**LEEMING, MILLS & CO.,**
IMPORTATEURS, - - - MONTREAL.
COTON DE BIJOUTIER. [Toutes couleurs].
HUILE D'OLIVE [Italienne] Les plus belles marques pour la table et la cuisine
SUCRE DE COULEUR, [Gelien] Pour spiritueux—pour eaux.
VANILLINE [Delaire]
CHOCOLAT. [Suchard] Pour confiserie,
CHOCALAT et COCOA. [Suchard] Les plus belles qualités.
HUILE DE CITRON — HUILE D'ORANGE— HUILE DE BERGAMOT.
Ecrivez pour les prix. 28, 30, 2, 4, 6, 9




**The Optical and Engineer's Supply Co**
Gérant—M. E. De MESLE Ex-associé de HEARN & HARRISON, Opticiens
Fabricants et Importateurs d'Instruments d'Optique, de Mathématiques de Machinerie et de Marine, Hydromètres, Thermomètres, etc.
1628 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL CANADA



**Aimez-vous Vous-même**

Prenez un soin particulier de vous-même. Attachez une grande importance à ce point essentiel—la santé. La moindre négligence ou le plus petit manque de soin, et vous courez le risque à contracter de graves maladies

**Abbey's Effervescent Salt**

pris régulièrement vous maintiendra en bonne saaté. Il éclaircit le cerveau, règle les intestins à la tongue et augmente la digestion. Il chasse la constipation. N'acceptez pas de substitutions. Insistez pour avoir "ABBEY'S."
En vente chez tous les pharmaciens.

# ON MENACE M. COMBES

## Le sort de Marat lui serait réservé

Paris, 30.—Un nommé Franz Stoffet, fils d'un ancien colonel d'artillerie, a écrit au sous-préfet du Finistère une lettre dans laquelle il conseille à ce dernier de se rappeler de la mort de Marat. Il ajoute que le poignard de Charlotte Corday n'est pas loin du cœur de M. Combes, le premier ministre.

**GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM**

**Excursions au Bord de la Mer à PORTLAND et retour. $7.50**

* Baie St-Paul, * Eboulements, * Malbaie, *Cap à l'Aigle, *Rivière du Loup ..... $8.50
*Tadousac ..... $6.50
*Chicoutimi ..... $7.50
*Facultatif, bateau ou voie ferrée entre Montréal et Québec. Départ les 30 et 31 aout. Limite de retour, 9 septembre 1902.

**FETE DU TRAVAIL, le 1er Septembre**

Prix d'un PASSAGE SIMPLE de première classe, les 30, 31 aout et 1er septembre. Limite de retour, 2 septembre 1902.

**Avis particuliers à ceux qui vont en pique-nique !**

On vend des billets d'excursion à OTTERBURN PARK et autres rendez-vous de plaisir, aussi à LACHINE et STE-ANNE, montant par voie ferrée et descendant par bateau en sautant les fameux RAPIDES DE LACHINE.

Demandez aux agents le pamphlet donnant des renseignements complets concernant les prix, etc.

**EXPOSITIONS**
Prix réduits de MONTREAL à

**TORONTO et retour.**
Les 6 et 8 septembre ..... $7.00
Les 7, 9, 10, 11 septembre ..... $10.00
Limite de retour, 15 septembre 1902.

**SHERBROOKE et retour.**
Les 3 et 4 septembre ..... $2.50
Les 30 et 31 aout et les 1, 2, 5, 6 sept.. $3.35
Limite de retour, 8 septembre 1902.

**ST-JEAN et retour.**
Du 8 au 13 septembre inclusivement—une admission à l'exposition comprise..... $1.00
Limite de retour—le jour de la vente.
Trains de l'après-midi, le 7 septembre, et tous les trains du 8 au 13 septembre inclusivement ..... $1.00
Limite de retour—le 15 septembre 1902.

**VOYAGES DE PLAISIR A BON MARCHE**
Aller par chemin de fer, retour par bateau
Cornwall et retour ..... Prix $2.50
Prescott " ..... 4.50
Brockville " ..... 5.00
Kingston " ..... 6.00
Allant par tous les trains Samedi, revenant par le vapeur de la Cie R. & O., dimanche.

DEPART DE LA GARE BONAVENTURE
**The International Limited.** 9 hrs a. m. tous les jours.
arrivant à Toronto à 4.40 p.m., Hamilton 5.50 p.m. Niagara Falls, Ont., 7.05 p.m. Buffalo, N. Y. 8.20 p.m. ; London 7.45 p.m., Détroit 9.30 p.m. et Chicago à 7.20 a.m.
Un élegant Char-Café Palais sur ce train.
**PORTLAND, OLD ORCHARD et le BORD DE LA MER.** Service direct de chars-salons et de chars-dortoirs.
Les trains quittent la gare Bonaventure à 8.00 a.m. les jours de semaine, à 8.00 p.m. tous les jours.
**OTTAWA,** 8.30 a.m., jours de semaine, 4.10 p.m. tous les jours. arrivée à Ottawa 11.30 a.m. et 7.30 p.m.
**SPRINGFIELD, Mass.,** Chars-palais et chars-dortoirs direct, 9.01 a.m. jours de semaine, 6.40 p.m. tous les jours.
**QUEBEC,** 8.00 a.m. 4.15 p.m., jours de semaine, 8.00 p.m. tous les jours. Char-salon. direct 8.00 a.m. et char-dortoir sur le train de 8.00 p.m.
**NEWYORK via D. & H.,** 7.20 a.m., 10.15, p.m. jours de semaine 6.30 p.m. et 8.10 p.m. tous les jours.
**CHARS-SALONS** sur les trains du matin.
**CHARS-DORTOIRS** sur les trains de nuit.
Pour service de vapeur sur le **LAC CHAMPLAIN** et le **LAC GEORGE**, s'adresser à l'agent de la compagnie
**ST JEAN, Qué.,** 7.20 a.m., 9.01 a.m., 10.15 a.m., 1.35 p.m., 4.45 p.m., 6.05 p.m., les jours de semaine, et 6.30 p.m., 8.10 p.m., 8.40 p.m., tous les jours.
**VACANCES D'ETE.** Ecrivez ou allez chez l'agent du Grand-Tronc le plus rapproché pour avoir une copie du "Summer Tours", donnant des renseignements précieux et intéressants, indiquant comment et où passer les vacances.
**SERVICE DU DIMANCHE** pour Richmond et les endroits intermédiaires, 8.00 a.m. Au retour, arrivée à Montréal, à 6.50 p.m. Pour VAUDREUIL, et les points intermédiaires, à 9.30 a.m., 1.50 et 9.00 p.m. De retour à Montréal à 12.05, 6.25 et 10.35 p.m.
**Excursion du Dimanche à Cornwall—** "International Limited" à 9.00 a.m. Retour par le vapeur partant de Cornwall à 1.00 p.m. et arrivant à Montréal à 6.30 p.m. Sautant tous les rapides. Prix d'aller et retour $2.50.
**EXCURSION DU SAMEDI ET DIMANCHE AU LUNDI —** Billets maintenant en vente et à très bas prix.
BUREAU DES BILLETS DE LA VILLE 137 rue St-Jacques, Téléphones Main 460 et 461. ou à la gare Bonaventure.

**CHEMIN DE FER RUTLAND**
GARE DE LA RUE WINDSOR
LES TRAINS PARTENT COMME SUIT
10.00 a.m.—Express de jour arrivant à Burlington à 12.45 p.m., Troy 5.00 p.m., Albany, 5.25 p.m., New-York, 9.20 p.m., Boston, 8.00 a.m.
4.10 p.m.—Train local pour Rutland et les stations intermédiaires.
7.25 p.m.—Express de nuit arrivant à New-York à 7.20 a.m., à Boston, à 7.20 a.m., et à Worcester, à 6.28 a.m. Chars Pullman et chars-dortoirs sur les trains.
Billets et accommodations au No 141 rue St-Jacques ou à la gare Windsor.
F. M. Gilman, agent des passagers et des billets de la ville. m j s

## CHEMINS DE FER

**LE PACIFIQUE CANADIEN**

**EXCURSIONS au Bord de la Mer !**

PRIX D'ALLER ET RETOUR DE MONTREAL A
**St. Andrews by the Sea $8.50**
**PORTLAND, Me..... 7.50**
MONCTON, N.B. ..... $8.50
ST-JOHN, N.B. ..... $8.50
Shediac, N. B. ..... 9.00
PARRSBORO, N.E. ..... 11.50
HALIFAX, N.E. .....
PICTOU, N.E. ..... 12.50
NEW GLASGOW, N. E. .....
MULGRAVE, N.E. ..... 14.00
SYDNEY, C. B. ..... 15.50
NORTH SYDNEY, C.B. .....
SUMMERSIDE, I.P.E. ..... 10.00
CHARLOTTETOWN, I.P.E. ..... 11.25
ST-JEAN, T.-N. ..... 29.50
*BAIE ST-PAUL, .....
*EBOULEMENTS .....
*MALBAIE ..... 5.50
*CAP A L'AIGLE .....
*RIVIERE DU LOUP .....
*TADOUSAC ..... 6.50
CHICOUTIMI ..... 7.50
*Facultatif, bateau ou voie ferrée entre Montréal et Québec.
Départ les 30, 31 aout.
Valide pour retour partant de destination, jusqu'au 9 septembre 1902.

**EXPOSITION D'OTTAWA**—Montréal à Ottawa et retour
†Le 30 août ..... $3.50
Limite de retour, le 2 septembre 1902.
†Non valides sur les trains de l'Imperial Limited.

**Exposition de St Jean, P. Q.**
Montréal à St Jean et retour
Les 8, 9, 10, 11, 12, 13 Septembre..... $1.00
[comprenant l'admission à l'Exposition.
Billets bons pour aller et retour le jour de la vente seulement.
Par les trains de l'après-midi le 7 Septembre et tous les trains les 8, 9, 10, 11, 12, 13 Septembre ..... $1.00
(admission non comprise).
Billets bons pour retour jusqu'au 15 Septembre 1902.

SERVICE DE TRAIN SPECIAL—Les 8, 9, 10, 11 et 12 septembre, un train spécial quittera Montréal (rue Windsor) à 1.00 p.m. pour St-Jean, arrivant à St-Jean à 2.15 p.m. Au retour, quittera St-Jean à 11.00 p.m., le même jour. Les trains réguliers quittent Montréal (rue Windsor) pour St-Jean, à 8.30 a.m., 9.00 a.m. et 4.30 p.m., les jours de semaine, 7.40 p.m., excepté les samedis, 8.00 p.m., tous les jours.

**FETE DU TRAVAIL 1er SEPTEMBRE.** Des billets de retour de première classe seront émis entre toutes les stations du Pacifique Canadien en Canada, Port Arthur, Ont., Sault Ste Marie, Mich., Détroit, et Est au prix d'un **BILLET SIMPLE**, pour l'excursion. Départ les 30 et 31 août et le 1er septembre. Pour les points à l'Est de Québec et Mégantic, le 29, 30, 31 aout et 1er septembre. Limite de retour, le 2 septembre 1902.

Service de Sainte-Agathe. Mardi, le 2 Septembre.
Mardi, le 2 septembre, un train spécial quittera Ste Agathe à 6.30 a.m. arrivant à Montréal à 8.40 a.m., en plus des trains réguliers partant de Ste Agathe à 7.03 a.m. et 4.15 p.m.

**EXPOSITION DE SHERBROOKE** Montréal à Sherbrooke et retour.
Les 3 et 4 septembre..... $2.50
Les 30 et 31 aout, et les 1, 2, 5, 

## Reconstituer les Forces Viriles Affaiblies,

**Voila le but des PILULES MORO**

Les Pilules Moro s'adressent à toutes les affections qui sont l'apanage de l'homme et leur triomphe est surtout dans les maladies rebelles à tout traitement. Elles sont un réparateur du sang, un restaurateur de l'estomac et de la nutrition et leur emploi peut être indifféremment continué sans aucun danger et avec le plus grand succès, par les hommes faibles ou malades. Elles s'assimilent aisément, sont tolérées par les plus difficiles, et sous leur influence on voit le rapide développement des forces, la disparition des maladies et l'accroissement de la santé générale. Elles sont aussi un spécifique de l'atonie et de la faiblesse des organes sexuels, les tonifient lorsqu'ils sont prématurément frappés d'impuissance et les mettent en état de remplir les fonctions si importantes de la procréation. Elles groupent sous une forme agréable et sous un petit volume tous les agents capables de ressusciter la sensibilité sexuelle et de restaurer les forces. Les nerfs débilités et inactifs retrouvent toute la puissance énergique de la jeunesse même lorsque les aptitudes sont déjà depuis longtemps diminuées ou perdues. Innocuité absolue, résultats curatifs prompts et complets, que faut-il de plus pour assurer le succès durable d'une merveilleuse médication qui a guéri tant d'hommes souffrants

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites au No.

**1724 rue Ste-Catherine, Montréal.**

1-m v-s-m-o


# FRANCE ET ESPAGNE

## On parle d'une alliance

### M. Cambon ira à Madrid comme ambassadeur

Paris, 30. — Le "Matin" dit que M. Bompard remplacera le marquis de Montebello comme ambassadeur de France à St-Pétersbourg. Il ajoute que M. Jules Cambon, ambassadeur à Washington, ira à Madrid, et que M. Bihourd sera envoyé à Berlin.

Madrid, 30. — Les journaux de cette ville pensent que la France désire attirer l'Espagne dans une alliance ou, tout au moins, avoir avec elle des relations plus étroites. Cette idée leur est inspirée par les attentions dont ont fait preuve le président Loubet et toutes les autorités françaises envers la reine-mère lors de son voyage à Paris, et par la nomination de M. Cambon, qui servit d'intermédiaire entre l'Espagne et les Etats-Unis pendant la guerre, comme représentant de la France ici.

M. Cambon a rendu des services si importants à l'Espagne en 1898 que sa nomination à Madrid a été apprise avec joie à la cour et parmi le peuple.

Certains journaux conseillent la neutralité. "La Epoca" et "El Correo" sont du nombre.

### Sous une tente

Depuis plusieurs années, les étudiants en génie civil de McGill ont l'habitude de passer plusieurs jours à la campagne pour faire de l'arpentage et de la topographie. Cette année, au lieu de les loger dans des hôtels, on les fera camper sous la tente. Ils sont déjà 80 qui mènent cette vie près de Richmond, sous la direction du professeur McLeod.

Tout le monde s'en trouve bien mieux et les études sont devenues bien plus intéressantes.

Espérons qu'un de ces jours nous apprendrons que les étudiants de notre Ecole Polytechnique en pourront faire autant grâce à la générosité des nombreux amis de l'éducation dont la bourse est toujours ouverte pour aider la science.


**AGREABLE AU GOUT**

Les mères qui ont déjà essayé le **Sirop d'Anis Cauvin** ne veulent plus en donner d'autres à leurs bébés. Il est agréable au goût, ne dérange jamais la digestion, ne contient aucune drogue dangereuse et donne toujours un sommeil parfait.

**SIROP D'ANIS CAUVIN**

En Vente Partout à 25 cts. 160-1


# Le Chenal de la Rive Nord

## AMELIORATIONS EN VUE

On a dit que le chenal de la rive nord était impraticable, et qu'on dépenserait vainement millions sur millions pour l'améliorer. On est allé même jusqu'à laisser entendre que les ingénieurs hydrographes du département des Travaux Publics, qui avaient été chargés de faire des sondages dans le lit du fleuve, entre l'Ile Madame et l'Ile d'Orléans, ou d'explorer la barre de sable qui s'y trouve, en étaient certainement arrivés à des conclusions de cette nature, et qu'ils avaient dû faire des représentations dans ce sens-là dans leur rapport au gouvernement.

C'est absolument tout le contraire qui est vrai.

Ils ont présenté leur rapport au ministre des Travaux Publics au mois de février dernier.

L'un des principaux ingénieurs hydrographes du département des Travaux Publics, qui a pris part à l'excursion du "Druid" dans le chenal de la rive nord, jeudi dernier, M. Cowie, avait été spécialement chargé par l'hon. M. Tarte, d'apporter avec lui toutes les cartes et plans nécessaires de même que le rapport, afin de donner aux touristes tous les renseignements. Nous avons pu alors analyser à loisir le rapport en question et le résumer dans l'intérêt de nos lecteurs Voici ce que dit ce rapport :

Disons d'abord que le département des Travaux Publics a fait soigneusement examiner le fond du fleuve dans ses plus mauvaises parties, du côté de la rive nord, depuis le Cap Tourmente jusqu'à l'embouchure du Saguenay, par des ingénieurs hydrographes d'une indéniable compétence pour voir s'il serait réellement à propos d'entreprendre de creuser un chenal artificiel à travers le banc de sable qui existe à la Traverse nord, entre l'Ile Madame et l'Ile d'Orléans, et adopter ensuite la route du chenal de la rive nord de préférence à l'autre. Ces ingénieurs avaient à déterminer même le coût approximatif de ce chenal artificiel et le caractère de permanence de ce chenal. Ils devaient se rendre compte aussi de tous les travaux qu'il y aurait à faire pour rendre le chenal de la rive nord, s'il était définitivement adopté par le gouvernement, absolument sûr pour les vaisseaux du plus fort tonnage connu et du plus fort tirant d'eau, à toute marée, et la nuit comme le jour ; pour en faire en un mot un chenal de première classe.

On commence par indiquer dans le rapport que les points les plus difficiles du chenal de la rive sud se rencontrent sur un parcours d'aumoins quarante milles.

Ces endroits difficiles du chenal de la rive sud sont la Traverse sud, à St-Roch : le "chenal patch", le passage étroit de l'Ile aux Grues et les bancs de sable de St-Thomas.

Sur ce parcours de quarante milles, le chenal est plus ou moins rétréci, et en temps de brume la navigation y est très difficile.

Les vaisseaux d'un fort tirant d'eau sont obligés d'attendre le montant pour franchir les passages étroits de l'Ile aux Grues, parce qu'à marée basse, il n'y a que vingt-et-un pieds d'eau.

Par le chenal Nord, les points difficiles s'étendent sur une distance d'environ seize milles. Ce sont tout simplement la Longue Pointe, à l'Ile aux Coudres, et la Traverse Nord.

Pour avoir une profondeur uniforme de trente pieds, à marée absolument basse, voici d'une manière approximative le nombre de milles que l'on aurait à améliorer ou à creuser d'un côté comme de l'autre.

Pour le chenal de la rive Sud, six milles.

Pour le chenal de la rive Nord, 7 milles.

La Traverse d'en bas, à St-Roch, est le point de danger pour le chenal de la rive Sud, et la Traverse Nord, est le point difficile du chenal de la rive Nord.

Dans le fleuve St-Laurent, à cause de l'irrégularité de son lit, il faut absolument, à part des sondages, éprouver le fonds afin d'y découvrir les écueils, les amas de sable, les cailloux etc.

Il faut aussi se rendre compte si le dragage est possible et voir quelle est l'espèce de drague requise.

Il faut que le chenal de la rive Nord ait au moins une longueur de mille pieds partout et soit d'une profondeur uniforme d'au moins trente pieds, à toute marée pour pouvoir être considéré comme un chenal de première classe et être utilisé à toute heure du jour et de la nuit etenn'importe quel temps.

Avec un chenal d'une largeur de mille pieds, on pourrait y naviguer au moyen du compas, en temps de brume : on aurait tout l'espace nécessaire pour cela.

On aurait à faire pour cela des travaux de dragage sur une distance de sept milles, et à enlever environ 8,000,000 de verges cubes de matériaux de toute espèce, terre, sable, cailloux, etc.

On aurait à transporter ces matériaux à une distance d'au moins trois milles pour éviter le flux et le reflux de la marée, de même que l'influence des flots et ne pas avoir ainsi à recommencer le travail.

Inutile de songer à faire un chenal artificiel de moins de trente pieds de profondeur à marée basse, à la Traverse Nord, ainsi que d'une largeur moindre ; ce ne serait certainement pas recommandable.

Pourrait-on compter sur la permanence d'un chenal artificiel de ce genre-là, creusé à travers les bancs de sable ? C'est là le point faible, et il va de soi que l'opportunité de l'entreprise dépend en grande partie de cette question de permanence du chenal. Inutile en effet, d'entreprendre l'amélioration du chenal s'il ne peut durer.

Voici ce que l'on constate à ce sujet : Depuis 70 ans, les bancs de sable de la Traverse Nord n'ont pas augmenté d'une manière appréciable.

En aucuns points, au-dessus ou comme au-dessous de la Traverse Nord, il n'y a que l'on sache, de dépôt de sable qui se fasse ou se renouvelle.

Ces faits prouvent que l'existence du banc de sable de la Traverse Nord remonte à de nombreuses années, à une époque très éloignée qu'il y a maintenant équilibre, que la formation de nouveaux amas ou de nouveaux bancs; et d'un autre côté, s'il arrive jamais que le fleuve en trasporte de nouveau en quantité considérable dans le bas du fleuve, il ira tout aussi bien se déposer à l'une des traverses, dans le chenal sud comme dans le chenal nord.

Rien n'indique qu'il y ait de ces sables mouvants de nature à former une barre d'une manière inattendue et à interrompre ainsi la navigation tout à coup.

Dans le cas d'un changement de condition physique des lieux, comme par exemple, le creusement d'un chenal, il n'est pas possible de prédire ce qui pourrait s'en suivre.

Mais généralement lorsque les flots ne charroient pas périodiquement le sable en quantités, le courant qui nécessairement augmente dans le chenal que l'on a redressé et approfondi, a une tendance à faire sortir de la tranchée ou du chenal tout le sable mouvant, et à moins que les conditions premières qui ont donné lieu à la formation du banc de sable ne fassent de nouveau sentir leur effet, le chenal restera suffisamment clair.

Pour améliorer le chenal à la Traverse Nord, il faudra nécessairement enlever le banc de sable Ouest ; il y aura beaucoup moins de danger que le chenal se remplisse. Il ne restera plus alors comme endroit dangereux que l'extrémité de la pointe de terre, où le passage est actuellement de 700 pieds de large et de 24 pieds de profondeur à toute marée.

Le chenal aura une tendance à se remplir un tant soit peu de ce côté-ci ; le résultat d'observations faites pendant plus de quinze ans, nous oblige à l'avouer ; mais cependant ce n'est certainement pas au point de rendre impraticable le creusement d'un chenal. Il s'agit cependant de savoir s'il sesait réellement profitable de l'entreprendre et de le maintenir.

La question de l'origine et de la période probable du dépôt de sable de ce côté-ci, ainsi que de la possibilité de nouveaux dépôts, comme on en trouve à la Traverse, a été jugée d'une importance telle qu'on a cru devoir alors consulter à ce sujet le directeur des Explorations Géologiques, M. Bell, une incontestable autorité en la matière.

On lui a alors soumis tous les faits connus, le résultat des observations ainsi que des échantillons de sable.

M. Bell, de son côté, a fait faire l'analyse mécanique du sable par le Dr Hoffman, assistant directeur des Explorations Géologiques, et après avoir constaté que le sable en question est le sable silicieux ordinaire, à grain fin, et d'aucune valeur commerciale, il n'hésite pas à dire qu'il ne voit pas qu'il puisse y avoir à craindre de formations de dépôts imprévues, et il corrobore absolument l'opinion exprimée par les explorateurs du lit du fleuve à la Traverse.

Un chenal peut être fait et facilement entretenu à la Traverse Nord.

Avec une drague puissante, comme celle que l'on construit actuellement à Sorel, un chenal d'une longueur de 1,000 pieds par trente pieds de profondeur à marée basse, pourrait être parachevé en trois saisons. En moins de deux saisons on pourrait certainement creuser ce chenal sur une largeur de cinq cents pieds et les travaux ne coûteraient pas plus de $650,000.

Les vaisseaux océaniques auraient ainsi à leur disposition un chenal presque droit, partout, depuis l'embouchure de la rivière Saguenay jusqu'à l'Ile Madame. Ils auraient l'avantage de passer ainsi à proximité de terre, et d'avoir pour les guider, la nuit ou en temps de brune ordinaire, les côtes escarpées de la rive nord, que l'on pourrait aisément pourvoir, pour plus de sûreté, de lumières d'alignement, ici et là. On sait que du nord du fleuve, l'eau est profonde partout jusqu'à la côte. C'était le chenal dont on se servait autrefois exclusivement et qui a fini par tomber en désuétude on ne sait trop pourquoi.

Le département des Travaux Publics fait actuellement faire l'examen minutieux du chenal de la rive sud. Il fait faire des sondages à tous les endroits dangereux, partout où existent des bancs de sable, afin de pouvoir juger ensuite par comparaison des avantages des chenaux des rives nord et sud, de manière à décider quel est celui des deux que l'on devrait améliorer immédiatement. On a suggéré aux départements des Travaux Publics et de la Marine et des Pêcheries, auparavant d'en venir à une décision définitive, de soumettre la question et toutes les données à une commission absolument compétente, dont seraient appelés à faire partie, par exemple, le président de la commission du havre, le président de la corporation des pilotes, un délégué des diverses compagnies de steamers océaniques, etc., etc.

Cette suggestion est certainement excellente, et la décision de la majorité des membres de cette commission, après délibérations mûries, mettrait le gouvernement en lieu d'agir d'une manière absolument judicieuse dans une question d'une aussi haute importance.

### L'exposition de Sherbrooke

La cité de Sherbrooke entre actuellement dans la saison la plus affairée de l'année. De tous les points de la province, aussi bien que de l'Ontario, du Manitoba et des Etats de la Nouvelle-Angleterre, les bestiaux, les produits manufacturiers et toutes les classes d'exhibits arrivent tous les jours, pour prendre part à la grande Exposition Annuelle qui s'y ouvrira samedi le 30 août. Les terrains de l'Exposition ont présenté un aspect animé depuis quelques semaines. Des escouades d'hommes ont été employées à bâtir, à réparer et à agrandir pour faire face aux demandes toujours croissantes que l'on adresse pour avoir de la place à cette Exposition.

Le programme des attractions cette année est très élaboré et comprend toutes les dernières nouveautés en vaudeville.

Les chemins de fer offrent des taux exceptionnellement bas et un service admirable de Montréal et retour ; les visiteurs qui pourront partir le matin passeront la journée à l'Exposition, verront la représentation du soir et les feux d'artifices, et retourneront par le train spécial qui quitte Sherbrooke à 10.50 p. m. 160-1

### Le faux monnayeur

Nelson Martin, l'Indien qui est accusé d'avoir fabriqué de la fausse monnaie, subira son procès en Cour du Banc du Roi. Martin est défendu par M. J. C. Walsh.


**Bon pour les Bébés**

Tous les bébés profiteront avec Nestlé's Food. Elle est salutaire, nourrissante et digérée facilement. Vingt-cinq ans d'essai en a démontré la valeur.

**Nestlé's Food**

Echantillon (suffisant pour huit repas) envoyé gratis.

LEEMING, MILES & CO., MONTREAL.


# A LA BAYONNETTE

## Les troupes chargeront les grévistes turbulents

### Regain d'activité dans les mines

Philadelphie, 30. — Ayant épuisé tous les autres moyens de maintenir la paix et de protéger les ouvriers qui ne font pas partie de l'Union contre les actes de violence lorsqu'ils vont aux mines ou en reviennent, le brigadier-général Gobin, qui commande les troupes dans la région des mines de charbon, a ordonné, hier soir, aux soldats de tirer sur toute personne qu'ils verront lancer des pierres ou autres objets et dans le cas où la populace résisterait à l'autorité militaire, de se servir librement de leurs bayonnettes et des crosses de leurs fusils.

La situation s'est améliorée dans la vallée de Panther Creek. Les autres régions minières sont comparativement tranquilles.

Tamaqua (Pennsylvanie), 30. — Deux compagnies de soldats qui, montées dans plusieurs tramways, se rendaient à une mine pour protéger les mineurs qui y travaillaient, ont été assaillies à coups de pierres par un grand nombre de grévistes. Le capitaine Gearhart a été blessé d'un coup de pierre à l'épaule, un des grévistes a été légèrement blessé d'un coup de bayonnette.

Les tramways étaient arrivés près d'une courbe lorsqu'ils s'arrêtèrent subitement. Le mécanicien de celui qui était en tête s'aperçut alors que les rails avaient été graissés et les soldats descendirent du tramway pour jeter du sable sur la voie. Les tramways se remirent ensuite en marche, mais arrivés à Lansford ils furent salués par une grêle de coups de pierres. Les soldats ayant mis bayonnette au canon, les grévistes se sont enfuis dans toutes les directions. Cinq d'entre eux ont été arrêtés.

### L'EXTRACTION DU CHARBON

Philadelphie, 30. — Bien que les mineurs et les officiers de la United States Mine Workers disent que la situation dans les régions de l'anthracite reste la même, il est évident qu'il y règne une plus grande activité qu'au commencement de la grève. On expédie en grande quantité le charbon dans toutes les parties du pays. Tout l'approvisionnement qu'on avait emmagasiné a été épuisé et l'on retire maintenant le charbon de la Susquehanna Coal Company à Nanticoke, pour le transporter sur le marché.

La compagnie Reading, si on en croit ses agents vendeurs, n'a pas vendu de charbon depuis la déclaration de la grève, excepté dans quelques cas particuliers.

### Le Windsor marche de l'avent

L'hôtel Windsor s'améliore tous les jours et le spacieux hôtel vient de s'enrichir d'une nouvelle salle qui sera la salle du "Five O'clock tea". M. Weldon ne néglige rien pour aménager le Windsor d'après le style le plus moderne.

Cette salle est spacieuse, très bien éclairée, et située dans un coin du premier étage. Elle a trois fenêtres qui donnent sur le square Dominion. L'ameublement qui orne cette salle, vient de l'Ouest et les ustensile en usage ont été importés de Paris.

De riches tapis et des tentures vertes recouvrent le plancher et les murs. En somme c'est une très jolie salle qui ne saurait qu'être agréable aux convives.

Une autre salle semblable sera bientôt aménagée pour les dames seulement.

### Acquitté

M. C. Creeley, épicier de la rue Centre qui avait été arrêté sous une accusation de recel, a été acquitté par le juge Choquet.

Mtre Rodolphe Monty représentait M. Creeley.

Bébé est d'un courage digne des temps anciens. Chaque fois que sa bonne lui flanque une gifle, il sourit et murmure :

— C'est bon.

— Mais ça te fait du mal, lui dit quelqu'un.

— Oui, dit bébé, mais si la bonne savait que ça me fait mal, elle recommencerait tout le temps.


## Notre Catalogue d'Automne est pret

et il est rempli d'illustrations et de descriptions de la plus récente et de la meilleure collection de marchandises nouvelles que nous ayons jamais eue en cet édifice. Ci-dessous se trouve un échantillon des nombreuses occasions que vous aurez d'épargner de l'argent en donnant vos commandes par l'entremise de notre Département des ordres par la Poste.

**Cette belle Blouse en sateen noir, 95c.**



No. 805.—Une offre très remarquable rendue possible que par la facilité pour nous de tenir en magasin de très grandes quantités et de controler les textiles aussi bien que vêtements tout faits. Cette blouse a l'apparence, le genre et l'utilité de toute autre blouse au prix régulier de $2.00. Le matériel est du sateen lustré noir mercerisé, avec le nouveau devant Duchesse, yoke de devant piqué, garnie de guipure noire de fantaisie, collet fini en satin noir et avec petits boutons, grandeurs 32 à 42 pouces de mesure au buste. Prix

**95c.**

Envoyée franco à n'importe quelle adresse en Canada et 10 cents extra.

Adressez votre commande à W.L.C.

THE ROBERT SIMPSON COMPANY LIMITED

TORONTO. 160-1

## EN VENANT A LA VILLE

POUR Y PLACER VOS ENFANTS DANS NOS MAISONS D'EDUCATION : : :

Ne manquez pas, MESSIEURS, de visiter le superbe assortiment de

**Jos. LAMOUREUX & Cie.,**

Marchands-Tailleurs Fashionables,

Coin des rues Ste. Catherine et St. Hubert

Et ce sera pour vous une excellente occasion pour choisir

**UN HABIT ou un PARDESSUS D'AUTOMNE**

Les Patrons sont les plus récents et le Etoffes les plus nouvelles. 160-1 Coupe artistique et ouvrage garanti.

## VENTE A L'ENCAN, 10 Sept.

Les propriétés suivantes seront offertes en vente, pratiquement sans réserve, (par Fraser Frères, encanteurs), aux salles de la J. Cradock Simpson Real Estate and Agency Co.

1. La maison en brique, détachée, No 93 rue Aylmer, près de la rue Sherbrooke, 9 pièces, chauffage à l'eau chaude, possession immédiate. Evaluation de la ville $4,000

2. Un beau lopin de 47,080 pieds, à Outremont, situé du côté nord de la voie du C. P. R., entre la continuation du haut de la rue Hutchison et Durocher.

**THE J. CRADOCK SIMPSON REAL ESTATE & AGENCY CO.,**

2ème étage, Edifice de la Banque des Marchands.

## L'ALIMENT IDEAL pour les JEUNES ENFANTS

Cet aliment idéal, pur et complet, recommandé par nos autorités médicales, après avoir reçu la consécration de nos analystes officiels, **LA PEPTONINE** rend les plus grands services aux mères de famille qui désirent assurer à leurs jeunes enfants un régime alimentaire, substantiel, de digestion facile, une nourriture stérilisée et, par conséquent, exempte de microbes, se préparant indifféremment à l'eau ou au lait—un vrai régal pour ces chers petits bébés !

Et, de plus, elle est très **économique !**


FEUILLETON DE "LA PATRIE"

# L'AMOUR AVEUGLE

## Grand Roman Sentimental.

7 (Suite)

Mais comment faire ?

Jeanne y réfléchit deux jours, puis elle se décida à parler à son père, mais sans lui faire connaître où irait sa charité, car elle craignait qu'il ne s'y opposât.

Elle le prit câlinement, le soir, au moment où il allait se retirer dans sa chambre.

—Que dirais-tu si je te demandais une grosse somme... sur ce qui est à moi, sur ce qui me vient de maman ?... Tu m'as dit que lorsque je serai majeure je serai libre de disposer de ce qui m'appartient.

—Une grosse somme !... — fit M. Laroche surpris.

—Oui, bien grosse.

—Combien ?

—Ah ! voilà... Je ne voudrais pas que tu le saches...

—Tiens !... tiens !...

—Ni non plus ce que je veux en faire... Je sais que tu as confiance en moi !... Et puis, tu sais, on dit qu'il ne faut pas que la main gauche sache ce que donne la main droite.

—Encore une folie de charité !... — dit le négociant avec un bon sourire.

—Va, ce n'est jamais une folie que de faire le bien quand on est riche et qu'il y a des gens si malheureux.

—Enfin, que tu voudrais...

—Que tu me laisses prendre une somme que je te ferai connaître plus tard, et que tu ne me demandes pas ce que j'en ferai.

—Après tout, ça t'appartient, — dit le père de Jeanne... — Tu as huit cent mille francs qui te viennent de ta mère.

—Eh bien ! oui, sur ces huit cent mille francs !... Tu veux bien ?...

—Tu es un ange !... — s'écria M. Laroche en embrassant sa fille.

—Un ange qui t'adore !... — répondit Jeanne en une ardente caresse.

Et le lendemain matin, ayant pris les clefs du coffre de son père, elle en tira, après l'avoir fait tourner de l'autre côté, deux billets de mille francs qu'elle fit prestement disparaître dans son corsage.

Puis, seule dans sa chambre, elle les mit sous enveloppe sans un mot et elle traça cette adresse :

M. EDMOND DE FAVREUSE.
12, rue des Abbesses.

Alors elle alla elle-même au bureau de poste et expédia le chargement en donnant un nom de fantaisie, afin que le destinataire ignorât la provenance de ce secours que sa fierté aurait pu refuser.

Et elle était heureuse plus que jamais : elle goûtait une joie qu'aucune de ses charités accoutumées ne lui avait encore procurée.

M. Laroche était ravi du bonheur de sa fille et il le partageait bien sincèrement en disant :

—Petite cachottière, va !... tu crois que je ne sais pas où sont allés les deux billets de mille que tu m'as chipés !...

Il pensait aux premiers communiants que Jeanne avait habillés à ses frais, au petit ramoneur et à Rosette Landry, et il était à cent lieues de se douter du chemin pris par les deux billets de banque.

III

DESESPERE

La grande fête de la première communion, — "le plus beau jour de la vie" dit-on quand il est loin, — n'avait pas eu de lendemain pour le pauvre petit ramoneur.

Les autres enfants, encore vêtus de leurs beaux costumes neufs, le bras gauche orné du brassard blanc à franges dorées et les cheveux encore ondulés par les frisures de la veille, avaient assisté à la messe d'actions de grâces et les parents leur avaient laissé congé toute la journée.

Le petit Paul avait dû retourner à l'ouvrage, reprendre son sac, son paquet de cordes et sa raclette, et partir avec son compagnon, car il y avait des ramonages promis par Pietro Lucci à ses clients.

La veille on avait fait un bon dîner dans l'arrière-boutique de la rue Galande, grâce à la générosité de Mlle Laroche qui, non contente d'habiller ses petits protégés, avait mis cinq pièces d'or dans leur porte-monnaie. Et encore l'oncle Bourasse avait-il eu soin de prélever la majeure partie de cette somme.

—Hé, bougra, nous choummes pas Rothschildt nous j'autres pour manger chent francs comme cha rien qu'en un repas, — avait-il dit à sa femme. — Laiche faire, je lui placerai cha, au petit, et il chera bien aije de le trouver quand il chera grand.

Et il avait placé tout simplement quatre-vingts francs avec ses économies, augmentées déjà des trois mille cinquante francs d'obligations appartenant à son neveu.

Puis le lendemain, il avait éveillé Popol de bonne heure pour le renvoyer à l'ouvrage.

Mme Landry devait conduire sa fille le dimanche suivant au Sacré-Cœur, et elle avait demandé à la charbonnière de permettre à son neveu d'accompagner sa petite camarade ; la tante Sophie y avait consenti, car elle était heureuse de donner quelque agrément à l'enfant.

Le petit Paul, revêtu de son joli costume, beau comme le jeudi précédent à l'église, était heureux de cette sortie en compagnie de Rosette, sa petite amie, et de grand matin il se rendit chez les Landry.

On prit l'omnibus à Montmartre, car le trajet est long, et les deux enfants, conduits par la mère de Rosette, gravirent ensuite les rues en pente de la Butte pour aller entendre la messe dans la chapelle provisoire de la basilique disparaissant encore sous ses formidables échafaudages.

Ensuite, — c'était là le plus charmant du pèlerinage pour Paul et pour Rosette, — on déjeuna avec de la charcuterie et du vin blanc au Moulin de la Galette, d'où l'on jouissait du merveilleux panorama de Paris éclairé par les premiers rayons d'un soleil printanier.

Les enfants se plaisaient à découvrir au loin les monuments pointant au-dessus des lignes d'arbres et des sombres massifs de toitures.

—Tiens, vois-tu le Panthéon, là-bas ? — dit Paul le bras étendu dans la direction, — c'est ce grand dôme !

—Alors on doit voir la maison, — fit Rosette, — puisque c'est tout près ?

—La maison.....

Une détonation qui épouvanta les deux enfants et arracha à la fillette un cri de frayeur, interrompit le petit ramoneur.

Rosette se réfugia près de sa mère, qui, assise un peu en arrière, s'était levée d'un bond et accourait.

C'est tout près d'eux qu'un coup de revolver venait d'être tiré, là, même sur le "point de vue" de l'établissement, de l'autre côté de l'échelle de meunier conduisant à la plate-forme du moulin.

En même temps, un homme venait de tomber, la face contre terre, perdant par une affreuse blessure une énorme quantité de sang.

Le premier moment de stupeur passé, le petit Paul se porta au secours de cet infortuné qui venait d'attenter à sa vie. Il se dégagea doucement de l'étreinte de Rosette, et fit le tour du moulin.



Un homme venait de tomber la face contre terre.

Il tira son mouchoir et l'appliqua comme un tampon sur la blessure béante du cou d'où s'échappait un flot de sang noir.

Il était pâle, mais énergique et en possession de la plus admirable présence d'esprit.

On accourait, les garçons de l'établissement, le patron, d'autres personnes, et on releva le malheureux qui respirait encore.

—Il n'est qu'évanoui, — dit-on.

Et l'on félicita le petit ramoneur de son intelligente intervention.

On transporta le blessé dans une salle ; le commissaire de police et ses agents ne tardèrent pas à arriver, et après qu'un médecin du voisinage eut appliqué un pansement provisoire, hochant la tête d'un air qui signifiait : "il ne s'en tirera pas !" on chercha à établir l'identité de ce désespéré que personne ne connaissait et qui était fort bien vêtu.

Dans une des poches de sa redingote, on trouva des cartes, des enveloppes de lettres et des actes d'huissier à ce nom et à cette adresse :

"M. de Favreuse, 12, rue des Abbesses."

Le commissaire de police recueillit les renseignements que fournit un garçon du Moulin de la Galette.

—Ce monsieur est venu tout droit au "point de vue", — dit-il, — et je lui ai servi un verre de rhum qu'il a demandé. Il l'a payé lorsque je l'ai apporté et je l'ai laissé. — Je croyais que c'était un simple curieux, comme il en vient continuellement, voulant voir le coup d'œil de Paris.

—Vous n'avez pas compris à son allure, à ses préoccupations, qu'il méditait quelque chose ?.... — demanda le commissaire.

(A continuer.)

# PETITES ANNONCES

**Tarif des Petites Annonces dans "LA PATRIE"**

| | |
|---|---|
| Emploi demandé..... | 20 |
| Chambre à louer..... | mots |
| Situation vacante..... | ou |
| Agents demandés..... | moins, |
| Employés demandés.. | 3 |
| Servantes demandées. | insertions |
| Maison à louer..... | 10c |
| A vendre ..... | |
| propriété à vendre.... | |

### EMPLOI DEMANDE

EMPLOI DEMANDE.—Une jeune fille connaissant les deux langues et la sténographie, et possédant un diplôme modèle, demande un emploi. S'adresser à A. C., Sault-au-Récollet, P. Q. 158-3

EMPLOI DEMANDE.— Homme marié, expérience dans le commerce général, demande emploi dans un magasin de campagne. Références de 1ère classe. S'adresser à C. F., P. O. Botte 83, St-Hyacinthe. 23-26-27-28-29-30

### LAVAGES DEMANDES

LAVAGES.—On demande des lavages de famille ou à la douzaine, au No 179 Ste-Elizabeth, en bas. 26-29-30

### SITUATIONS VACANTES

APPRENTI—TAILLEUR.—On demande un apprenti-tailleur de deux ou trois ans d'expérience. 429 Avenue de l'Hôtel de Ville. 158-3

APPRENTI.—On demande un apprenti-barbier avec un peu d'expérience. Grand gage si préféré. S'adresser immédiatement à J. E. Bénard, bâtisse de la "Presse". 158-3

BLANCHISSEUSE—On demande une blanchisseuse de première classe, pour faire chez elle un lavage. S'adresser à 156 Cherrier. jno

CUISINIERE.—On demande une cuisinière recommandable. S'adresser de 1 à 3 heures; de 7 à 8.30 hrs. p.m., au No 355 rue Sherbrooke. 160-3

CUISINIERE.—On demande une cuisinière et une fille de chambre. Références. J. M. Wilson, 450 St-Urbain. 159-3

COUTURIERES.—On demande deux bonnes couturières et une apprentie d'une couple d'années d'expérience. S'adresser chez A. Carbonneau, 1208 rue Notre-Dame. 158-3

CHARPENTIERS.—On demande des charpentiers et des ferblantiers. S'adresser à la Tapley Co., 246 rue St-Jacques. Tel. Main, 2767 158-3

CHARRETIER.—On demande un charretier, qui aurait de l'expérience dans l'épicerie. S'adresser à J. A. Marcoux, 113 rue des Commissaires. 9-16-23-30

FILLE.—On demande une fille de chambre; bien recommandée. S'adresser au No 1807 rue Dorchester. 159-3

FILLE DE CHAMBRE.—On demande une fille de chambre. Inutile de se présenter sans références. A D., 265, la "Patrie". jno

HOMMES.— Nous voulons des hommes pour vendre pour nous, à salaire ou à commission; payés toutes les semaines; dépenses payées; bonne demande pour stock nouveau. Nous avons 800 acres d'arbres à fruits choisis et d'arbres décoratifs. Stone & Wellington, pépiniéristes, Toronto, Ont. 154 ma j s—jno

HOMMES.—On demande des hommes recommandables.—$30 par mois et les dépenses; $2.50 par jour à des hommes recommandables, dans chaque localité, pour introduire nos marchandises, fixer des pancartes sur les arbres, clôtures, le long des routes et tous les endroits en vue. Ecrivez immédiatement pour renseignements. THE EMPIRE MEDECINE CO., LONDON, ONT. 296-jno

INSTITUTRICES.—La municipalité scolaire de Northfield, à Wright, demande deux institutrices diplômées parlant français et anglais. S'adresser au Dr Alexandre Synck, secrétaire-trésorier, Gracefield, Qué. 158-10

JEUNE FILLE.—On demande une jeune fille comme clavigraphe. S'adresser au No 1 rue Gosford. 159-7

JEUNES COMPAGNONS.—On demande des jeunes compagnons couturiers, chez J. R. Lesage, 249 St-Laurent. 158-3

JEUNE GARCON.—On demande un jeune garçon comme messager. Jetté et Lemieux, 262 St-Laurent. 158-3

MENUISIERS.—On demande des bons menuisiers, chambre 14, bâtisse impériale. 160-3

MODISTE.—On demande une modiste de robes, qui pourra prendre possession de deux chambres dans un magasin de chapeaux. S'adresser à 962A St-Denis. 159-3

MAINS.—On demande des bonnes mains pour faire chemises, pantalons, overalls. The Canadian Shirt & Overalls Mfg Co., 1623 Notre-Dame. 159-3

ON DEMANDE des dames et des hommes.—Faites votre travail chez vous, bons gages, expérience pas nécessaire, échantillon envoyé gratuitement. Adressez Boîte 249, London, Ont. ma-j et s

ON DEMANDE.— Certainement $2.00 par jour; Messieurs ou dames, non pour solliciter, mais pour employer des agents. Position permanente, $600 par année et dépenses. Maison recommandable ayant les meilleures références. L'expérience n'est pas nécessaire; le travail devra être fait strictement parmi la population française. M. A. O'Keefe, gérant de district, 157 rue Bay, Toronto. mer-s-jno

OUVRIERS.—On demande des ouvriers non-unionistes en tôle galvanisée, pour travail d'intérieur. Bons gages. S'adresser en mentionnant occupation antérieure à boîte 291, la "Patrie". 156-1m

PRESSEURS.—On demande des presseurs de première classe. Gros salaires payés. H. Shorey et Co., 1866 rue Notre-Dame. 158-6

SERVANTE.—On demande une servante française ou canadienne, 40 à 50 ans, sans enfants, pour faire le ménage de 2 personnes, à la campagne, près Montréal, excellente place. S'adresser à 58 Wellington, 8 heures à midi; de 2 heures à 6 heures du soir. 159-3

SERVANTE.—On demande une servante générale. S'adresser au No 973 St-Laurent. 159-7

SELLIER.—On demande un sellier et un piqueur. S'adresser à 1054 St-Jacques. 158-3

SERVANTE.—On demande une bonne fille générale, sachant bien faire la cuisine. S'adresser au No 91 Cherrier. 158-3

SERVANTE.—On demande une servante. S'adresser à 1099 rue DeMontigny. jno

### CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE.—A louer, chambre avec pension privée, au No 421A St-Laurent, coin Sherbrooke. 160-3

CHAMBRES.—A louer, chambres meublées, confortables, étage du bain, chauffées à l'eau chaude, lumière électrique et téléphone. 27 rue Mansfield. 159-3

CHAMBRES ET PENSION.— Dans une famille privée, des messieurs trouveront pension, chambres double ou simple. 247 Richmond. 158-3

CHAMBRES.—A louer, une petite et une grande, pour 2 messieurs amis, dans une famille anglaise privée. S'adresser à 436 rue St-André. 158-3

CHAMBRE.—Chauffée à l'eau chaude, avec ou sans pension, famille instruite, strictement privée. 75 Agnès, St-Henri, (près du parc). 30-6-13

Province de Québec, District de Montréal. Cour de Circuit. No 10983. F. Craig, demandeur vs De A. Larue, défenderesse.

Le huitième jour de septembre 1902, à dix heures de l'avant-midi, au domicile de la dite défenderesse au No 173 rue Drolet en la cité de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la dite défenderesse, saisis en cette cause, consistant en un piano, meuble de ménage, etc.

Conditions : argent comptant.

EUG BLEAU, H.C.S.

Montréal, 30 aout 1902.

### A LOUER

A LOUER.—Magasin de modes et logis, occupés par une modiste depuis 10 ans. Bon centre. Abandon pour cause de maladie. S'adresser de suite à D., 268, à la "Patrie". 159-3

A LOUER. — Magasin, No 1143 rue St-Laurent. Partie la plus commerciale du quartier St-Jean-Baptiste. Conditions faciles. S'adresser à 1136 rue St-Laurent. 155-6

CHAMBRES.—Magnifique chambre à louer, meublées ou non; avec gaz, avec ou sans pension. 272 St-Denis. 160-3

FLATS.—A louer, au No 32, rue Visitation, deux beaux flats réparés à neuf, bien chauds, bien éclairés, gaz, bain, w.c., six appartements, $12.00 par mois. S'adresser au No 969A St-Hubert. 29-30-1

LOGEMENT.—A louer, un logement de quatre pièces, au No 146 Dorchester. S'adresser sur les lieux. 160-3

LOGEMENT, TERRE.— A louer, un beau logement au centre de Montréal. A vendre, une belle terre, avec roulant. $2,000. $500 comptant, balance, $100 par année. Gilbert Martin, 39 rue St-Jacques. 160-3

LOGEMENTS.—Plusieurs logements à louer, grands et petits, sur la rue St-Norbert, Sanguinet, aussi sur la rue Hôtel de Ville, et magasin, coin Cadieux et St-Norbert, rue St-Denis. Aussi ménage à vendre. S'adresser à 56 St-Norbert. 158-6

LOGEMENT.—A louer, un logement de 11 appartements au No 225 rue Visitation. S'adresser à S. L'Archevêque. 19-21-23-25-27-28

MAISON.—A louer, à vendre ou à échanger, 4e Avenue, Viauville. S'adresser à Z. Corbeil, Frères, manufacturiers, 3 Avenue Desjardins, Maisonneuve. 160-3

MAGASIN.—A louer, un magasin avec logement sur une rue principale. $8.00 par mois. S'adresser au No 204 rue Berri. 159-3

MAGASIN et logement de 6 chambres à louer dans la rue publique, dans le centre des affaires. S'adresser à A. C. Côté, Photo., Grand'Mère. 154-6

SALON.—A louer, magnifique salon double, non meublé, usage du piano, balcon, bain, et cuisine au besoin, à l'accommodation des chars des rues St-Denis et Mont-Royal. 919 Sanguinet. 160-3

### PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE.—Un piano droit, tapis et tabouret, 3 pédales, la meilleure fabrique de New-York, élégant, beau son, comme un neuf, peut être inspecté. $40 comptant seulement. Une chance unique dans la vie. S'adresser au No 395 Avenue de l'Hôtel de Ville. 160-3

A VENDRE.—Un terrain, 60 x 150 pieds, sur le bord de l'eau, dans le bas du Sault au Récollet, à trois centins du pied. S'adresser 428 Hôtel de Ville. 158-8

CLOS.—A vendre un clos de bois et charbon. S'adresser au No 162 rue Cadieux. 156-6

MAISONS.—A vendre ou à échanger, deux maisons de pension, richement meublées, vendra moitié prix, cause maladie. Bargain exceptionnel. Aussi magasins cigares, valant $400, vendra $150. Voir immédiatement Gilbert Martin, 39 rue St-Jacques. 160-3

MAISON.—A vendre, à bonnes conditions, rue Pontiac, No 15, 1 étage, 5 appartements, avec écurie de 3 places. L. Paquette, 266 Mont-Royal. 159-3

MAISON.—Maison à vendre à Delorimier, $3,800.00. Façade en pierre, 26 x 38, avec rallonge, 11 x 24. Très belle localité, rue ombragée. 719 rue Delorimier, près de la rue Rachel. 155-6

PROPRIETES A VENDRE.—Acheteurs, attention ! Immense sacrifice. Coins des rues Ontario et du Havre, Iberville et Lafontaine, Poupart et Logan et Frontenac. Grandes maisons de 4 et 6 logements, à quelques pas seulement des vastes usines du Pacifique, à Hochelaga, et dont la construction est commencée. Prix de beaucoup au-dessous de l'évaluation municipale et conditions très libérales. Vente sans réserve pour règlement d'une succession. E. L'Archevêque, notaire, 1511 rue Notre-Dame ou 100 Visitation (résidence). 30-1-2-4-5-6

PROPRIETE.—A vendre, jolie propriété, façade en pierres, coin Gilford et St-André, No 158, 2 logements, 1 magasin avec un stock frais d'épicerie, aussi écurie à 2 étages. Belle place d'avenir pour un homme qui veut s'établir. S'adresser sur les lieux. 159-3

PROPRIETE.—Propriété à vendre, rue Robin, entre Beaudry et Visitation, 40 pieds par 90, bon marché pour un prompt acheteur. S'adresser à L. Paquette, 266 Mont-Royal. 159-3

TERRAIN.—A vendre, coin de ruelle, 26 pieds de front, 118 de profondeur, beau site. Conditions faciles. J. P. Lacroix, 86 rue Marie-Anne, coin Sydenham. 26-28-30

TERRES.—Petites terres à vendre, à bon marché. Demandez circulaires. J'ai besoin d'un bon fermier à salaire. Bonnes références sont exigées. X., Ste-Adèle, P.Q. 150-10

### A VENDRE

A VENDRE.—Magasin de bonbons, cigares, fruits, une des meilleures places pour n'importe quelle branche. Bonnes conditions, pour cause de départ. 1326 Ste-Catherine. 160-3

A VENDRE.—Un pony de 5 ans, bien rapide, une jument de chemin, 7 ans, peut trotter 3 minutes, avec bandages en caoutchouc plusieurs autres buggys, un lot de briques d'occasion à vendre. On demande un apprenti forgeron et un jeune peintre de voitures. 168 Bourget. jno

A VENDRE.—$45.00 comptant, beau piano Cottage, chez Leach, 2440 rue Ste-Catherine ouest. 30-2

AMEUBLEMENT.—A vendre, ameublement de buanderie, machines à laver, machines à repasser, fournaise, cuvettes, bancs, planches, etc. Bonnes conditions. Vendra en bloc ou par morceau. S'adresser à 247 rue Cadieux. 159-3

A VENDRE ou à échanger, plusieurs bicycles pour dames ou messieurs. S'adresser à 213 Chambord. 1559-3

A VENDRE.—Une jolie jument, aussi un buggy Québec, en bon ordre. S'adresser à 611 Sanguinet, de 10 heures a.m., à 3 heures p.m. 159-3

A VENDRE.—Cheval âgé de 5 ans, garanti être sain et en bonne condition, bonnes raisons pour vendre. G. Emard, 151 rue St-Antoine. 158-3

A VENDRE.—Petits chiens St-Bernard pur sang. S'adresser au No 2425 rue Notre-Dame. Près de la rue Guy. 158-3

AMEUBLEMENT.—A vendre, meubles, beau gazelier, cristal et cuivre, ameublement de chambre, table de salon et bon tapis. 148 rue Mansfield. 158-3

A VENDRE.—Chance exceptionnelle, restaurant licencié à Maisonneuve. Licence, $235. Loyer bien bas. Vendra fixtures, cash register, valant $150, $200 boissons garanti. Prix, $2,200 conditions, $500 comptant, balance très facile. Acheteurs, n'hésitez pas. Aucun risque à faire. S'adresser à J. Castelli, 39 rue St-Jacques. 158-3

A VENDRE.—Près de l'Hôtel de Ville, restaurant licencié, valant $4,000. Prix, $2,700. Conditions, $1,200 comptant, la licence seule vaut $2,000. S'adresser à J. Castelli, 39 St-Jacques. 158-3

A VENDRE.—Magasin de cigares, bonbons, recettes par jour, moyenne, $12. Prix, $425. Aussi 4 autres magasins, $100, $150, $200. S'adresser à J. Castelli, 39 rue St-Jacques. 158-3

A VENDRE.—Voulez vous vendre promptement, votre place d'affaires; venez me voir, j'ai tous les jours des acheteurs. Je ne charge aucune commission, si la vente n'a pas lieu. S'adresser à J. Castelli, 39 rue St-Jacques. 158-3

A VENDRE.—A bonnes conditions, bonne machine à tricoter, en parfait ordre. S'adresser à 122 St-André. 158-3

A VENDRE.—Un rouleau reversible pour chemin et pour être traîné par un cheval; n'a été que très peu de temps en usage. Il est en parfait état et sera vendu bon marché. T. A. Morrison & Co., 204 rue St-Jacques, Montréal, Qué. 151-10

A VENDRE.—Coffres-forts et portes de voûtes, neufs et de seconde main. Le plus gros assortiment en ville. Bas prix. Coffres-forts réparés ou déménagés. C. AHERN, Montréal Safe Works, 330 rue St-Jacques. Téléphone Main 813. 04-1 an

### A VENDRE

A VENDRE.—Une ronde de lait, 212 Delinelle, St-Henri, Montréal. 152-9

BALANCE - PLATEFORME.—A vendre, une grande balance-plateforme, en parfait ordre. Capacité, 4 tonnes. R. R. Ives et Co., 117 rue Queen. 158-3

HOTEL A VENDRE.—A St-Henri, hôtel J. Daigneault, 3550 rue Notre-Dame. Il faut vendre pour cause de départ. Conditions faciles. S'adresser au propriétaire, à l'hôtel. 159-6

MAISON.—A vendre, sur la rue St-Timothée, Nos 190-192. S'adresser au No 412 rue St-Timothée. 159-3

MAGASIN.—A vendre, un petit magasin de marchandises, stock frais, à 80 p.c. comptant, pour cause de maladie, sur une rue principale, logis si désiré. Très bon marché. S'adresser au No 204 rue Berri. 159-3

MAGASIN.—A vendre, un magasin de pâtisserie, rafraîchissements et bonbons, établi depuis 8 ans, avec bon four en brique. 1219 rue Ontario. 157-6

ONGUENT BOUCHONNET.— Cet onguent, si bien recommandé pour tous les cas d'hémorrhoïdes, vient d'être placé en dépôt général à la pharmacie Robert, coin des rues St-Laurent et Craig.

En vente dans toutes les pharmacies. 9-16-23-30-6

RESTAURANT.—A vendre, un restaurant à conditions faciles. On désire vendre pour raison particulière. S'adresser à 1318 Ste-Catherine. 159-3

STOCK A VENDRE.—Beau stock général, marchandises sèches, épiceries, chaussures, chance exceptionnelle pour une personne voulant entrer dans le commerce. Conditions faciles. Acheteur pourra louer le magasin. S'adresser à Mme Veuve Chs Trépanier, Louiseville, Qué. 30-1-3-5-6-8

SELLE.—A vendre à bon marché, une magnifique selle avec bride et rênes doubles. S'adresser à P. Rivet, 397 rue Visitation. 158-3

SALLE DE POOL.—A vendre à bon marché, salle de pool, magasin de cigares et bonbons. Cause de vente, autre commerce en mains. 454 St-Joseph, Lachine. 158-3

VOITURES.—A vendre magnifiques voitures de tous genres, charrettes, express, etc. 452 Avenue Duluth. 159-3

VOITURE.—A vendre une voiture de famille à quatre roues, en parfait ordre. S'adresser à 507 rue St-Paul. Bell Tel. 2309. 158-3

VOITURE.—Magnifique Rockaway, presque neuf. Simple et double, léger. Division au besoin. Plateforme, essieux français. Convenable pour famille ou médecin. A. C. Larivière, 76 St-Antoine. 22-23-27-28-29-30

YACHT. Un magnifique yacht, très rapide et très sûr avec bouilloire toute neuve, et un engin de première classe, et une coque toute neuve, est à vendre, le yacht contient facilement 25 à 30 personnes. C'est une bonne chance pour acheter. Celui qui en aurait besoin, peut s'adresser au Dr A. A. Pépin, St-Aimé, comté Richelieu. Les raisons de vente sont le départ de l'ingénieur. 158-1m

### EPICERIES A VENDRE

A VENDRE.—3 petites épiceries, stock, $400 à $500. 2 maisons de pension, plusieurs pensionnaires et autres commerces. Acheteurs, une attention spéciale pour vous établir sans aucun trouble et aucune commission à payer. S'adresser à J. Castelli, 39 rue St-Jacques. 158-3

EPICERIE.—Epicerie à vendre, avec logement, stock frais, bonne clientèle, excellent centre d'affaires. Conditions avantageuses. 385 rue St-Christophe. 26-28-30

EPICERIE.—A vendre, une épicerie licenciée. S'adresser au No 440 Avenue Hôtel de Ville. 158-3

### ARGENT A PRETER

ARGENT.—Argent à prêter sur hypothèque, à 5½ pour cent. S'adresser à Simcennes et Biron, notaires, 16 rue St-Jacques. 28-30

### DIVERS

## HYPNOTISME

A Vendre, le seul cours français en Amérique, à l'aide duquel tout le monde peut apprendre à hypnotiser et à guérir, sans drogue, une foule de maladies, entre autres les abus de boissons, du tabac, de la morphine, les maladies nerveuses, etc. A produire la catalepsie, l'anesthésie et la clairvoyance, etc.

Ce cours enseigne aussi à influencer les gens à l'état réveillé, chose inestimable pour les marchands, les solliciteurs, les avocats et les médecins.

Ce cours contient 26 splendides gravures explicatives. Prix, $3.50.

S'adresser à l'Institut Hypnotique de Montréal, Boîte 572, Montréal.

AVIS.—Ceux qui ont des moulins à laver Prudhomme peuvent les faire réparer à la manufacture Godin, 904 St-Laurent. Téléphone Est, 1114. 159-3

COUPLE.—Un médecin demande un couple, sans enfants, qu'il logera et chauffera, pour l'entretien de la fournaise et des neiges. Références exigées. Heures : 1 à 4 ; 6 à 8. 283 rue St-Denis. 160-3

INSTITUTRICES ET COMMISSAIRES D'ECOLES.—Le bureau de placement de l'Association des Institutrices est gratuit pour ses membres. Les autres institutrices qui désirent une position devront payer 75 centins pour inscription et abonnement annuel, et les municipalités scolaires qui ont besoin d'institutrices, $1.50. 160-6

MEDECINE PRATIQUE. — Les personnes atteintes de bronchites invétérées qui toussent et crachent sans cesse, été comme hiver, peuvent guérir en employant la Poudre Louis Legras. Ce remède merveilleux, qui a encore obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900, calme instantanément et guérit l'asthme, le catarrhe, l'oppression, l'essoufflement et la toux des vieilles bronchites. Prix de la boîte de Poudre Louis Legras, 60 cents, par la poste. Pharmacie Décary, 1688 rue Ste-Catherine, Montréal.

REMERCIEMENTS à St-Antoine pour faveur obtenue.—E. G.

REPRESENTANTS à la campagne. $15 à $25 par semaine. Salaire ou commission, payé chaque samedi. Expérience pas nécessaire. Superbes échantillons gratis. Déry et Fils, Montréal. mjs

**Epargnez du temps et les frais de venir au bureau de LA PATRIE pour vos petites annonces. Laissez-les à nos succursales. Les annonces sont prises là aux mêmes conditions qu'à notre bureau principal.**

**PHARMACIE GUERIN,**
**Coin Notre-Dame et Versailles.**
**PHARMACIE BARIDON,**
**Coin St-Denis et Ste-Catherine.**
**EPICERIE VAILLANCOURT,**
**Coin St-Denis et Mont-Royal**
**PHARMACIE ROY,**
**322 rue Ste-Catherine**
**Coin Desery**
**PHARMACIE PICOTTE,**
**691 rue Ste-Catherine.**
**M. LEPINE,**
**577 rue Notre-Dame**
**Maisonneuve.**
**PHARMACIE DANSEREAU,**
**1980 rue St-Jacques,**
**St-Henri.**
**PHARMACIE WOOLEY,**
**Coin des rues Seigneurs et**
**Notre-Dame.**
**PHARMACIE BRAULT,**
**651 rue St-Laurent.**
**PHARMACIE BARBEAU,**
**Rue Ontario, coin St-André.**
**LIBRAIRIE CHAPMAN,**
**2407 rue Ste-Catherine.**
**PHARMACIE PREVOST,**
**Coin des rues St-Denis et Roy**
**PHARMACIE BARNABE,**
**1100 rue Ontario**
**PHARMACIE SEGUIN.**
**3565 rue Notre-Dame, St-Henri.**
**PHARMACIE BEDARD,**
**Coin Rachel et De Lorimier.**
**De Lorimier.**

**QUEBEC**
**PHARMACIE BRUNET,**
**139 rue St-Joseph, St-Roch**

**OTTAWA**
**A. McNICOLL,**
**145 rue Rideau.**

**JOLIETTE**
**L. A. LEPINE, 31 St, Pierre.**

**ST-HYACINTHE**
**C. ST-JEAN,**
**Coin des rues Cascades et**
**Mondor.**

**TROIS-RIVIERES**
**L. A. BOISSEAU,**
**"Au Petit Windsor,"**
**172 a rue Notre-Dame.**

**VALLEYFIELD**
**J. B. GAZELAIS**

**SHERBROOKE**
**P. BOUSQUET,**
**Coin Ave Aberdeen et rue Brook.**

**SOREL**
**DAVID CAYOUETTE**
**116 rue Charlotte**

**ST-JEROME**
**LIBRAIRIE PREVOST**

### Petit Métis Village

En vertu d'une plainte du propriétaire de l'hôtel Cascade, de Petit Métis, un mandat de perquisition a été émané par P. H. A. Caron, J. P. provincial, et remis à James Avet, un des agents de la Cie The Provincial Secret Service Agency Ltd., permettant de faire des perquisitions dans l'hôtel, dans les chambres des serviteurs, soupçonnés avoir dérobé une chaîne en or et autres articles appartenant aux touristes, sans aucun résultat pour le présent. La cause se continue.

— Le feu a détruit deux granges à Grand Métis, appartenant à Paul Dubé et Arthur Landry. Quelques assurances pour couvrir les pertes.

— La Metis Lumber Co. achève de reconstruire ses moulins à Price. Seize moulins à bardeau fonctionneront avant un mois et une scie pour le grand bois. Votre correspondant, en visitant la construction, entendait faire la remarque que les inspecteurs de bâtisse du gouvernement devrait visiter celle-ci pendant la construction afin de constater si tout cela est fait de manière à éviter les pertes de vie quand tout sera en opération.

— Les touristes commencent à retourner dans leurs foyers à grand regret. Plusieurs familles demeureront jusqu'à la fin de septembre.

**Vive la Compagnie !**
**Les Messieurs du Séminaire,**
**Les Frères de la Doctrine Chrétienne,**
**Les Frères Servants,**
**Tous ceux qui sont intéressés dans de grandes institutions,**

SONT RESPECTUEUSEMENT INVITES A DEMANDER ET A EXIGER LES PRODUITS DE LA

## CANADA PAINT CO.

**Faits en Canada par des Canadiens.**
**Vendus en Canada par des Canadiens.**
**Pour usage en Canada par des Canadiens.**

**The CANADA PAINT CO., Ltd.**



## Bains Laurentiens

L'eau est toujours à la température de l'été. Bains Turcs **50c**, si vous vous enrégistrez entre 6 et 10 hrs p.m.

Les bains sont ouverts tous les dimanches matin, de 6 hrs à midi.

WE GIVE 10 CASH RECEIPTS

# N'oubliez-pas Vendredi, le 5 Sept.

Le plus GRAND EVENEMENT dans L'HISTOIRE du SYSTEME des RECUS au COMPTANT

Chaque collectionneur de Reçus au Comptant de couleur verte aura un present. Quelque chose d'utile Vous ne regretterez jamais d'avoir collectionné ces reçus et d'avoir visité nos Salles d'Exposition en ce jour particulier de **Bons Marchés.**

Parmi les attractions il y aura une démonstration du **"Fameux The Toka"** un thé qui est absolument nouveau en Canada et qui est d'une très rare qualité.

Il est offert sur le marché avec le Café Toka et la Poudre à pâte Toka par **THE TOKA COMPANY.,** qui possède des agences dans tout l'univers.

**Salles d'Exposition ouvertes jusqu'à 10 heures p.m.**

## The Traders Advertising Co.,

210 RUE ST-LAURENT et 2005 RUE NOTRE-DAME. 160-1

### MAISONS D'EDUCATION

## COLLEGE MONT SAINT-BERNARD

SOREL, P.Q.

**Cours Commercial Complet**

CLASSE D'AFFAIRES — CLAVIOGRAPHIE, TELEGRAPHIE, STENOGRAPHIE

Etudes spéciales des Langues Française et Anglaise et des Mathématiques.

Discipline douce et ferme.—Education soignée.—Site pittoresque et hygiénique.

entrée : 2 septembre. 144—30 Demandez prospectus

**Montreal Business College**

**Angle du Square Victoria et de la rue Craig.**

Le Bureau du Collège est maintenant ouvert.
Les cours commenceront le premier Septembre.
Ecrivez, venez ou téléphonez Main 3500, pour notre prospectus.

Adresse :

150—jno J. D. DAVIS, Principal.

**Cours de M. de KERMENO**
Tél. Bell Est 1720

**Préparation aux Examens**

Droit Médecine, Pharmacie, etc.

Demandez le prospectus.

**1525 RUE ONTARIO, MONTREAL.**

156-12

**Pensionnat Mont-Saint-Louis**
**444, Rue Sherbrooke,**
**MONTREAL**

La rentrée des pensionnaires aura lieu le 2 Septembre, celles des externes le 3, à 9 heures du matin. 155-8

**COLLEGE DE L'ASSOMPTION**

La rentrée des élèves aura lieu Mardi le 2 Septembre prochain. 153-9

**International Business College**
**Place d'Armes, Montréal.**

Cours commercial complet, en anglais; sténographie, en anglais et en français; clavigraphie; télégraphie; préparation aux examens civils, etc. Le bureau de comptabilité est maintenant ouvert au public; on y audite les livres, on y prépare et vérifie les états de comptes, etc., etc. Tous travaux au clavigraphe seront reçus, et exécutés à des prix modérés. Tel. Main, 369.

CAZA & LORD, Directeurs.

jno

**COLLEGE SAINT - LAURENT**
Cours Classique et Commercial
(En français et en anglais)

La rentrée des élèves aura lieu le 2 Septembre.

M. A. McGARREY, C.S.C.,
816—5 Supérieur.

**Académie de Mme Marchand**
No 48 RUE ST HUBERT.

Réouverture des classes, le LUNDI, 1er Septembre. Préparation aux brevets. Résultat obtenu aux derniers examens : 59 diplômes au bureau central des Examinateurs catholiques, 15 diplômes aux concours de l'Académie de Musique de Québec. 149-2

**ACADEMIE SAINTE-MARIE**
269 rue St-André.

Réouverture des classes, lundi le 1er septembre. Cours complets pour jeunes filles, en français et en anglais. **Musique :** Solfège, Chant, Piano, Violon et Mandoline. Préparation aux diplômes dans ces différentes branches, à tous les degrés et Leçons privées.—Mlle IDA LABELLE, Directrice.

23-25-26-28-30-2-4-6

**COLLEGE SAINTE - MARIE**
RUE BLEURY, MONTREAL.

La rentrée des élèves aura lieu le 3 septembre, à 7 heures du soir pour les pensionnaires; le jeudi matin, à 9 heures, pour les externes.

La pensionnaire est instamment recommandée. Les paiements se font d'avance.

A. D. TURGEON, Recteur.
12-14-16-19-21-23-26-28-30-2-4

**COLLEGE JOLIETTE**
JOLIETTE, P.Q.

Les classes s'ouvriront **MERCREDI, le 10 Septembre à 6 h. p.m.** au lieu du 3 septembre, pour cause du retard apporté aux travaux de la ferme.

Pour informations s'adresser au Supérieur.

C. BEAUDRY, C. S. V.
19-21-23-26-28-30

**COLLEGE SAINT - JOSEPH—Berthierville**

Etudes des langues française et anglaise, des lois et correspondances commerciales, des mathématiques, de la comptabilité, de la clavigraphie, de la sténographie, des arts d'agréments, etc.

Rentrée des élèves, le 3 sept. prochain.

Le A. LEVASSEUR, C.S.V.
16-19-23-27-30 Directeur.

**Seminaire St. Hyacinthe**

La rentrée des élèves aura lieu MERCREDI le 3 SEPTEMBRE

J. R. OUELLETTE, ptre Supérieur. 160-4

**SEMINAIRE ST CHARLES BORROMEE**
DE SHERBROOKE.

La rentrée des élèves aura lieu le 4 septembre.

Revd. P. A. LEFEBVRE, Ptre.
21, 23, 26, 30, 2 Supérieur.

**COLLEGE ST. LOUIS,**
DE TERREBONNE

Cours commercial complet (Conversations Anglaises, typewriter, sténographie anglaise et française, musique vocale, piano, violon, fanfare, amusements de toutes sortes.

CONDITIONS : Pension, par mois..... $7.00
Enseignement, " ..... $2.50
Lit et blanchissage " ..... $1.50

La rentrée des Elèves est fixée à lundi, le 1er Septembre prochain.

L. H. LAFERRIERE C.S.V., Directeur
146-14 fois

**Pensionnat du Sacré - Coeur**
RUE RIDEAU, OTTAWA.

Les classes s'ouvriront MARDI, le 2 Septembre. Méthodes reconnues excellentes pour l'étude de l'anglais.
143-18

**COLLEGE COMMERCIAL DE LAVAL,**
St Vincent de Paul, (Ile Jésus) P. Q.

Enseignement donné dans les deux langues.
Maison spacieuse et très confortable.
Climat le plus salubre de la province de Québec.
Près de la gare du C.P.R., à 40 minutes de Montréal.

RENTREE LE 2 SEPTEMBRE.

S'adresser pour tous renseignements au R. F. Directeur du Collège, ou aux R. Frères de l'école St-Pierre, rue Visitation. 151—10

**College St-Paul, Varennes**

La rentrée des élèves aura lieu le 3 septembre. Une classe spéciale ouverte pour les élèves qui ne veulent pas suivre le cours régulier des études.

Le Directeur,
149-15 FRERE OLIPPIUS.

**Three Rivers Business College**
150 rue Notre-Dame, Trois-Rivières, Qué.
**ETABLI EN 1897.**

Cours commercial anglais pratique et individuel.
Cinq années de succès sans précédents.
Le prix des cours est de $5.00 par mois.

153—8 F. X. VANASSE, principal

**Collège Commercial des Frères Maristes**
ST FRANÇOIS DE BEAUCE.

Cours Commercial complet, en anglais et en français
Climat sain, situation agréable.
Prix de pension, $8.00 par mois.
Leçons spéciales de latin, pour les élèves qui désirent se préparer à un cours classique.
Ouverture des classes, le 2 Septembre.
147—15

**COLLEGE NOTRE - DAME**
Côte des Neiges

Pour les enfants de 5 à 12 ans. La rentrée est fixée au 2 Septembre. 152-10

La Rentrée des élèves du pensionnat, et la réouverture des classes au Couvent de la Congrégation de Notre-Dame, St. Rock de Québec auront lieu

**MARDI LE 2 SEPTEMBRE PROCHAIN.**
1576

**College de Valleyfield,**
VALLEYFIELD, P. Q.

Cours classique. Cours commercial complet, français et anglais. Adresse :

REV. P. A. SABOURIN,
141—1-m Directeur.

**Académie de Mlle E. Viger**
202 RUE ST HUBERT.

La rentrée des élèves aura lieu lundi, le 1er septembre.
Cours complet en français et en anglais.
Sténographie, clavigraphie, musique instrumentale, solfège, etc. 26-28-30

**L'Académie Anglaise et Française**
DE MADAME WOLFF.
**490 — Rue Dorchester — 490**
S'ouvrira LUNDI, le 1er Septembre. 160-2

### Mauvaise chute

Thomas Smith, employé chez Pillow & Hersey est tombé, hier soir, dans le puit d'un ascenseur. Dans sa chute, il s'est infligé des blessures internes et s'est disloqué une épaule. Il a été transporté à l'hôpital Victoria où il est très souffrant.

### Suffoqué par la chaleur

Césaire Garseau, un débardeur, à l'emploi de la compagnie Thompson, a été suffoqué par la chaleur. Transporté à l'hôpital Notre-Dame, il y reçut les soins des médecins et put retourner à son domicile, angle des rues Saint-Paul et Bonsecours.

## PALAIS ROYAL

**Deux troupes au théâtre du Palais Royal —La Revue à grand spectacle est en répetition—Une divette à Montréal**

Nous n'avons pas encore donné le détail de la troupe du Palais-Royal, et comme la réouverture s'avance à grands pas nous voulons satisfaire la curiosité du public que l'annonce de notre prochain spectacle a fortement éveillée.

Le Palais Royal a donc engagé deux troupes complètes d'acteurs parisiens. La première de ces deux troupes est particulièrement consacrée à la grande revue en trois actes qui commence la 8 septembre.

"Paris-Montréal", de Numa Blès et Lucien Boyer.

Cette troupe, des mieux choisies, comprend les artistes dont les noms suivent :

Mlle Marguerite Jarrié joue dans Paris-Montréal le rôle de la commère, on verra avec quel charme et quelle souplesse.

A côté d'elle, mademoiselle Lucie Pezet, apporte sa large part de gaieté et d'entrain. Puis, madame Harmant, dont la voix caressante est tant aimée de notre public, et Pomponnette, dont les fantaisies sont également appréciées.

Du côté des hommes, c'est M. Harmant, trop connu comme artiste pour qu'il soit besoin de parler de son talent. Numa Blès et Lucien Boyer, les célèbres et courageux artistes que tout le Canada a déjà applaudis. Enfin, M. Cartal, le fantaisiste désopilant, au talent nerveux et infatigable, Delville, le régisseur du Palais-Royal, et Delaunay.

Pour finir, de nombreux choristes figurants, figurantes et danseuses. Voilà pour la première troupe.

Une indiscrétion dont on nous saura gré nous permet d'annoncer que M. Harmant, dans un rôle désopilant, fera la joie de tout Montréal, tellement il a su mettre d'invention et de fantaisie dans un des principaux personnages de "Paris-Montréal."

Quant à la seconde troupe annoncée, notre homme de confiance qui est chargé de recruter nos artistes à Paris, non par les agences, mais par les relations personnelles, nous a télégraphié qu'elle est entièrement composée et que les artistes seront à Montréal le 20 septembre. Ils partent le 13 du Havre à bord de la "Touraine".

La semaine prochaine, nous publierons leurs noms et leurs photographie.

La nouvelle troupe se mettra aux répétitions dès son arrivée et l'ouverture de la saison de comédie sera annoncée plus tard.

## AVIS

**Les excursions au bord de la mer à Portland, Me, deviennent de plus en plus populaires chaque année.**

**Pour se rendre au voeu du public, la Compagnie du chemin de fer du Grand Tronc vendra des billets d'excursion de Montréal à Portland et retour à $7.50 les 29, 30 et 31 aout. Limite de retour le 9 septembre 1902**

28-29-30

### Au théâtre Proctor

Le succès de la pièce française "Polichinelle" jouée c

# JEUNESSE

Pourtant tu t'en iras un jour de moi jeunesse,
Tu t'en iras, tenant l'amour entre tes bras,
Je souffrirai, je pleurerai, tu t'en iras
Jusqu'à ce que plus rien de toi ne m'apparaisse.

La bouche pleine d'ombre et les yeux pleins de cris,
Je te rappellerai d'une clameur si forte
Que, pour ne plus m'entendre appeler de la sorte,
La mort entre ses mains prendra mon cœur meurtri.

Pauvre Amour, triste et beau, serait-ce bien possible
Que, vous ayant aimé d'un si profond souci,
On pût encor marcher sur le chemin durci
Où l'ombre de vos pieds ne sera plus visible ?

Revoir sans vous l'éveil douloureux du printemps,
Les dimanches de mars, l'orgue de Barbarie,
La foule heureuse, l'air doré, le jour qui crie,
La musique d'amour qu'Yseult dit à Tristan ;

Sans vous, connaître encore le bruit sourd des voyages,
Le sifflement des trains, leur hâte et leur arrêt,
Comme au temps juvénile abordant et secret
Où, dans vos yeux cligués, riaient des paysages.

Amour, loin de vos yeux, revoir le bord des eaux
Où, trempent azurés et blancs, des quais de pierre
Pareils à ceux qu'un jour, dans l'Hellas printanière,
Parcoururent Léandre et la belle Héro.

Voir sans vous, sous la lune assise au haut du cèdre,
La volupté des nuits laiteuses d'Orient
Et souffrir, le passé au cœur se réveillant,
Les étourdissements d'Hermione et de Phèdre :

Toujours privé de vous, feuilleter par hasard,
Tandis que l'acre Eté répand son chaud malaise,
Ce livre où noblement la Cassandre française
Couche au linceul de gloire et sourit à Ronsard.

Et quand l'automne roux effeuille les charmilles
On s'asseyait le soir, l'amante de Rousseau,
Etre une vieille, avec sa laine et son fuseau,
Qui s'irrite et qui jette un sort aux jeunes filles,

Ah jeunesse, qu'un jour vous ne soyez plus là.
Vous, vos rêves, vos pleurs, vos rires et vos roses,
Les plaisirs et l'Amour vous tenant—quelle chose,
Pour ceux qui n'ont vraiment désiré que cela.

COMTESSE MATHIEU DE NOAILLES.

# VISITE INTERESSANTE

**Le Pénitencier de Saint-Vincent de Paul**

Saint-Vincent de Paul est un gracieux village, véritable nid de verdure, que l'on croirait le séjour de la joie, si l'énorme masse grise de son pénitencier ne nous frappait douloureusement. L'autre matin, en aimable compagnie, j'arrivai à la grande maison des détenus, le cœur un peu serré, au moment de pénétrer dans ce centre où vivent tant de misérables. La première impression est très heureuse, grâce à la réception toute cordiale du député-préfet, M. Beauchamp, et de M. le docteur Allaire, deux sympathiques hôtes, dont l'amabilité nous fait oublier les rigueurs du milieu où nous pénétrons. Accompagnés du médecin de l'établissement, nous parcourons la vaste enceinte, avec un profond intérêt, notre guide satisfaisait à toutes nos curiosités de façon on ne peut plus aimables.

De la salle d'attente, nous passons dans les bureaux, et de là, à la chapelle catholique, où nous écoutons de la belle musique exécutée par des détenus. Le docteur Allaire nous dit alors, combien nous serions étonnés, les dimanches, d'entendre le chant donné par les prisonniers. La chapelle est jolie, on y remarque d'assez bonnes peintures exécutées par des forçats. Nous jetons à la sortie du sanctuaire, un coup d'œil dans l'arsenal et nous regardons le parloir, péniblement émus. Imaginez deux grilles séparées par un petit couloir, derrière l'une de ces grilles se placent les pauvres parents, de l'autre côté, se tient le détenu. Un officier est debout à l'entrée du passage, et rien de ce qui se dit là n'est perdu. Tous les trois mois, on peut visiter les malheureux ; ces entrevues, à cause de circonstances toutes spéciales, ont lieu parfois dans une salle d'attente.

Nous arrivons à la cuisine, au moment où on cuit le dîner, un gros chef, a l'air bon enfant,—ce qui ne cesse pas de m'étonner !—ouvre une immense bouilloire chauffée à la vapeur, et nous montre un appétissant ragoût, dont j'aurais, bien volontiers, dîné ; ensuite, c'est la cuisine des officiers, et dans le cuisinier, nous reconnaissons parfaitement la figure "épanouie," d'un criminel connu, et en le regardant cuire sa tranche de bœuf, avec mille soins, je me demande s'il était bien possible que cet homme-là ait eu le mauvais goût, un jour, d'assassiner sa femme. Si on l'avait jugé sur son apparence débonnaire, sûr qu'il aurait été vivement acquitté. Nous visitons aussi la buanderie, organisation toute moderne, dont nous admirons le fonctionnement. De là, nous montons au bureau du médecin, notre hôte nous en fait gracieusement les honneurs ; il nous amène ensuite à la pharmacie où nous reçoit, M. Ancher, avec une cordialité charmante. De là, à l'hôpital, où sur leurs lits, reposent quatre malades qui s'amusent à lire.

La bibliothèque m'intéresse particulièrement, nous y trouvons des volumes de tous les genres, depuis les livres d'écoles, jusqu'aux traités de philosphie. Notre guide nous apprend que des études scientifiques et philosophiques ont été, parfois, poussées, très loin, par des forçats. Nous arrivons là, au moment d'une classe, car afin de rendre plus complète l'œuvre moralisatrice, on apprend aux détenus, qui en manifestent le désir, à lire, à écrire, etc. Le pénitencier a aussi sa chapelle protestante, et chaque dimanche, à certaine heure, tous les détenus sont obligés de se rendre à l'un ou l'autre des sanctuaires.

La rotonde où sont placées toutes les cellules est fort intéressante à voir. Nous y remarquons un certain nombre de prisonniers qui s'y promènent sous la surveillance de gardiens. Le mécanisme de ces portes de cellules est très curieux à observer, il fut inventé par un forçat, qui reçut, en récompense, sa liberté, me dit-on. Grâce à cette invention, toutes les portes s'ouvrent et se ferment à la fois, et peuvent aussi s'ouvrir et se fermer séparément. Les cellules contiennent un lit avec couvertures, un lavabo très sommaire, une petite table, sur laquelle, chaque détenu prend ses repas. Quelques réalitrants, qu'il serait serait inprudent de laisser dans une relative liberté, passent tous les jours, dans les cellules, et à travers ces grillages, j'aperçois une face affreuse qui me fait frissonner d'horreur. Je regarde mes compagnons, ma peur leur échappe, tant mieux pour ma réputation de bravoure !

Et le donjon ? Imaginez des cachots près de terre, avec une énorme porte de fer massif, percée, au haut, de quelques trous, afin de laisser rentrer si peu, si peu de lumière. Dans cet antre terrible, un lit, fait de quatre planches, une couverture, puis une grosse chaine qui sert à retenir le misérable, et c'est tout. Le gardien nous y enferme une seconde, et horrifiée, je me demande si l'intelligence pouvait résister à ce supplice-là.

Nous passons, successivement, dans la boulangerie, la menuiserie, les ateliers de peinture, ceux des tailleurs, cordonniers et relieurs, toujours complètement intéressés par les travaux qui se font là, et surpris de l'ordre parfait qui règne dans ces salles.

Nous regardons les tailleurs de pierre, s'acharner à leur fatigante besogne ; les forges nous retiennent quelque temps, et j'emporte même un souvenir ; sous forme d'un morceau de fer, que me "tranche" — à l'aide d'un instrument auquel je voudrais pas confier ma main, — un "aimable" détenu qui me l'offre ensuite avec le meilleur sourire. Dame ! je n'étais pas loin de croire à une visite dans une communauté modèle, tant je trouvais bonne figure à tout ce monde-là. De superbes machines très bien installées, fonctionnent avec un complet succès, et fournissent de l'ouvrage à de nombreux travailleurs.

Une grande ferme située tout près est aussi cultivée et entretenue par des prisonniers, sous la direction de plusieurs officiers.

Dans le bureau du gardien-chef, M. Chartrand, nous trouvons un lot de petits articles confectionnés par les détenus. Ils se servent de tout, pour ces travaux : des bouts de bois, des os, du ferblanc, et l'on est étonné de voir ces choses qui ont demandé de longues heures de patience, et qui ont été travaillées en cachette. Tous ces articles sont enlevés aux prisonniers, après découverte.

Le docteur nous montre aussi, un calvaire complet, fait avec des os, les objets sont délicatement travaillés, les dentelles fines et à dessins réguliers sont particulièrement remarquables. Un cadeau qu'il a trouvé l'autre jour, sur son bureau, peut-être un témoignage de gratitude de la part d'un misérable soigné avec dévouement, car sur les landes les plus arides, parmi les roches et les plantes grêles, une fleur éclot, parfois ; sait-on comment ?

M. Chartrand nous montre ensuite d'énormes chaines qui servent aux prisonniers, ainsi que des entraves redoutables, des bottes, etc.

Ce qui me frappe le plus profondément, en visitant la maison des forçats, c'est la physionomie calme de tout ce monde qui travaille activement, et je vois bien des figures féroces grimacer à travers les portes grillées des cachots. Mais ceux qui sont à l'ouvrage n'ont nullement cette expression cruelle et je constate de façon très sensible, l'heureuse influence du travail : n'adoucit-elle pas ces tigres qui ont tué, volé, maltraité des enfants, les leurs, souvent ; égorgé les mères, la leur, parfois, et qui sont là complètement pris par l'occupation qu'on leur assigne, intéressés à ce quelque "chose" qui subira, par leurs soins, et dans leurs mains, une métamorphose ; et ils ne semblent penser qu'à cela, courbés sous la tâche journalière, l'esprit dégagé de ce qui se passe autour d'eux, ne nous regardant même pas, nous, qui les observons, mais à la dérobée, tant il est naturel de respecter le malheur, quel qu'il soit : ces misérables expiaient ! Le travail est une loi, une nécessité, dit-on, le travail est plus que cela, il est un besoin, on sent, en nous, l'impérieux désir de faire une œuvre, même la plus petite ; et combien sont rares les gens dépourvus de ce sentiment ceux-là sont les déséquilibrés, pauvres êtres auxquels manque la plus noble faculté.

Ce ne sont pas les vaillants, sans cesse attachés à la tâche qu'il faut plaindre, ce sont les oisifs, qui sont dans la vie, sans but, et ceux qui peinent aujourd'hui dans les ateliers du pénitencier, ne sont, certes, pas passés par la route du travail pour arriver au crime... hormis qu'une défaillance, pour ainsi dire involontaire, ait fait dériver leur destinée.

Et s'il est un moyen de ramener au bien, les grands coupables, qui sont devant mes yeux, n'est-ce pas le travail qui opèrera cet effet moralisateur ? Que nous la trouvons sublime l'idée qui donna naissance à des établissements tels que ceux de Saint-Vincent, et comme ils comprenaient bien l'homme, ceux qui instituèrent, pour les criminels, des peines salutaires, tant sous le rapport physique, que sous le rapport moral.

Le docteur Allaire, très fin psychologue, nous relate des observations fort curieuses, sur les caractères des détenus, et nous cite des cas fort étranges, et qui démontrent les ravages de la kleptomanie.

—"Quand la science aura fait encore des progrès, conclut un de mes compagnons de voyage, — autre médecin, — la fondation d'une institution qui tiendra le milieu entre l'Asile et le Pénitencier, s'imposera à l'Etat."

Et je songe combien il est terrible de commettre des crimes, sans le vouloir...

# Le Royaume des Femmes

En causant avec le député-préfet et le docteur Allaire, je constate, — non sans étonnement, je l'assure, — le mal que l'on se donnait, pour régler tous les détails de l'établissement, le plus économiquement possible. Il y aurait donc des économies faites pour le gouvernement... Il faut bien que je le croie, puisqu'on me l'a fait constater... ce n'est pas ce qui, dans ma visite, m'a le moins surpris...

Nous partons, enchantés de notre instructif voyage, et charmés de la courtoisie de ceux qui s'étaient fait nos cicérones à travers la grande maison ; mais, avec un regret, toutefois, celui de n'avoir pas fait la connaissance du préfet M. le docteur Duchesneau, qu'une légère indisposition retenait chez lui.

Nous n'oublions pas la grande part qui lui revient dans les éloges que nous avons à faire sur le parfait fonctionnement du pénitencier, à lui, à M. Beauchamp, et aux officiers qui les secondent si complètement.

J. Gadeleuis

## ?

Reproduction :

Toute fantastique que soit cette histoire, je vous la raconte comme on vient de me l'écrire.

Naturellement, aucun nom ne sera donné ; il ne saurait cependant y avoir d'inconvénient à mentionner que la scène a eu les Provinces Maritimes pour théâtre.

Il y a quelques années, Mme X..., une Acadienne, rêva d'une maison et d'un jardin dans une campagne. Le rêve était tellement vivant qu'il lui fallut, à son réveil, faire effort de jugement et de raison pour se rendre compte qu'elle n'avait été, dans cet endroit, que par l'imagination. Ce songe se répéta durant plusieurs nuits consécutives et elle devint tellement familière avec l'habitation qu'elle y voyait, qu'aucun détail ne lui était étranger.

Au déjeuner, elle faisait à son mari et à ses enfants des descriptions minutieuses d'une chambre bleue, d'une chambre rose et des autres pièces de la maison, sans oublier la disposition des allées et des plates-bandes du jardin.

—Quel dommage, disait en riant M. X..., que ton imagination ne soit pas habitable, car elle nous offre là une belle installation !

Après quelque temps, le rêve ne se répéta plus, et les années passèrent...

Dernièrement, Mme X... se rendit avec son mari dans le Nouveau Brunswick, pour visiter une maison dont on offrait la vente dans les journaux et qui semblait répondre aux désirs qu'ils avaient d'une pareille acquisition.

Le spectacle qui attendait Mme X... en arrivant à cette propriété, la frappa d'un étonnement si grand qu'elle ne trouva pas de paroles pour l'exprimer. C'était la maison, les dépendances, le jardin du rêve !

## LE SAMEDI

Notre avenir est bien doté,
Et mainte gloire nous invite ;
Pour y briller en sûreté,
Nous chercherons d'abord un gîte;
Si nous le trouvions dès lundi,
O, que j'y dormirais sans peine!
J'ai tant veillé cette semaine...
Mais c'est aujourd'hui samedi.

—:o:—

Encor deux jours à grelotter
Sous une branche trop petite,
A regretter le vieil été
Pour mon espérance sus-dite...
Monde, jamais je n'ai maudit
Le vent qui glace ton domaine,
J'attends la prochaine semaine ;
Mais c'est aujourd'hui samedi.

—:o:—

Chantons toujours la liberté,
Sans elle il n'est point de mérite,
Nous aidant de notre gaieté,
Comme le rieur Démocrite.
Que nous importe les on-dit,
Si chers à la foule inhumaine,
N'aurons-nous pas notre semaine?
Gai savoir dort un samedi!

ENVOI

A Albert Lozeau.

Prince n'est-ce pas trop hardi
De vous offrir ma turlutaine?
On se compte pas la semaine
Quand on fait un tel samedi.

LOUIS-JOSEPH DOUCET.

Le propriétaire vint au-devant d'eux et leur fit visiter la maison du haut en bas. Il y avait, en effet, la chambre rose, la chambre bleue et jusqu'à cet escalier tournant que Mme X... avait autrefois décrit comme étant d'ascension trop raide.

Au salon, Mme X..., recouvrant la voix, dit :

—N'y avait-il pas une porte, ici ouvrant sur le hall ?

—Elle existe encore, madame, répondit poliment le maître de la maison, mais nous l'avons condamnée il y a quelque temps pour y placer ce meuble qui la masque complètement.

A ce moment, on vint chercher le propriétaire que sa femme mandait immédiatement chez elle.

Il s'excusa auprès de ses hôtes et disparut.

—Comment se fait-il, dit M. X... à sa femme, quand ils furent seuls, que tu connaisses l'existence de cette porte ?

—Ne m'en parle pas ! s'écria Mme X... prête à fondre en larmes, nous voici dans la maison que j'ai vue en rêve tant de fois ! Et, continua-t-elle en s'approchant d'une fenêtre, je la retrouve exactement comme elle m'est apparue ; je reconnais même ce X que le ciseau a taillé dans une des pierres de la façade, et ce saule dont les racines croisent trop fortement une des allées du jardin... J'en suis toute nerveuse.

Le maître de la maison entrant sur ces entrefaites, prit à part M. X... et lui dit :

—J'ai à vous faire part d'un fait bien étrange. De la fenêtre de sa chambre, ma femme vous a vu venir ainsi que Mme X. et, figurez-vous qu'elle a reconnu, dans la personne de votre épouse, trait pour trait, la figure de cette dame, qu'elle a vue, pendant des semaines en songe, il y a quelques années, se promenant dans le jardin, puis, montant toute bouleversée, et je me demande si vous ne pourriez pas expliquer ce phénomène.

—Vous me voyez peut-être plus perplexe que vous, répondit M. X. Voici que je dois encore ajouter à votre surprise en vous racontant ceci.

Et il lui fit le récit de ce que l'on sait déjà.

Maintenant, les soi-disant acquéreurs se demandent :

Devons-nous renoncer à acheter cette maison qui nous conviendrait en tous points sans cette malheureuse histoire ? Ou, ne nous est-elle pas plutôt assignée par une force supérieure à laquelle nous devrions céder, parce qu'il y va peut-être de notre bonheur ?

Si cette question vous était posée, dites, que répondriez-vous ?

FRANÇOISE.

## LE FOYER

Je reprends cette petite causerie. D'abord, je dois solliciter toute l'indulgence possible à mon égard ; il est facile de voir que je suis pas un écrivain, et je n'en ai pas non plus la prétention.

J'ai tout simplement à cœur le bien de mon pays et la prospérité de ses sujets.

J'en appelle au bon cœur de mes compatriotes, que je sais toujours sensibles et généreuses, surtout quand il s'agit de soulager les infortunés. N'est-ce pas, mesdames, nous, qui avons autour de nous ces chers chérubins, à qui nous consacrons toutes nos pensées, tous nos instants, je dirais plutôt toute notre existence, à chercher le moyen de leur rendre la vie aussi douce que possible, tout en leur assurant un avenir facile et beau. N'est-ce pas qu'il faut aussi songer à ces pauvres petits malheureux, qui n'ont de la vie que les amertumes, et nous serons certaines que le bonheur que nous leur procurerons, doublera celui que nous désirons si passionnément pour nos chéris. Souvent ces malheurs sont dus à la paresse, l'ignorance ou la malpropreté. Ne pourrions-nous pas fonder une société pour venir en aide à ces infortunés, en les aidant de notre bourse et de nos conseils.

La plupart de ces personnes ne sont pas méchantes, seulement elles ont été élevées sans tendresse et sans égards et croient qu'un enfant ne peut obéir que par les coups et les injures. Si un jour, on pouvait leur faire comprendre que, par le cœur et le raisonnement, 95 fois sur cent, on obtient d'un enfant tout ce qu'on a le droit d'exiger.

Combien de familles, pauvres et malheureuses par la désunion, l'on verrait prospères et fières, par un peu de travail et de bonne volonté ? Voyons mes chères compatriotes, mettons-nous à l'œuvre, et travaillons pour le bonheur et l'avancement de notre œuvre.

LYS D'EAU.

# OBSESSION

Il faut enfin que je te dise,
A toi, qui ne sais jamais voir,
A toi, qui ne veux rien savoir,
Que j'ai dans l'âme une hantise.

C'était un soir, tu t'en souviens,
Quoique tu n'ais point de mémoire,
Tu portais ta voilette noire,
Je fus timide j'en conviens.

C'était même de la folie,
Et de la pire assurément,
Je fis un mauvais compliment...
Mais je te voyais si jolie.

Sous le voile j'ai cru saisir,
Comme un léger frisson qui passe ;
J'ai cru dans ta prunelle lasse,
Voir l'étincelle du plaisir.

Mignonne, jamais je n'oublie,
L'aveu resta si bien gravé,
Que jour et nuit j'en ai rêvé,
Ma vie entière en fut remplie.

Et depuis nous avons vieilli,
Nous sommes, certes, moins timides,
Pourtant, je sens nos yeux humides,
Et nos deux cœurs sont trop remplis.

Voilà pourquoi cette sottise,
Et pourquoi je voudrais savoir,
Si vraiment, tu n'as point pu voir,
Que nos cœurs ont une hantise.

SERGE ALAIN.

## LA BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE

(Du "Journal de Françoise")

Nous aurons donc, comme toute métropole qui se respecte, notre bibliothèque publique. La première pierre de l'édifice dort encore ignorée dans sa carrière natale que déjà s'agite la question de la composition du Conseil administratif de la future institution. Naturellement, toutes les candidatures sont admises — comme pour le royaume des cieux — quitte à en laisser à la fin, plus de désappointées que d'élues. Le moment est propice d'en poser une ici, à laquelle, probablement — tant est forte l'habitude — peu de gens songeraient. C'est celles des mères de familles.

L'idéal du rôle nouveau auquel le vingtième siècle appelle la femme est l'extension de son ministère de la famille à la société : que son avis soit pris et entendu dans les conseils publics pour le bien général comme il l'est au foyer dans les questions d'éducation, de morale, d'économie, etc., universellement reconnues de sa compétence. L'expérience acquise privément dans ces matières par la mère de famille la prépare et la qualifie pour l'exercice de fonctions plus complexes et plus considérables. Et si, à son expérience venait s'ajouter celle d'autres mères ; si, dans le Conseil de notre bibliothèque, son zèle clairvoyant et avisé était renforcé par le concours de dévouements pareils au sien pour la tâche de veiller à la formation intellectuelle et morale des jeunes lecteurs, on pourrait être sûr que cette partie de l'administration serait exercée judicieusement et avec conscience.

Il n'y a pas à insister sur cette vérité que tout chef de famille, pris séparément, admettra d'emblée. Mais il y a un autre point à considérer dans cette question de l'importance de la participation féminine à la direction d'une bibliothèque publique. Si l'on convient qu'une fonction de ce genre n'est pas incompatible avec les obligations particulières d'une épouse et d'une mère que les œuvres de charité qui l'entraînent si souvent hors de son foyer ; et qu'elle l'est moins que certains divertissements mondains fort répandus qui accaparent une grosse moitié de sa journée, le seul prétexte au moyen duquel on pourrait l'exclure d'une administration qui l'intéresse autant que qui que ce soit, serait donc une prétendue incapacité intellectuelle. De fait, ce n'est qu'un prétexte.

Tout d'abord, l'éducation qu'on reçoit aujourd'hui dans les couvents, rend apte à juger sainement d'une œuvre littéraire. Ce qu'il faut regretter, c'est que rien ne vienne encourager la jeune femme, une fois rentrée dans la société, à entretenir et développer les connaissances acquises pendant les années d'étude ; que tout, au contraire, la pousse dans le courant d'agitation puérile, d'insignifiance commune.

Ce serait justement faire honneur à l'instruction, ce serait accorder une prime à la supériorité intellectuelle des femmes du monde que d'assigner à leur mérite ainsi qu'aux nobles ambitions des jeunes filles, des postes honorables comme celui que je viens d'indiquer, postes auxquels elles pussent atteindre en se distinguant autrement qu'en rivalisant de luxe avec leurs compagnes.

La compétence intellectuelle, plus que toute autre, la femme de notre société peut donc — lui manquât-elle — l'acquérir en peu de temps.

Par le fait de certains phénomènes tels que le mouvement de curiosité qui tourne les esprits des hommes vers les découvertes nouvelles, la tendance à la spécialisation dans les arts et les sciences, l'effacement graduel des castes oisives, etc., la culture générale devient de plus en plus le privilège de la femme qui, semblerait-il, sera bientôt la dernière à posséder le luxe des loisirs avec la faculté de s'adonner au culte des belles choses.

A ce sujet, remarquons en passant que, tandis que se discutent les droits de la femme à l'instruction supérieure, le progrès n'attend pas. Chaque jour les Universités lui ouvrent plus grandes leurs portes et bientôt — pour apporter de nouvelles lumières au débat qui intéresse leur sort, pour hâter la solution des problèmes pendants — se rencontreront des femmes instruites, fortes du sentiment de leur égalité morale avec leurs compagnons, ayant le courage et les moyens de soutenir leur cause.

Les trembleurs que la perspective de cette date prochaine remplit de terreur, auront alors des surprises. Ce sera probablement la phase la plus pacifique de l'évolution sociale qu'on appelle le féminisme. Le torrent jusque-là, endigué, trouvant l'espace libre, régularisera son cours et s'épandra en nappes tranquilles. Les jeunes filles étant mises à même de choisir entre la lutte pour la vie et l'abandon de leur sort aux mains d'un homme digne de fonder une famille, il y a tout à parier qu'il s'en trouvera plus d'une — les suggestions du cœur aidant — pour s'attacher à ce dernier parti.

Il en restera beaucoup — n'ayez crainte — pour faire des mères, à moins que, la Providence, excédée par les péchés des hommes, n'ait résolu la fin du monde, par le féminisme.

En attendant, le type de la femme ignare, futile, abaissée au rang d'un meuble utile ou d'une favorite de harem, passe tout doucement — et cela par simple fait de la marche du temps — à l'état d'objets désuètes comme les chaises à porteurs et les lampes à pétrole.

Dans un avenir qui n'est pas éloigné, cette chose qui a pu paraître très naturelle que la partie masculine de l'humanité reconnût pour elle-même le droit et le devoir de développer son intelligence tandis qu'elle souffrait qu'on marquât des bornes à l'épanouissement des facultés de l'autre partie, apparaîtra aussi absurde et contre nature que la coutume chinoise d'atrophier en les comprimant les pieds des femmes du Céleste-empire.

Cette digression devait m'amener à conclure qu'il n'y aurait rien d'anormal ni d'autrement subversif dans l'élection de quelques-unes de celles qui sont par vocation les éducatrices de la jeunesse, la gardiennes et les professeurs de la morale dans la famille à certains emplois publics d'où rayonnerait sur la société — et sous sa meilleure forme — l'influence féminine. Et c'est pourquoi nous croyons qu'un comité de femmes instruites et d'une expérience éprouvée dans l'art de former de jeunes âmes devrait être adjoint au Conseil de direction de la future bibliothèque publique de Montréal. Pour l'œuvre de discernement et de discrétion à exercer dans la distribution des volumes, pour le choix des lectures propres à former le cœur et à élever l'esprit de la jeunesse, je doute qu'on puisse trouver d'aussi bons juges et j'affirme qu'on n'en saurait inviter de meilleurs.

Mme DANDURAND.

## CHOSES PRATIQUES

Afin de répondre à de nombreuses demandes d'insérer, chaque semaine, des notes sur les bienséances que j'emprunterai au Manuel de M. l'abbé T. J. Rouffiac. Je considère ce livre, comme le meilleur, car il a l'avantage d'être écrit spécialement pour nous :

DU BAPTEME

1. A moins d'avoir de légitimes raisons de refuser, on doit accepter de bonne grâce l'invitation d'être parrain (ou marraine).

2. Au jour et à l'heure fixés, le parrain se présente chez la marraine qu'il conduit chez le père de l'enfant.

3. En se rendant à l'église, la sage-femme et le père occupent le fond de la voiture, le parrain et la marraine, le rebours. S'il y avait plusieurs voitures, le parrain et la marraine occuperaient la première, la sage-femme et l'enfant viendraient ensuite, puis le père avec certains membres de la famille.

4. Il est d'usage que le parrain paie le bedeau pour faire sonner les cloches et fasse un présent à la marraine, v. gr. des gants insérés dans un coffret ou dans un sachet qu'il fait remettre à sa commère dans la matinée du jour du baptême, (ou la veille), des boîtes ou des sacs de dragées. Il adresse, en même temps, à la mère de son filleul, des boîtes de dragées.

5. Le parrain, quelques jours après le baptême, doit une visite à la marraine ; un et l'autre doivent une visite à la mère de l'enfant.

LE MARIAGE

1. Le garçon d'honneur va chercher chez elle la fille d'honneur et la conduit chez la fiancée. On se rend à l'église dans l'ordre suivant : la fiancée accompagnée de son père, du garçon et de la fille d'honneur ; le futur marié accompagné de son père et les invités à la noce.

2. Les invités à la noce, qu'ils aient accepté ou non l'invitation, doivent offrir un cadeau à la future, la veille du mariage, et faire une visite aux nouveaux mariés aussitôt après que trousseau ont paru en public.

3. La fiancée est conduite par son père à la balustrade où s'administre le sacrement de mariage. Virement se placer à la gauche, la fille d'honneur ; à la droite, le fiancé ayant à son côté le garçon d'honneur. Pendant la messe, ils suivent les rubriques ordinaires, et, après la messe, le mari conduit sa femme à la sacristie pour signer l'acte du mariage qui est contresigné par les témoins du mariage.

N.B.—Dans quelques églises, les époux se rendent à l'autel pour la cérémonie du mariage. Ils s'y rendent accompagnés de la fille et du garçon d'honneur.

4. Au repas de noce, le maître de la maison occupe le milieu de la table, ayant à sa droite la mariée, à gauche, le mari, de chaque côté, les garçons et les filles d'honneur, et en face la maîtresse de la maison, ayant à ses côtés les proches parents des époux. Les époux pourraient très convenablement être placés en face du maître de la maison.

PROCEDE POUR RAFRAICHIR LES FLEURS.

Quand les fleurs, qu'on a déposées dans un vase rempli d'eau, commencent à se flétrir, on peut leur rendre leur fraîcheur primitive. Il suffit pour cela, de les recevoir dans de l'eau glaciale, presque bouillante, le façon que les deux tiers environ de leur tige plongent dans le liquide. A mesure que ce dernier se refroidit, on voit les fleurs se redresser et redevenir fraîches. Lorsqu'elles ont recouvré toute leur fraîcheur, on retranche les parties qui ont été atteintes par l'eau chaude, et on les remet, avec de l'eau froide, dans le vase destiné à les recevoir. On ne doit pas oublier que ce procédé est inapplicable aux fleurs des plantes ligneuses, ou semi-ligneuses : il ne réussit bien que sur les jacinthes, les narcisses, et, en général, sur les fleurs portées par une hampe charnue.

MOYEN DE DESSECHER LES FLEURS EN

MOYEN DE FAIRE POUSSER LES FLEURS EN HIVER.

"Coupez avec soin une branche d'arbuste, et laissez-la tremper dans une eau courante pour détacher de l'écorce le givre qui peut y adhérer, et ramollir les bourgeons. Transportez ensuite la branche dans une pièce échauffée à la température ordinaire de nos appartements. Fixez-la dans un baquet rempli d'eau, et mêlez à cette eau de la chaux vive, qu'il faudra retirer deux heures après. Cela fait, on versera dans le baquet un peu de vitriol, à l'effet de préserver la putréfaction. Au bout de quelque temps, les fleurs commenceront à poindre : les feuilles, pousseront à leur tour.

"En augmentant la dose de chaux, on rend la germination plus active. On la retarde, au contraire, si l'on n'emploie pas de chaux, et, dans ce cas, les feuilles se montrent avant les fleurs".

# NOS CANADIENNES-FRANÇAISES



MADEMOISELLE MARIE-JEANNE BAUDRAULT.

Mademoiselle Baudrault est une toute jeune Canadienne, seize ans, à peine, qui refuse absolument d'attendre sa majorité pour se révéler une parfaite musienne. A Villeray, où demeure cette gentille compatriote, son talent jouit de nombreuses admirations ; c'est elle qui a charge de la musique à l'église, tâche qu'elle remplit avec le tact et l'assurance d'un vieil organiste. Le plain-chant n'a aucun secret, pour elle, et elle accompagne avec art, les morceaux les plus compliqués.

Mademoiselle Baudrault étudia d'abord sous la direction de M. Alexis Contant, puis elle passa parmi les élèves de M. Emery Lavigne. La mort de ce distingué professeur a causé le plus profond chagrin à la jeune élève, sur laquelle le maître disparu fondait de si belles espérances. Elle avait réalisé, jusqu'ici, tout ce que son beau talent, faisait présager, et l'avenir de la jeune fille, orienté par une aussi habile direction, ne pouvait manquer d'être fort brillant. Voilà bien ce que pensait M. Lavigne.

Mademoiselle Baudrault, me disait, l'autre jour, avec son sourire frais et reposant, qu'elle avait choisi M. Pelletier, pour son futur maître. — "c'est un si admirable professeur", ajouta-t-elle, et j'ai tant la volonté d'apprendre." M. Pelletier trouvera donc, en cette nouvelle élève, une fervente toute disposée à se rendre digne des leçons d'un professeur aussi avantageusement reputé.

C'est depuis quelques années déjà que Mademoiselle Beaudrault joue à l'église de Villeray, et toujours, on n'a eu qu'à se féliciter du choix de la jeune musicienne. Cette petite Canadienne est une vaillante, qui aime passionnément son art, et n'épargne rien pour développer les puissantes aptitudes musicales qui sont en elle. Nous n'avons guère de mérite à lui prédire un brillant avenir, nous appuyant sur un passé, très flatteur pour la fillette, et sur cet amour du travail qui aidera Mlle Beaudrault à atteindre le sommet où elle aspire arriver. Elle possède déjà de grandes connaissances musicales, elle a le sens complet de la musique, l'exécution est remarquable ; l'expression très vive : en voilà assez pour garantir tous les succès futdrs.

C'est avec un rare plaisir que nous signalons au public, les Canadiennes de valeur : parmi nos jeunes filles, nous comptons des personnalités déjà remarquables, et il est fort agréable de signaler le talent sous quelque forme qu'il se manifeste.

Mademoiselle Boudrault est fort heureusement douée sous le rapport musical, mais cela ne lui interdit nullement d'être une séduisante petite Canadienne, intelligente, bonne, gentille tout plein, avec ce naturel gracieux qui fait toutes les conquêtes.

Et je ne crains pas de m'avouer conquise une fois de plus, par le talent et le charme d'une compatriote.

Montre
Montée et Réglée sur La Course
Gratuite
Pour introduire les Pilules Rouges de Fer Toxique pour enrichir le sang, pour les personnes pâles, la faiblesse chez les femmes, les maladies de tête et des femmes, la nervosité, la toux, nous donnons GRATUITEMENT une montre en or à la pour dames ou messieurs, magnifiquement gravée, montée sur le temps, garantie pour 5 ans. Les Pilules valent seulement 25 sts la boîte 6 boîtes. Envoyez ce montant et vous recevrez toute la montre, on n'exige pas de paiement d'avance. C'est une offre de bonne foi. The Dr. Weston Pill Co., 68 Fee Yonge, Toronto, Ont.




## LA BOURSE

Nous avons eu une semaine exceptionnellement active et intéressante à la Bourse locale. Presque toutes les valeurs ont augmenté sinon toutes. Le Pacifique, le Détroit, le Duluth, la Montreal Street, le Commercial Cable, le Coal et l'Ogilvie préférentiel ont établi des records. L'Ogilvie préférentiel surtout comme stock intimement local s'est surpassé. Comme on le verra par le tableau qui parait plus bas, ce stock a clôturé à 128 1-4. Comme il se vend ex dividende depuis mercredi et que le dividende payé est de 1 3-4, ce stock est donc virtuellement vendu à 130 pour les anciens détenteurs.

Le Steel a beaucoup perdu durant la semaine qui finit, et des fortunes ont été faites sur les réalisations à 78.79. Nous pouvons nous tromper mais nous serions fort surpris si une amalgamation avec le Coal était éloignée. Du train où vont les choses, on croirait que les directeurs des deux compagnies qui sont à peu près tous les mêmes, auraient décidé de faire une base à 150 et à 75 respectivement.

La Montreal Street est rendue à 283 1-2 et des personnes sérieuses disent qu'il atteindra 300. Le Power s'améliore et devient plus agressif à 102 pour clôturer. Il est probable que la semaine prochaine verra une hausse de ce stock.

Le Pacifique a atteint hier 143 et d'aucuns prétendent qu'il verra 150 avant peu. Le Toronto suit l'impulsion de son confrère de Montréal, mais en plus petite proportion ; il a augmenté hier de 1 point net. Le Dominion Cotton avance dans la même proportion. Le Détroit courre vers le pair sans perdre haleine et à monté hier à 91 pour clôturer à 90 7-8. Le Commerciale Cable enrégistre l'avance considérable de 4 1-2 points pendant la semaine prochaine pendant la semaine écoulée.

En somme, notre marché local est on ne peut plus prospère, peut-être même un peu trop fort sous les circonstances et l'on fera bien de se rappeler le cri d'alarme (warning) donné avant hier à New-York par le doyen des millionnaires, M. Russell Sage.

Aux Etats-Unis les marchés sont fiévreux et subissent une course désordonnée vers la hausse. Gare au "crash". Il est à notre connaissance que des jeunes gens de notre ville sont plus qu'engagés dans la tourmente. S'il est encore temps mardi, on ferait peut-être bien de saisir la planche de salut. Gare au "crash" !...

Voici un tableau comparatif des fluctuations de la dernière huitaine :

| Valeurs | Ouverture | Plus bas | Plus haut | Clôture |
|---|---|---|---|---|
| Pacifique Canadien | 140 | 139 | 143 | 142 1-2 |
| Pacifique Canadien (nouveau) | 137 | 137 | 140 | 139 7-8 |
| Duluth | 18 3-4 | 18 3-4 | 23 3-3 | 23 |
| Duluth préf | 35 1-2 | 35 1-2 | 35 1-2 | 35 1-2 |
| Richelieu | 108 | 108 | 109 | 108 1-2 |
| Toronto St | 122 | 122 | 123 | 122 1-2 |
| Twin City | 128 1-4 | 128 | 129 | 128 |
| Twin City (nouveau) | 125 1-4 | 125 1-4 | 125 1-2 | 125 1-4 |
| Detroit United | 87 1-4 | 87 1-4 | 91 | 90 7-8 |
| Toledo Ry | 33 1-2 | 34 | 34 1-2 | 34 1-2 |
| Montreal Street | 278 | 278 | 283 1-2 | 283 1-2 |
| Halifax Ry | 110 | 110 | 110 | 110 |
| Mo. Light Heat & Power | 101 | 100 1-2 | 102 | 102 |
| Montreal Telegraph | 165 | 165 | 167 | 167 |
| Dom. Cable | 168 1-2 | 168 1-2 | 172 | 172 |
| Dom. Coal | 141 3-8 | 141 | 143 | 143 |
| Dom. Iron Steel Co. | 79 | 75 1-2 | 79 | 75 3-4 |
| Dom. Iron Steel, préf. | 100 | 100 | 100 3-4 | 100 1-4 |
| Nova Scotia | 112 1-2 | 112 1-2 | 113 1-2 | 113 |
| Ogilvie préf. | 123 | 123 | 128 1-4 | 128 1-4 |
| Dominion Cotton | 59 | 59 | 60 | 60 |
| Lake Sup. Nav. Co. | 28 | 28 | 28 1-2 | 28 |
| Obligations | | | | |
| Dom. Iron Steel | 91 3-4 | 91 3-3 | 92 | 91 3-4 |
| Montreal St. Ry | 107 | 107 | 107 1-2 | 107 1-2 |
| Ogilvie Flower Mills | 115 | 115 | 115 1-4 | 115 1-4 |

## COMMERCE GENERAL

### GRAINS ET FARINES

Les marchés américains qui étaient en baisse mercredi et jeudi dernier ont été plus fermes hier, malgré que cette fermeté ne soit pas encore bien prononcée.

A Montréal, le marché n'a pas changé. Il se fait quelques affaires en vieille avoine à 45 pour le No 2 et 44 pour le No 3. L'avoine nouvelle n'offre rien de nouveau.

Les farines de blé sont en assez bonne demande aux mêmes prix que ceux que nous citions il y a une semaine.

Toujours bonne demande pour les issues de blé ; les prix restent soutenus.

La demande en farines d'avoine roulée est lente et le retour de la chaleur n'est pas fait pour l'activer.

Nous cotons l'orge de 47c à 48c et le seigle à 50c.

On cote le No 2 du Manitoba de 45 à 45 1-2c le No 3 à 44c et le No 2 blanc de 45 à 45 1-2.

Les patentes du Manitoba sont cotées de $4 à $4.10 et les fortes de boulanger, de $3.70 à $3.80 ; les straight rollers d'Ontario de $3.65 à $3.90 ; en sacs de $1.72 1-2 à $1.80.

Patentes d'hiver, de $3.85 à $4.

Le gru, $22 par tonne, les sacs compris.

Hungarian d'Ogilvie, de $4.20 à $4.30.

Glenora Patent d'Ogilvie, $4.

Forte Manitoba d'Ogilvie, $3.20.

### BEURRE, FROMAGE ET ŒUFS

Le marché au beurre se maintient toujours assez ferme mais sans aucune activité. Le plus haut prix que l'on puisse obtenir pour les meilleures qualités est de 19 1-4c. Nous cotons :

Townships de choix, 19 à 19 1-4c, première qualité, 18 3-4 à 19c ; le Québec, 18 5-8 à 18 3-4c ; Ontario, 17 1-8 à 18c ; le beurre de ferme vaut de 14 1-2 à 16c.

En fromage il ne se fait guère de transactions quoique les prix se maintiennent assez bien.

La demande des importateurs anglais ne dépasse pas les besoins courants, il semblerait qu'ils redoutent de s'approvisionner pour quelque temps d'avance et leur attitude fait que notre marché manque d'entrain.

Nous cotons : Ontario coloré, 9 5-8 à 9 3-4c ; Ontario blanc, 9 5-8 à 9 3-4c ; les Townships colorés 9 1-2 à 9 5-8 ; les Townships blanc à 9 1-2 à 9 5-8 ; Québec coloré 9 3-8 à 9 1-2c ; Québec blanc 9 3-8 à 9 1-2 ; le beau fromage 8 1-2 à 9 1-4.

Le ton du marché aux œufs est ferme et soutenu. Le stock de choix est évalué de 18 à 18 1-2c ; les œufs mirés 15 1-2 à 16c ; les œufs frais de 14 1-2 à 15 1-4c et les No 2 de 13 à 14c en lots.

### PRODUITS DE LA FERME

La situation du marché aux patates ne change pas. Nous cotons les bonnes patates de 55 à 60c par sac et le stock commun 50c.

Le marché aux fèves est ferme et soutenu.

Nous cotons de $1.40 à $1.45 par sceau en lots de deux ou trois douzaines de sacs.

On cote :

Betteraves, 40c à 80c le panier.
Carottes nouvelles de 10c à 20c la douzaine de paquets.
Choux nouveaux, de 15c à 30c la doz
Choux fleurs, de 50c à $1.50 la doz.
Concombres, de 8c à 10c la doz.
Fèves vertes, de 25c à 50c le panier.
Fèves jaunes, de 25c à 50c le panier.
Navets, de 10c à 20c la botte.
Oignons, de 5c à 20c la botte.
Radis, de 10c à 25c la doz. de paquets.
Rhubarbe, de 10c à 25c. la doz. de paquets.
Salade, de 5c à 20c la doz.
Tomates, de 20c à 40c le panier.
Céleri, de 20c à 35c la botte.
Blé-d'inde, de 8c à 15c la doz.
Aubergines, de 15c à 25c pièce.
Tomates, caisse à gin, 60c.

### LES FRUITS

Nous cotons :

Ananas, de 20 à 25c la pièce et $3.00 à $3.50 la boîte de 24.
Bananes, de $1.00 à $1.50 le régime.
Bluets, de 90c à $1.25 la boîte suivant la grandeur.
Citrons de Messine, de $2.00 à $2.50 la boîte.
Melons d'eau, 25c pièce.
Oranges Messine, cs. 100, $2.00.
Oranges Sorrente, cs. 100, $1.75.
Oranges Sorrente, cs. 150, $2.50.
Oranges Sorrente, cs. 160, $3.50.
Oranges Sorrente, cs. 200, $3.50.
Pêches, $1.25 la boîte.
Pêches, 25c le panier.
Poires, $1.25 la demi-bcite.
Prunes, de $1.00 à $1.25 la boîte.
Prunes, 40c à 45c le panier.
Pommes, $1.00 à $2.00 le quart.
Melons, $3.00 à $9.00 la manne, suivant la qualité.
Mûres, 6c le casseau.
Raisin bleui 60c le panier.

### POISSON

Le marché est assez actif dans certaines lignes. Le haddock, après avoir été rare pendant une couple de semaines est maintenant abondant. La demande est bonne pour la morue sous toutes ses formes. La morue séchée est rare. Les marchés du sud sont exceptionnellement bons cette saison-ci. Les premières importations de l'année de harengs importés sont maintenant en rareté. La qualité est bonne et comme la récolte est au-dessous de la moyenne, les prix se maintiendront durs.

Dans les poissons frais, les prix sont stationnaires. Les harengs nouveaux sont en retard. Il n'y a seulement à l'heure actuelle que les harengs de Gaspé, à $4 et $4.50 le brl. Les harengs N.-E., de la saison dernière font les barils $4.50, les demi-barils, $2.25. Les harengs importés, 1-2 baril $6.75, petits tonneaux, de 75 à 95c, morue verte No 1, $5.00 bar., morue sèche, ballots, $4.75 à $5.00, morue pelée, $4.50 la boîte.

### FOIN PRESSE ET FOURRAGE

Le marché est ferme et sans changements.

Les marchés anglais restent faibles et ne sauraient tenter les exportateurs.

A New-York le marché est lent et plutôt en faveur des acheteurs.

On paie à Montréal : foin No 1 de $9.00 à $9.50 ; foin No 2 de $8.00 à $8.50 et foin mélangé de trèfle, de $6.50 à $7.00 la tonne.

### PEAUX VERTES

Le marché est relativement tranquille.

On paie aux bouchers, les prix suivants :

Bœuf No 1, 9c et No 2, 8c ; taureaux, 7c ; veaux, No 1, 12c et No 2, 10c, la lb ; agneaux de printemps tondus, 40c pièce ; chevaux No 1 $2.00 ; No 2, $1.50.

### PERMIS DE CONSTRUIRE A MONTREAL

Rue Ottawa, No 100, modifications au réservoir à gaz ; coût probable, $10,000. Propriétaire, The Montreal Light Heat & Power Co. (1584).

Rue Ste Elizabeth, No 7, reconstruction d'une bâtisse qui servira de bureau et de boutique ; coût probable $3,500. Propriétaires, Lessard & Harris ; architecte, L. R. Montbriand ; entrepreneur, Tous. Renard (1585).

Rue William, No 347, modifications à une bâtisse ; coût probable, $800. Propriétaire, The Montreal Street Railway Co. (1586).

Rue St-Christophe, près de la rue Dorchester, une maison formant 3 logements, 30 x 45, à 3 étages, en brique ; coût probable $3,000. Propriétaire, Dame Delima Fortier ; entrepreneur, Jos. Couture (1587).


### ACTIONS ET CAMBRIOLEURS

Des cambrioleurs se sont enfuis emportant pour une valeur de $8,500 en actions ; $200 en timbres-poste et $200 en argent. Ils ont cambriolé trois différents établissements.

Voyez "La Patrie" de Montréal, 28 août 1901.

Les citoyens sont priés de remarquer l'ABSOLUE sécurité et les nombreux avantages qu'ils peuvent obtenir en se réservant un coffre-fort dans les Voûtes à l'Epreuve du Feu et des Voleurs de la MONTREAL TRUST & DEPOSIT CO., 1707 rue Notre-Dame, pour la modique somme de $5.00 par année. Président : George Hague, Ecr. ; vice-président, Hon. L. J. Forget ; A. M. Cromble, gérant. Bien


# Les Finances de la Province

## Un surplus de $24,492.56 sur les dépenses extraordinaires et de $44,837.73 sur les dépenses ordinaires

## UNE ADMINISTRATION ECONOME

(Spéciale à "La Patrie")

Québec, 30 août.

Le rapport des recettes et dépenses du gouvernement de la Province de Québec durant l'année fiscale finissant le 30 juin dernier vient d'être publié. Il est des plus satisfaisants.

On se rappelle qu'en 1896, M. Marchand promettait qu'une fois en possession du pouvoir, il s'emploierait à rétablir l'équilibre dans nos finances provinciales. Il a tenu parole ainsi que son successeur. Nous en avons la preuve aujourd'hui.

Ce résultat est d'autant plus admirable que les revenus découlant de la vente des limites de bois dépassent à peine la moitié des revenus perçus l'an dernier.

M. Duffy, trésorier provincial a suivi les traces de M. Marchand et les résultats de l'administration actuelle font à ce point de vue grand honneur à la province et à son chef.

Voici, en résumé, l'état de l'exercice financier de la province durant l'année finissant le 30 juin dernier :

| | | |
|---|---|---|
| Recettes ordinaires | $4,515,169.86 | |
| Dépenses ordinaires et extraordinaires | 4,490,677.28 | |
| Excédent | $24,492.56 | |
| Recettes ordinaires | $4,515,169.86 | |
| Dépenses ordinaires | 4,470,332.15 | |
| Excédent des recettes ordinaires sur dépenses ordinaires | $ 44,837.73 | |
| Dépenses extraordinaires en travaux publics à-compte du revenu du consolidé | $ 20,345.17 | |
| Surplus des recettes ordinaires sur les dépenses ordinaires et extraordinaires | | $ 24,498.56 |

### RECETTES

| | | |
|---|---|---|
| Dominion du Canada | | $1,279,105.57 |
| Terres, Mines et Pêcheries | | 1,291,111.75 |
| Administration de la justice, fonds de bâtisses et rés, timbres judiciaires, etc. | | 254,282.13 |
| Licences—Hôtels, boutiques, etc. | | 681,229.18 |
| Taxes directes directes sur les corporations commerciales | | 231,695.13 |
| Droits sur les successions | | 222,703.73 |
| Entretien d'aliénés | | 79,624.48 |
| Ecoles de réforme et d'industrie | | 24,539.68 |
| "Gazette Officielle de Québec" | | 18,246.74 |
| Législation | | 14,682.45 |
| Timbres d'enrégistrement | | 65,632.69 |
| Intérêt sur le prix du Chemin de fer Q.M.O. & O. | | 300,056.59 |
| Intérêt sur prêts et dépôts | | 13,600.56 |
| Taxes sur les subventions de chemin de fer | | 11,930.20 |
| Revenus inférieurs | | 26,669.00 |
| | | $4,515,169.88 |
| Produit des rentes de propriétés | | 19,224.39 |
| | | $4,534,394.27 |
| Fonds en fidéicommis | | 66,635.54 |
| Produit du fonds inscrit émis pour la conversion de la dette | | 10,978.66 |
| Recettes totales | | $4,612,008.47 |

### DEPENSES.

| | | |
|---|---|---|
| Dette publique | | $1,542,140.79 |
| Législation | | $1,542,140.79 |
| Gouvernement civil | | 207,720.63 |
| Administration de la Justice | | 271,891.19 |
| Police | | 580,980.23 |
| Inspections des Bureaux Publics | | 27,335.00 |
| Instruction Publique (y compris "soir") | Ecoles du $455,184.79 | |
| Institutions Littéraires et Scientifiques | 1,000.00 | |
| Arts et manufactures | 13,000.00 | |
| | | 469,184.79 |
| Travaux et Edifices Publics : Ordinaire | 99,338.09 | |
| Extraordinaire | 20,345.17 | |
| | | 119,693.26 |
| Agriculture | | 217,358.69 |
| Terres, Mines et Pêcheries | | 204,043.83 |
| Colonisation | | 112,540.00 |
| Immigration | | 4,540.00 |
| Institutions de bienfaisance | | 45,210.75 |
| Asiles d'aliénés | | 353,825.00 |
| Ecoles de réforme et d'industrie | | 60,000.00 |
| Charges sur revenu | | 122,609.45 |
| Services divers | | 124,356.79 |
| Fonds de bâtisses et jurés. Paiements faits par les shérifs avec les collections | | 17,336.32 |
| | | $4,490,677.33 |
| Dépenses pour la vente des propriétés | 266.61 | |
| Partie de la vente du terrain de la Compagnie de l'exposition de Montréal | 18,004.29 | |
| | | 18,270.90 |
| | | $4,508,948.22 |
| Fonds en fidéicommis et dépôts | | 64,822.44 |
| Subsides de chemins de fer et construction du Q. M. O. et O | | 68,969.27 |
| Rachat de la dette et prime (conversion) | | 10,978.66 |
| Dépenses totales | | $4,653,718.59 |

### DETTE FONDEE :

| Date de l'émission. | Où payale. | Montant. |
|---|---|---|
| 1er mai 1874 | Londres | 2,723,878.33 |
| 1er mai 1876 | do | 3,111,746.67 |
| 1er novembre 1878 | Londres ou New York | 2,698,000.00 |
| 1er juillet 1880 | Londres ou Paris | 1,978,397.34 |
| 1er juillet 1882 | Londres | 1,726,693.33 |
| | Québec | 780,500.00 |
| 1er janvier 1888 | Londres ou Paris | 3,197,400.00 |
| 1er mars 1894 | Londres ou Montréal | 2,530,666.67 |
| 30 décembre 1894 | Paris | 5,362,976.00 |
| 1er mai 1896 | Londres ou Montréal | 292,000.00 |
| 1er avril 1897 | Londres ou Montréal | 1,360,000.00 |
| 1er avril 1897 | Londres | 9,202,618.56 |
| Fonds d'amortissement place | | 10,100,142.95 |
| Dette fondée nette (y compris l'augmentation du capital par la conversion) | | $24,534,728.95 |

### PRETS TEMPORAIRES ET DEPOTS

| | |
|---|---|
| Prêts temporaires | 700,000.00 |
| Fonds de retraite des instituteurs | 188,274.29 |
| Comité protestant du Conseil de l'Instruction publique | 35,591.92 |
| Dépôts en garantie et fidéicommis | 216,921.63 |
| | 1,140,787.84 |
| | $25,975,516.79 |

# UN CANADIEN LYNCHE

## A Munroe, Mich. — Etait-ce Jean Rochon ou Joseph Laberge

## Il voulait enlever Mme Lamirande

Windsor, Ont., 30 — Un Canadien-français que l'on suppose se nommer Jean Rochon et qui vint de Montréal, il y a six mois, a été, un peu avant midi, hier la victime d'une populace en furie, à Munroe, village situé à quelques milles au sud de Détroit : il a été tué à coup de fusil dans un champ.

Walter Lamirande, cultivateur domicilié aux environs de Munroe, revint chez lui de Toledo sans être attendu et trouva sa femme avec Rochon dans la maison. Une querelle éclata et l'étranger s'enfuit de la maison. Au moment où il évitait un gardien de la paix qui voulait l'arrêter, quelqu'un dont on ignore le nom se mit à crier que le fugitif avait voulu faire violence à une femme. Il se fit immédiatement un rassemblement et la populace se lança à la poursuite du fugitif.

Rochon se réfugia dans un champ de maïs. La foule, sans lui donner le temps de se rendre, ouvrit une vive fusillade sur l'homme sans défense et un instant après il tombait le corps percé d'une douzaine de balles.

Mme Lamirande déclara hautement qu'il n'existait pas d'intimité déplacée entre elle et Rochon, et dit qu'ils étaient à converser tranquillement quand le mari en furie entra dans la maison.

Si son histoire est vraie, Rochon était innocent du crime dont Lamirande le soupçonnait et son exécution sommaire n'est rien autre chose qu'un meurtre commis de sang-froid. Ordre a été donné de venir tenir une enquête et dans l'intervalle on travaille à trouver les amis du défunt à Montréal.

Munroe, Mich., 30 — Mme Lamirande a déclaré que l'individu qui a été lynché était Joseph Laberge, de Toledo, avec qui elle s'était proposée de s'enfuir.

### Il est bon quelquefois de suivre un conseil

Un bon conseil ne nuit jamais, surtout s'il vient d'une amie. C'est ce que pense Madame O. Porenteau, de Saint-Hyacinthe, qui, depuis des années, souffrait d'anémie, ce qui la rendait dyspeptique, vu l'état de faiblesse dans lequel elle se trouvait. Elle fut traitée à diverses reprises par plusieurs médecins, mais sans obtenir même de soulagement. Un jour, une amie lui conseilla et lui fit promettre d'abandonner tous ses remèdes et de prendre du vin Saint-Michel. Madame Porenteau consentit, en fit l'essai et aujourd'hui elle est en parfaite santé, elle mange bien, digère facilement et son teint a repris ses couleurs naturelles. Si quelqu'un vous recommande de prendre du vin Saint-Michel, c'est un bon conseil, suivez-le et vous obtiendrez la force, la vigueur et la santé. 150-1

### Les Hussards au Camp

Les hussards du duc d'York commenceront leurs exercices annuels le 3 septembre et les continueront jusqu'au 4 octobre.

Les parades auront lieu le soir à l'exception des marches de reconnaissance du samedi.

Les officiers sont le capitaine W. A. Lilley, commandant, les lieutenants J. J. Riley, D. E. Cameron, J. F. Savage et B. A. Brock, attaché.


NOUVELLES IMPORTATIONS !

# AMEUBLEMENTS ARTISTIQUES

**Pour le commerce d'Automne.**

**"Noblesse oblige"**

Notre établissement jouit d'une réputation vraiment enviable sur le rapport du choix toujours varié et de la haute qualité des **marchandises tout à fait fashionables** que nous exposons continuellement dans nos spacieuses salles d'échantillons où le public semble se complaire à admirer tous les plus beaux genres de

## MEUBLES, TAPIS ET DRAPERIES

Fort d'un aussi gracieux encouragement nous ne négligeons absolument rien pour faire de nos deux magasins le **rendez-vous préféré** de ceux qui aiment à vivre entourés du **Luxe** et du **Confort** que peuvent se permettre toutes les bourses.

**Nos.... Nouveaux Ameublements d'Automne** sont d'un chic épatant, absolument du meilleur goût, très élégants de forme et d'un fini très artistique. Nos divers ameublements de **SALON, SALLE A DINER, BIBLIOTHEQUE, CHAMBRE A COUCHER, etc.**, sont particulièrement attractifs.

**NOS PRIX ?** C'est là le secret qui fait redoubler nos affaires chaque année. A nos DEUX MAGASINS, vous serez également ravis de voir de telles valeurs offertes à si bon compte. Une visite vous en convaincra.

1541-1547 rue Ste-Catherine EST — **N. S. Valiquette** — ..2446.. rue Ste-Catherine OUEST

LA NOUVELLE SUCCURSALE DE LA

**Banque d'Epargne**

De la Cité et du District de Montréal

**No 946 rue St Denis**

(COIN DE LA RUE RACHEL)

SERA OUVERTE

**Mardi prochain, 2 Septembre**

105—4

**McAnally, Penfold & Co.**

Tel. Main 4669

Courtiers et Banquiers, Stocks, Obligations, grain

En communication directe avec

**J. L. McLEAN & CO., New-York**

Ordres exécutés pour placement ou à la marge.

Ecrivez pour nos lettres du marché quotidien.

**86 rue St-François-Xavier**

147-ino

**R. WILSON-SMITH**

Agent Financier

**151, RUE SAINT-JACQUES**

**MONTREAL.**

SPECIALITE :

Valeurs de Placement

Convenables pour Banques, Fidéi-commis, Compagnies d'Assurance, Placement permanent ou Dépôt au Gouvernement Canadien. Membre du "Montreal Stock Exchange".


### Nouvelles des chemins de fer

Les compagnies de chemins de fer américains font des affaires d'or. Les recettes, provenant de toutes sources, ont été, cette année, plus considérables qu'à aucune date dans leur histoire.

Le capital investi dans les chemins de fer américains est de $11,688,177,991, dont $5,806,597,104 en actions, ($4,475,439,721 d'actions ordinaires et $1,331,157,383) et $5,881,580,887.

Durant l'année fiscale de 1901, les recettes brutes ont été de $1,588,526,037, montrant un surplus de $101,481,233 sur l'année précédente.

Les recettes brutes se partagent comme suit : voyageurs, $351,356,265 ; fret, $1,118,543,014.

Le nombre des voyageurs pour la même période a été de 607,278,121, soit une augmentation de 30,412,891. Le tonnage du fret a été de 81,089,226,440 : augmentation de 12,453,798 sur l'année précédente.

—Le 15 septembre prochain, 100,000 hommes de la Fraternité américaine des employés de trains demanderont une augmentation de salaire ; si elle est accordée, $1,000,000 sera ajouté aux dépenses mensuelles. On appréhende une grève sans précédent dans l'histoire des unions ouvrières.

—Si l'on en croit le "Mining Record of Nova Scotia", l'Intercolonial a signé des contrats de transport de charbon pour un montant de 250,000 tonnes. C'est une grosse augmentation sur les transports de l'an dernier.

—M. Wm. White, assistant du président du C.P.R., est en route pour Montréa,, afin de conférer avec sir William Shaughnessy, au sujet de certains travaux de creusage à Fort William.

—Près de 200 moissonneurs de l'est se sont rendus dans le Dakota-Nord afin de travailler à la moisson. Les autorités déclarent qu'ils ne bénéficieront pas de la réduction du passage à leur retour.

—Huit wagons de fret sont construits, tous les jours, aux usines du Grand Tronc, à la Pointe Saint-Charles.


# John Murphy & Cie.

## Les plus Nouvelles Productions

Pour le commerce d'automne sont déposées dans les différents départements, tous les jours. Plus de **80 CAISSES** ont déjà été reçues.

Vous trouverez d'immenses assortiments dans les meilleures classes de marchandises, dans chaque département, et marqués à des **PRIX POPULAIRES.**

**. . . POUR LES GARCONNETS . . .**

Au de là de **5 CAISSES** de Vêtements de Garçonnets, venant d'être mis en stock, tous faits pour durer et donner satisfiction à nos clients.

**JUPES PRETES A PORTER POUR DAMES**

Plus de 300 en stock, toutes les nouvelles nuances, ajustement parfait : **$2.90, $3.25, $3.45, $3.95, $4.25, $4.50, $5.00, $5.50, $6.25, $6.25.**

JUPES EN MOREEN POUR DAMES, Extra Spécial, seulement **$1.65.**

ELEGANTES JUPES DE SOIE POUR DAMES, prix depuis **$5.95**

SOUS-VETEMENTS EN FLANELLETTE POUR DAMES, immense assortiment tout marqué aux plus bas prix au comptant.

Nouvelles soies—Nouvelles Flanelles d'Opéra—Nouvelles Etoffes à Robes—Nouvelles Flanelles à Blouses—Nouvelles Dentelles Nouvelles Collerettes—Nouveaux Rubans—Nouveaux tours de cou en plumes—Nouveaux Manteaux et Costumes-Tailleur.

***NOUVELLES MODES***

Tous les départements exposent ce qu'ils ont de plus nouveau et à des prix qui rendront les ventes faciles.

**Achetez vos ETOFFES A ROBES chez**

**JOHN MURPHY & CIE.,**

2341 et 2343 rue Ste-Catherine, Angle de la rue Metcalfe

Conditions comptant — Téléphone 2740

**Venant d'Arriver des grands centres de Tapis Europeens.**

Une grosse consignation de TAPIS AXMINTER, WILTON et de BRUXELLES. Tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de couleurs et de dessins comme on en a jamais vus dans aucun autre magasin de tapis. Les Tapis de cette saison sont plus jolis que ceux des années passées. Venez voir pour vous convaincre. Ce n'est pas de trouble pour nous de faire voir nos marchandises.

Le seul entrepot exclusif de Tapis à Montréal.

**THOMAS LIGGET,** Edifice Empire, 2474, 2476 STE-CATHERINE, MONTREAL.

*Les attractions de H. A. WILDER & CO. sont dans les Bas Prix.*

258 St Jacques, 1837 Notre-Dame, **WILDER** 2415 Ste Catherine, 2080 Notre-Dame.

**Bons Meubles a Bas Prix !**

***MEUBLES DE FABRICATION SUPERBE pour aussi peu que les gens soigneux désirent payer.***

CHAISES de salle à manger, prix ordinaire $3.00. Notre prix..... **$2**

CHIFFONNIERS, prix ordinaire, $12.00. Notre prix..... **$8**

SIDEBOARDS, prix ordinaire $18.00. Notre prix..... **$12**

AMEUBLEMENTS de Salon, prix ordinaire $25. Notre prix **$15**

BIBLIOTHEQUES, prix ordinaire $15.00. Notre prix **$10.80**

COUCHETTES EN FER, prix ordinaire $15.00. Notre prix.. **$10**

**DEPARTEMENT DES TAPIS**

Notre stock d'automne en fait de Tapis, Prélarts, Linoleums, Rideaux de Dentelle, Portières, Balayeuses de Tapis, etc., etc., est prêt pour votre visite.

## AVIS

M. L. H. Ledoux, de Fall River, Mass.; n'est plus notre agent et par conséquent n'est plus autorisé à collecter.

Notre nouvel agent est M. J. F. X. MERCIER, du No 1157 Stafford Road, à Fall River, Mass, qui est seul autorisé à solliciter et à collecter les abonnements dûs à "La Patrie" et au "Cultivateur".

159-2-h-1

# M. LAURIER EN FRANCE

### Le projet de ligne franco-canadienne

Toronto, 30 — Une dépêche de Londres à l'"Evening Telegram" dit :

"Le "Daily News" dit que le voyage de sir Wilfrid Laurier à travers la France est une entreprise quelque peu hasardeuse au point de vue de la politique canadienne, bien que sir Wilfrid ait fait preuve de sagesse dans ses récents discours en étant poli pour le maire de Lille sans offenser M. Chamberlain.

Une dépêche de Paris au "Standard" dit que la proposition relative à la ligne franco-canadienne est la formation d'un syndicat d'Anglais et de Français qui posséderaient chacun deux paquebots portant leur drapeau respectif. Les paquebots anglais recevraient la subvention du Canada et les paquebots français celle de la France. On dit qu'une compagnie importante de Liverpool est prête à se charger de la partie anglaise de la ligne.


### AVIS SPECIAL

**Une enquête**

Au sujet des mérite de nos pianos vous paiera beaucoup.

Layton Bros., 144 rue Peel, Sq. Dominion. 160-1


### Concours de Tir

Les régiments de Montréal enverront des représentants aux matches de tir de la "Dominion Rifle Association", qui commenceront aux cibles de Rockliffe, la semaine prochaine.

Ils partent dimanche matin, à 10 heures. Les officiers qui les accompagnent sont le colonel E. B. Ibbotson, le capitaine Godbea, Brown et le major Jekill, état-major.

Les Ecossais seront représentés par le capitaine Ross, les sergents Broadhurst, Bethune, Bird, le sergent-major Gardner, commandant de l'équipe, les soldats Clark, Kambery, Currie, Peddie, Grover et Francis.

Les Fusiliers du Prince de Galles envoient les sergents Drysdale, Marks, Gaudin, Clarkes, Davidson, le soldat Morrice, etc.

Le 65e régiment a pour équipe le colonel Mackay, le major Peltier, le capitaine Peltier et le chirurgien-capitaine Beauchamp.

L'artillerie envoie le sergent Bell, le sergent Wilson et le canonnier Sharpe.

Les Victoria et le 85e régiment seront aussi représentés.


### Des milliers ont déclaré

que le seul remède contre les cors et les verrues qui agit sans douleur en 24 heures, c'est le Painless Corn and Wart Extractor de Putnam. Essayez le "Putnam" c'est le meilleur. (30)

### Mariage à l'horizon

Les amis de M. le notaire Edouard Biron, de la société légale "Simeunes et Biron," ainsi que ceux de Melle Blanche Fleury, fille aînée de M. Adélard Fleury, marchand de cette ville, seront charmés d'apprendre la nouvelle de leur mariage, qui aura lieu à la mi-septembre.

### De MM. Quéry

Le portrait de Mlle Marie-Jeanne Boudrault, publié dans le "Royaume des Femmes" nous a été gracieusement fourni, par nos artistes renommés MM. Quéry, 10 côte St-Lambert.

### LE FILS DE LA MAITRESSE DE PENSION

**Rendu à la santé par une pensionnaire**

La plupart des gens sont esclaves de l'habitude. Celui qui croit qu'il ne peut aller à ses affaires sans son breuvage du matin, le café, est très difficile à convaincre, à moins qu'il ne soit traité comme Mme Clara Hoffman, de Portland, Ore., traita le fils de sa maîtresse de pension. Elle dit : "Ayant souffert de maladie d'estomac pendant plusieurs années, je décidai de discontinuer l'usage du café et d'essayer Postum Food Coffee.

Je suivis fidèlement les directions pour le préparer et le résultat fut un breuvage très agréable au goût. J'engageai mon mari à en faire l'essai et bientôt l'amélioration fut marquée.

Il se plaignait de maladie de coeur, mais vû qu'il buvait du café, j'étais certaine que ce breuvage en était la cause. Je me convainquis de la chose, car après avoir fait usage de Postum pendant quelque temps, sa maladie de coeur avait complètement disparu.

L'année dernière, nous allâmes dans l'Est, où je pris ma pension dans une famille privée. Notre maîtresse de pension se plaignait d'insomnie et son fils d'un grave mal d'estomac. Il y avait, dans les deux cas, cela ne faisait pas de doute, empoisonnement par le café. Sachant ce que Postum m'avait fait, je leur conseillai d'en faire l'essai, mais le fils déclara qu'il ne voulait pas prendre de cette liqueur faible et aqueuse.

J'avais fait du café Postum pour moi-même et pour mon mari, le matin suivant je lui en offris une tasse et il le but ne sachant pas ce que c'était. "Bien,dis-je, "après tout vous semblez aimer le Postum." "Comment," s'exclama-t-il, "ce n'était pas du Postum, n'est-ce pas ? car il avait très bon goût ! Ma mère, si vous apprenez à le préparer ainsi, j'en boirai toujours." Le matin suivant, la mère me surveilla et je lui expliquai l'importance qu'il y a à le laisser bouillir assez longtemps. Après cela nous en bûmes tous régulièrement et notre maîtresse de pension et son fils, commencèrent bientôt à être bien. Ils en continuèrent l'usage. Après notre retour chez nous et récemment ils m'écrivirent que leur santé s'améliore chaque jour. 160-1


# Elections de l'Association des Institutrices Catholiques

### UNE ŒUVRE QUI MERITE D'ETRE ENCOURAGEE

Les élections du bureau de direction de l'association des institutrices catholiques de la province de Québec, ont donné le résultat suivant :

Mlles Joséphine Samson, présidente ; Antoinette Castonguay, vice-présidente ; Mme Dr J. L. Proulx, secrétaire ; Mlle Elvina Chênevert, trésorière ; Mlles Angéline Payette, Zéphirine Terrault, Rose-de-Lima Dubreuil, Julie Proulx et Adélina Perron, conseillères.

L'union faisant la force, il est à souhaiter que toutes les institutrices catholiques de la province de Québec, faisant partie de cette belle association qui est destinée à faire tant de bien dans notre province, en s'efforçant, par tous les moyens possibles, d'améliorer leur condition sous tous les rapports.

La contribution annuelle n'est que de 50 centins et toute institutrice catholique diplômée, enseignant ou retirée de l'enseignement, peut s'y adjoindre.

Cette association a fondé un bureau de placement qui est gratuit, pour ses membres, mais les autres institutrices qui désirent jouir de ses avantages doivent payer 75 centins pour inscription et abonnement et les municipalités scolaires, $1.50.

Toutes les personnes qui seraient désireuses d'avoir des informations complémentaires à celles que nous publions, plus haut, voudront bien s'adresser à Mlle Elvina Chênevert, trésorière, 672 rue Berri.



Mademoiselle Josephine Samson, présidente de l'Association des Institutrices Catholiques ; Mlle Chenevert, trésorière, et Mme J. L. Proulx, secrétaire. (Photographie Laprès et Lavergne.)

# L'EXPOSITION DE ST JEAN

### On prédit qu'elle aura un grand succès

### Les hommes politiques les plus en vue y assisteront

Le programme de l'exposition provinciale de St-Jean dont nous avons déjà donné un résumé imparfait est un des plus attrayants et des mieux coordonnés de tous ceux qui ont été préparés en ce pays à l'occasion de semblables comices agricoles et industrielles.

La magnifique vallée du Richelieu, si belle et si fertile, comprenant les plus beaux comtés ruraux de la province, au centre de laquelle se trouve située la coquette petite ville de St-Jean, peut fournir à elle seule assez de produits de toutes sortes, et de qualité supérieurs, pour donner à cette exposition un intérêt extraordinaire.

Mais il n'y aura pas que les produits de la vallée du Richelieu que l'on pourra voir à St-Jean du 8 au 13 septembre, car le secrétaire de la compagnie d'exposition de St-Jean a déjà reçu des applications d'exposants de toutes les parties du pays et même des Etats-Unis. A mesure que l'on approche de la date de l'exposition le nombre de ces applications par jour, augmente considérablement.

Les nouvelles constructions qui s'élèvent sur le terrain de l'exposition seront bientôt terminées. Ces constructions sont spacieuses et divisées de façon à assurer toutes les commodités possibles aux visiteurs et aux exposants. Des milliers de lampes électriques disposées de façon à produire les plus beaux effets de lumière éclaireront les bâtisses et le terrain tous les soirs.

Les exercices militaires faits par la garnison de l'école d'infanterie de St-Jean offriront un intérêt tout particulier. Le programme des attractions est insurpassable.

Ainsi que nous le disions dans un précédent article, l'ouverture officielle de l'exposition sera faite par Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de Québec ; l'hon. S. N. Parent, premier ministre ; l'hon. Adélard Turgeon, commissaire de l'agriculture ; l'hon. J. I. Tarte, ministre des Travaux Publics ; l'hon. sénateur Dandurand ; l'hon. M. E. Bernier, ministre du revenu de l'intérieur ; l'hon. Charles Fitzpatrick, ministre de la justice ; l'hon. M. H. G. Carroll, solliciteur général ; l'hon. L. P. Brodeur, orateur de la Chambre des Communes.

Les courses de chevaux qui auront lieu tous les jours, excepté lundi et samedi, seront des plus intéressantes pour les amateurs de ce genre de sport. Les meilleurs chevaux du Canada et des Etats-Unis prendront part à ces courses.

De tous les centres canadiens de la Nouvelle-Angleterre on se prépare à se rendre en foule à l'exposition de St-Jean. C'est une belle occasion pour nos compatriotes de la république voisine de venir visiter une des contrées les plus prospères et les plus jolies de leur pays et rencontrer en même temps les hommes politiques les plus éminents du Canada.

Les visiteurs trouveront tout le confort désirable à St-Jean. On pourra se loger dans de spacieux hôtels tenus sur un pied irréprochable, et dans bon nombre de résidences privées converties en maisons de pension pour la circonstance.

Les arrangements que la compagnie d'exposition de St-Jean a faits avec les différentes compagnies de chemins de fer venant à cet endroit, afin d'obtenir une réduction sur les prix de passage sont des plus avantageux. On peut en juger d'ailleurs, par la liste des prix que nous avons déjà publiée et par celle que nous publions aujourd'hui :

CHEMIN DE FER RUTLAND

Des endroits suivants à St-Jean, aller et retour :—

| | |
|---|---|
| Sabrevois | .8 55 |
| Henryville | 70 |
| Clarenceville | 90 |
| Noyan Jct | 1.05 |
| Alburgh | 95 |
| Rouses P't | 95 |
| Ile La Mothe | 1.15 |
| North Hero | 1.35 |
| Grand Isle | 1.55 |
| So. Hero | 1.70 |
| Burlington | 2.10 |
| Shelburne | 2.30 |
| Charlotte | 2.45 |
| No Ferrisburg | 2.55 |
| Ferrisburg | 2.65 |
| Vergennes | 2.70 |
| New Haven Jct | 2.90 |
| Beldens | 3.05 |
| Middlebury | 3.16 |
| Salisbury | 3.30 |
| Leicester | 3.40 |
| Ticonderoga | 3.90 |
| Orwell | 3.70 |
| Shoreham | 3.60 |
| Whiting | 3.55 |
| Leicester, Jct | 3.45 |
| Brandon | 3.60 |
| Pittsford | 3.88 |
| Proctor | 3.95 |
| Center Rutland | 4.05 |
| Rutland | 4.10 |

De Sabrevois, Henryville, Clarenceville et Noyan Jct., le prix de passage inclue l'admission sur le terrain de l'exposition.

### Personnel

Mesdemoiselles Louisa Lapointe et Antoinette Lemieux sont de retour d'une promenade de quelques semaines à Valleyfield, où elles furent les hôtes de leurs nombreux parents.

—Mme Starnes, épouse du major Starnes, arrivera aujourd'hui du Klondyke et sera l'hôte de son père, M. le juge L. W. Sicotte. Mme Starnes vient visiter son frère mourant, Mtre Wilfrid Sicotte.

L'hon. juge Dubuc, de la Cour du Banc du Roi, Manitoba, qui est dans la province de Québec depuis quelques semaines, est de retour à Montréal, après avoir visité plusieurs membres de sa famille à la campagne, et est l'hôte de M. l'abbé Therrien, chapelain du Mont St-Louis, 17 Carré St-Louis.

### Théâtre Royal

THEATRE ROYAL

Au théâtre Royal on jouera la semaine prochaine, la pièce émouvante sous le nom de "Heart of Chicago". C'est une pièce à sensation par excellence. Les décors sont splendides. Tous ceux qui aiment les émotions se rendront la semaine prochaine à ce populaire théâtre. "The Heart of Chicago" obtiendra comme toujours un bon succès.

### Les débitants de liqueurs licenciés

Une grande fédération des débitants de liqueurs licenciés de la province de Québec sera formée à la convention qui doit se tenir mercredi et jeudi prochains au Monument National.

On s'attend qu'un millier de débitants de toutes les parties de la province vont répondre à la circulaire que l'association des débitants de liqueurs licenciés de Montrral a adressée à tous les débitants de vins et de liqueurs de la province, au sujet de la formation d'une grande fédération pour la protection de leurs intérêts.

### Ne pas confondre

Alfred Côté, qui est accusé de vol en cour de police, n'est pas M. Alfred Côté, domicilié rue Notre-Dame, 2635.

### Mort des fièvres

John Lynch, chef de train, à l'emploi du Grand Tronc, est décédé hier soir, à l'hôpital Général, des fièvres typhoïdes. Les funérailles auront lieu lundi, à la résidence de son frère, 432 rue Richmond.

# LE CHARBON

### Le public montréalais n'a rien à craindre d'une disette

### Le charbon se vendra au plus $6.50 cet hiver

Il y a une quinzaine de jours la "Patrie" a été le premier journal à rassurer le public, mis en émoi, par des nouvelles tendant à montrer comme inévitable une disette du charbon. Les feuilles pessimistes ont peu à peu baissé leurs caquets, et ce matin se publient des interviews de nombreux marchands de charbon, d'où il ressort que le charbon ne se vendra pas plus cher que $6.50 la tonne à Montréal, cet hiver ; et ce, en supposant même que la grève continuerait en Pennsylvanie.

MM. J. G. Labrecque et Cie, T. Moore, Arthur Lacoste, C. F. Lemire,Reid & Sons, MM. Pouport, Théo. St-Germain, S. D. Carrignan, Evans Bros, etc., sont de cet avis.

Le public peut donc rentrer ses alarmes.

# PLUS DE SIFFLETS

### La nuit, au canal Lachine

La "Patrie" a récemment communiqué au public de la Pointe Saint-Charles, l'intention exprimée par l'échevin Gallery, de faire cesser les sifflements des navires qui passent par le canal Lachine, en éveillant les environs.

Or, l'échevin Gallery, en étudiant la question, a trouvé un arrêt ministériel de 1889, interdissant aux trains de chemins de fer et aux vaisseaux de navigation de siffler dans les limites des villes après certaines heures du soir.

L'échevin Gallery a signifié ce règlement au surintendant du canal Lachine.

### Une grande Corporation nouvelle

La maison d'affaires connue durant les cinq dernières années sous le nom de "The Lindsay Nordheimer Co." et durant les vingt-deux années auparavant simplement sous le nom de "C. W. Lindsay" commencera ses opérations le 1er septembre sous le nom de "C. W. Lindsay Limited", par une chartre de la puissance, avec un capital payé de $400,000.00. La place d'affaires sera la même que par le passé au No 2366 rue Ste-Catherine, à l'est de la rue Peel. M. Lindsay désire voir exister la maison dont il a toujours été le seul propriétaire, maison connue sous le nom de Lindsay-Nordheimer Co., ce dernier nom ayant été afouté lorsqu'il acheta les propriétés locales Nordheimer il y a environ cinq ans. M. Lindsay discontinue maintenant l'achat des pianos Nordheimer, et a une plus grande confiance que jamais dans les fameux pianos Heintzman & Co., qu'il a vendus depuis qu'il est dans le commerce, c'est-à-dire depuis 27 ans.

La nouvelle compagnie vient d'acheter les propriétés locales Karn et a aussi obtenu l'agence des fameux pianos Chickering, dont les manufacturiers proclament hautement qu'ils sont les "plus vieux en Amérique" et les meilleurs au monde." M. Lindsay a nommé comme son représentant, M. H. H. Godfrey, l'un des compositeurs de chansons les plus populaires en Canada, et l'un des meilleurs pianistes connus.

M. Godfrey, est un vieux montréalais, mais il a résidé plusieurs années à Toronto où il occupait une position importante dans un grand magasin de pianos. Son retour à Montréal sera salué par des centaines de vieux amis musiciens.

La maison Lindsay s'est taillée une grande réputation par un honnête commerce d'un quart de siècle avant toujours eu en vue tout ce qui constitue la bonne valeur musicale. Son commerce de pianos a tellement augmenté dans ces dernières années qu'il lui a fallu ouvrir des succursales sur la rue Sainte-Catherine Est coin St Hubert et aussi dans les villes de Québec, Ottawa et Trois-Rivières, et ces trois succursales ne sont pas pour peu dans l'intérêt du public et la prospérité de la maison.

### Feu M. Slessor

Les funérailles de M. James M. Slessor, ont eu lieu hier après-midi. Il était à peu près trois heures lorsque le cortège quitta la maison mortuaire, 1268, rue Dorchester, pour s'acheminer vers le cimetière Mont-Royal.

Un très grand nombre d'hommes d'affaires bien connus prirent part à ces funérailles. Les nombreuses offrandes de fleurs qui ont été faites sont une preuve que M. Slessor était fort estimé de ses concitoyens.

Ces funérailles bien que d'une très grande simplicité, n'en furent pas moins d'une solennité très imposante.

Une courte cérémonie religieuse présidée par le Rev. Prof. Ross, eut lieu à la résidence du défunt. Après quoi le cortège se mit en marche pour se rendre au cimetière.

Le deuil était conduit par : MM. W. I. Slessor et James M. Slessor, fils du défunt ; Dr D. E. Gund, son gendre.

Remarqués dans le cortège : l'évêque Carmichael, l'hon. Robert MacKay, lieut.-col. Busteed, lieut.-col. Starke, lieut.-col. Stevenson, MM. Charles Alexander, Jonathan Hodgson, A. G. B. Clayton, W. Shewin, F. H. Brodie, A. A. Murphy, ex.-éch. Mooney, John Eddie, James Rogers, James Ross, Alex. Macdougall, J. F. Cleghorn, Hugh Watson, Donald Fraser, David Morrice, F. L. Cains, Alex. Robertson, James Harper, James A. Ogilvy, H. Morton, Robert Kerr, W. Hall, G. E. Robertson, J. McD. Hams, W. Reid, Charles Garth, W. J. Morrice, L. N. Dupuis, Robert Hampson, T. E. Hodgson, Robert Booth, S. Elliott, W. S. Buntley, R. D. Stokes, P. M. Wickham, A. E. West, T. E. Cunningham, J. J. Pollock, S. Silverman, J. A. Rosertson, A. E. Rogers, H. Nightingale, A. D. Gurd, F. B. Gurd, John MacIntosh, George Hyde, D. Crawford et T. Cummings.

### Mlle C. Fournier

Mlle C. Fournier, 2533 rue Notre-Dame, est partie ce matin, pour Toronto, dans l'intérêt de son commerce de modes. Sa première modiste l'accompagne.

Dans le compte rendu que nous avons publié hier de la brillante soirée qui a eu lieu chez le docteur A. K. Malouf, jeudi dernier, nous avons oublié de mentionner que parmi les cadeaux qui ont été présentés au bébé, il y avait une magnifique bague en or offerte par la marraine Mme Wilfrid Pagnuelo, une superbe broche en or par Melles Pagnuelo, un beau châle de soie par Mme Salomon Malouf et d'autres cadeaux par M. et Mme Farcese Haddad.

# A ST-HYACINTHE

### Règlement concernant l'achat de la manufacture Séguin, Lalime & Cie

A la dernière séance du conseil de ville qui eut lieu jeudi dernier, M. l'échevin L. P. Morin a proposé le règlement suivant, qui a été adopté :

1o. Attendu que par, et en vertu d'un règlement de ce conseil, une somme de $15,000 fut prêtée à la compagnie Séguin & Lalime & Cie., qui affecta et hypothéqua spécialement en faveur de le maire et conseil de ville de St-Hyacinthe, par acte reçu devant Mtre J. O. Guertin, notaire, le 28 mai 1897, partie des lots numéros 349-350 et les lots 346-347 et 348 du cadastre officiel de la cité de St-Hyacinthe ;

2o Attendu que la dite compagnie Séguin, Lalime & Cie a été également mise en liquidation, et que les terrains ci-dessus décrits, y compris une manufacture en briques et tout l'outillage servant à son fonctionnement, ont été vendus le 6 août courant par Messieurs P. A. Labadie et J. C. Desautels, liquidateurs, et adjugés à MM. Arthur Filibotte, bourgeois, et Avila Perrault, agent de chemin de fer, de la cité de St-Hyacinthe, pour le prix de $21,000 ;

3o. Attendu que lors de cette adjudication, les dits immeubles étaient affectés et hypothéqués, 1o en faveur de Chs. Legros dit St-Pierre, en une somme excédant $20,000 ; 2o de la Banque Nationale, pour une somme de $61,000, dont $13,000 au moins étaient encore dues lors de l'adjudication ; et 3o de Le Maire et Conseil de ville de St-Hyacinthe, pour une somme de plus de $11,000, avec intérêt du 1er mai 1901 ;

4o. Attendu que ces deux dernières hypothèques prennent rang concurremment après la dite hypothèque de $20,000 ;

5o. Attendu qu'une copie du dit acte de vente et un certificat d'enregistrement concernant l'immeuble vendu, préparé de la manière prescrite pour le certificat requis dans le cas de vente par le shérif, ont été déposés entre les mains des dits liquidateurs et que ces derniers sont tenus de mettre à exécution les dispositions des articles 5727 des Statuts Refondus de la province de Québec ;

6o. Attendu qu'en vertu des articles 5727d et des dits Statuts, tous créanciers de la dite compagnie ont droit, aux termes de la dite loi, d'offrir une surenchère sur le prix d'achat porté dans le dit acte de vente et de surenchérir les uns sur les autres de la manière et dans la mesure prescrites par cette loi ;

7o. Attendu que le prix d'adjudication est loin de représenter la valeur des dits immeubles et qu'il est de l'intérêt de Le Maire et Conseil de ville de St-Hyacinthe dans le but de protéger sa créance et les intérêts généraux des contribuables, que le conseil de ville soit autorisé aux termes de l'article 91 de la charte de la cité de St-Hyacinthe, d'offrir une ou des surenchères aux termes de la dite loi ;

8o. Attendu que pour protéger raisonnablement sa créance hypothécaire et les intérêts généraux des contribuables de la cité de St-Hyacinthe, Le Maire et Conseil de ville de St-Hyacinthe devraient offrir une ou plusieurs surenchères, pourvu que le prix total de l'adjudication finale n'excède pas la somme de $30,000.00

Il est en conséquence statué et résolu ce qui suit :

Le Maire et Conseil de ville de St-Hyacinthe auront le droit d'offrir une ou plusieurs surenchères aux termes des dits articles 5727a et suivants des Statuts Refondus, sur le prix d'achat porté dans l'acte de vente par MM. P. A. Labadie et J. C. Desautels, liquidateurs dûment nommés à la mise en liquidation de la dite Compagnie Séguin & Lalime & Cie, aux dits MM. Arthur Flibotte et Avila Perreault, pourvu que le prix total de l'adjudication finale n'excède pas la somme de $30,000.

Ce présent règlement sera pris en considération par les électeurs de la cité de St-Hyacinthe, le 15 septembre prochain, où il y aura poll.


VIEILLES COUVERTES REMISES A NEUF "VICTORINE" est sans égale pour remettre à neuf les vieilles couvertes. C'est la plus grande préparation pour laver.


### L'asthme peut être guéri

Des milliers de témoignages prouvent d'une manière conclusante que l'asthme peut être guéri d'une manière permanente en respirant le "Catarrhozone", un antiseptique végétal qui détruit immédiatement les germes des maladies. Catarrhozone procure un soulagement immédiat à la toux et aux sensations suffoquantes, rend la respiration facile et régulière et assure un sommeil paisible. Catarrhozone guérit l'asthme que les médecins ne peuvent même pas soulager et il peut vous guérir. L'inhalateur Catarrhozone est fait en caoutchouc, peut se porter dans la poche de veste et on peut s'en servir au travail, dans l'église, dans la rue, dans le lit—partout—en tout temps. Deux mois de traitement (garanti) prix $1.00 grandeur d'essai 25c. Dans les pharmacies ou chez N. C. Polson & Co., Kingston, Ont. (28)

# A MATTAWA

### Pique-nique au profit de l'Hopital Général—Jeux, courses de chevaux, etc.

Les préparatifs du pique-nique qui aura lieu lundi au profit du fonds de secours de l'hôpital Général, à Mattawa, sont à peu près terminés. Le programme comprendra des courses de chevaux, des parties de base-ball et de crosse. Un grand nombre de personnages bien connus dans le monde de la politique et des affaires ont exprimé leur désir de prendre part à cette organisation ne charité et y adresseront la darole.

Nul doute que les citoyens de Mattawa se feront un devoir d'y assister et de contribuer par leurs aumônes au maintien d'une œuvre si méritoire.

# ECHOS D'OTTAWA

(Dépêche spéciale)

Ottawa, 29. — M. Fisher, ministre de l'Agriculture, n'ira pas au Japon en octobre. Il ira en février prochain.

—Le gouverneur général, qui était attendu ici à neuf heures, n'est arrivé qu'à onze heures, le train ayant été retardé. La garde d'honneur a été renvoyée aux casernes à onze heures.


BRETELLES MARQUE DE COMMERCE D GARANTIES. 132 JAN


# LES MANUFACTURIERS

### Première assemblée du comité exécutif

Toronto, 30. — La nouvelle commission exécutive de l'Association des manufacturiers a tenu sa première assemblée jeudi. Le président, M. Cyrus A. Berge, de Hamilton, y a fait son premier discours. Il a remercié les membres de l'honneur qu'ils lui avaient fait en le choisissant comme président de l'Association. On a incidemment discuté la question de la ligne de steamers rapides et l'on a décidé d'adresser une circulaire spéciale sur le sujet à tous les membres de l'association. On s'est occupé des principales résolutions adoptées par l'association à sa dernière réunion à Halifax, et on a décidé d'expédier immédiatement à Ottawa celles qui ont trait à une législation fédérale, afin qu'elles soient prises en considération à l'ouverture du parlement. On a aussi discuté la question de l'Exposition de l'Amérique Britannique du Nord en 1903 et on a finalement décidé de laisser la question à la commission de l'Exposition industrielle.

La question de l'envoi de représentants dans l'Afrique Australe pour y étudier les affaires commerciales a été référée au comité des renseignements. M. R. J. Younge a été réélu secrétaire.

# A SHERBROOKE

(Correspondance spéciale)

Sherbrooke, 30. — Le "Lady of the Lake", fera son dernier voyage entre Magog et Newport, le 6 septembre prochain.

—Plusieurs milliers de personnes ont visité l'exposition du comté de Missisquoi, tenue à Bedford, mercredi et jeudi.

—La manufacture Wood, de Waterton, a reçu d'Angleterre une commande de 40,000 chaises.

—La valeur des propriétés imposables de Waterloo est de $473,000 d'après le dernier rôle d'évaluation. La valeur des propriétés exemptes de taxes est de $90,450. Ces chiffres sont ceux du dernier rôle d'évaluation.

—L'ancienne compagnie d'éclairage électrique de Windsor Mills s'est désistée de ses droits en faveur de la municipalité qui installera un nouveau système qui lui appartiendra en propre.

—La banque Sovereign veut avoir un pied à terre dans les Cantons de l'Est, c'est pourquoi elle se propose d'ouvrir bientôt une succursale à Waterloo.

—Mme Vve André Millar en visite depuis quelques semaines chez son fils, M. John Millar, de cette ville, est retournée, vendredi matin, dans sa famille à Québec.

L'Harmonie organise une excursion à Québec pour la mi-septembre qui sera la dernière de la saison. Nos musiciens accompagneront les excursionnistes. Les prix de passages seront bas. Le trajet se fera par voie du Québec Central.

—Wm Dowd, qui vient d'être condamné à six ans de pénitencier pour vol à la banque de Donville a été conduiti jeudi, à St-Vincent de Paul.

—Les voleurs qui sont entrés dans la pharmacie Griffith, mardi dans la nuit, ont été arrêtés, jeudi, à la station de Weedun par le détective provincial George Lacouture. Ils voyageaient sur un train du Québec Central. Comme ils ne s'étaient pas munis de billets, ils volaient leur passage en se tenant sur la plateforme du char à bagages.

Ils étaient en mauvaise compagnie : le sergent Lacouture était sur le même train qu'eux. Le conducteur l'avertit que deux inconnus se tenaient sur la plateforme du char à bagages et il mit le grappin dessus. Il les amena à la prison de Sherbrooke où ils donnèrent leurs noms Arthur et Wilfrid Lépine. Dans leur mince bagage fut trouvé plusieurs des articles enlevés à la pharmacie Griffith. Leur vol était découvert et ils plaidèrent coupables lorsqu'ils furent traduits devant le magistrat de district, hier matin. Ils choisirent un procès sommaire et recevront leur sentence aujourd'hui.

—Le juge Mulvena a siégé en cour de magistrat à Waterloo jeudi, où il a eu à prononcer deux condamnations pour infraction à la loi des licences : l'une contre Wm. C. Spunty, de Bolton Spring, pour vente de spiritueux dans sa maison de pension et l'autre contre Vital Lefebvre, hôtelier de Roxton Falls, pour vente de liqueurs le dimanche.

—M. l'abbé Lavallée, curé de Compton, a été atteint d'une maladie subite et dangereuse.

—Les bâtisses de M. H. M. Piercy, de Bacon's Bay, ont été rasées par un incendie, jeudi après-midi. M. et Mme Piercy étaient absents lorsque l'incendie s'est déclaré. Leurs enfants avaient été laissés seuls à la maison. Vers trois heures de l'après-midi des personnes qui revenaient de l'exposition d'Ayer's Flat découvrirent le feu qui avait pris naissance dans le grenier à foin au-dessus de l'étable. Les premières personnes rendues sur le théâtre du sinistre sauvèrent les chevaux à l'étable. Une vingtaine de porcs périrent dans les flammes. Le feu se communiqua à la maison qui devint en très peu de temps un brasier ardent. Le ménage fut sauvé. Les pertes de M. Piercy sont lourdes. Ses assurances ne sont que de $1,000.

—Mde E. C. Harvey, de Barnston Corner, a été la victime d'un fatal accident mercredi. En faisant une promenade en voiture en compagnie de Mlle Hélène Edson leur cheval buta. Le contrecoup de la voiture fit tomber les deux dames dans le chemin. Mde Harvey, qui était une personne âgée de 74 ans, se tua dans sa chute. Sa compagne ne se fit aucun mal.

—Les directeurs de l'usine à papier de Windsor Mills ont expédiés, cette semaine, soixante tonnes de papier à un journal à la Nouvelle-Zélande. C'est leur premier envoi. Ils espèrent augmenter considérablement leurs affaires de l'autre hémisphère.

—Le Dr Bachand vient de compléter dans son bureau l'installation d'un appareil électrique qui lui permettra de traiter avec la plus grande efficacité les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.

### Grosse poursuite

La Banque d'Hochelaga a pris une action au montant de $55,000 contre le South Shore Ry." montant de l'escompte accordé à la compagnie demanderesse.

—M. le Dr J. A. Simard, de Providence, R. I., est en promenade, à Montréal, chez son frère, M. A. P. Simard, gérant de la compagnie d'assurance Canada-Feu.

# L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

L'ouverture de la dix-huitième exposition de l'Association Agricole des Cantons de l'Est a lieu aujourd'hui. La clôture aura lieu le 6 septembre. Le premier jour est consacré aux exposants pour leur permettre de mettre leurs exhibits en place. Lundi est l'ouverture officielle. Le public ne sera pas admis avant cette date.

Mardi, est le jour où les juges des divers département décernent les prix. C'est une dure journée de travail pour eux.

Mercredi, jour des cultivateurs et des invités, l'exposition sera visitée par l'hon. Fisher, ministre de l'Agriculture, l'hon. Turgeon, commissaire de l'Agriculture ; l'hon. Duffy et l'hon. Rouitaille. Les ministres seront reçus par les directeurs de l'exposition qui leur offriront un banquet et les accompagneront ensuite dans une visite à travers l'exposition.

Jeudi est le jour des Américains et vendredi celui des dames.

Toutes les mesures ont été prises pour rendre le séjour de Sherbrooke agréable pendant la durée de l'exposition et faciliter son accès aux visiteurs.

La métropole des Cantons de l'Est est traversée par quatre voies ferrées qui peuvent y déverser des milliers de personnes chaque jour. Des prix de passage très réduits, de tous les endroits de notre province et des Etats de la Nouvelle-Angleterre, ont été obtenus des directeurs de chacune des compagnies qui traversent Sherbrooke. La visite de l'exposition de Sherbrooke coûtera peu. De nombreux de vastes hôtels offrent tout l'accommodement désirable.

Sherbrooke a déjà revêtu un air de fête. Les employés de la corporation sont à faire sa dernière toilette. La classe commerciale prépare ses expositions particulières qui ne sont pas une des moindres attractions de ces jours de fêtes.

Sur les terrains de l'exposition les amusements seront nombreux et variés, la musique excellente. Mercredi et jeudi soir auront lieu deux brillantes fêtes de nuit. Les visiteurs ne pourront songer à s'ennuyer ; l'exposition de l'Association Agricole des Cantons de l'Est les instruira et les amusera en même temps.

# NOUVELLES D'OTTAWA

### Nomination d'une commission pour s'enquérir des accidents maritimes

Ottawa, 30 — A la réunion du conseil des ministres cet après-midi, les ministres suivants étant présents CartXright, Scott, Bernier, Fitzpatrick, Sutherland, Sifton et Fisher on a nommé une commission pour s'enquérir des accidents maritimes composée du Commandant Spain, de l'"Acadia", du capt. Clift, de Montréal et capt. W. Simons, gardien du port de Québec et agent des Lloyds.

— Lord et lady Minto sont rentrés en ville ce soir, venant de Québec. Ils ont été reçus à la gare du Pacifique par une garde d'honneur des Gardes à Pied du Gouverneur Général.

C'Des certificats de qualification militaire ont été accordés entre autres au major F. X. A. Carrière, 85ème régiment, et capt. L. Leduc, R. C. R.

Hermas Gariépy, épicier, a fait cession de ses biens, à la demande d'Odilon Desmarais, créancier. Nous disons "fait cession de ses biens", parce que c'est la formule consacrée, car Gariépy a déclaré ne pouvoir déposer son bilan, pour la bonne raison qu'il est absolument sans le sou.

### Bourse de Montréal

VENTES D'HIER APRES-MIDI

Pacific — 25 à 142¾, 75 à 142¾, 100 à 142¾, 100 à 142⅞, 100 à 143, 100 à 143, 150 à 143, 25 à 143, 75 à 143, 100 à 143¾, 100 à 142⅞, 150 à 142⅞, 10 à 141½, 100 à 142⅜, 25 à 142⅜, 100 à 142 7-8, 125 à 143, 100 à 142 7-8, 25 à 143¾, 100 à 143⅝.

Street — 25 à 288, 25 à 283½, 25 à 283½.

Toronto — 50 à 122⅜, 25 à 122¾.

Power — 25 à 102, 25 à 102, 25 à 102, 75 à 102, 25 à 102, 25 à 102.

Toledo — 25 à 74½.

Soo Pacific — 100 à 140, 50 à 140, 125 à 140, 200 à 140, 100 à 140, 450 à 139 7-8, 25 à 139⅝, 10 à 140, 25 à 139¾.

Steel — 25 à 76, 25 à 75 3-4, 25 à 75½, 200 à 75¾, 100 à 75¾, 25 à 75 3-4, 25 à 75 3-4.

Steel prél. — 100 à 100 1-4, 25 à 100 1-4, 25 à 100 1-4, 50 à 100 1-4.

Duluth — 25 à 23.

Scotia Rgts — 50 à 3 1-2, 300 à 3 1-2

N. Scotia — 25 à 113, 25 à 113.

Detroit — 100 à 90 1-2, 75 à 90 3-8, 150 à 90 3-4, 50 à 90 3-4, 200 à 91, 100 à 91, 10 à 91, 25 à 91, 25 à 91, 100 à 90 3-4, 25 à 90 3-4, 25 à 90 3-4.

R. & O. — 50 à 108 1-2.

Ogilvie Prél — 25 à 128 1-4, 25 à 128 1-4, 5 à 128.

Cable — 50 à 171 1-4, 50 à 171 3-4.

### NAISSANCES

PAQUETTE.—A Montréal, le 25 courant, au No 245A Avenue Mont-Royal, l'épouse de M. Lambert Paquette, une fille, Juliette, Marie, Georgienna.

Parrain et marraine, Honoré Lebel et sa sœur, Mlle Georgianna Lebel.

### DECES

FAQUIN.—A St-Raphael de l'Ile Bizard, comté Jacques-Cartier, le 28 courant, à l'âge de 79 ans, Dame Esther Paiement, épouse de feu Olivier Paquin.

Les funérailles auront lieu à l'église paroissiale, dimanche, à 10 heures, le 31 courant.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 159-2

SAINT-JORRE.—En cette ville, le 28 août courant, à l'âge de 5 mois, 15 jours, Marie Ninette Liliane Aline, enfant de J. T. Saint-Jorre, employé civique.

Funérailles privées.

DEGUIRE.—En cette ville, à l'hôpital Victoria, le 28 courant, à l'âge de 38